



# TrabiTour



Noordhoff Uitgevers



# TrabiTour

## 4 VWO Deutschbuch

[www.trabtour.noordhoff.nl](http://www.trabtour.noordhoff.nl)

### Auteurs

Gert Baas

Amarinske Bouma

Doris Ebner

Astrid Fahning-Damen

Anna Fennema

Paul Goossen

Angelika Hawlik

Douwe Meijboom

Karin Prins

Kees van Ruremonde

Gosia Valkenburg

Anke Vinzelberg

**Noordhoff Uitgevers**

Vormgeving binnenwerk: AtweeA, Foelke Vos, Groningen  
Vormgeving omslag: Grafisch ontwerp Duko Hamminga, Assen  
Omslagfoto: Hollandse Hoogte, Ouwerkerk  
Illustraties: Pepijn Barnard, Amsterdam

Dieses Werk folgt der reformierten Rechtschreibung und Zeichensetzung. Ausnahmen bilden Texte, bei denen künstlerische, philologische oder lizenzrechtliche Gründe einer Änderung entgegenstehen.

Eventuele op- en aanmerkingen over deze of andere uitgaven kunt u richten aan:  
Noordhoff Uitgevers bv, Afdeling Voortgezet onderwijs, Antwoordnummer 13, 9700  
VB Groningen of via het contactformulier op [www.mijnnoordhoff.nl](http://www.mijnnoordhoff.nl).

*De informatie in deze uitgave is uitsluitend bedoeld als algemene informatie. Aan deze informatie kunt u geen rechten of aansprakelijkheid van de auteur(s), redactie of uitgever ontlenen.*



1 / 19

© 2019 Noordhoff Uitgevers, Groningen/Utrecht, The Netherlands.

Deze uitgave is beschermd op grond van het auteursrecht. Wanneer u (her) gebruik wilt maken van de informatie in deze uitgave, dient u vooraf schriftelijke toestemming te verkrijgen van Noordhoff Uitgevers bv. Meer informatie over collectieve regelingen voor het onderwijs is te vinden op [www.onderwijsauteursrecht.nl](http://www.onderwijsauteursrecht.nl).

*This publication is protected by copyright. Prior written permission of Noordhoff Uitgevers bv is required to [re]use the information in this publication.*

ISBN 978-90-01-82692-5

# Inhalt

- Kapitel 1** Was ich will, kann ich auch 8
  - Kapitel 2** Gefällt mir, gefällt mir nicht 58
  - Kapitel 3** Zukunftsmusik 106
  - Kapitel 4** Beziehungsgeschichten 156
  - Kapitel 5** Berlin, Hamburg und München (Wiederholung) 206
- Grammatikübersicht 250  
Lerntipps 279  
Karten 284

# Hoe werk je met TrabiTour

## Quick Start



werken in tweetallen



werken in groepen



spreken



schrijven



lezen



luisteren



opdracht op een hoger niveau



keuzeopdracht



tijdsduur van de opdracht



Kulturunterschiede

## Wat kom je allemaal tegen in TrabiTour?

### Variatie

Een Kapitel is verdeeld in meerdere paragrafen. Die zijn nooit precies hetzelfde, voor de variatie. Wat ze wel gemeen hebben: steeds staat een vaardigheid centraal, maar nooit helemaal alleen – je komt onderweg ook andere onderdelen tegen waar je aan gaat werken.

### Landeskunde

Heb je het over TrabiTour, dan heb je het over Landeskunde. Kennis van de cultuur in landen waar Duits wordt gesproken. Het zit overal in elk hoofdstuk:

- Das Lied. Duitse muziek als binnenkomstje van elk nieuw hoofdstuk. Je merkt al snel: altijd weer Engels *can be so boring!*
- Das Video. Twee keer in elk hoofdstuk kun je op je gemak rondkijken in een typisch Duitse stad of in een bergachtig stuk Oostenrijk. Ontdek het zelf: Landeskunde is meer dan Berlijn.
- Kulturunterschiede. Veel is daar hetzelfde als hier, maar echt niet alles. Zoek de verschillen!
- Geschichte online. Wat gebeurde er in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland?

Belangrijke feiten en leuke weetjes. Vooruit, eentje dan: 1957 – publiek kiest in een prijsvraag de naam Trabant!

Kommst du mit mir auf  
Tour durch Deutschland,  
Österreich und die Schweiz?



### Alles-in-1

In dit boek staat alles bij elkaar, je hebt maar een katern nodig, van kaft tot kaft. Gebruik zeker ook TrabiTour Online – dat is er niet voor niks – dan weet je zeker dat je voldoende Duitse bagage meekrijgt.

### Differentiatie

#### 1 Je eigen tempo en niveau

- Maak je de onderdelen Lesen en Grammatik online, dan past de lesstof zich aan aan jouw tempo en niveau. Op basis van jouw resultaten worden opdrachten op het juiste niveau voor je klaargezet.
- In het katern kun je zelf altijd aan de slag met opdrachten op een hoger niveau bij het onderdeel Grammatik.

## **2 Slim Stampen**

Woordjes en grammatica leren; het gaat beter als je gericht oefent, met Slim Stampen. Helpt dat? Wetenschappelijk is bewezen: je kunt zo'n twee punten hoger scoren op een kennistoets als je steeds slim hebt gestampt. Je kunt slim stampen bij Worter en bij Grammatik. Bovendien kom je Slim Stampen tegen bij je persoonlijk studieadvies na de Oefentoetsen.

## **3 Smaken verschillen**

Kies zelf of samen met je docent welke van de volgende opdrachten je doet:

- Let op het stempel met Wahl – daar mag je kiezen. In elk hoofdstuk staat minimaal een spreekopdracht en schrijfoopdracht met zo'n stempel.
- Activerende en optionele doe-opdrachten in het Karussell. Jij vindt ze aan het eind van elk hoofdstuk, je docent kan ze vinden in het docentenpakket. De opdrachten uit het Karussell zijn even iets heel anders, maar je bent wel met Duits bezig.
- Stop de persen! Sommige onderwerpen zijn zo actueel, dat ze nog niet eens gebeurd waren toen dit boek gedrukt werd. In TrabiTourOnline lees je met regelmaat over actuele gebeurtenissen in Duitsland, Oostenrijk of Zwitserland.

## **4 Wiederholung**

Leren zwemmen, leren fietsen en games spelen: in al die gevallen is het oefenen, oefenen, oefenen om het onder de knie te krijgen. Dat geldt ook voor het leren van een taal. TrabiTour herhaalt daarom soms dingen die je al dacht te kunnen:

- De paragraaf Schreiben bevat de grammatica uit het hoofdstuk zelf.
- De vaste paragraaf Weißt du es noch? herhaalt Wörter en Grammatik uit eerdere hoofdstukken en uit eerdere schooljaren.

## **Met het oog op je toekomst**

- Hoe word je leesteksten de baas, en de vragen die erover gesteld worden? Je krijgt tips, leert strategieën toepassen en gaat aan de slag met woorden die in een examen vaak gebruikt worden.
- In de Strategietraining Lesen – die na elk hoofdstuk staat – bereid je je al voor op het eindexamen.
- TrabiTour Tweede Fase bereidt jou niet alleen voor op je school- en eindexamen, maar geeft je ook de mogelijkheid om te oefenen voor het Goethe-examen. In elk hoofdstuk staan meerdere opdrachten die je kunt gebruiken als voorbereiding voor dit examen. Je docent kan in het docentenpakket vinden om welke opdrachten het gaat.

# Lehrstoffübersicht

## Kapitel 1



### Sehen und Hören

- OK Kid - Ich kann alles
- 2 durch Deutschland
- Eine junge Schmiedin
- Unterschiedliche Identitäten
- Abiturientin wandert durch Deutschland

### Lesen

- Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt
- Das müssen wir erstmal klären - oder nicht?
- David Safier - 28 Tage lang

## Kapitel 2



- Andreas Bourani - Auf uns
- 2 durch Deutschland
- Junges Paar in Kalifornien
- Das späte Leid der Mobber
- Twin Strangers

- Freundschaft zu vermieten
- Deutsche Autobahn: Freie Fahrt voraus!
- Ferdinand von Schirach - Der Äthiopier

## Kapitel 3



- Wise Guys - Du bist dabei
- 2 durch Deutschland
- Kaffeetassen aus Kaffeesatz
- Berufe im Wandel
- Und wenn die Welt tatsächlich untergeht?

- Die Zukunft der Menschheit: So leben wir in 100 Jahren
- Immer mehr grüne Europäer
- Charlotte Kerner - Blueprint / Blaupause

## Kapitel 4



- Namika - Lieblingsmensch
- 2 durch Deutschland
- Generation Beziehungsunfähig
- Gespräche in der Nacht
- Bettelarm und steinreich

- Ich wollte so deutsch sein wie möglich
- Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis
- Rolf Lappert - Pampa Blues

## Kapitel 5



- Seeed - Dickes B
- Berlin Torstraße
- Johannes Oerding - Heimat
- Elbphilharmonie
- Mundharmonika - Schweben
- München voller Überraschungen

... und mehr!

- Die verschwundene Mauer
- Chocoversum - Das Schokoladen-Museum in Hamburg
- Kiri - Bayrisch für König

... und mehr!

## Grammatik

### Grammatik 1

- naamvallen en vormen *der-* en *ein-*groep
- *haben* en *sein* in o.t.t. en volt.dw.

### Grammatik 2

- bijvoeglijk naamwoord

## Spreken und Schreiben

### Spreken

- Interessen und Charaktereigenschaften beschreiben

### Schreiben

- Von Zukunftsplänen berichten

## Landeskunde

### Niedersachsen

- Eine Kreuzfahrt auf der Ems?
- Kann man auf einer Kanonenkugel reiten?
- Grünkohlexperte werden?
- Seeltersk moaket klouk?

## Weißt du es noch?

### Grammatik

- o.t.t. en volt. dw. zwakke ww.

### Wortschatz

- signaalwoorden

### Grammatik 1

- voorzetsels met 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval

### Grammatik 2

- keuzevoorzetsels

### Spreken

- Etwas vorschlagen und auf Vorschläge reagieren

### Schreiben

- Erlebnisse beschreiben

### Nordrhein-Westfalen

- 550 km Fußball!
- Wie viel Haribo gibt es für meine Kastanien?
- Geteiltes Deutschland – trotz Mauerfall?
- Bist du stark und mutig genug?

### Grammatik

- naamvallen
- bijvoeglijk naamwoord

### Wortschatz

- Kapitel 1

### Grammatik 1

- o.v.t. en o.t.t. van zwakke ww.
- volt. dw. van zwakke ww.

### Grammatik 2

- pers. vnw.
- voegwoorden

### Spreken

- Eigenschaften und Funktionen eines Gegenstandes beschreiben

### Schreiben

- Entscheidungen treffen und begründen

### Sachsen

- Liegt die Schweiz in Sachsen?!
- Ist der Trabant aus Pappe?
- Ein Wirbelsturm in Leipzig?
- Eine Altstadt aus dem 20. Jahrhundert?

### Grammatik

- voorzetsels

### Wortschatz

- Kapitel 1 und 2

### Grammatik 1

- o.v.t. en o.t.t. van sterke ww.

### Grammatik 2

- modale hulpww. en *wissen* in o.v.t. en o.t.t.

### Spreken

- Streiten, sich versöhnen und diskutieren

### Schreiben

- Sich selbst beschreiben; über Ansichten kommunizieren

### Hessen

- Wusstest du schon, dass ein Laubfrosch bei Opel für Ärger sorgte?
- Weißt du, wo das Schloss von Dornröschen liegt?
- Wusstest du schon, dass es ein Mainhattan gibt?
- Hier fand der King seine Queen!

### Grammatik

- zwakke ww.
- pers. vnw. en voegwoorden

### Wortschatz

- Kapitel 1, 2 und 3

- naamvallen en vormen *der-* en *ein-*groep
- o.t.t., o.v.t. en volt. dw. van sterke en zwakke ww.
- keuzevoorzetsels
- voegwoorden
- modale hulpww. en *wissen*

### Spreken

- Eine Reise planen
- Über deine Erfahrungen reden
- Bei der Touristeninformation

### Schreiben

- Eine Unterkunft buchen
- Kommunikation, wenn man unterwegs ist
- Hotel beurteilen

### Berlin, Hamburg und München

# Kapitel 1

# Was ich will, kann ich auch



Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt



Eine Kreuzfahrt auf der Ems?



Das müssen wir erstmal klären - oder nicht?



# Inhalt

- **Hören und sehen**  
OK Kid - *Ich kann alles* 10  
2 durch Deutschland - Niedersachsen 11
- **Lesen** Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt 13
- **Grammatik 1**  
A de naamvallen in de *der*-groep en de *ein*-groep 17  
B vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep 17  
C de werkwoorden *haben* en *sein* in de o.v.t en volt.  
dw. 19
- **Spreken**  
Interessen und Charaktereigenschaften beschreiben 21
- **Landeskunde** Über Niedersachsen 24
- **Weißt du es noch?** Grammatik und Wortschatz 26
- **Sehen und hören**  
Eine junge Schmiedin 28  
Unterschiedliche Identitäten 30  
Abiturientin wandert durch Deutschland 31
- **Lesen** Das müssen wir erstmal klären - oder nicht? 33
- **Grammatik 2**  
A het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de  
*der*-groep 36  
B het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de  
*ein*-groep 36
- **Schreiben** Von Zukunftsplänen berichten 40
- **Literatur** David Safier - 28 Tage lang 44
- **Karussell** 47
- **Lernecke** 48
- **Strategietraining Lesen** Textsorten erkennen 54



# Hören und sehen

- Leerdoelen** **B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B2** Je kunt begrijpen waar een liedje over gaat.

## 1 Lied

Höre dir das Lied *Ich kann alles* an und lies den Text mit. Beantworte danach die Fragen auf Niederländisch oder kreise die richtige Antwort ein.

## OK Kid – *Ich kann alles*

### 1. Strophe

Ich nehm' mein Ego, quetsch' es aus  
 Alle Tränen müssen raus  
 Betrunken von mir selbst,  
 füll' leere Gläser wieder auf  
 Leere Gläser wieder aus  
 Selbst der Wasserwerfer  
 kann mir nichts  
 Strahle so hell, dass alles  
 regenbogenfarben ist  
 Wo die Nacht pulsiert,  
 wo jeder was erwartet  
 Mich niemand wirklich kennt, wirklich  
 niemand auf mich wartet

### 2. Strophe

Weiß niemand, wo mein Herz schlägt?  
 Weiß niemand, wo mein Herz schlägt?  
 Und die Vögel, sie zwitschern immer  
 noch das alte Lied  
 Ein zahmer singt von Freiheit,  
 ein wilder Vogel fliegt  
 Und jeder Spruch klingt so  
 wie tausende zuvor  
 Nicht mehr wert als nur  
 ein Rauschen im Ohr

### Refrain

Mir egal, ich kann alles  
 Ich kann alles, Ich kann alles  
 Alles glänzt, was ab jetzt vor mir liegt  
 Ich kann alles, Ich kann alles  
 Ich kann alles  
 Bis ich aufschlag', beweis' ich,  
 dass ich flieg'

### 3. Strophe

Ich hab' mir alles geglaubt, mir meine  
 Lügen auch Und dass die Lügen  
 Lügen waren, glaub' ich  
 mir jetzt auch

Wissen ersetzt Denken nicht,  
 weiß ich nicht, denke ich  
 Ich hab' mich an mir verblendet, schrieb  
 Geschichte nur in Blindenschrift  
 Wollte nicht so sein wie sie, wusste,  
 was ich werden muss  
 Andere Leute werden groß, ich mach'  
 mit dem Werden Schluss  
 Und wenn mich jemand hasst, hab' ich  
 immer noch irgendwas  
 Das der jemand gerne hätte - alles  
 richtig gemacht

### 4. Strophe

Ich weiß wieder, wo mein Herz schlägt  
 Ich weiß wieder, wo mein Herz schlägt  
 Und die Vögel, sie zwitschern immer  
 noch das alte Lied  
 Ein zahmer singt von Freiheit,  
 ein wilder Vogel fliegt  
 Und jeder Spruch klingt so  
 wie Tausende zuvor  
 Nicht mehr wert als nur  
 ein Rauschen im Ohr

### Refrain

### 5. Strophe

Schau mich an, ich kann alles  
 Ich kann nicht viel, nein, alles  
 Wie viel ich verdien'? Alles!  
 Mein einziges Ziel? Alles!  
 Schau mich an, ich kann alles  
 Hab' mich entschieden gegen alle  
 Mach' meinen Frieden mit allen  
 Entschieden zu fliegen, bis ich falle

### Refrain

Nach: [www.spieesser.de](http://www.spieesser.de)



Als die Band OK Kid 2012 gegründet wurde, war es ein großer Wunsch der Bandmitglieder, einmal auf dem *Hurricane Festival* aufzutreten. *Hurricane* existiert seit 1997, findet in der Nähe von Bremen statt und zählt jedes Jahr mehr als 70.000 Besucher. Gleichzeitig findet im Süden von Deutschland das Schwesterfestival *Southside* statt. Schwestern, weil beide Festivals immer am gleichen Wochenende stattfinden und fast den gleichen Line-Up haben.





- 1 Wie verhält sich die dritte Strophe zur ersten Strophe? Als  
A ein Beispiel  
B eine Erklärung  
C ein Gegensatz
  
- 2 Wofür stehen deiner Meinung nach die 'Vögel' in der zweiten Strophe?  
\_\_\_\_\_
  
- 3 Was ist deiner Meinung nach mit den Zeilen *'Und wenn mich jemand hasst ... – alles richtig gemacht'* (3. Strophe) gemeint?  
A Er findet es ganz okay, wenn andere ihn nicht mögen.  
B Er möchte immer das haben, was andere auch haben.  
C Es ist ihm egal, was andere Leute über ihn sagen.
  
- 4 Beschreibe die Entwicklung, die die Ich-Person im Lied erlebt. Begründe deine Antwort anhand der folgenden Zitate aus dem Lied.  
*'Weiß niemand, wo mein Herz schlägt?'*  
*'Ich weiß wieder, wo mein Herz schlägt'*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  
- 5 Wann hast du schon mal das Gefühl gehabt, wirklich ALLES zu können? Beschreibe kurz die Situation und wie sich das angefühlt hat.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 2 Sehen

Lies dir zunächst die untenstehenden Fragen durch und sieh dir dann den Film *2 durch Deutschland - Niedersachsen* an. Ergänze den folgenden Steckbrief.



- 1 Im 'Alten Land' gibt es viele:  
\_\_\_\_\_
  
- 2 Niedersachsens Hauptstadt:  
\_\_\_\_\_
  
- 3 Einer der größten Flüsse Niedersachsens:  
\_\_\_\_\_
  
- 4 Tier im Landeswappen von Niedersachsen:  
\_\_\_\_\_



### Online

Bist du neugierig geworden? Dann sieh dir online die ganze Folge von *2 durch Deutschland* an.



# Lesen

**Leerdoelen B2** Je kunt de juiste informatie uit een tijdschriftartikel halen door globaal te lezen.  
Je kunt een woordenboek op de juiste manier gebruiken.

3

## Einstieg

Manchmal gibt es junge Leute, die ein bestimmtes Talent haben und damit schon früh bekannt werden. Sie sind Sportler, Musiker oder eben, wie im Text *Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt*, Künstler. Beantworte die folgenden Fragen auf Deutsch. Notiere zuerst deine Antworten in Stichwörtern und besprich sie danach mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin.

1 Wer in deiner Umgebung hat ein besonderes Talent? Und welches?

---

2 Was braucht er / sie, um dieses Talent zu entfalten?

---

4

## Lesen

Lies den Text *Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt* flüchtig durch. Notiere die Reihenfolge, in der die genannten Behauptungen im Text vorkommen. Lies zuerst den Tipp.

### TIPP Globales Lesen

Das Ziel beim globalen Lesen ist es, das Thema des Textes zu erfassen und einen groben Überblick zu bekommen. Du fängst natürlich beim Titel, der Einleitung und den Abbildungen an. Danach überfliegst du den Text. Meistens reicht es, wenn du von jedem Absatz nur den ersten und den letzten Satz liest. Achte dabei vor allem auf Substantive und Verben. Denke nicht zu lange über Wörter nach, die du nicht kennst.

- 1 Die Ausstellung seiner Bilder in London bedeutet Leon sehr viel.
- 2 Seine Gefühle zeigt Leon hauptsächlich in seinen Bildern.
- 3 Beim Malen kann Leon sich in seinem Werk verlieren.
- 4 Viele Medien schenken dem jungen Maler Aufmerksamkeit.
- 5 Für die Werke des 17-Jährigen wird schon viel Geld gezahlt.
- 6 Das Malen ist die Leidenschaft, die er zum Leben braucht.
- 7 Zum Glück ist Leon nicht nur auf sich selbst angewiesen.

**Richtige Reihenfolge:**

---



## Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt

1 Leon Löwentraut ist erst 17 Jahre alt, aber die Kunstszene reißt sich um seine Werke. Galeristen in Hamburg, London und Miami stellen die Bilder des Schülers aus dem nordrhein-westfälischen Neuss aus.



### 'Wahnsinn, einfach Wahnsinn'

5 (1) Selbstbewusst ist er, kommt mit federnden Schritten über die Straße. Einer, der weiß, dass er gerade viel Erfolg hat und im Blickpunkt steht. 'Expressiv-abstrakt' nennt er seine farbenreichen Bilder, die manchmal ein wenig an Franz 10 Marc, manchmal an Picasso erinnern, seine großen Idole. Der junge Maler will Freiraum für den Betrachter lassen, dabei redet er nicht gern über seine Gefühle, 'aber auf der Leinwand kann ich 15 mich ausdrücken', sagt er. (2) Und zwar so eindrucksvoll, dass ihm im Moment die Galeristen nachlaufen. 'Ich habe mich durchgesetzt - gegen 20 andere Künstler, vor allem aber auch gegen Menschen, die gesagt haben: Das wird sowieso nichts', sagt Leon. 'Wenn man sich etwas richtig wünscht, dann kann man das auch schaffen. Davon bin ich überzeugt, und das erlebe ich gerade 25 selbst. Und ich wünsche mir, davon und dafür leben zu können, meine Bilder bei

Ausstellungen zu zeigen und mit ihnen Menschen zu erreichen.' Ein bisschen Stolz klingt da in seiner Stimme mit, 30 über die ganzen Pressetermine, Auftritte im Fernsehen, vor allem aber: die erste internationale Ausstellung, die jetzt in London zu sehen ist und wenig 35 später auch in Hamburg.

35 (3) 'Meine Bilder in London zu zeigen, das ist für mich das Allergrößte', sagt der junge Neusser, 'das ist für mich nicht irgendeine Stadt, sondern die Stadt, in der ich später wohnen möchte.' 40 Ausgerechnet dort von einer Galerie akzeptiert zu werden, sei 'Wahnsinn, einfach Wahnsinn'. Zur Ausstellungseröffnung erschien Leon ganz im Künstler-Look: in weißer 45 Kleidung und bunten Turnschuhen.

### 'Manchmal ganz schöner Stress'

(4) Warum ausgerechnet London? Leon zögert ein wenig, sein Blick wird fest: 'Weil ich davon schon mit 13 50 geträumt habe, auch wenn sich das jetzt skurril anhört'. Ein Traum, in dem ihm die eigene Ausstellung in der britischen Hauptstadt angekündigt wurde. Das klingt seltsam, 'war aber 55 so', sagt er bekräftigend. Und seitdem hält er an diesem Traum fest.

(5) Möglich ist das nur, weil Leons Eltern ihn bei allem unterstützen. Seine Mutter ist Krankenschwester und malt 60 ebenfalls, der Vater arbeitet als Einzelhandelskaufmann. 'Manchmal', sagt der 17-Jährige, 'wird's schon problematisch, alles unter einen Hut zu bekommen: Schule, 65 Abiturvorbereitungen, meine andere

Leidenschaft - die Schauspielerei, das Malen und jetzt auch noch die Fahrschule und der Führerschein. Da kommt', sagt Leon, 'manchmal ganz 70 schöner Stress zusammen'.

(6) Meist aber findet er es 'einfach nur geil, dass ich meinen Traum leben kann': zu malen, mit den Bildern die Menschen zu erreichen und von den Einnahmen als 75 Maler leben zu können. Mehrere tausend Euro werden für seine Werke bereits bezahlt. Ausstellungen in Miami und im arabischen Raum sind die nächsten Ziele des 17-Jährigen, der sich bei manchen 80 Aussagen sehr viel älter anhört: 'Man sollte jeden Tag leben, als wäre es der letzte, und dankbar sein, dass man leben darf.'

(7) Die Malerei und die Kunst im 85 Allgemeinen sind für ihn Bereiche, in denen er sich austoben kann. 'Ich male meistens nachts, höre dabei Klassik und versinke im Bild und in meinen Gedanken und Ideen. Ich kann erst 90 aufhören, wenn das Bild fertig ist.' Den Weg zur Malerei hat Leon über seine Mutter gefunden, die schon immer mit Farben und Leinwand gearbeitet habe. 'Dabei habe ich ihr zugeschaut und das 95 als sehr beruhigend empfunden', sodass er selbst mit sieben Jahren mit dem Malen anfang. Heute, sagt er und fährt sich mit der Hand durch die blonden Haare, seien die Bilder so etwas wie sein Lebenselixier: 'Kunst ist für mich 100 eine Leidenschaft, die kann man nicht erlernen - entweder man hat sie oder man hat sie nicht.'

Nach: [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)



## 5

### Lesen

Lies jetzt den Text sorgfältig. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

- 1 Wie wird der Charakter des jungen Malers Leon Löwentraut im 1. Absatz beschrieben?

---

- 2 'Ich habe mich durchgesetzt' (Zeile 18). Gegen wen? Und wie hat er das gemacht?

---

- 3 'Wahnsinn, einfach Wahnsinn' (Zeile 41-42). Was genau ist für Leon dieser 'Wahnsinn'?

---

- 4 Was genau empfindet Leon, dem 5. Absatz nach, als stressig?

---

- 5 Welche Ziele hat sich Leon, dem 6. Absatz nach, gesetzt?

---

- 6 Wie hat Leons Leben als Maler angefangen (Absatz 7)?

---

## 6

### Wörter

Schlage die unterstrichenen Wörter im Wörterbuch nach. Die Wörter stammen aus dem Text *Wenn einem die Kunstwelt zu Füßen liegt*. Notiere, unter welchem Wort oder welchen Wörtern du die Bedeutung gefunden hast, und schreibe danach die Bedeutung des Wortes (oder des Ausdrucks) im Sinne des Kontextes auf.

- Die Kunstszene reißt sich um seine Werke (Zeile 1).
- Kommt mit federnden Schritten über die Straße (Zeile 4-5).
- Nennt er seine farbenaugen Bilder (Zeile 8-9).
- Zur Ausstellungseröffnung erschien Leon ganz im Künstler-Look (Zeile 42-44).
- Das klingt seltsam, 'war aber so', sagt er bekräftigend (Zeile 54-55).
- Manchmal wird es problematisch, alles unter einen Hut zu bekommen (Zeile 61-64).
- Bereiche, in denen er sich austoben kann (Zeile 85-86).
- Ich habe das als sehr beruhigend empfunden (Zeile 95).

Gefunden unter ... / bei ...	Bedeutung im Sinne des Kontextes
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8



## 7

### Sprechen

Im Text spricht Leon darüber, was die Kunst für ihn bedeutet und wie man seine Ziele erreichen kann. Wähle eines der folgenden Zitate aus dem Text. Notiere in Stichwörtern, warum du dich für dieses Zitat entschieden hast: Was spricht dich an diesem Zitat an oder was gerade nicht? Besprich deinen Standpunkt mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin. Formuliere dazu mindestens drei Sätze.

- A Wenn man sich etwas richtig wünscht, dann kann man das auch schaffen.
- B Kunst ist für mich eine Leidenschaft, die kann man nicht erlernen - entweder man hat sie oder man hat sie nicht.

---

---

## 8

### Wörter

Übersetze die Sätze ins Niederländische. Benutze die *Wörterliste 1, D-N* aus der Lernecke, Seite 52.

- 1 Dauert es im Durchschnitt lange, bis eine entsprechende Maßnahme getroffen wird?

---

---

- 2 Mittlerweile ermittelt die Kripo gegen zwei deutsche Firmen.

---

---

- 3 In der Bundesliga steigen die Einnahmen durch Trikotsponsoring.

---

---

- 4 Es ist tatsächlich seltsam, dass der Politiker so lange zögert.

---

---

- 5 Die Begeisterung für diese Veranstaltung wächst jeden Tag.

---

---



### Online

Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 1

## Leerdoelen

Je kunt lidwoorden en woorden uit de *der-* en *ein-*groep gebruiken.  
 Je kunt de werkwoorden *haben* en *sein* in de verleden tijd gebruiken.

## 9

### Einstieg

Sieh dir den folgenden Text an. Mehrere Wörter sind auf verschiedene Art und Weise markiert. Fülle die Tabelle aus.

## So wirst du zum Blogprofi

Du hast **einen** Blog erstellt? Heute geben wir den Bloggern Tipps, wie sie **ihre** Blogs bekannter machen!

1. Sei aktiv auf Facebook, Twitter & Co. Gib' den anderen Bloggern Kommentare, zeige allen Freunden, worüber du schreibst. So werden andere auf deinen Blog aufmerksam und deine Posts werden gelesen.
2. Eine gute Struktur *des* Bloggeralltags ist wichtig, so sparst du Zeit. Wir empfehlen jedem Blogger, **einen** Planer anzulegen, in dem man **die** Ideen und Gedanken gleich notieren kann. Wir raten allen Bloggern, regelmäßig zu bloggen. Das zieht **die** Leser an!
3. Lies Blogs *deiner* Bekannten und kommentiere sie. Vielleicht kommentieren sie dann auch die Texte *deines* Blogs. Eine weitere Idee: Schreibe einem Blogger **eine** Nachricht und frage, ob du **einen** Artikel auf seinem Blog veröffentlichen darfst.



Nach: [www.yaez.de](http://www.yaez.de)

	naamval	functie
<u>onderstreept</u>	_____	_____
<b>vet</b>	_____	_____
<i>cursief</i>	_____	_____

## Grammatik 1

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:  
 A de naamvallen in de *der-*groep en de *ein-*groep  
 B vormen in de *der-*groep en de *ein-*groep  
 C de werkwoorden *haben* en *sein* in de verleden tijd en voltooid deelwoord

➔ [Lernecke, Seite 48, Grammatik 1](#)



### Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den Artikeln der *der-* und *ein-*Gruppe.



**10 De naamvallen en vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep**

Ergänze die Endungen. Entscheide erst, ob das Wort zu der *der*- oder *ein*-Gruppe gehört, und wähle dann die richtige Form.

- 1 Ich habe jed \_\_\_\_\_ Samstag ein \_\_\_\_\_ Wettkampf (m).
- 2 Welch \_\_\_\_\_ Beruf (m) möchtest du später ausüben?
- 3 Frank will später ein \_\_\_\_\_ berühmter Schauspieler werden.
- 4 Das würde ich nicht einmal mein \_\_\_\_\_ besten Freundin erzählen.
- 5 Wie kann man die Popularität solch \_\_\_\_\_ Actionfilme erklären?
- 6 Dies \_\_\_\_\_ Fotos muss ich unbedingt mein \_\_\_\_\_ Freunde \_\_\_\_\_ zeigen!
- 7 Die radikalen Meinungen dies \_\_\_\_\_ Mann \_\_\_\_\_ ärgern mich total!
- 8 Ich höre mir unterschiedliche Musik an, aber kein \_\_\_\_\_ Technomusik (v)!

**11 De naamvallen en vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep**

Lies den folgenden Text und ergänze die fehlenden Wörter in der richtigen Form.

## Rockstar werden

Fast **(1)** [*elke*] \_\_\_\_\_ Jugendliche (m), der Musik macht, hat mal davon geträumt, Rockstar zu werden. **(2)** [*Welke*] \_\_\_\_\_ Eigenschaften braucht man, um Erfolg zu haben? **(3)** [*de*] \_\_\_\_\_ größten Stars haben nicht nur Talent, man bewundert auch **(4)** [*hun*] \_\_\_\_\_ Ehrgeiz (m). Songs **(5)** [*van deze*] \_\_\_\_\_ jungen Künstler (mv) sind heutzutage oft erst im Internet zu finden, sie hoffen, so entdeckt zu werden. So hat auch **(6)** [*de*] \_\_\_\_\_ Karriere des Rappers Cro angefangen. Er veröffentlichte

**(7)** [*zijn*] \_\_\_\_\_ Mixtapes im Internet, **(8)** [*sommige*] \_\_\_\_\_ Lieder wurden mehr als eine Million Mal auf YouTube angeklickt.



**12 De naamvallen en vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep**

Bilde Sätze aus den Stichwörtern wie im Beispiel. Denke an die richtigen Formen!

Beispiel: *Ich – schenken – mein... – Freundin – ein... – Kette (v).* Ich schenke meiner Freundin eine Kette.

- 1 Welch... – Sport – du – treiben?  
\_\_\_\_\_
- 2 Die Meinung – d... – anderen – Schüler (mv) – ich – finden – nicht wichtig.  
\_\_\_\_\_



3 Wie – er – erklären – dies... Entscheidung – sein... Freunde ...?

---

4 Der Lehrer – zeigen – d... Schüler... (mv) – d... Projekt (o)

---

5 Er – werden – später – bestimmt – ein... – Star (m).

---

6 Nur – manch... Tennisspieler... (mv) – gelingen – dies... Trick (m).

---

7 Du – müssen – dein... – Chef – d... Wahrheit (v) – sagen.

---

8 Der Direktor – haben – d... Gewinner (m) – d... Preis (m) – übergeben.

---

## 13 Hören

Höre dir das Interview mit den Studenten Alex und Nadine - *Nachhilfe im Internet* - an. Kreise die jeweils richtige Antwort ein. Du hörst zuerst eine Einleitung. Dazu gibt es keine Aufgabe. Lies zuerst den Tipp.

### TIPP In den Pausen zwischen den Fragmenten

Lies vor dem ersten Fragment und in den Pausen zwischen zwei Fragmenten die Sätze, die zu einem Fragment gehören. Entscheide während des Hörens, ob sie richtig oder falsch sind. Unterstreiche beim Lesen die wichtigsten Wörter, wie bei Fragment 1.

#### Fragment 1

- 1 Alex und Nadine sind als Erste auf die Idee gekommen, Nachhilfe im Internet zu geben.
- 2 Alex und Nadine wollten, dass jeder ihr Material benutzen kann.

#### Fragment 2

- 3 Die Videos waren erst nach einigen Versuchen gut.
- 4 Die Beiden haben zuerst mit einem Kanal begonnen.

#### Fragment 3

- 5 Die Beiden haben drei Fächer für ihre Nachhilfe gewählt.
- 6 Die Beiden wollen nur Nachhilfe in naturwissenschaftlichen Fächern anbieten.

#### Fragment 4

- 7 Inzwischen überlassen die Beiden die ganze Arbeit ihren Mitarbeitern.
- 8 Dank guter Organisation haben Nadine und Alex immer genug Zeit, um die Videos zu machen.

#### Fragment 5

- 9 Es ist nicht einfach, das Studium mit der Arbeit für Simple Club zu kombinieren.
- 10 Die Beiden wollen beide ihr Studium durchziehen, um mehr Wissen für ihre Arbeit zu erwerben.

#### Fragment 6

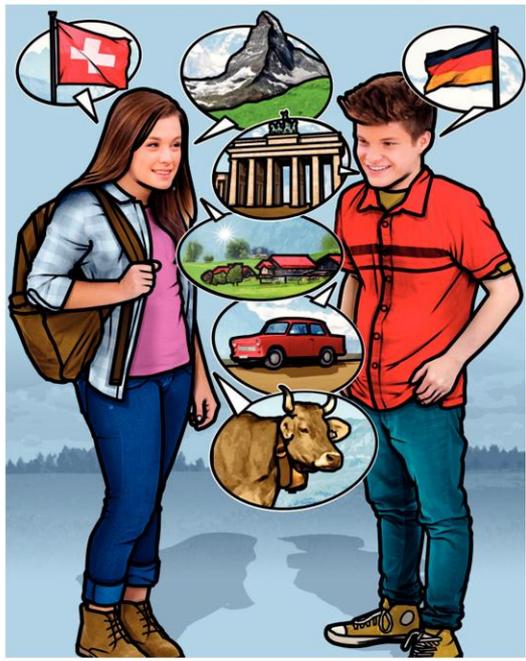
- 11 Man muss genau wissen, was man mit seinem Kanal erreichen möchte.
- 12 Spaß an der Arbeit ist wichtiger als groß zu denken.



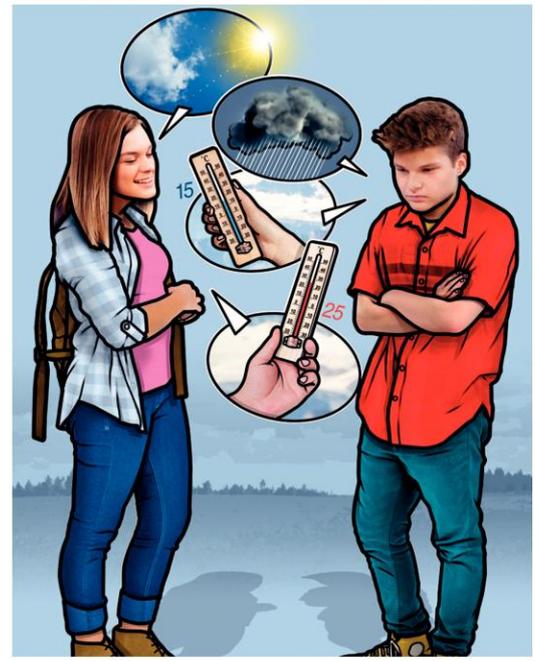
**14 Sprechen - *haben* en *sein* in de verleden tijd**



Arbeidet zu zweit. Seht euch den Comic an. Zwei Schüler erzählen einander von ihren Sommerferien. Spielt das Gespräch nach und versetzt euch in eine der Personen und erzählt, was in den Ferien passiert ist. Verwendet das Präteritum (o.v.t.) von *haben* und *sein*. Beginnt mit den angegebenen Wörtern. Bildet mindestens zwei Sätze pro Sprechblase.



1 Wo...? Ich ...



2 Wie...? Wir ...

**15**

**Schreiben - *haben* en *sein* in de verleden tijd**

Stell dir vor: Du bist ein berühmtes Jugendidol. Die Jugendzeitschrift *Hey!Starmagazin* hat dir die folgenden Fragen geschickt.

- Was für eine Person waren Sie als Kind?
- Hatten Sie besondere Hobbys?
- Hatten Sie viele Freunde?

Schreibe jetzt mithilfe des Spickzettels unten in etwa 50 Wörtern eine Antwort für *Hey!Starmagazin*. Benutze in jedem Satz *haben* oder *sein* im Präteritum oder Perfekt.

- ich: aktiv, wenig Geduld, großer Traum: berühmt werden
- Hobbys: singen, Sport treiben
- Freunde: wenige, nicht beliebt wegen Brille und Spange, beste Freunde: Jacob und Jasper (in derselben Klasse)

---



---



---



---



---



**Online**

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour Online* kannst du noch weiter mit Artikeln der *der-* und *ein-*Gruppe sowie mit *haben* und *sein* üben.



# Sprechen

- Leerdoelen** **A2** Je kunt vertellen over je interesses en hobby's.  
**A2** Je kunt vertellen over je karaktereigenschaften.

## 16

### Einstieg

Welches Hobby passt zu dir? Mache den Test und finde es heraus! Das Resultat findest du auf S. 282. Vergleiche dein Resultat mit dem deines Nachbarn oder deiner Nachbarin.



#### 1 Was kannst du gut?

Geschichten schreiben	3
Malen und Zeichnen	1
Schwierige Aufgaben bewältigen	2

#### 2 Wo fühlst du dich am wohlsten?

im Ausland	2
in der Natur	3
unter Menschen	1

#### 3 Wie bist du?

herzlich, kreativ, sensibel	1
höflich, schüchtern, verträumt	3
sportlich, geschickt, clever	2

#### 4 Was für ein Tier wärst du am liebsten?

ein Hund	1
eine Katze	2
ein Schmetterling	3



## 17

### Wörter

Lies den Satz und ergänze ihn mit Wörtern aus der *Wörterliste 1, N-D* aus der *Lernecke*, S. 52.

- Mein \_\_\_\_\_? Ich möchte später Arzt werden. Nach dem \_\_\_\_\_ möchte ich an der Uni Medizin studieren. Dieses \_\_\_\_\_ wird mir bestimmt gefallen.
- Ein Sportler erzählt: 'Ich habe zehn Jahre mit Fußball Geld verdient. Ich habe mein \_\_\_\_\_ - Fußballprofi zu werden - erreicht. Nächstes Jahr möchte ich \_\_\_\_\_ . Ich werde keinen neuen \_\_\_\_\_ unterschreiben.'
- Eine Frau erzählt: 'Ich komme nie zu spät, ich helfe gern anderen, ich lüge nicht und ich kann mein eigenes Auto reparieren!' Diese Frau ist also \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_.
- Amars Oma ist immer fröhlich, hat also immer gute \_\_\_\_\_. Eine positive \_\_\_\_\_ ist auch, dass sie nie eingebildet ist. Und sie gibt mir \_\_\_\_\_ in Englisch, sie ist ja Englischlehrerin gewesen!



## Plauderecke

## Interessen und Charaktereigenschaften beschreiben

Frage	Antwort
1 Was machst du so in deiner Freizeit?	Ich gehe gern <i>in die Stadt / shoppen</i> .
2 Treibst du Sport?	Ja, klar. Ich <i>spiele total gern Fußball / turne</i> . Nein, ich bin nicht so sportlich.
3 Hast du oft <i>einen Wettkampf / ein Spiel</i> ?	Ja, wir haben jeden Samstag ein Spiel.
4 Was macht dir sonst noch Spaß?	Musik! Ich spiele in unserer Schulband.
5 Wofür interessierst du dich besonders?	Ich interessiere mich für ... Mich interessiert, wie ...
6 Was gefällt dir an <i>Zeichnen / Leichtathletik</i> ?	Ich kann mich dabei gut entspannen. Ich mag Herausforderungen.
7 Wie würdest du dich selbst beschreiben?	Ich bin gelassen, ehrlich, ein bisschen verrückt.
8 Gibt es etwas, auf das du besonders stolz bist?	Na klar. Ich bin stolz darauf, dass ich schaffe, was ich mir vornehme. Ja, ich bin <i>ehrlich / ehrgeizig</i> .
9 Und was kannst du nicht so gut?	Naja, meine Lehrer sagen, ich sollte an meiner Pünktlichkeit arbeiten.
10 Was ärgert dich an anderen Menschen?	Mich nervt es, wenn andere <i>eingebildet / egoistisch</i> sind.

18

### Plauderecke



Arbeite zu zweit und führe folgendes Gespräch. Verteile zuerst die Rollen: Rolle A auf dieser Seite und Rolle B auf Seite 282. Für deine Rolle stehen nur Stichwörter auf deiner Sprechkarte.

**A** Bilde vollständige Sätze auf Deutsch! Die Formulierungen deines Mitschülers oder deiner Mitschülerin stehen auf deiner Sprechkarte in vollständigen Sätzen. Ihr könnt einander also kontrollieren und helfen.

#### Rolle A

- Rolle A: Treiben - Sport?
- Rolle B: Ja, ich spiele Basketball und fahre Rennrad. Und du?
- Rolle A: Nein - nicht sportlich. Sich interessieren - Technik
- Rolle B: Dafür bin ich nicht geduldig genug. Siehst du auch viel fern?
- Rolle A: Ab und zu - lieber - mit Freunden - sich treffen. Was - gefallen - du - Fernsehen?
- Rolle B: Ich kann mich dabei am besten entspannen!
- Rolle A: Was - sonst - Spaß?
- Rolle B: Ich spiele Gitarre in unserer Schulband.
- Rolle A: Man - sagen - Beruf - Musiker - zuverlässig - diszipliniert - müssen
- Rolle B: Wirklich? Ich bin eher vergesslich, aber auch ein guter Teamspieler.
- Rolle A: Wir - viel - gemeinsam! Gern - mit anderen - arbeiten.
- Rolle B: Ärgert es dich auch so, wenn Menschen sich egoistisch verhalten?
- Rolle A: Ja - nicht immer - Ruhe bewahren. Aber - jeder - starke - weniger starke - Seiten.
- Rolle B: Du hast Recht. Ich muss zum Beispiel an meiner Pünktlichkeit arbeiten. Wir kommen gleich zu spät nächsten Stunde.

**B** Führt das Gespräch noch einmal. Verwendet jetzt aber Informationen über euch selbst.



## 19

### Hören

Was muss man machen, um Spieleentwickler, Diplomat oder Kommissar zu werden? Höre dir die Radiosendung *Wie wird man eigentlich ... ?* an. Unterstreiche die zutreffenden Wörter / Wortgruppen und ergänze die fehlenden deutschen Wörter.

#### Fragment 1

- 1 Spieleentwickler beschreiben die \_\_\_\_\_ des Computerspiels.
- 2 Es gibt im Moment *eine / keine / mehr als eine* spezielle Ausbildung zum Spieleentwickler.

#### Fragment 2

- 3 Jährlich bewerben sich \_\_\_\_\_ Bewerber um eine Ausbildungsstelle.
- 4 Nach 3-4 Jahren *muss man umziehen / verdient man mehr / muss man in einer Metropole arbeiten*.

#### Fragment 3

- 5 Dass Social-Media-Manager vor allem bei Facebook surfen, ist *ein Vorurteil / die Wahrheit / der Wunsch der Arbeitgeber*.
- 6 In diesem Beruf ist *die Erfahrung / ein Twitter-Konto / das Wissen* am wichtigsten.

#### Fragment 4

- 7 Ein Kommissar arbeitet *oft auch im Büro / regelmäßig Undercover / vor allem draußen*.
- 8 Ein Kommissar muss sich in Extremsituationen in andere Menschen \_\_\_\_\_ können.

## 20

### Aussprache

In diesem Kapitel wiederholst du die Aussprache von Vokalen (*klinkers*), Umlauten und Diphthongen (*tweeklanken*). Sieh dir die folgende Tabelle an.

## Vokale, Umlaute und Diphthonge (tweeklanken)

#### So schreibst du es:

1 Ich fahre nach Berlin, fährst du mit?

2 Ich fange den Ball. Fängst du ihn auch?

2 Das Dorf ist schöner als die anderen Dörfer.

3 Dieses Buch ist anders als seine anderen Bücher.

4 Ich laufe jede Woche 5 km, wie viel läufst du?

5 Was gibt's Neues in Deutschland?

#### So sprichst du es aus:

ä → ee (klinkt als *leef*)

ä → e (klinkt als *lef*)

ö → eu

u → oe, ü → uu

äu → oi

eu → oi

Höre dir die untenstehenden Wörtergruppen an und sprich sie in den Pausen nach.

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 teure Bücher kaufen         | 5 Das Mädchen fährt nach München. |
| 2 Schlaf gut und träum schön. | 6 Der Mann fängt zwei Mäuse.      |
| 3 Das fängt ja gut an.        | 7 Dieser Junge kann gut turnen.   |
| 4 das Märchen vom bösen Wolf  | 8 Das läuft ja bestens!           |



21

## Sprechen



Hättest du manchmal gerne mehr Geld für deine Hobbys oder reicht dein Taschengeld nicht bis zum Ende des Monats? Dann ist es vielleicht Zeit für einen Nebenjob.

Arbeitet zu zweit. Seht euch die Bilder an, auf denen verschiedene Nebenjobs und Berufe abgebildet sind. Wählt ein Bild und stellt euch vor, dass einer oder eine von euch sich um diese Stelle bewerben will (Rolle A). Der Partner oder die Partnerin hilft bei der Vorbereitung auf das Vorstellungsgespräch (Rolle B).

1



2



3



4



Rolle A: Bereite einen kurzen Monolog über dich selbst vor. Folge dabei diesen Anweisungen:

- Stelle dich kurz vor. Was sind deine Hobbys und Charaktereigenschaften?
- Berichte von deiner Arbeitserfahrung. Du hast noch nie gearbeitet? Dann erfinde etwas.
- Erzähle, warum genau du der perfekte Kandidat oder die perfekte Kandidatin für die Stelle bist. Du darfst übertreiben.

Rolle B:

- Höre deinem Partner oder deiner Partnerin aufmerksam zu.
- Gib eine Rückmeldung zur Präsentation und stelle auch eine Frage.
- Gib deinem Partner Feedback mit Hilfe der Checkliste.

Wechselt danach die Rollen.

### Checkliste



- Er / Sie verwendet die Plauderecke und die Lernliste.
- Er / Sie achtet auf die Aussprache.
- Er / Sie kann, ohne viel nachzudenken, die Fragen beantworten.
- Er / Sie ist kreativ und überzeugend.



22

## Sprechen



Sport treiben, ein Buch lesen, Gitarre spielen: Es gibt unzählige Hobbys. Halte eine Präsentation zum Thema *Freizeit und Jugendliche* und nenne auch eine Freizeitaktivität, die du kennst oder vielleicht sogar ausübst. Beachte die folgenden fünf Punkte und folge den Anweisungen. Sprich ungefähr drei Minuten.

- 1 Stelle dein Thema vor. Erkläre den Inhalt und die Struktur deiner Präsentation.
- 2 Berichte von deiner Situation oder einem Erlebnis im Zusammenhang mit dem Thema.
- 3 Berichte von der Situation in deinem Heimatland und gib Beispiele.
- 4 Nenne die Vorteile der von dir genannten Freizeitaktivitäten und sage dazu deine Meinung.
- 5 Beende deine Präsentation und bedanke dich bei den Zuhörern.

Die Präsentation hältst du vor der Klasse. Wer präsentiert am besten? Darüber redet ihr nachher mit der ganzen Klasse.



### Online

Kannst du nicht alle Wörter auf Deutsch? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 1.



# Landeskunde

## Über Niedersachsen

Das Bundesland Niedersachsen liegt im Norden Deutschlands und grenzt an die Niederlande, an die Provinzen Groningen, Drenthe und Overijssel. Niedersachsen ist zum größten Teil genauso flach wie die Niederlande. Im Süden erstreckt sich aber ein Teil des Harzgebirges, in dem sich auch die höchste Erhebung Niedersachsens befindet: der Wurmberg (971 Meter).



Stunttechniken auf die Kinoleinwand zaubern. In Münchhausens Geburtsstadt Bodenwerder zelebriert man einen wahren Kult um den Literaten: Neben einem Museum gibt es regelmäßige Auftritte eines Lügenbarons, ein Musical und sogar einen Münchhausen-Preis für Personen mit besonderem Talent in Darstellungskunst, Rhetorik, Fantasie und Satire.

### 3 Grünkohlexperte werden?

Du hast vielleicht gedacht, dass Grünkohl typisch niederländisches Essen ist? In der 'Kohlhauptstadt' Oldenburg gibt es aber eine richtige

Grünkohlakademie. Hier werden verschiedene Kurse angeboten, in denen man seine Kohlpetenz in Sachen Geschichte, Kultur und Nährstoffe der Grünkohlpflanze erweitert. In Norddeutschland ist die Kohlsorte Kult geworden: Seit Jahrhunderten schon wird Grünkohl angebaut und er wird hauptsächlich in den Wintermonaten gegessen, weil er viel Vitamin C enthält. Typisch für die Gegend ist die Kombination mit 'Pinkel', einer Wurst. Möchtest du ein richtiger Grünkohlexperte werden? Besuche die Webseite der Kohltourhauptstadt und mache die Schnellprüfung!

### 1 Eine Kreuzfahrt auf der Ems?

Wusstest du, dass in der kleinen niedersächsischen Stadt Papenburg für Reedereien in der ganzen Welt gigantische Kreuzfahrtschiffe gebaut werden? Seit 1985 baut die Meyer Werft solche 'Ozeanriesen'. Der Bau eines Kreuzfahrtschiffes nimmt ungefähr zwei bis drei Jahre in Anspruch. Nach der Fertigstellung folgt die Emsüberführung: Von der Werft aus wird das Schiff – 250 bis 300 Meter lang und 35 bis 40 Meter breit – über die Ems zum niederländischen Eemshaven gefahren. Das Schiff fährt etwa 40 Kilometer auf dem schmalen Fluss, bevor es das offene Meer erreicht; jedes Mal ein einzigartiges Ereignis, das viele Zuschauer auf den Deich der Ems zieht.

### 2 Kann man auf einer Kanonenkugel reiten?

Wenn man dem Baron von Münchhausen glaubt, schon. Sein Spitzname lautet allerdings 'Lügenbaron' und er ist bekannt für seine fantasievollen Erzählungen von unmöglichen Ereignissen. Münchhausen könnte man als Inspirationsquelle für James Bond sehen: Mit seinem Pferd durch eine fahrende Kutsche zu springen, einen Hirsch mit Kirschkernen zu beschießen, sodass ihm ein Kirschbaum im Geweih wächst, oder eine Axt so weit zu werfen, dass sie auf dem Mond landet war ihm ein Leichtes. Wovon der Lügenbaron fabulierte, kann der moderne Superagent mit Hilfe von

### 4 Seeltersk moaket klouk?

Wusstest du, dass im niedersächsischen Gebiet Ostfriesland eine der kleinsten Sprachinseln Europas liegt? Im Saterland wird nur noch von etwa 2000 Menschen Saterfriesisch gesprochen, die Sprache ist also vom Aussterben bedroht. Um dies zu verhindern, wird derzeit im Kindergarten und in der Grundschule ein Projekt zum Erhalt der Sprache durchgeführt, die sich wie eine lustige Mischung aus Niederländisch, Hoch- und Plattdeutsch anhört. Saterfriesischen Wörtern wird am Ende oft eine Verniedlichung mit '-je' angehängt: 'Jammerje' heißt *jammern* und 'reekenje' *rechnen*. In der Sprache kann man auch einiges aus dem Niederländischen finden: 'Wiek' heißt Woche, 'Buk' heißt *Buch* und 'skeeuw' *schief*.





## Weißt du es noch?

25

### Grammatik

Weißt du noch, wie man die schwachen Verben [*zwakke werkwoorden*] konjugiert? Ergänze die richtige Form dieser Verben im Präsens [*tegenwoordige tijd*] oder im Perfekt [*voltooid deelwoord*].

- 1 Zusammen [*vorbereiten*] \_\_\_\_\_ wir die Präsentation \_\_\_\_\_.
- 2 Man hat uns [*sagen*] \_\_\_\_\_, dass wir an der Deutscholympiade teilnehmen sollten.
- 3 Der Lehrer [*lernen*] \_\_\_\_\_ auch jeden Tag dazu, weil es zu seinem Beruf gehört.
- 4 Wie [*finden*] \_\_\_\_\_ ihr das neue Schulgebäude, dass die Schüler selbst entworfen haben?
- 5 Katja und Lena [*arbeiten*] \_\_\_\_\_ gemeinsam an ihrem großen Kunstprojekt.
- 6 Herr Kehlmann, haben Sie früher auch Fußball [*spielen*] \_\_\_\_\_?
- 7 Martin hat jeden Tag im Fitnessstudio [*trainieren*] \_\_\_\_\_.
- 8 Der ältere Herr [*behaupten*] \_\_\_\_\_, dass er früher ein Tennisprofi war.

26

### Grammatik

Wähle für jeden Satz ein passendes Verb aus und ergänze es in der richtigen Form.

ändern - denken - interessieren - lösen - machen - schaffen - versuchen - warten - zeichnen

- 1 Florian hat lange \_\_\_\_\_, bis er endlich aufs Konservatorium gehen konnte.
- 2 Die Mädchen \_\_\_\_\_ eine Filmrezension über ihren Lieblingsfilm zu schreiben.
- 3 Wer \_\_\_\_\_ das mathematische Problem am schnellsten?
- 4 Warum \_\_\_\_\_ du ständig deinen Berufswunsch?
- 5 Museumsbesuche \_\_\_\_\_ mir viel Spaß!
- 6 Es \_\_\_\_\_ mich sehr, wie du über diese Themen \_\_\_\_\_.
- 7 Lena hat ein schönes Bild \_\_\_\_\_.
- 8 Wie \_\_\_\_\_ ich es, meine Eltern davon zu überzeugen, dass ich zur Polizei will?



## 27 Wörter

Lies die Wörter von links nach rechts und unterstreiche das Wort, das nicht in die Reihe passt. Erkläre auf Niederländisch, warum es nicht passt.

- |   |            |             |              |               |       |
|---|------------|-------------|--------------|---------------|-------|
| 1 | löschen    | speichern   | simsen       | versuchen     | _____ |
| 2 | erreichbar | verzweifelt | wütend       | nervös        | _____ |
| 3 | frieren    | klettern    | wehen        | schneien      | _____ |
| 4 | Rolle      | Szene       | Orchester    | Probe         | _____ |
| 5 | Firma      | Büro        | Gewerkschaft | Werk          | _____ |
| 6 | Hotel      | Aufenthalt  | Wohnwagen    | Ferienwohnung | _____ |
| 7 | Zinsen     | Gebühren    | Währung      | Bedingung     | _____ |
| 8 | Kino       | Klang       | Begeisterung | Premiere      | _____ |

## 28 Wörter: signaalwoorden

Übersetze die Wörter ins Deutsche und setze sie in die Lücken ein. Benutze die folgenden Silben [lettergrepen].

**außer**   **bar**   **be**   **da**   **da**   **dem**   **dem**   **fen**   **fig**   **fort**   **halb**  
**häu**   **mals**   **mit**   **ob**   **oft**   **so**   **trotz**   **vor**   **wes**   **wohl**   **of**

- meteen   **1** Wir müssen \_\_\_\_\_ nach Hause.
- zodat   **2** Ich erzähle es dir, \_\_\_\_\_ du es weißt.
- vaak   **3** Anna hat ihre kranke Oma \_\_\_\_\_ besucht.
- bovendien   **4** Ich habe keine Lust und \_\_\_\_\_ habe ich keine Zeit.
- desondanks   **5** Wir haben 4:0 verloren. \_\_\_\_\_ sind wir nicht enttäuscht.
- waarom   **6** \_\_\_\_\_ willst du in zwei Jahren eine Weltreise machen?
- hoewel   **7** \_\_\_\_\_ es regnete, waren wir den ganzen Tag draußen.
- blijkbaar   **8** Peter liegt jetzt im Bett. \_\_\_\_\_ geht es ihm nicht so gut.
- toen   **9** Das war 1988. \_\_\_\_\_ gab es noch zwei deutsche Staaten.
- voordat   **10** \_\_\_\_\_ wir abfahren, kontrolliert meine Schwester alle Reifen.



### Online

Auf *TrabiTour online* kannst du weiter an deinem Wortschatz arbeiten und Grammatik üben.



# Sehen und hören

- Leerdoelen** **B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B2** Je kunt een interview begrijpen door globaal te luisteren.

29

## Einstieg

Lies den Text und beantworte die Fragen auf Niederländisch.

## Seltene Berufe

Seltenen Berufen begegnest du kaum im Alltag. Leider fehlen diesen Berufen oft die Nachwuchskräfte. Beispiele von solchen Berufen sind:

**Klavier- und Cembalobauer** sind für die Fertigung von Einzelteilen für Pianos, Flügel und Cembali und deren Montage verantwortlich.

**Spielzeughersteller** entwerfen Spielzeuge aus unterschiedlichen Materialien.

**Diamantschleifer** wählen die zu benutzenden Steine für Schmuck- oder Industriediamanten aus und spalten, schleifen und polieren sie.

Nach: [www.aubi-plus.de](http://www.aubi-plus.de)

- Die obengenannten Berufe sind sehr unterschiedlich, man braucht für sie aber teilweise dieselben Fähigkeiten. Welche? \_\_\_\_\_
- Kennst du noch andere seltene Berufe? \_\_\_\_\_

30

## Sehen

Du siehst gleich die Sendung *Eine junge Schmiedin* über Meta, ein 19-jähriges Mädchen, das eine besondere Berufsausbildung macht.

- A** Notiere während des Sehens auf Niederländisch, was du über Meta, ihre Ausbildung und ihren Beruf erfährst. Lies zuerst den Tipp.

### TIPP

#### Global Hören

Wenn du dir nur die wichtigsten Informationen merken willst, notiere Stichwörter und nicht ganze Sätze. Sorge dafür, dass du nach dem Hören oder Sehen die W-Fragen beantworten kannst, zum Beispiel: Wer ... ? Wie ...? Was...? Warum...? Wie lange...?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- B** Tauscht nach dem Sehen zu zweit eure Informationen aus. Welche Informationen habt ihr erhalten? Habt ihr unterschiedliche Dinge aufgeschrieben? Versucht euch gemeinsam auf eine Antwort zu einigen. Erzählt danach der Klasse anhand der Antworten, was ihr im Fragment gesehen habt.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## 31 Einstieg

Die Welt der Jugendlichen ist immer schon ein interessantes Thema für die Wissenschaftler gewesen. Was ist Jugendlichen wichtig? Geld, Religion, Karriere? Oder vielmehr die persönliche Entwicklung, die Umwelt oder die Familie? Der untenstehende Text handelt von einer der vielen Studien über die deutschen Jugendlichen. Lies den Text und mache die Aufgaben.

www.sueddeutsche.de    Besucher | Mitglieder | Presse | Links    — □ ×

### Wie ticken Jugendliche?

So zu sein wie alle anderen war für die 14- bis 17-Jährigen schon immer wichtig. 'Alle anderen' waren aber meist die anderen Jugendlichen. Es gab Subkulturen, die sich deutlich gegen die Erwachsenen abgrenzten. Hippies, Punks und Hip-Hopper sind einige Beispiele für solche Subkulturen. Die neue Sinus-Studie fühlt Jugendlichen von heute auf den Zahn: Ist es immer noch so? Was bewegt sie? Welche Identitäten entwickeln sie? An welchen Werten orientieren sie sich? Aus ihren Antworten wird ein ganz neues Phänomen deutlich: [...]



A Im letzten Satz des Textes fehlt das Ende. Wie, denkst du, würde der Text weitergehen, wenn er von niederländischen Jugendlichen handeln würde? Denke dir eine mögliche Fortsetzung des Textes aus. Schreibe die Fortsetzung in etwa 20-30 Wörtern auf Deutsch auf.

---

---

---

---

---

---

---



B Lies jetzt die tatsächliche Fortsetzung des Textes.

*Die Wissenschaftler nennen es 'Neo-Konventionalismus'. Die Werte der jungen Menschen sind größtenteils identisch mit denen der Erwachsenen: Anpassungs- und Leistungsbereitschaft, stabile Beziehungen, Halt und Orientierung in der Gemeinschaft. Der Begriff Mainstream ist kein Schimpfwort mehr, sondern ein Begriff, mit dem sich die Jugendlichen selbst charakterisieren.*

Denkst du, dass diese Feststellung auch zu den niederländischen Jugendlichen passt? Begründe deine Antwort. Diskutiere es auf Deutsch mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin.



## 32 Hören

In Aufgabe 31 hast du über eine Jugendstudie gelesen. Die Wissenschaftler sind in dieser Studie zu dem Schluss gekommen, dass die meisten Jugendlichen denselben Wertekanon haben wie die Erwachsenen. Trotzdem - stellen sie fest - gibt es *die* Jugendlichen nicht: Die Forscher sortieren die Jugendlichen in sieben Lebenswelten. In den folgenden Aufgaben erfährst du mehr darüber.

**A** Höre dir *Unterschiedliche Identitäten* an und notiere zu jeder Bezeichnung die Nummer des passenden Fragments.

- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| _____ die Umweltbewussten           | _____ die Problematischen |
| _____ die, die gern experimentieren | _____ die Bürgerlichen    |
| _____ die, die sich immer anpassen  | _____ die Hipster         |

Kontrolliere deine Antworten, bevor du die nächste Aufgabe machst.

**B** Eine Bezeichnung ist übrig geblieben. Wie stellst du dir diese Jugendlichen vor? Beschreibe sie auf Deutsch in ungefähr 50 Wörtern. Höre dir danach die wissenschaftliche Beschreibung an. Hast du die Gruppe gut beschrieben?

---

---

---

---

---

---

## 33 Einstieg



Viele berühmte Schriftsteller, Künstler und Philosophen haben sich mit dem Thema Reisen beschäftigt. Lest die folgenden Zitate und diskutiert über folgende zwei Punkte auf Deutsch:

**1** Was ist mit diesen Lebensweisheiten gemeint?

---

**2** Welche Lebensweisheit passt besser zu dir? Warum?

---



Die beste Bildung findet ein gescheiter Mensch auf Reisen.

*Johann Wolfgang von Goethe*

Gehe nicht, wohin der Weg führt, sondern dorthin, wo kein Weg ist, und hinterlasse eine Spur.

*Jean Paul*





### 34 Hören

Nicht jeder beginnt nach dem Abitur gleich mit dem Studium. Manche reisen erst einmal in ein exotisches Land, andere engagieren sich als Freiwillige oder arbeiten. Zoe Fröhlich, eine Abiturientin aus Deutschland, hat etwas anderes getan. Höre dir das Interview *Abiturientin wandert durch Deutschland* an. In jedem Fragment fehlt eine Wortgruppe; diese Stelle ist mit einem Piepton markiert. Kreise jeweils die richtige Ergänzung ein.

- 1 A darüber nachzudenken  
B mich zu entspannen
- 2 A zu einfach gewesen  
B zu schwer für sie gewesen
- 3 A um Geld zu sparen  
B um mitzufeiern
- 4 A auf dem Pferd weiter geritten  
B barfuß weiter gegangen
- 5 A keine Krankenversicherung  
B nur knapp 700 Euro dabei
- 6 A offener  
B unfreundlicher
- 7 A so ganz alleine  
B wieder unter den Menschen
- 8 A die Antworten  
B ein neues Reiseziel

### 35 Schreiben

Zoe ist zu Fuß durch Deutschland gereist, um eine Auszeit zu nehmen und über ihre Zukunft nachzudenken. Was hältst du von ihrer Idee? Hast du schon ein passendes Studium gefunden oder würdest du wie sie lieber eine Auszeit nehmen? Welches Studium würdest du machen bzw. was würdest du während deiner Auszeit tun?

Schreibe in ungefähr 80 Wörtern, wie du darüber denkst.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt een tijdschriftartikel over misverstand in communicatie begrijpen.

## 36 Einstieg

Wenn Menschen aus verschiedenen Ländern zusammenarbeiten oder kommunizieren, spielen kulturelle Unterschiede eine Rolle. Wir benutzen zum Beispiel Wörter, die in der anderen Sprache eine ganz andere Bedeutung haben, die sogenannten falschen Freunde. In Deutschland *bellt* man nicht, sondern man *ruft jemanden an*. In Deutschland *bellt* der Hund nämlich! Lies nun die folgenden Dialoge. Die kursiv gedruckten Sätze der Niederländer sind falsch. Unterstreiche in der letzten Spalte, was deiner Meinung nach falsch übersetzt ist.

Ort / Situation	Deutsche(r)	Niederländer(in)
1 Im Auto	Warum lachst du?	<i>Der Fahrer hat den Abschlag gemisst!</i>
2 Person im Wasser	Bitte, helfen Sie mir!	<i>Halten Sie voll, ich komme da an.</i>
3 In der Kneipe	Das macht zusammen € 4,35.	<i>Bitte sehr, € 5,-. Lass mal sitzen.</i>
4 Psychologenkongress	Und, was denken Sie?	<i>Der Mann sitzt gut in seinem Fell.</i>
5 Beim Feuerwerk	Und dann, Anna?	<i>Der Knall war so hart, erst war ich doof.</i>



Nach: *Lass mal sitzen*. Het wonderlijke steenkolenduits van Hollanders. Reinhard Wolff

## 37 Lesen

Lies den Text *Das müssen wir erstmal klären - oder nicht?* flüchtig durch und fülle die Tabelle aus. Welche Eigenschaften passen zu Deutschen, welche zu Niederländern?

**Abspraken in Frage stellen – detailliert planen – Direktheit - Konsequenz – lösungsorientiert arbeiten – Protokolle anfertigen**

Deutsche	Niederländer
1	1
2	2
3	3



# Das müssen wir erstmal klären - oder nicht?



Stell dir vor, du wirst einmal einige Wochen in einer deutschen Gastfamilie verbringen. Oder vielleicht hast du einen Nebenjob im Gaststättengewerbe. Dann musst du auch mit Deutschen zusammenarbeiten, zum Beispiel, wenn ihr gemeinsam einen Ausflug plant, oder wenn es deutsche Kunden im Geschäft gibt. Geht das einfach ohne Probleme, oder gibt es da bestimmte Verhaltensformen und Arbeitsweisen?

(1) Obwohl Niederländer und Deutsche Nachbarn sind, gibt es durchaus Unterschiede in der Kommunikation. Das kann zu Problemen und Missverständnissen führen. Vielleicht wird deine Gastfamilie dir am ersten Tag schon ein volles Programm für die gemeinsame Zeit präsentieren. Dir gibt das vielleicht ein Gefühl von Unfreiheit: lieber würdest du Tag für Tag schauen, worauf ihr gerade Lust habt. Auch wenn deine Gastfamilie dir etwas vorschlägt bist du vielleicht dazu geneigt, diesen Vorschlag zur Diskussion zu stellen: Können wir auch was Anderes machen? Pass auf! Von deiner Gastfamilie wirst du dann vielleicht als unhöflich angesehen, denn für Deutsche ist es ungewöhnlich das Festgelegte zu diskutieren.

## Wie sieht es in der Praxis aus?

(2) Im Geschäftsleben kommen ähnliche Kommunikationsunterschiede vor. Deutsche Geschäftsleute haben oft ein Bedürfnis nach schriftlich festgelegten Regeln, klaren Zielsetzungen und einer detaillierten Planung. Abweichungen

davon werden eher als unangenehm erfahren. Aus niederländischer Sicht haben Deutsche die Neigung, im Vorhinein die kleinsten Details zu besprechen, alle möglichen Risiken zu bedenken und das Ganze in einem Protokoll festzuhalten. Niederländische Geschäftsleute dagegen besprechen nur das Erforderliche – alles festlegen zu wollen weckt eher Misstrauen. Man hört da oft Äußerungen wie: 'Dat zien we wel!', 'De rest komt wel!' – 'Wir werden sehen!', 'Der Rest wird sich dann schon ergeben!'.

(3) Schon zu Beginn der Zusammenarbeit müssen die Geschäftspartner also einige Kommunikationsunterschiede bewältigen. Noch schwieriger wird es, wenn man bereits angefangen hat und die Niederländer stellen das zuvor Besprochene wieder in Frage. Alles, was schon festgelegt war, wird noch einmal diskutiert. Nicht nur weil sich die Umstände geändert haben, sondern einfach, weil man noch mal darüber nachgedacht hat und es nun doch besser findet, die Sache anders anzugehen. Für Deutsche ist diese Arbeitsweise manchmal unverständlich, denn so kommt man doch nie auf einen grünen Zweig!

(4) Es hört sich vielleicht so an, als ob die Zusammenarbeit zwischen Niederländern und Deutschen eine Katastrophe wäre, angesichts dieser Unterschiede in Kommunikation und Mentalität. Niederländische Geschäftsleute aber schätzen die Zusammenarbeit mit ihren deutschen Partnern, denn sie erfahren es als ausgesprochen erfreulich, dass Absprachen konsequent eingehalten und umgesetzt werden. Auch Deutsche sehen die Unterschiede positiv; sie empfinden es als angenehm, dass Niederländer so lösungsorientiert arbeiten und adäquat reagieren.

## Kritik, Probleme und Ärgernisse

(5) Was aber, wenn es Probleme und Ärgernisse gibt? Auch dann reagieren

beiden Nationalitäten unterschiedlich. Im Allgemeinen werden Widerspruch und Kritik von beiden Seiten durchaus akzeptiert, denn es geht darum, das Problem möglichst gemeinsam aus der Welt zu schaffen. Niederländer werden dabei aber von Deutschen oft als ungewöhnlich direkt, manchmal sogar als unhöflich empfunden. Das ist hauptsächlich auf den niederländischen Pragmatismus zurückzuführen; man kommt sofort auf den Kern der Sache zu sprechen. Gibt es ein Problem? Okay, schaffen wir es aus der Welt, rasch und ohne Umschweife. Dafür ist man sogar bereit, sich über zum Beispiel Hierarchien und Traditionen hinwegzusetzen – Hauptsache, das Ziel wird erreicht.

(6) Deutsche dagegen äußern ihre Kritik meistens vorsichtiger und weniger direkt. Für erfolgreiche Zusammenarbeit ist es deshalb wichtig, sich dieser Unterschiede bewusst zu sein. Wie auch immer die Kritik geäußert wird, man bemüht sich immer, nicht persönlich zu werden und keine Schuldzuweisungen vorzunehmen. Die angemessene Form der Kritik ist eine Kombination aus Direktheit in Bezug auf die Sache und Vorsicht in Bezug auf die Person.

(7) Zurück zu dir und deiner Gastfamilie. Du hast jetzt eine Ahnung, wie deine lockere Einstellung von der Familie aufgefasst werden könnte. Und du weißt jetzt, Vorschläge zu gemeinsamen Aktivitäten solltest du eigentlich nicht zur Diskussion stellen, sondern einfach mitmachen. Gibt es Probleme und Ärgernisse während deines Aufenthalts bei der Familie? Wichtig ist es, sich der Mentalitätsunterschiede bewusst zu sein, damit du weißt, wie deine Familie auf deine Direktheit reagieren könnte. Solche Missverständnisse können allerdings ein guter Anlass sein, einmal über kulturelle Unterschiede zu sprechen.



## 38

### Lesen

Lies den Text *Das müssen wir erstmal klären - oder nicht?* noch einmal. Kreise jeweils die richtige Antwort ein oder beantworte die Frage auf Niederländisch.

- 1 Wie sollte man sich, dem 1. Absatz nach, in einer deutschen Gastfamilie verhalten?
  - A Es ist wichtig, die Gewohnheiten der Gastfamilie zu respektieren.
  - B Es ist kein Problem, wenn man seinen eigenen Weg geht.
  - C Man sollte einfach freundlich und hilfsbereit sein.
  
- 2 Was geht aus dem 2. Absatz hervor?
  - A Niederländer finden es schwierig, ihren deutschen Kollegen zu vertrauen.
  - B Niederländer sind nicht bereit, nach den Regeln der deutschen Kollegen zu arbeiten.
  - C Während Deutsche alle Details besprechen, besprechen Niederländer das Nötigste.
  
- 3 'Alles, was schon festgelegt war, wird noch einmal diskutiert' [Zeile 57-58]. Warum machen die Niederländer das?
 

---
  
- 4 Im 4. Absatz werden positive Seiten der Zusammenarbeit zwischen Deutschen und Niederländern genannt. Welche?
 

---
  
- 5 Wie reagieren Niederländer, dem 5. Absatz nach, wenn es Probleme oder Ärgernisse gibt?
  - A Sie wollen das Problem lösen, egal ob ihr Gegenüber sich vielleicht angegriffen fühlt.
  - B Sie konzentrieren sich direkt auf das Problem, damit es schnell gelöst wird.
  - C Sie müssen die Sache zuerst ausführlich mit dem Vorgesetzten besprechen.
  
- 6 Wie versuchen Geschäftspartner aus beiden Ländern auch in Bezug auf Kritik erfolgreich zusammenzuarbeiten [Absatz 6]?
 

---
  
- 7 Warum ist es so wichtig, sich der im Text beschriebenen Kommunikationsunterschiede bewusst zu sein [Absätze 6 und 7]?
 

---

## 39

### Wörter

Die Wörter im Kasten stammen aus dem Text *Das müssen wir zuerst klären - oder nicht?* Ergänze die folgenden Sätze mit dem richtigen Wort. Manche Wörter findest du in der Wörterliste 2. Achtung, zwei Wörter bleiben übrig.

**ähnlich - Ausflug - Bedürfnis - bewältigen - durchaus - erforderlich - locker - Umständen - verhalten**

- 1 In den Ferien machen wir einen \_\_\_\_\_ nach dem anderen.
- 2 Man sagt, Niederländer sind in der Kommunikation ziemlich \_\_\_\_\_.
- 3 In einer Gastfamilie soll man sich angemessen \_\_\_\_\_.
- 4 Unter solchen \_\_\_\_\_ kann man doch nicht arbeiten!
- 5 Bevor wir zusammenarbeiten können, gibt es noch viele Schwierigkeiten zu \_\_\_\_\_.
- 6 Petra und Nina tragen dieselbe Kleidung. Sie sehen sich jetzt sehr \_\_\_\_\_.
- 7 Kinder haben ein \_\_\_\_\_ nach festen Regeln und Struktur.



40

### Sprechen



Stell dir vor, es findet ein Schüleraustausch mit einer deutschen Klasse statt. Zur Vorbereitung sprecht ihr über Kulturunterschiede und Fehlkommunikation. Arbeitet zu zweit und beantwortet die folgenden Fragen:

- 1 Wie entsteht in der folgenden Situation ein Missverständnis?
- 2 Welche Kenntnisse der anderen Kultur braucht man, um diesem Missverständnis vorzubeugen? Präsentiert einem anderen Duo euer Ergebnis.

Du gehst mit deinem Austauschpartner zur Schule und besuchst eine Deutschstunde der 10. Klasse. Ihr sitzt ganz hinten in der Klasse und du kannst nicht richtig verstehen, was der Lehrer erzählt. Du versuchst mit deinem Austauschpartner darüber zu reden, dann wirst du von dem Lehrer angesprochen: „Sie verstehen mich doch, oder?“ Darauf antwortest du: „Nein, ich bin ein bisschen doof.“ Die ganze Klasse lacht, du verstehst aber nicht, warum. Und du bist auch darüber erstaunt, dass du mit 'Sie' angesprochen wurdest. Und zurück in den Niederlanden verstehst du auch nicht, warum du eine Stunde der 10. Klasse besucht hast, obwohl du erst in 4vwo bist.



41

### Wörter

Eine Ursache von Fehlkommunikation kann die Anwendung von bestimmten Redewendungen im Gespräch sein. Lies die folgenden Redewendungen. Wie lautet die entsprechende niederländische Übersetzung? Benutze eventuell das Internet.

- 1 So kommt man doch nie auf einen grünen Zweig.

---



---

- 2 Die Polizei ist dem Täter auf die Schliche gekommen.

---



---

- 3 Er geht mir ziemlich auf den Geist.

---



---

- 4 Das stimmt, das gebe ich dir schriftlich.

---



---

- 5 Peter ist ein Glückspilz, er hat Schwein gehabt.

---



---



### Online

Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 2

## Leerdoel

Je kunt het bijvoeglijk naamwoord gebruiken.

42

## Einstieg

Lies den folgenden Text und ergänze die richtigen Endungen der Wörter aus der *der-* und *ein-*Gruppe.

## Hoch hinaus

Im 19. Jahrhundert wurden viele der Berggipfel zum ersten Mal

bestiegen. [1] D \_\_\_\_ erste Gipfelbesteiger [2] d \_\_\_\_ hohen Dachsteins in Österreich hieß Peter Karl Thurwieser.

[3] D \_\_\_\_ kleine Dorf Kramsach in Tirol war sein Geburtsort. Thurwieser studierte Theologie in Salzburg und wurde

Priester. [4] Sein \_\_\_\_ große Leidenschaft war aber das

Bergsteigen. Das war zu der Zeit [5] kein \_\_\_\_ beliebte Sportart [v], da man befürchtete, dass sich in den Bergen Hexen und Geister aufhielten. Thurwieser aber glaubte an

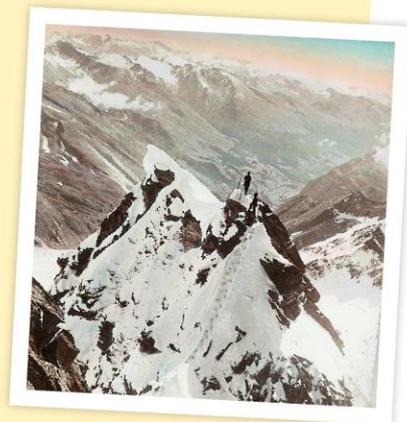
[6] solch \_\_\_\_ abergläubischen Geschichten nicht. Er war [7] ein \_\_\_\_ neugieriger Mensch und

wollte am liebsten [8] jed \_\_\_\_ hohen Gipfel [m] in den österreichischen Alpen besteigen. Mehr als

1000 Gipfelbesteigungen unternahm er in seinem Leben. Er trug dabei immer [9] sein \_\_\_\_

vertraute Priesterkleidung und hatte [10] d \_\_\_\_ lustige Angewohnheit, auf jedem Gipfel [11] ein \_\_\_\_ Rakete zu zünden.

Nach: [www.historisches-alpenarchiv.org](http://www.historisches-alpenarchiv.org)



## Grammatik 2

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-*groep

B bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein-*groep

→ Lernecke, Seite 51, Grammatik 2

Der platte Reifen, ein platter Reifen, vier platte Reifen...



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den Formen des Adjektivs.

43

## Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-* of de *ein-*groep

Sieh dir noch einmal den Text und deine Antworten aus Aufgabe 42 an. Erledige mithilfe der Formen aus dem Text die folgenden Aufgaben.

- 1 Ergänze die fehlenden Endungen in der Tabelle.
- 2 Unterstreiche in der Tabelle alle Adjektiv-Endungen, die nicht auf 'en' enden.
- 3 Kreise schließlich in der Tabelle die Fälle ein, wo sich die Endungen der Adjektive von der *der-* und *ein-*Gruppe unterscheiden.



	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
<b>1e</b>	d_____ hoh_____ Berg	die schöne Zeit	d_____ klein_____ Dorf	die jungen Leute
	e_____ hoh_____ Berg	e_____ schön_____ Zeit	ein kleines Dorf	keine jungen Leute
<b>2e</b>	d_____ hoh_____ Berges	der schönen Zeit	des kleinen Dorfes	der jungen Leute
	eines hohen Berges	einer schönen Zeit	eines kleinen Dorfes	keiner jungen Leute
<b>3e</b>	dem hohen Berg	der schönen Zeit	dem kleinen Dorf	den jungen Leuten
	einem hohen Berg	einer schönen Zeit	einem kleinen Dorf	keinen jungen Leuten
<b>4e</b>	d_____ hoh_____ Berg	d_____ schön_____ Zeit	das kleine Dorf	d_____ jung_____ Leute
	einen hohen Berg	e_____ schön_____ Zeit	ein kleines Dorf	keine jungen Leute

**44**

### Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-* of de *ein-*groep

Ergänze die richtigen Adjektivendungen.

- 1 Neugier ist ein \_\_\_\_\_ menschlich \_\_\_\_\_ Ureigenschaft (v), die im Beruf wichtig ist.
- 2 Welch \_\_\_\_\_ ander \_\_\_\_\_ Eigenschaften kann man aber noch gut gebrauchen?
- 3 All \_\_\_\_\_ selbstbewusst \_\_\_\_\_ Personen haben oft ein \_\_\_\_\_ ausgesprochen \_\_\_\_\_ Meinung (v) zu allem.
- 4 Auch ein \_\_\_\_\_ optimistisch \_\_\_\_\_ Mensch (m) hinterlässt ein \_\_\_\_\_ positiv \_\_\_\_\_ Eindruck (m).
- 5 Natürlich haben auch die gut gekleidet \_\_\_\_\_ Menschen ein \_\_\_\_\_ beeindruckend \_\_\_\_\_ Wirkung.
- 6 Nicht zuletzt ist auch ein \_\_\_\_\_ verlässlich \_\_\_\_\_ Person (v) gern am Arbeitsplatz gesehen.



**45**

### Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-* of de *ein-*groep

Lies die folgenden Sätze und ergänze die richtigen Adjektiv-Endungen.

- 1 Hier gibt es *[sommige]* \_\_\_\_\_ gut *[gesaneerde]* \_\_\_\_\_ Klettersteige und *[enkele spannende]* \_\_\_\_\_ Gletscherwege.
- 2 *[Een]* \_\_\_\_\_ besonders *[indruckwekkend]* \_\_\_\_\_ Erlebnis (o) ist *[een lange]* \_\_\_\_\_ Paragleitflug (m) vom Dachstein.
- 3 Den *[dappere]* \_\_\_\_\_ Piloten steht *[een groot]* \_\_\_\_\_ Kursangebot (o) zur Verfügung.
- 4 An wolkenlosen Tagen erwartet dich *[het adembenemende]* \_\_\_\_\_ Panorama (o) und *[een verreikend]* \_\_\_\_\_ Blick (m).
- 5 Im Dachstein-Eispalast findet man *[een mystieke]* \_\_\_\_\_ Welt (v) aus Eis und Schnee vor.
- 6 Du solltest aber *[jouw goede]* \_\_\_\_\_ Schuhe und *[jouw warme]* \_\_\_\_\_ Kleidung mitbringen!

Nach: [www.derdachstein.at](http://www.derdachstein.at)



46

### Sprechen - het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-* of de *ein-*groep



Es gibt viele Campingplätze, auf denen sowohl Niederländer als auch Deutsche Urlaub machen. Sieh dir die Abbildung an. Wie du siehst, ist auf dem Campingplatz viel los! Arbeitet zu zweit und erzählt einander von Details, die auf dem Bild zu sehen sind. Benutzt dabei so viele Adjektive wie möglich.



### 47 Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der-* of de *ein-*groep

Lies den Text. Schreibe vor sechs Substantive ein passendes Adjektiv. Wähle aus den vorgegebenen Adjektiven aus. Jedes Adjektiv darfst du nur einmal benutzen. Markiere im Text die Stellen, an denen du die Adjektive einfügen möchtest und notiere deine Ergänzungen unter den Text.

*bang – ekelhaft – entsetzlich – erschreckend – grün – laut – schmal – unheimlich – undeutlich*

## Verwandlung um Mitternacht

Mitten in der Nacht wurden Pia und ich von einem Lärm wachgerüttelt. Es war fürchterlich. Wir Mädchen sahen uns an und dann griff ich nach meiner Taschenlampe und ging auf die Tür zu. Als wir das Geräusch nochmals hörten, folgten Pia und ich ihm. Es wurde lauter. Wir beide gingen dem Geräusch nach bis zu einer Schlucht. Pia klebte dicht an mir und plötzlich vernahm ich ein Knurren. Es war mir dicht auf den Fersen. Ich spürte den Atem auf meinen Schultern und es lief mir eiskalt über den Rücken. Zitternd

dachte ich: 'Hoffentlich frisst mich das Monster nicht auf.' Ich stotterte: 'Bitte friss mich nicht. Ich will noch leben.' Ich drehte mich um und sah schon dem Monster in die Augen. Es war Pia. Sie hatte sich in ein Ungeheuer verwandelt. Aus Angst verzog ich mein Gesicht. Es gab nur einen Ausweg, ich musste das Monster verprügeln. Es brummte etwas vor sich hin. Ich konnte die Worte nicht wirklich verstehen. Plötzlich verwandelte sich das Monster wieder in Pia.

Nach: [www.praxis-jugendarbeit.de](http://www.praxis-jugendarbeit.de)



- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_

## 48 Schreiben - alle vormen van het bijvoeglijk naamwoord



Denkt euch zu zweit eine App *So wird das Leben leichter!* aus, die eurer Meinung nach den Alltag erleichtert. Seht euch die untenstehenden Probleme an. Welches Problem soll eure App lösen? Keins davon? Dann denkt euch selbst ein Problem aus.

Schreibt einen kurzen Werbetext von mindestens 40 Wörtern, in dem ihr eure App vorstellt:

- 1 Benutzt ein Wörterbuch.
- 2 Verwendet Adjektive und achtet auf die richtigen Endungen.
- 3 Beschreibt zuerst das Problem, für das eure App eine Lösung bietet, und erklärt danach, wie eure App das Problem löst. Übertreiben ist erlaubt!

Mögliche Probleme:

- Du hast immer Gegenwind auf dem Weg zur Schule.
- In jeder Prüfungswoche gibt es zu viel Stoff zum Lernen und Zusammenfassen.
- Es gibt zu viele gute Serien (z.B. bei Netflix).

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour online* kannst du noch weiter mit dem Adjektiv üben.



# Schreiben

- Leerdoelen** **A2** Je kunt een mail schrijven over dromen en over je ambities vertellen.  
**A2** Je kunt je mening geven en naar een mening vragen.

49

## Einstieg

Lies den untenstehenden Text. Beantworte dann die Fragen.



## Lebensliste

Was ist wirklich wichtig im Leben? In unserer Titelgeschichte 'Was tun auf der Welt?' beantworten NEON-Redakteure, Schriftsteller und Satiriker, welche Erfahrungen sie für unverzichtbar halten. Warum es sich lohnen kann, allein zu verreisen oder sich das Herz brechen zu lassen. Warum man unbedingt mal ein Jahr lang auf Emoticons verzichten muss oder sich einmal nachts in Miami verfahren sollte. Herausgekommen sind 33 Vorschläge für ein gutes, wildes Leben. Gemeinsam mit euch möchten wir die Liste erweitern: Was habt ihr im Leben noch so vor? Erzählt uns von euren Träumen, Ideen und Vorsätzen – unter dem Hashtag #Lebensliste sammeln wir eure Ratschläge über Facebook, Twitter und Instagram.

Nach: [blog.neon.de](http://blog.neon.de)

**# 13**  
**In ein Land fahren, von dem man rein gar nichts weiß**  
*Spanien, Irland oder die USA kann schließlich jeder.*

**# 17**  
**Seinen Großeltern sagen, dass man sie liebt**  
*Gerade weil uns das so schwer über die Lippen geht. Warum eigentlich?*

- 1 Welche von den genannten Ideen spricht dich am meisten an?  


---
- 2 Schreibe auf Deutsch deine eigene Lebensliste auf. Nenne drei Dinge, die du unbedingt noch machen oder erleben möchtest.  


---
- 3 Besprecht zu zweit eure Lebenslisten.

## Schreibecke

### Von Zukunftsplänen berichten

1 Weet jij al wat je later wilt worden?	Weißt du schon, was du später werden willst?
2 Wat zou jij doen als je mij was?	Was würdest du an meiner Stelle tun?
3 Ik verheug me er nu al op dat ...	Ich freue mich jetzt schon darauf, dass ...
4 Ik ben van plan na het eindexamen ...	Ich habe vor, nach dem Abitur ...
5 Het zou geweldig zijn, als ...	Es wäre fantastisch, wenn ...
6 Ik heb nog geen idee wat ik zal doen.	Ich habe noch keine Ahnung, was ich machen werde.
7 Ik ben ervan overtuigd dat ...	Ich bin davon überzeugt, dass ...
8 Mijn grootste droom is het, om ...	Mein größter Traum ist es, ...
9 Ik hoop dat ik later ...	Ich hoffe, dass ich später ...
10 Over twintig jaar zal ik ...	In zwanzig Jahren werde ich ...





51

## Wiederholung Grammatik 1 und 2

Auf den Artikel von NEON [Aufgabe 49] haben viele Leute reagiert. Lies ihre Reaktionen und ergänze die richtigen Endungen beziehungsweise übersetze die Wörter.

**[1]** Mein \_\_\_\_\_ langweilig \_\_\_\_\_ Job aufgeben und einfach etwas komplett anderes, zum Beispiel ehrenamtliche Arbeit in Afrika, machen! Außerdem träume ich davon, **[2]** ein \_\_\_\_\_ lang \_\_\_\_\_ Reise durch Asien zu machen. Das könnte ich später **[3]** mein \_\_\_\_\_ klein \_\_\_\_\_ Enkelkindern erzählen!

**viooo90 5 März 2016 um 19:37**

Ich **[4]** \_\_\_\_\_ [had] als Kind den Traum, die ganze Welt zu sehen. Jetzt sehe ich das große Glück in den kleinen Dingen: gesund essen, fit sein, **[5]** ein \_\_\_\_\_ alt \_\_\_\_\_ Hund aus dem Tierheim holen, **[6]** jed \_\_\_\_\_ Sonntag spazieren gehen. Das Glück ist nicht unbedingt **[7]** ein \_\_\_\_\_ spektakulär \_\_\_\_\_ Sache!

**Josie2005 4 März 2016 um 15:06**

Das habe ich nicht einmal **[8]** mein \_\_\_\_\_ best \_\_\_\_\_ Freundin erzählt! Ich möchte irgendwann **[9]** ein \_\_\_\_\_ spannend \_\_\_\_\_ Roman schreiben. Meine Mutter **[10]** \_\_\_\_\_ [was] **[11]** ein \_\_\_\_\_ groß \_\_\_\_\_ Fan deutsch \_\_\_\_\_ Krimis, das habe ich, denke ich, von ihr. Im Moment schreibe ich ab und zu was an meinem Computer, habe **[12]** dies \_\_\_\_\_ erst \_\_\_\_\_ Texte aber noch niemandem gezeigt, aus Angst, kritisiert zu werden.



52

## Schreiben

Stell dir vor, du bist ein sehr guter Sportler oder eine sehr gute Sportlerin. Du hast neulich das Angebot bekommen, bei einem bekannten Sportklub dein Talent zu weiterzuentwickeln. Es war eine schwierige Entscheidung, also hast du die Vor- und Nachteile auf einem Zettel aufgeschrieben:

+	-
große Chance	viel Training
Karriere	wenig Freizeit
Traum	

Nach langem Nachdenken hast du eine Entscheidung getroffen. Du schreibst eine Mail von ungefähr 80 Wörtern darüber an eine gute Freundin oder einen guten Freund:

- Erzähle kurz von dem Angebot.
- Erzähle, warum du es (nicht) annimmst.
- Frage nach seiner / ihrer Meinung.

Wähle eine der folgenden beiden Varianten:

- A Du nimmst das Angebot an, denn Karriere geht vor!
- B Du nimmst das Angebot nicht an. Ohne Freunde / Freizeit kann man nicht glücklich sein!

Achte auf den Textaufbau (Schreibhilfe, S. 272-273) und verwende die Schreibecke. Tausche deine E-Mail mit einem Mitschüler und verwende die Checkliste.



---

---

---

---

---

---

---

---

### Checkliste



- Er / sie verwendet die Schreibecke.
- Er / sie achtet auf den richtigen Aufbau und verwendet Bindewörter.
- Er / sie achtet auf die Rechtschreibung.
- Er / sie verwendet die richtigen Formen der der- und ein-Gruppe.
- Er / sie achtet darauf, dass Adjektive im Text vorkommen.

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## 53 Schreiben

Wo siehst du dich in zehn Jahren?

Schreibe in ca. 80 Wörtern einen kurzen Beitrag, in dem du eine Antwort auf diese Fragen gibst:

- Wo auf der Welt möchtest du dann aufwachen?
- Welchem Beruf möchtest du nachgehen?
- Wie soll deine Familie aussehen? Dein Freundeskreis?
- Wie soll dein Tag aussehen?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### Online

Kennst du zu wenig deutsche Wörter? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 1.



# Literatur

## 28 Tage lang

Sie hatten mich entdeckt. Die Hyänen hatten mich entdeckt! Und sie hefteten sich an meine Fersen. Das spürte ich instinktiv. Ohne sie gesehen oder gehört zu haben [...]

- 5 Dieser Markt, dieser für die Polen ganz gewöhnliche Markt, war für Menschen wie mich die Wildnis. Eine, in der ich als Beute galt. Eine, in der ich sterben konnte, wenn man herausfand, wer oder besser gesagt was ich wirklich war. Jetzt nur nicht schneller werden, dachte ich. Oder
- 10 langsamer. Oder die Richtung wechseln. Schon gar nicht zu meinen Verfolgern schauen. Noch nicht mal unregelmäßig atmen. Nichts tun, was ihren Verdacht bestätigt. Es fiel mir unglaublich schwer, einfach so weiter über den Markt zu schlendern [...].
- 15 Alles in mir wollte weglaufen, aber dann wäre den Hyänen klar gewesen, dass ihr Verdacht stimmte. Dass ich keine normale Polin war, die gerade ihre Einkäufe erledigt hatte sondern eine Schmugglerin. Ich hielt kurz inne und überlegte, ob ich mich nicht vielleicht doch umschauen
- 20 sollte. Immerhin konnte es ja sein, dass ich mir alles nur einbildete, dass mich doch niemand verfolgte. Doch jede Faser meines Körpers wollte fliehen. Und ich hatte schon vor langer Zeit gelernt, meinen Instinkten zu vertrauen. Sonst hätte ich es wohl nicht geschafft, sechzehn Jahre alt
- 25 zu werden.

Ich entschied mich gegen eine Flucht und ging langsam weiter. In diesem Frühjahr 1942 galt die Todesstrafe für alle, die sich unerlaubt im polnischen Teil der Stadt



- aufhielten. Aber noch war ich am Leben! Und ich musste es
- 30 bleiben. Für meine kleine Schwester Hannah. Es gab keinen Menschen auf der Erde, den ich so sehr liebte wie dieses kleine zarte Wesen. Wer nur sollte für die Kleine sorgen, wenn ich mich hier erwischen ließ? Menschen schlenderten im gemächlichen Tempo an mir vorbei. Ein junger blonder
- 35 Mann im grauen Anzug, wie ihn viele polnische Studenten trugen, pfiß fröhlich ein Liedchen vor sich hin. [...] Sie kamen näher. Immer, immer näher. Bald hätten sie mich eingeholt und würden mich stellen.

- 40 [...]
- 'Halt!', rief einer meiner Verfolger, vermutlich der Anführer der Bande. Ich tat so, als ob er nicht mich meinte. Ich war ja ein ganz normales polnisches Mädchen, wieso sollte ich mich da
- 45 umdrehen, wenn ein Wildfremder 'Halt!' ruft? [...] Die Hyänen schnitten mir den Weg ab und bauten sich vor mir auf. 'Na, machst du einen kleinen Ausflug auf die andere Seite, Judenschlampe?', fragte der Anführer. 'Was?', fragte ich gespielt irritiert. Es war jetzt
- 50 überlebenswichtig, nicht ängstlich dreinzuschauen. 'Zweitausend Złoty, oder wir liefern dich an die Gestapo aus', antwortete der Anführer. [...] Mit einem Mal spürte ich Schweiß an meinem Nacken. 'Hast du nicht verstanden, Judenhure?' Ich rang mir ein
- 55 Lächeln ab und sagte: 'Das ist ein Irrtum.' 'Verkauf uns nicht für dumm', zischte der Anführer. Er war sich seiner Sache ganz sicher.

- Instinktiv wusste ich, dass meine hübsch zurechtgelegte Geschichte ihn nicht überzeugen würde.
- 60 Meine Lügen würden nichts bringen. Meinetwegen würde meine Mutter in unserem Zimmer in der Mißstraße in wenigen Wochen verenden, und Hannah würde auch nicht viel länger am Leben bleiben. Vielleicht würde sie sich als Bettlerin auf den Straßen des Ghettos durchschlagen.
- 65 [...] Aber spätestens wenn der Winter kam, erfroren die bettelnden Kinder in den Nächten. Ich durfte nicht zulassen, dass Hannah das passierte. Auf gar keinen Fall! Ich besann mich darauf, dass meine Lügen nicht alles waren, was mir helfen konnte. Ich hatte noch etwas, auf
- 70 das ich setzen konnte: Ich sah nicht allzu jüdisch aus. Sicher, ich hatte dunkle Haare wie die meisten Jüdinnen – aber auch wie viele Polinnen. Dafür hatte ich eine kleine Stupsnase und vor allen Dingen etwas, das so überhaupt nicht zum Bild einer Jüdin passte: grüne Augen. Ich
- 75 kämpfte gegen meine Angst an und sah dem Anführer der Schmalzowniks direkt in die Augen. Das Grün irritierte ihn. Und dann tat ich etwas völlig Irres, ohne vorher darüber nachzudenken: Ich lachte. Lauthals. Die wenigen Menschen, die mich gut kennen, wissen, dass ich fast nie lache, und
- 80 wenn, dann garantiert nicht so. Für die Schmalzowniks aber



klang es echt, und es verunsicherte sie noch mehr. Dann spottete ich: 'Ihr liegt ja so daneben.' Ich schob mich an den verduztten Männern vorbei, die ganz offensichtlich noch nie von einer, die sie für eine Judenschlampe hielten, ausgelacht  
85 worden waren, und ging mit meinen Taschen einfach weiter. Es war kaum zu glauben: Ich schien mit meiner Frechheit tatsächlich durchzukommen. [...]

Doch mit einem Mal rannte der kleine Anführer los, gefolgt von den anderen beiden, und schnitt mir erneut  
90 den Weg ab. Mir stockte der Atem. Noch mal frech zu lachen, würde mir nicht gelingen.

'Du bist eine Jüdin, das riech ich genau', blaffte der Mann. 'Ich bin der Beste, wenn es darum geht, euch Ungeziefer aufzuspüren.' [...]

105 Jetzt trat mir der Angstschweiß auch noch auf die Stirn. Der Anführer sah die Schweißtropfen und lächelte. Weiteres Lügen war sinnlos. Wieder hörte ich den Studenten pfeifen. Ich würde bald sterben, spätestens morgen würde ich an die Wand gestellt. Meine Mutter und  
100 meine kleine Schwester würden ohne mich nicht überleben. Und der Kerl piffte fröhlich eine kleine Melodie!

Sollte ich jetzt wegrennen? Ich hätte kaum eine Chance zu entkommen. Und doch war es meine einzige Chance. Ich wollte gerade die Taschen mit meiner wertvollen Ware zu  
105 Boden werfen und um mein Leben laufen, da sah ich vor meinen Augen plötzlich eine Rose. Es war wirklich eine Rose! Direkt vor meinem Gesicht. Jetzt, wo ich kurz davor war, an die Deutschen ausgeliefert zu werden, hielt mir jemand eine Rose hin? Es war der Student. Er stand direkt  
110 neben mir und lächelte mich aus seinen hellen blauen Augen an, als sei ich das schönste und großartigste Wesen, das er je erblickt hatte. [...]

Noch bevor ich oder einer der Schmalzowniks etwas sagen konnte, nahm er mich schwungvoll in die Arme und  
115 lachte: 'Eine Rose für meine Rose!' Endlich begriff ich: Dieser Junge wollte mein Leben retten. Indem er vorspielte, dass ich seine große polnische Liebe war. War er auch ein Jude? Eher ein Pole. Er hätte mit seinen blonden Haaren, Sommersprossen und blauen Augen sogar als  
120 Deutscher durchgehen können. Jedenfalls war er ein großartiger Schauspieler. Egal, was er auch war, er riskierte für mich – eine Wildfremde – sein Leben. 'Du bist die Rose meines Lebens!', strahlte er. Mit einem Mal küsste er mich. Er küsste mich! Mir war klar: Ich musste seinen  
135 Kuss erwidern. Das war meine letzte Chance. Wenn ich es nicht tat, war endgültig alles aus. Für uns beide.

So küsste ich genauso leidenschaftlich zurück. [...]

Als der Junge wieder von mir abließ, spielte ich die Glückselige. 'Danke für die Rose, Stefan', dachte ich mir  
130 schnell einen Namen für ihn aus.

'Ich danke dir, dass es dich gibt, Lenka', gab er mir ebenfalls einen Namen und war gewiss zutiefst erleichtert,  
135 dass ich auf sein Spiel einging.

Jetzt erst wagte ich, zu den Hyänen zu sehen. Die waren von unserer Vorstellung schwer beeindruckt. 'Belästigen dich diese Kerle etwa?', fragte Stefan, der so tat, als ob er sie jetzt erst wahrnehme. 'Sie halten mich für eine Jüdin.'

140 Stefan sah die Männer an, als seien sie völlig verrückt geworden, auf so einen Gedanken zu kommen. Sein Gesicht verzog sich zu einer zornigen Grimasse: 'Wollt ihr meine Freundin beleidigen?' 'Nein ... nein', stammelte der Anführer. Er trat einen Schritt zurück. 'Doch, das wollten  
145 sie', widersprach ich in einem wütenden Tonfall. [...]

Stefan ballte die Faust und hob sie den Schmalzowniks entgegen. Der Anführer wandte sich wortlos von uns ab und bedeutete den anderen beiden Hyänen, ihm zu folgen.

Stefan nahm meine beiden schweren Taschen in eine  
150 Hand wie ein Kavalier, der seiner Freundin das Tragen abnimmt, und legte den freien Arm um mich. Verliebt begann er mit mir über den Markt zu schlendern. Dabei hielt ich seine Rose. [...]

'Danke', sagte ich zu ihm. 'Es war mir ein Vergnügen', lachte er so, dass man es ihm fast glaubte. Und er fügte hinzu: 'Du küsst wirklich gut.'

'Es ging um mein Leben', erwiderte ich flüsternd [...]

'Um unser Leben. Du hast deins für mich riskiert.' 'Ich wusste, dass es klappt', antwortete er ebenfalls  
160 leise. 'Es gab zwei Dinge, die dafürsprachen', erklärte er. 'Und welche?'

'Zum einen deine grüne Augen ...'

'Was war das andere?', fragte ich ihn.

'Jemand, der in diesen Zeiten schmuggelt, muss sehr,  
165 sehr flink im Kopf sein. Sonst wäre er schon längst tot. Oder sie.'

Aus: David Safier, *28 Tage lang*. Copyright © 2014 Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg (bearbeitet)

### David Safier

- Bevor er anfing, Romane zu schreiben, war er sehr erfolgreich als Drehbuchautor ('Mein Leben & Ich', 'Berlin, Berlin').
- Davids Vater war Jude und dessen Eltern kamen im Ghetto von Lodz ums Leben.
- Davids Mutter war ein deutsches Kriegskind, das Krieg und Bombenhagel in Bremen erlebte.





## 54

### Literatur

Lies den Text und beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.

- 1 Was erfährst du in diesem Abschnitt über die Ich-Erzählerin? (Zeile 15-35) Denk an Alter, Wohnort, Geschwister, ... \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2 Wo befindet Mira sich gerade und was macht sie dort? (Zeile 5-14) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3 Als die Verfolger Mira zum ersten Mal anhalten, versucht sie, sie zu verwirren und so zu entkommen. Wie macht sie das? Nenne drei Beispiele. (Zeile 5-14) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4 Mira will unbedingt überleben. Was ist für sie die größte Motivation? (Zeile 29-33) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 5 Stefan schafft es, mit seiner Aktion die Verfolger zu täuschen. Was behauptet er? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 55

### Literarische Begriffe

Schriftsteller können mithilfe bestimmter 'Tricks' die Sympathie ihrer Leser auf eine Figur lenken. In diese Figur kann sich der Leser am besten hineinversetzen. Das nennt man Identifikation. Beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.

- 1 Im Fragment spielen drei Figuren eine Rolle: Mira, Stefan und der Anführer der Verfolger. Mit welcher dieser Figuren kannst du als Leser am besten mitfühlen? \_\_\_\_\_
- 2 Wie bewirkt der Autor diese Identifikation? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 56

### Schreiben

Im weiteren Verlauf der Handlung schließt sich Mira einer jüdischen Widerstandsgruppe im Ghetto an. Die Widerstandsgruppen organisierten einen großen Aufstand gegen die Deutschen im Frühling 1943. Der Aufstand dauerte 28 Tage und wurde dann von den Deutschen endgültig niedergeschlagen. Beantworte auf Deutsch in 2 - 3 Sätzen folgende Fragen zum Aufstand im Warschauer Ghetto. Benutze das Internet.

- 1 Was war der Anlass dafür, dass die jüdischen Widerstandsgruppen im Ghetto einen großen Aufstand organisierten?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2 Wie haben die Widerstandsgruppen den Aufstand vorbereitet?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3 Hatte der Aufstand deiner Meinung nach einen Sinn? Begründe deine Antwort.  
\_\_\_\_\_



## LOGISCHES DENKEN



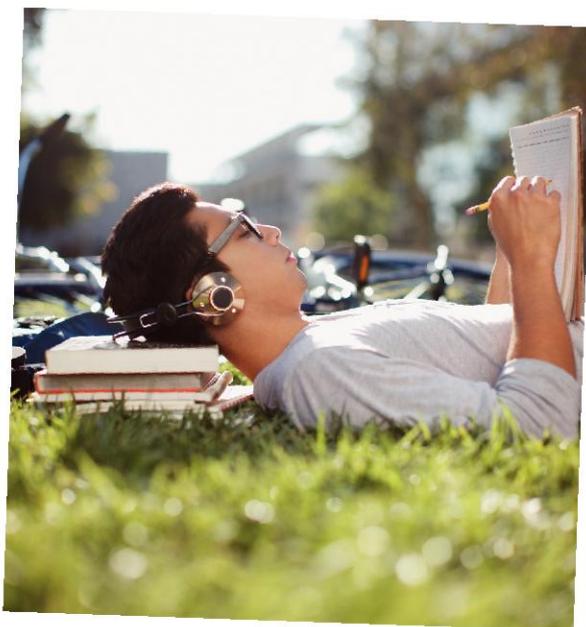
Arbeite zu zweit. Von deinem Lehrer / deiner Lehrerin bekommt ihr ein paar Mathe-Rätsel. Wie viele Rätsel könnt ihr lösen?



## EIN WIKI-TEXT



Schreibe einen Wiki-Beitrag über eine besondere Aktivität / einen besonderen Sport. Der Text muss aus ungefähr 100 Wörtern bestehen.



## WÖRTERBUCHORAKEL



Nenne deinem Lehrer oder deiner Lehrerin Dinge, die du in deinem Leben gerne ändern möchtest. Wie? Nimm ein Wörterbuch - dein Lehrer oder deine Lehrerin hilft dir weiter.



## WAS KÖNNEN / WISSEN DIE ANDEREN?



Von deinem Lehrer / deiner Lehrerin bekommst du eine Tabelle. Finde jemanden, der die Antwort auf eine der Fragen in der Tabelle kennt / die in der Tabelle genannte Fähigkeit besitzt. Notiere die Antwort und den Namen des Antwortgebers / der Antwortgeberin. Du darfst jeden Namen nur einmal benutzen! Alle Teilnehmer dürfen nur Deutsch sprechen.



# Lernecke



## Online

Vind je een aantal dingen nog lastig? In *TrabiTour Online* kun je een oefentoets maken en krijg je gerichte feedback om je op weg te helpen wat je uit hoofdstuk 1 nog een keer moet bekijken.

## Grammatik 1

### A Naamvallen

Om de naamval te bepalen moet een zin worden ontleed. Dat gebeurt in een bepaalde volgorde eerst het onderwerp [= 1<sup>e</sup> naamval], daarna het lijdend voorwerp [= 4<sup>e</sup> naamval], vervolgens het meewerkend voorwerp [= 3<sup>e</sup> naamval], en ten slotte de zinsdelen met een bezitsconstructie met 'van' [van de, van het, van een, van deze = 2<sup>e</sup> naamval].

### 1<sup>e</sup> naamval

#### het onderwerp

Der Trabi erklärt den Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.

De 1<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het onderwerp is.

- Zoek eerst het gezegde (dat zijn alle werkwoordsvormen in een zin): *erklärt*.
- Stel daarna de vraag: 'Wie / wat + gezegde?': 'Wie / wat *erklärt*?'
- Het antwoord is 'de Trabi' = onderwerp = 1<sup>e</sup> naamval.

#### naamwoordelijk deel van het gezegde

Der Trabi ist mein Lieblingswagen.

De 1<sup>e</sup> naamval wordt ook gebruikt bij een naamwoordelijk deel van het gezegde. Dat is een zinsdeel waarmee dezelfde persoon (of dezelfde zaak) als het onderwerp wordt aangeduid. Er kan een '=' tussen het onderwerp en dit zinsdeel worden geplaatst. Er moet ook altijd een vorm van de werkwoorden *sein*, *werden* of *bleiben* als hoofdwerkwoord in de zin staan.

*mein Lieblingswagen* = hetzelfde als het onderwerp *der Trabi*.

*sein [ist]* is het hoofdwerkwoord.

*mein Lieblingswagen* = naamwoordelijk deel van het gezegde = 1<sup>e</sup> naamval.

### 4<sup>e</sup> naamval

#### lijdend voorwerp

Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.

De 4<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het lijdend voorwerp is.

- Zoek eerst het gezegde en het onderwerp.
  - Stel daarna de vraag: 'Wie / wat + gezegde + onderwerp?'
- 'Wat *erklärt der Trabi*?'
- Het antwoord is: 'zijn taal' = lijdend voorwerp = 4<sup>e</sup> naamval.

#### tijdsbepaling zonder voorzetsel

Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.



De 4<sup>e</sup> naamval wordt ook gebruikt bij een tijdsbepaling zonder voorzetsel. Dit is een zinsdeel dat wordt gevonden door te vragen 'hoe lang?' of 'wanneer?':

- Wanneer legt de Trabi zijn taal uit?

Het antwoord is 'iedere dag' = tijdsbepaling zonder voorzetsel = 4<sup>e</sup> naamval.

### 3<sup>e</sup> naamval

#### meewerkend voorwerp

Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.

De 3<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het meewerkend voorwerp is.

- Zoek eerst het gezegde, het onderwerp en het lijdend voorwerp.
- Stel daarna de vraag: 'Aan / voor wie + gezegde + onderwerp + lijdend voorwerp?'  
'Aan wie *erklärt der Trabi seine Sprache*?'
- Het antwoord is: 'alle leerlingen' = meewerkend voorwerp = 3<sup>e</sup> naamval.

### 2<sup>e</sup> naamval

#### 'van de / van het - constructie'

Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.

De 2<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt in zinsdelen waarin 'van de', 'van het', 'van een', 'van deze', 'van jou', enzovoort aangeven dat iets van iemand is (of bij iemand hoort). In het Duits wordt er maar één woord voor 'van de', 'van het', 'van een', 'van deze', 'van jou' gebruikt, dus: 'van de moeder' = *der Mutter*, 'van de vader' = *des Vaters*.

- [alle leerlingen van deze klas]: 'van deze klas' = 2<sup>e</sup> naamval.

## B Vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep

Nadat de naamval is bepaald, moet worden vastgesteld of een woord *mannelijk*, *vrouwelijk* of *onzijdig* is of in het *meervoud* staat. Vervolgens kan de juiste vorm worden bepaald.

### *der*-groep

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	<b>der</b> Mann	<b>die</b> Frau	<b>das</b> Kind	<b>die</b> Kinder
2 <sup>e</sup>	<b>des</b> Mannes	<b>der</b> Frau	<b>des</b> Kindes	<b>der</b> Kinder
3 <sup>e</sup>	<b>dem</b> Mann	<b>der</b> Frau	<b>dem</b> Kind	<b>den</b> Kindern
4 <sup>e</sup>	<b>den</b> Mann	<b>die</b> Frau	<b>das</b> Kind	<b>die</b> Kinder

Opmerkingen bij de *der*-groep:

1. De vetgedrukte uitgangen komen achter de andere woorden uit de *der*-groep. Tot deze groep behoren:

deze, dit	iedere, elke	die, dat	menig, sommige	zulke, zo'n	welk(e)	alle
<i>dies-</i>	<i>jed-</i>	<i>jen-</i>	<i>manch-</i>	<i>solch-</i>	<i>welch-</i>	<i>all-</i>

2. Achter deze woorden komt *altijd* een uitgang. Die wordt bepaald door de naamval en het geslacht.

Enkele voorbeelden:

Jeder Schüler hat Chancen.	1 <sup>e</sup> naamval mannelijk
Ich gebe <i>diesem</i> Mädchen Blumen.	3 <sup>e</sup> naamval onzijdig
Welche Vase kaufst du?	4 <sup>e</sup> naamval vrouwelijk
Solche Freunde sind einfach nett.	1 <sup>e</sup> naamval meervoud



- Het woordje *jen-* komt niet vaak voor. Het wordt meestal als tegenstelling van *dies-* gebruikt: 'deze ... hier' is dan: *dies-*, 'die ... daar' is dan *jen-*. In de meeste gevallen gebruik je voor *die* en *dat dies-*.
- Manch-* betekent in het enkelvoud 'menig' en in het meervoud 'sommige'.

## ein-groep

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	ein Mann	eine Frau	ein Kind	keine Kinder
2 <sup>e</sup>	eines Mannes	einer Frau	eines Kindes	keiner Kinder
3 <sup>e</sup>	einem Mann	einer Frau	einem Kind	keinen Kindern
4 <sup>e</sup>	einen Mann	eine Frau	ein Kind	keine Kinder

Opmerkingen bij de *ein*-groep:

- De vetgedrukte uitgangen komen achter de andere woorden uit de *ein*-groep. Tot deze groep behoren:

geen	mijn	jouw	zijn	haar	ons, onze	jullie	hun	uw
<i>kein-</i>	<i>mein-</i>	<i>dein-</i>	<i>sein-</i>	<i>ihr-</i>	<i>unser-</i>	<i>euer-</i>	<i>ihr-</i>	<i>ihr-</i>

- Achter deze woorden komt *vaak, maar niet altijd*, een uitgang. Die wordt bepaald door de naamval en het geslacht. Enkele voorbeelden:

Da steht mein Bruder.	1 <sup>e</sup> naamval mannelijk
Ich sage es meiner Mutter.	3 <sup>e</sup> naamval vrouwelijk
Ich habe ihr Etui verloren.	4 <sup>e</sup> naamval onzijdig
Da stehen unsere Freunde.	1 <sup>e</sup> naamval meervoud

Opmerkingen bij de *der*-groep en bij de *ein*-groep:

- Achter het zelfstandig naamwoord komt in de 2<sup>e</sup> naamval mannelijk en onzijdig *-s* of *-es*.  
Regel: *-es* achter zelfstandige naamwoorden met één lettergreep, *-s* achter zelfstandige naamwoorden met meer lettergrepen.  
*der Sohn* -> *des Sohnes*, *der Vater* -> *des Vaters*.
- Achter de meervoudsvorm komt in de 3<sup>e</sup> naamval meervoud een *-n* (tenzij het meervoud al op een *-n* eindigt, zoals bij *Frauen*.) *die Kinder* -> *den Kindern*

## C De werkwoorden *haben* en *sein* in de verleden tijd en voltooid deelwoord

	haben		sein
	verleden tijd		verleden tijd
	<b>haben</b> (hebben)		<b>sein</b> (zijn)
ik	ich hatte	ik	ich war
jij	du hattest	jij	du warst
hij / zij / het	er / sie / es hatte	hij / zij / het	er / sie / es war
wij	wir hatten	wij	wir waren
jullie	ihr hattet	jullie	ihr wart
zij	sie hatten	zij	sie waren
u	Sie hatten	u	Sie waren
<b>volt. deelwoord</b>	gehabt	<b>volt. deelwoord</b>	gewesen



## Grammatik 2

### A Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der*-groep

Het bijvoeglijk naamwoord zegt iets over een zelfstandig naamwoord en kan in het Duits verschillende uitgangen krijgen.

Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der*-groep krijgt de volgende uitgangen:

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	der gute Mann	die alte Frau	das kleine Kind	die reich <b>en</b> Männer
2 <sup>e</sup>	des gut <b>en</b> Mannes	der alt <b>en</b> Frau	des klein <b>en</b> Kindes	der reich <b>en</b> Männer
3 <sup>e</sup>	dem gut <b>en</b> Mann	der alt <b>en</b> Frau	dem klein <b>en</b> Kind	den reich <b>en</b> Männern
4 <sup>e</sup>	den gut <b>en</b> Mann	die alte Frau	das kleine Kind	die reich <b>en</b> Männer

De uitgang is dus meestal *-en* (de 'sleutel'). Alleen in de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval vrouwelijk en onzijdig en in de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk is de uitgang *-e*.

Opmerking:

Deze uitgangen komen ook na de andere woorden van de *der*-groep, dus *dies-*, *jed-*, *jen-*, *manch-*, *solch-*, *welch*, *all-*.

### B Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein*-groep

Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein*-groep krijgt de volgende uitgangen:

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	ein guter Mann	eine alte Frau	ein kleines Kind	keine reich <b>en</b> Leute
2 <sup>e</sup>	eines gut <b>en</b> Mannes	einer alt <b>en</b> Frau	eines klein <b>en</b> Kindes	keiner reich <b>en</b> Leute
3 <sup>e</sup>	einem gut <b>en</b> Mann	einer alt <b>en</b> Frau	einem klein <b>en</b> Kind	keinen reich <b>en</b> Leuten
4 <sup>e</sup>	einen gut <b>en</b> Mann	eine alte Frau	ein kleines Kind	keine reich <b>en</b> Leute

De uitgang is dus meestal *-en* (de 'sleutel'). Alleen in de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval vrouwelijk en onzijdig en in de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk zijn er andere uitgangen.

Opmerking:

Deze uitgangen komen ook na de andere woorden van de *ein*-groep, dus: *kein-*, *mein-*, *dein-*, *sein-*, *ihr-*, *unser-*, *euer-*, *ihr*, *Ihr-*.

In de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk en de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval onzijdig zijn er in de *ein*-groep andere uitgangen dan in de *der*-groep. Die verschillen zijn eenvoudig te onthouden:

Regel:

In de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk moet ergens een R voorkomen.

· In het schema van de *der*-groep heeft het lidwoord wél een R, dus krijgt *gut-* géén R als uitgang.

Voorbeeld: der gut-e Mann

· In het schema van de *ein*-groep krijgt het lidwoord *ein* géén R, dus krijgt *gut-* wél een R.

Voorbeeld: ein gut-er Mann

Hetzelfde geldt voor de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval onzijdig, alleen dan met een S in plaats van een R:



## Wörterliste 1

Deutsch	Niederländisch
der Gedanke	de gedachte
die Anforderung	het vereiste
die Begeisterung	het enthousiasme
die Einnahmen	de inkomsten
die Eröffnung	de opening
die Herausforderung	de uitdaging
die Maßnahme	de maatregel
die Tätigkeit	de bezigheid
die Teamfähigkeit	in een team passen
die Veranstaltung	het evenement
die Voraussetzung	de voorwaarde
ermitteln	een onderzoek instellen

Deutsch	Niederländisch
fördern	stimuleren
steigern	intensiveren, toenemen
veröffentlichen	publiceren
vertreten	vertegenwoordigen
zögern	aarzelen
entsprechend	passend
im Durchschnitt	gemiddeld
mittlerweile	intussen
rücksichtsvoll	attent
seltsam	vreemd
tatsächlich	inderdaad
unterschiedlich	verschillend

Niederländisch	Deutsch
het eindexamen [op vwo]	das Abitur
de gebeurtenis	das Ereignis
de studie	das Studium
de kennis	das Wissen
het doel	das Ziel
het dagelijkse leven	der Alltag
het optreden	der Auftritt
het succes	der Erfolg
de kunstenaar	der Künstler
het droomberoep	der Traumberuf
het onderwijs	der Unterricht
de poging	der Versuch
het contract	der Vertrag
de opleiding	die Ausbildung
de tentoonstelling	die Ausstellung
de eigenschap	die Eigenschaft
de beslissing	die Entscheidung
de ervaring	die Erfahrung
het humeur	die Laune
de passie	die Leidenschaft
de oplossing	die Lösung
de bijles	die Nachhilfe
het bericht	die Nachricht
het sterke punt	die Stärke
de toekomst	die Zukunft

Niederländisch	Deutsch
stoppen	aufhören
gebruiken	benutzen
een poosje duren	eine Weile dauern
meemaken	erleben
bereiken	erreichen
adviseren	raten
tot stand brengen	schaffen
solliciteren	sich bewerben um
zich verheugen	sich freuen
sporten	Sport treiben
laten zien	zeigen
vermoeiend	anstrengend
oplettend	aufmerksam
verwaand	eingebildet
succesvol	erfolgreich
behulpzaam	hilfsbereit
handig	geschickt
beleefd	höflich
saai	langweilig
punctueel	pünktlich
zelfbewust	selbstbewusst
gevoelig	sensibel
trots	stolz
dromerig	verträumt
betrouwbaar	zuverlässig



## Wörterliste 2

Deutsch	Niederländisch
das Bedürfnis	de behoefte
der Vorsatz	het voornemen
der Wert	de waarde
der Widerspruch	de tegenspraak
die Bundeswehr	het Duitse leger
die Sicherheit	de veiligheid
die Staatsbürgerschaft	de nationaliteit
die Umstände	de omstandigheden
die Zielsetzung	de doelstelling
aus der Welt schaffen	uit de wereld helpen
bewältigen	oplossen
schätzen	waarderen

Deutsch	Niederländisch
sich beschäftigen mit	zich bezighouden met
sich trauen	durven
Wert legen auf	gehecht zijn aan
ähnlich	overeenkomstig
angesichts	met het oog op
durchaus	absoluut
erforderlich	vereist
im Vorhinein	van tevoren
gerade auch	juist ook
in Bezug auf	met betrekking tot
verständlich	begrijpelijk
zurückhaltend	terughoudend

Niederländisch	Deutsch
de belevenis	das Erlebnis
het zakenleven	das Geschäftsleben
de aanleiding	der Anlass
het verblijf	der Aufenthalt
het uitstapje	der Ausflug
de smaak	der Geschmack
het afval	der Müll
het verschil	der Unterschied
de vakantie	der Urlaub
het voorstel	der Vorschlag
de wetenschapper	der Wissenschaftler
de ontwikkeling	die Entwicklung
de voeding	die Ernährung
de volwassenen	die Erwachsenen
het gezin	die Familie
de gezelligheid	die Gemütlichkeit
de maatschappij	die Gesellschaft
de jongeren	die Jugendlichen
de kleding	die Klamotten
de kinderjaren	die Kindheit
de kritiek	die Kritik
het merk	die Marke
de taal	die Sprache
het milieu	die Umwelt
de samenwerking	die Zusammenarbeit

Niederländisch	Deutsch
uiten	äußern
nodig hebben	brauchen
achterlaten	hinterlassen
hopen	hoffen
plannen	planen
zich aankleden	sich anziehen
de moeite waard zijn	sich lohnen
zich gedragen	sich verhalten
plaatsvinden	stattfinden
overtuigen	überzeugen
proberen	versuchen
van plan zijn	vorhaben
wandelen	wandern
bovendien	außerdem
daarom	deshalb
uniek	einzigartig
ontspannen	entspannt
over twintig jaar	in zwanzig Jahren
geen idee	keine Ahnung
duidelijk, helder	klar
nieuwsgierig	neugierig
snel	rasch
desondanks	trotzdem
betrouwbaar	verlässlich
belangrijk	wichtig



# Strategietraining Lesen

## 1 Was weißt du schon?

Het doel van deze tekststraining is om tekstsoorten (beter) te leren herkennen. Beantwoord eerst de volgende vragen, zonder verder te lezen.

1 Waarom is het goed voor jouw tekstbegrip om het nieuws te volgen?

---

2 Waarom is het handig als je snel ziet om wat voor soort tekst het gaat?

---

## Strategie

### Textsorten erkennen

Als je het nieuws volgt, heb je een voorsprong bij het maken van lees- en luistertoetsen. Hoe meer voorkennis je hebt, hoe makkelijker je een tekst begrijpt. Beantwoord bij een tekst altijd de vraag: Wat weet ik al van dit onderwerp? Omdat je er bewust over nadenkt, kun je sneller nieuwe informatie koppelen aan wat je al weet.

#### Wat weet ik als ik de tekstsoort herken?

Er zijn allerlei soorten teksten, elk met een eigen doel. Als je ze herkent, begrijp je ook meer van de tekst, omdat je weet wat je kunt verwachten. Hieronder staan de tekstsoorten die het meest voorkomen op een examen.

- Veel examenteksten zijn **nieuwsberichten**, waarin zo zakelijk mogelijk gebeurtenissen op een rijtje worden gezet.
- In een **betogend artikel** kun je een mening met argumenten verwachten.
- Een **reportage** maakt zichtbaar wat iets voor mensen persoonlijk betekent. Je herkent een reportage aan de opening van de tekst. De schrijver beschrijft eerst een persoonlijk probleem van iemand, bijvoorbeeld van mevrouw Müller. Vervolgens wordt dat probleem algemener en abstracter beschreven en wordt het onderwerp verder uitgelegd. Aan het einde van de tekst komt de schrijver weer terug bij mevrouw Müller en laat hij zien wat dit probleem concreet voor haar betekent. De volgorde is dus concreet-abstract-concreet.
- Een **column** is een stukje waarin de schrijver zijn mening geeft over een onderwerp. Vaak is de tekst humoristisch of ironisch en soms provocerend.

#### Wat moet ik doen met een onbegrijpelijke titel?

In de strijd om de aandacht van de lezer doet de schrijver zijn uiterste best om je nieuwsgierig te maken. Bij Duitse teksten worden vaak bekende titels van boeken en films gebruikt in een iets andere vorm. Bijvoorbeeld: De film *Home alone* heet in het Duits *Kevin allein zu Hause*. Toen de Duitse bondskanselier Merkel nadrukkelijk door politieke vrienden in de steek gelaten werd, luidde een krantenkop: *Merkel allein zu Hause*. Voor wie de film(titel) kent, is dat een leuke woordspeling. Maar zo'n titel kan ook verwarring opleveren, omdat je de woordspeling niet begrijpt. Pak dan niet meteen je woordenboek, maar concentreer je op delen van de tekst die je wel begrijpt.

## 2 Jetzt du!

Probeer nu zelf tekstsoorten te herkennen. Lees niet eerst de tekst, maar zoek naar kenmerken die laten zien wat voor soort tekst het is. Als je hier een gewoonte van maakt, weet je beter wat je kunt verwachten van de tekst voordat je begint met lezen.

Je krijgt van je docent een Duitse krant. Kies uit de krant een column, reportage, nieuwsbericht en een betogend artikel. Lees de teksten niet. Leg je keuze uit aan een klasgenoot.



### 3 Lesen

Bekijk nu kort de tekst 'Ich bin doch ganz normal!'. Welke tekstsoort is dit? Hoe zie je dat?

#### TIP Titel trekt aandacht

Door een citaat te gebruiken probeert de schrijver je nieuwsgierig te maken. De titel is vaak minder informatief dan je hoopt.

## Ich bin doch ganz normal!



**Nicole hat 'Tics' wie andere einen Schluckauf. Viele halten die 14-Jährige deshalb für irre und wissen nicht, dass sie an einer unheilbaren Krankheit leidet...**

**[1]** Nicole ist anders als andere Jugendliche. Von einer Sekunde auf die nächste fängt die 14-Jährige aus Lüdenscheid plötzlich an, laut mit der Zunge zu klacken. Im nächsten Moment wirft sie ihren Oberkörper mit einem Ruck nach vorne und stößt dabei fremde Laute aus. Nicole leidet am sogenannten 'Tourette-Syndrom', einer unheilbaren Krankheit, die sich durch solche Tics äußert. 'Tics können Muskelzuckungen oder Laute sein', erklärt die Tourette-Expertin Dr. Kirsten Müller-Vahl. 'Sie

sind unwillkürlich, manchmal sehr heftig, dauern nur einige Sekunden und sind immer gleich.'

**[2]** Nicole erinnert sich noch genau an ihren ersten Tic: 'Im November 2004 hatte ich ganz plötzlich Zuckungen in meinem rechten Bein. Zuerst dachte ich noch, ich bilde mir das nur ein...' Doch schon bald kamen weitere Tics dazu. Drei Wochen später brachte Nicoles Vater seine Tochter in ein Kinderkrankenhaus. Dort wurde sie gründlich untersucht, aber man konnte keine körperliche Krankheit feststellen. Nicole musste zwei Monate zur Beobachtung in der Klinik bleiben. Schließlich kam die Diagnose: Tourette-Syndrom. Nicole: 'Am meisten Angst hatte ich davor, wieder in die Schule zu gehen.'

**[3]** Nicole wurde am ersten Tag von einem Therapeuten in ihre Klasse begleitet. Der erklärte Lehrern und Mitschülern alles über die Krankheit. Und doch bekommt Nicole auch heute noch immer Vorurteile und Ablehnungen

zu spüren. 'Auf meiner Schule gibt es einige, die es komisch finden und über mich lachen', erzählt Nicole.

**[4]** Dr. Müller-Vahl: 'Tics sind am besten mit einem Schluckauf zu vergleichen. Man kann es einfach nicht unterdrücken.' Nicole, die Psychologin werden will, steht zu ihrer Krankheit. Doch plagen sie immer wieder Ängste: 'Ein Bewerbungsgespräch ist der absolute Horror für mich. Auch weiß ich nicht, ob ich später einmal den Führerschein machen kann...' Für Nicole gibt es im Moment keine Aussicht auf Heilung, die Ursachen des Tourette-Syndroms sind bis heute noch nicht erforscht. Das Schlimmste aber ist für sie: Wenn die Leute tun, als ob nichts los ist, und einfach weggucken. Nicole: 'Die denken bestimmt, ich gehöre in die Klappe <sup>1</sup>. Aber ich bin doch ganz normal!'

Nach: CITO 2008, VMBO tijdsvak 1

Noot 1: Klapse = gekkenhuis

#### TIP Voetnoot

Soms kom je in de tekst een klein cijfertje boven een woord tegen. Dat is een voetnoot. Onderaan vind je dan een verklaring of vertaling.



## 4

### Lesen

Lies nun den ganzen Text und beantworte die Fragen zum Text.

1 Je hebt de tekst nu helemaal gelezen. Klopt je eerste indruk nog steeds?

---

2 Geef aan welke beweringen over tics volgens alinea 1 juist zijn en welke onjuist.

- 1 Tics duren soms wel tien minuten. \_\_\_\_\_
- 2 Tics kunnen uitstoten van klanken zijn. \_\_\_\_\_
- 3 Tics kunnen spiertrekkingen zijn. \_\_\_\_\_
- 4 Tics zijn steeds verschillend van aard. \_\_\_\_\_

3 Wat was achteraf volgens Nicole haar eerste 'tic'? (alinea 2)

---

4 Wer hat den Lehrern und Schülern über Nicoles Krankheit erzählt? (Absatz 3)

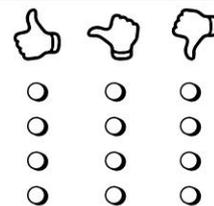
- A die Eltern
- B eine Freundin
- C ihr Therapeut
- D sie selbst

5 Wie geht Nicole mit ihrer Krankheit um? (Absatz 4)

- A Sie hat sie akzeptiert.
- B Sie leidet darunter.
- C Sie redet lieber nicht darüber.
- D Sie schämt sich dafür.

### Checkliste

- Ik weet waarom het handig voor mijn tekstbegrip is als ik het nieuws volg.
- Ik kan betogend artikel, nieuwsbericht, column en reportage herkennen.
- Ik weet wat ik kan verwachten in een nieuwsbericht, column of reportage.
- Ik weet waarom ik niet veel tijd moet stoppen in de titel van de tekst.





## 5

### Wortschatz

Lies die Sätze und setze die Wörter ein, die in die Lücken passen. Die Wörter findest du in der folgenden Wörterliste.

- 1 Das wollte ich auch \_\_\_\_\_ sagen, aber du warst etwas schneller als ich.
- 2 Der Agent des Geheimdienstes wollte eine bestimmte Familie die ganze Woche \_\_\_\_\_.
- 3 Sie hat sich wirklich Mühe gegeben für ihre kranke Freundin. Sie hat sie \_\_\_\_\_ jeden Tag besucht.
- 4 \_\_\_\_\_ haben wir genug Geld, um all diesen Menschen zu helfen.
- 5 Zum Tennisspielen braucht man nicht so viel, eigentlich \_\_\_\_\_ einen Schläger und einen Ball.

## Wörterliste

Deutsch	Niederländisch	Beispielsätze
die Aussage	de uitspraak	Die <u>Aussage</u> ist sehr unumstritten.
etwas Schlimmes	iets ergs, iets naars	Es ist zum Glück nichts <u>Schlimmes</u> passiert.
fehlen	ontbreken	Für ein neues Projekt <u>fehlt</u> leider das Geld.
beobachten	observeren, bekijken, in de gaten houden	Die Polizei hat den Verdächtigen zwei Monate <u>beobachtet</u> .
fordern	eisen	Die Umweltschützer <u>fordern</u> eine Reduzierung des Autoverkehrs.
ersetzen	vervangen	Manchmal kann man in einem Text einen schwierigen Ausdruck durch ein einziges Wort <u>ersetzen</u> .
deshalb, deswegen	daarom	Ich war krank, <u>deshalb</u> ( <u>deswegen</u> ) bin ich zu Hause geblieben.
sogar	zelfs	Es ist kalt geworden, heute Nacht hat es <u>sogar</u> gefroren.
zwar	wel(iswaar)	Er hat das <u>zwar</u> gesagt, aber ich frage mich, ob das wirklich seine Meinung ist.
nur	alleen maar, slechts	Sie verdiente <u>nur</u> zwei Euro pro Stunde.
leider	helaas	Ich kann Ihnen <u>leider</u> nicht sagen, wann die Arbeit fertig ist.
gerade	juist, net	Ich will einen Job finden. Das ist <u>gerade</u> jetzt, in einer Krise, schwierig.
also	dus	Allmählich wird es kälter, <u>also</u> schalten wir die Heizung ein.
trotzdem	desondanks	Es ging ihm schlecht, <u>trotzdem</u> machte er seine Arbeit.
nach wie vor	nog steeds	Es ist <u>nach wie vor</u> für ältere Leute schwierig, einen Job zu finden.

## Kapitel 2

# Gefällt mir, gefällt mir nicht



Andreas Bourani- Auf uns



Warum Katzen die Stars in sozialen Netzwerken sind



78

Auswandern Schritt für Schritt

82

Deutsche Autobahn: Freie Fahrt voraus!

# Inhalt

## • Hören und sehen

Andreas Bourani - *Auf uns* 60

2 durch Deutschland - Nordrhein-Westfalen 61

## • Lesen Freundschaft zu vermieten! 62

## • Grammatik 1

A voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval 67

B voorzetsels met de 3<sup>e</sup> naamval 67

C voorzetsels met de 4<sup>e</sup> naamval 67

## • Spreken

Etwas vorschlagen und auf Vorschläge reagieren 71

## • Landeskunde Über Nordrhein-Westfalen 74

## • Weißt du es noch? Grammatik und Wortschatz 76

## • Sehen und hören

Junges Paar in Kalifornien 78

Das späte Leid der Mobber 80

Twin Strangers 81

## • Lesen Deutsche Autobahn: Freie Fahrt voraus! 82

## • Grammatik 2

A keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval 86

## • Schreiben Erlebnisse beschreiben 91

## • Literatur Ferdinand von Schirach - Der Äthiopier 94

## • Karussell 97

## • Lernecke 98

## • Strategietraining Lesen Man muss nicht alles lesen 102



# Hören und sehen

- Leerdoelen** **B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B2** Je kunt een lied in het Duits begrijpen.

## 1 Lied

Höre dir das Lied *Auf uns* an und lies den Text mit. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

## Andreas Bourani – *Auf uns*

### 1. Strophe

- 1 Wer friert uns diesen Moment ein  
 Besser kann es nicht sein  
 Denkt an die Tage, die hinter uns liegen  
 Wie lange wir Freude und Tränen schon  
 5 teilen  
 Hier geht jeder für jeden durchs Feuer  
 Im Regen stehen wir niemals allein  
 Und solange unsere Herzen uns steuern  
 Wird das auch immer so sein

### Refrain

- 10 Ein Hoch auf das, was vor uns liegt  
 Dass es das Beste für uns gibt  
 Ein Hoch auf das, was uns vereint  
 Auf diese Zeit (Auf diese Zeit)

Ein Hoch auf uns (uns)

- 15 Auf dieses Leben  
 Auf den Moment  
 Der immer bleibt  
 Ein Hoch auf uns (uns)  
 Auf jetzt und ewig

- 20 Auf einen Tag  
 Unendlichkeit

### 2. Strophe

- Wir haben Flügel, schwör'n uns ewige  
 Treue  
 Vergolden uns diesen Tag  
 25 Ein Leben lang ohne Reue  
 Vom ersten Schritt bis ins Grab

### Refrain

- Ein Feuerwerk aus Endorphinen  
 Ein Feuerwerk zieht durch die Nacht  
 So viele Lichter sind geblieben  
 30 Ein Augenblick, der uns unsterblich  
 macht  
 (Unsterblich macht)

### Refrain

- Ein Hoch auf uns  
 (Ein Feuerwerk aus Endorphinen)  
 35 Ein Hoch auf uns  
 (Ein Feuerwerk zieht durch die Nacht)  
 Ein Hoch auf uns  
 (So viele Lichter sind geblieben)  
 Auf uns



Als Deutschland 2014 Fußball-Weltmeister wurde, feierte die Mannschaft mit *Auf uns* im Stadion. Beim Empfang der deutschen Nationalmannschaft auf der Fanmeile vor dem Brandenburger Tor in Berlin sang Bourani das Lied live.





- 1 Was meinst du, worum geht es in dem Lied *Auf uns*? Notiere eine Redewendung aus dem Liedtext, die das deutlich macht.  


---



---
- 2 Was meint Andreas Bourani deiner Meinung nach mit der Textzeile 'wir haben Flügel, schwör'n uns ewige Treue'? Begründe deine Antwort.  


---



---
- 3 Andreas Bourani singt über ein 'Feuerwerk aus Endorphinen' (Zeile 27). Endorphine sind Glückshormone. Wann hast du zum letzten Mal so richtig gelacht? Laufe durch die Klasse und erzähle drei Mitschülern von deinem letzten Lachenfall. Frage sie auch, worüber sie wirklich lachen können.

## 2 Sehen

Lies dir zunächst die untenstehenden Fragen durch, sieh dir dann den Kurzfilm *2 durch Deutschland - Nordrhein-Westfalen* an und beantworte anschließend die Fragen auf Niederländisch.

### TIPP *Selektives Sehen / Hören*

Lies dir alle Fragen durch und achte dann beim Schauen des Films besonders auf das Vorhandensein bestimmter Worte, Namen, Zahlen, ... die in den Fragen enthalten sind. Höre an diesen Stellen genau hin, um die Fragen zu beantworten!



- 1 Was fotografieren die Touristen in Köln am häufigsten?  


---
- 2 Wer oder was sind die Höppemötzjer?  


---
- 3 Wann feiert man in Köln Karneval?  


---
- 4 Wozu benötigt man in Nordrhein-Westfalen 'braunes Gold'?  


---



### Online

Bist du neugierig geworden? Dann sieh dir online den ganzen Film von *2 durch Deutschland - Nordrhein-Westfalen* an.



# Lesen

- Leerdoelen** **B2** Je kunt de betekenis van woorden afleiden uit de context.  
**B1** Je kunt een tijdschriftartikel begrijpen waarin een bepaald standpunt wordt ingenomen.

## 3

### Lesen

Freundschaften entstehen normalerweise langsam. Man muss erst herausfinden, was dem anderen gefällt oder nicht gefällt und ob man zusammenpasst. Und dann kommt da eine Organisation, die Freunde vermietet! Einfach über das Internet! Wie stellst du dir diesen Service vor? Arbeitet zu zweit und beantwortet die folgenden Fragen auf Deutsch, ohne den Text zu lesen.

1 In welcher Situation, denkt ihr, könnte jemand einen Freund mieten wollen?

---

2 Wer sind die Menschen, die sich mieten lassen?

---

3 Wie viel, denkt ihr, kostet es, einen Freund für einen Abend zu mieten?

---

## 4

### Lesen

Lies den Text *Freundschaft zu vermieten!* Kreuze an, ob die untenstehenden Aussagen richtig oder falsch sind. Notiere bei den richtigen Aussagen, wo du die Information gefunden hast, die dir bei deiner Wahl geholfen hat. Schreibe die ersten zwei Wörter des jeweiligen Satzes auf.

	richtig	falsch
1 Die Freunde des Autors sind begeistert über 'Rent-a-friend'.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		
2 Der Autor will eigentlich zuerst Kontakt mit Manfred aufnehmen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		
3 Annette ist wegen des Geldes Mitglied bei 'Rent-a-friend'.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		
4 Bei dem Treffen sprechen Annette und der Autor über verschiedene Themen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		
5 Annette trifft sich nur mit Personen, die Deutsch sprechen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		
6 Der Autor ärgert sich darüber, dass der Abend für ihn nicht gratis war.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>		

## 5

### Lesen

A Sieh dir die Sätze mit den Lücken an. Kreuze an, welches niederländische Wort an die Stellen passt.

- |                                   |   |                                |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 <input type="radio"/> echter    | <input type="radio"/> hoewel            | <input type="radio"/> namelijk |
| 2 <input type="radio"/> bovendien | <input type="radio"/> desondanks        | <input type="radio"/> echter   |
| 3 <input type="radio"/> dus       | <input type="radio"/> in plaats daarvan | <input type="radio"/> net      |
| 4 <input type="radio"/> dus       | <input type="radio"/> hoewel            | <input type="radio"/> pas      |
| 5 <input type="radio"/> bovendien | <input type="radio"/> desondanks        | <input type="radio"/> hoewel   |
| 6 <input type="radio"/> echter    | <input type="radio"/> toch              | <input type="radio"/> zelfs    |



# Freundschaft zu vermieten

## Freunde für einen Abend

'Wer macht denn so etwas?', fragt Steve etwas zu laut. Unsere Tischnachbarn drehen sich fragend um.

5 'Das können nur geldgeile oder richtig einsame Leute sein'. Und Sandra meint: 'Wahre Freunde kann man nicht kaufen oder mieten!' Ich hatte meinen beiden Freunden **-1-** von meinem Plan erzählt,

10 die Dienste eines Online-Portals auszuprobieren, das Freunde für jede Gelegenheit anbietet. Ob für ein Geschäftsessen, für einen Fernsehabend daheim oder eine

15 Stadterkundung – für im Schnitt acht Euro pro Stunde kann man sich mit interessanten Menschen jeder Altersklasse die Zeit vertreiben. Mehr als 400.000 Menschen weltweit sind

20 inzwischen auf der Seite von 'Rent-a-friend' registriert.

## Erste Kontaktaufnahme

Wie fühlt es sich an, mit einem gemieteten Freund unterwegs zu sein?

25 Unter falschem Namen logge ich mich ein und klicke mich durch die Profile möglicher Kandidaten und Kandidatinnen. Manfred\* (28 Jahre): Seine Aktivitätenliste ist lang, er scheint

30 sich auszukennen. Gerade will ich auf 'kontaktieren' klicken, da sehe ich **-2-** seinen Stundenlohn: 30 Euro. Ist es mir das wert? Annette\* (38 Jahre): Sie hat, ähnlich wie Manfred, sehr viele

35 Interessen und ihr Stundenlohn ist verhandelbar. Ich schreibe ihr **-3-** eine

Nachricht, um ein Treffen zu vereinbaren.

**-4-** nach einer knappen Woche ruft Annette an. Wir verabreden uns zu einem Treffen. Und die Bezahlung? Annette reagiert ganz natürlich. 'Bisher habe ich das immer so gemacht, dass ich mir lediglich den Eintritt und die

45 Getränke oder das Essen bezahlen lasse. Immerhin habe ich auch Spaß bei so einem Treffen!' Annette lacht, ich bin überrascht.

## Schnelle Vertrautheit

50 Pünktlich stehe ich am vereinbarten Ort. Etwas später kommt Annette beschwingt und freundlich grinsend um die Ecke. 'Du bist also auf Wohnungssuche ...?', beginne ich unser Gespräch. Annette sprudelt los.

55 Erzählt vom Berliner Wohnungsmarkt, ihrer Ehe, ihrem Job bei der Telekom. Lachend dringen wir immer tiefer in unser beider Privatleben ein. Auch über das Konzept von 'Rent-a-friend' unterhalten

60 wir uns. Seit drei Jahren ist Annette dabei. Wieso macht sie das? Sie sei unglaublich neugierig, sie wolle rauskommen, Leute kennenlernen, ihr Englisch aufbessern. Ihr Mann habe **-5-** nie mit ihr tanzen

65 gehen wollen. Sie aber will ihre Beine bewegen, bevor sie zu alt dazu ist, sagt sie. 95 Annette.

## Um eine Erfahrung reicher

Ich frage sie, warum 'Rent-a-friend' ihrer Meinung nach so erfolgreich ist.

70 Annette denkt, dass das so ist, weil viele junge Menschen sich hauptsächlich auf



ihre Karriere konzentrieren. 'Sie haben wenig Zeit, Kontakte zu knüpfen.' Ist 'Rent-a-friend' dann eine Möglichkeit,

75 schnell und einfach Freunde zu finden? Annette verneint. Die flüchtigen Bekanntschaften, wie man sie bei 'Rent-a-friend' mieten kann, werden kaum zu wahren Freundschaften. 'Diese

80 brauchen Glück, Zeit und intensive Pflege.' Am Ende des Abends bin ich um eine Erfahrung reicher. Dass ich für Annettes Eintritt und Getränke bezahlen musste,

85 habe ich schon fast vergessen. Es kommt mir für all das, was ich erlebt habe, auch fair vor. Erstaunlich schnell und einfach habe ich einen sehr interessanten Menschen kennengelernt.

90 Annette empfindet das ähnlich. Gerne würde sie mich **-6-** wieder treffen. Ich habe ein schlechtes Gewissen; sie kennt ja nicht mal meinen echten Namen. Aber vielleicht heißt Annette auch nicht

\*Namen geändert

Nach: www.fluter.de

**B** Notiere jetzt die deutsche Übersetzung der richtigen Antworten.

- |         |         |
|---------|---------|
| 1 _____ | 4 _____ |
| 2 _____ | 5 _____ |
| 3 _____ | 6 _____ |



## 6

### Lesen

Die folgenden Wörter und Satzteile stammen aus dem Text *Freundschaft zu vermieten!* Errate die Bedeutung der untenstehenden Wörter mit Hilfe des Kontextes. Lies zuerst den Tipp.

#### TIPP

#### Bedeutungen aus dem Kontext ableiten

Man muss nicht alle unbekannt Wörter nachschlagen, um einen Text zu verstehen. Oft kann man die Bedeutung eines Wortes mit Hilfe des Kontextes herausfinden. Wenn du ein Wort nicht kennst, lies erst weiter, bevor du zum Wörterbuch greifst. Das Wörterbuch ist sowohl dein Freund als auch dein Feind: Wenn du zu viele Wörter nachschlägst, gerätst du in Zeitnot. Verstehst du den ganzen Satz? Dann kannst du wahrscheinlich schon erraten, was das unbekannte Wort bedeutet.

Beispiel: erstaunlich (Zeile 77): verrassend, verbazend

- 1 bisher (Zeile 42): \_\_\_\_\_
- 2 lediglich (Zeile 44): \_\_\_\_\_
- 3 sprudelt los (Zeile 54): \_\_\_\_\_
- 4 zu knüpfen (Zeile 73): \_\_\_\_\_
- 5 ähnlich (Zeile 90): \_\_\_\_\_

## 7

### Wörter

Lies den Text *Die Welt wird parfümiert* und mache danach die Aufgaben.

## Die Welt wird parfümiert

Im Alltag in Deutschland gibt es immer mehr künstliche Düfte. Es kommen Parfüms und Essenzen zum Einsatz. Doch stehen Duftstoffe im Verdacht, unerwünschte Nebenwirkungen zu haben. So registrierte der Deutsche Allergie- und Asthmabund eine steigende Zahl von Beschwerden. Asthmatiker und Allergiker hätten große Probleme mit der Raumbefugung in Bahnen, Kliniken und Hotels. Nach Einschätzung des Umweltbundesamts führen Duftstoffe eher zu Kopfschmerzen und zu Unwohlsein als zu Allergien. Das Amt ist gegen die Befugung öffentlicher Räume.

A Schreibe hinter die angegebenen Mehrzahl-Regeln, bei welchen Geschlechtern sie vorkommen.

- A enkelvoud = meervoud \_\_\_\_\_
- B enkelvoud + e \_\_\_\_\_
- C enkelvoud + e en *Umlaut* op stamklinker \_\_\_\_\_
- D enkelvoud + en \_\_\_\_\_
- E enkelvoud + s \_\_\_\_\_

B Die folgenden Mehrzahl-Wörter stehen im Text, aber nicht im Wörterbuch. Notiere von jedem Wort die Einzahl-Form und die Mehrzahl-Regel aus A, die dazu passt.

- 1 Düfte                      der Duft , C
- 2 Parfüms                      \_\_\_\_\_
- 3 Duftstoffe                      \_\_\_\_\_
- 4 Allergiker                      \_\_\_\_\_
- 5 Probleme                      \_\_\_\_\_
- 6 Allergien                      \_\_\_\_\_



8

## Sprechen



Arbeitet zu zweit und verteilt die Rollen. Einer von euch ist Mitglied bei 'Rent-a-friend' und der andere kontaktiert ihn. Stellt euch vor, ihr seid verabredet und trefft euch jetzt zum ersten Mal. Bereitet euch maximal fünf Minuten auf dieses Treffen vor.

Rolle A: Du hast schon lange ein Profil bei 'Rent-a-friend' und viele positive Erfahrungen damit gemacht. Du bist spontan, selbstbewusst und unternehmungslustig. Denke dir drei Fragen aus, die du deinem 'Mieter' stellen möchtest.

Rolle B: Du verabredest dich zum ersten Mal mit jemandem bei 'Rent-a-friend'. Normalerweise bist du selbstbewusst, aber jetzt doch etwas aufgeregt. Beantworte die Fragen deiner Verabredung, sodass ihr euch ein wenig kennenlernt. Aber was, wenn ihr absolut nichts gemeinsam habt? Überlege dir für alle Fälle eine Ausrede, mit der du das Treffen schnell beenden kannst.

**RENT@FRIEND**

9

## Wörter

Ergänze in jedem Satz ein Wort aus *Wörterliste 1, D-N*.

- 1 \_\_\_\_\_ besteht aus sechzig Fragen.
- 2 Es haben sich Personen aus jeder \_\_\_\_\_ angemeldet.
- 3 Ich habe keine Zeit und \_\_\_\_\_ komme ich nicht.
- 4 \_\_\_\_\_ du Lust hast, kannst du mich besuchen.
- 5 Natürlich muss man das Wetter \_\_\_\_\_.
- 6 Herbert Grönemeyer nennt die Stadt Bochum 'Blume im \_\_\_\_\_':
- 7 Du kannst am besten \_\_\_\_\_ bei Google suchen.
- 8 Mein Vater möchte sein Französisch \_\_\_\_\_.
- 9 \_\_\_\_\_ von Handys ist strengstens verboten.
- 10 Ich habe doch \_\_\_\_\_ versucht zu helfen? Warum diese Bosheit?



### Online

Wusstest du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 1

## Leerdoel

Je kunt voorzetsels met de 2e, 3e en 4e naamval gebruiken.

10

## Einstieg

Lies den Text und unterstreiche alle Präpositionen mit dem 3. und dem 4. Fall.

[www.tomyszoo.at](http://www.tomyszoo.at)

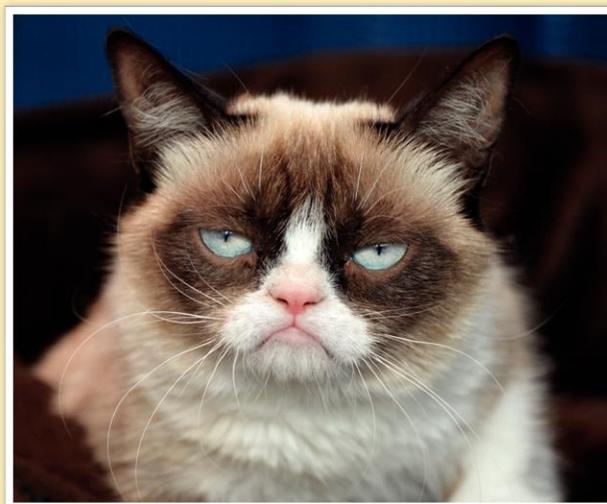
Besucher | Mitglieder | Presse | Links



## Warum Katzen die Stars in sozialen Netzwerken sind

Katzen sind die Stars im Internet. Kein Tier wurde seit der Erfindung des World Wide Web so oft fotografiert, gefilmt, hochgeladen, geliked und geteilt wie die Katze. Ein Star war Frank the Cat, der mit der schrägen Frage 'I can has Cheesburger?' das Genre der #lolcats begründete. Einen anderen großen Star gibt es auch schon ziemlich lange: Grumpy Cat. Diese Katze verdient so viel wie ein Spitzenfußballer.

Warum gerade Katzen? Katzenbilder lassen uns entspannen und lenken uns von der Arbeit ab. Das Betrachten von Katzenfotos wirkt wie der Genuss von Süßigkeiten, es ist Balsam für die Seele. Die meisten Katzenbilder und -videos werden bei der Arbeit betrachtet.



## Grammatik 1

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A Voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval

B Voorzetsels met de 3<sup>e</sup> naamval

C Voorzetsels met de 4<sup>e</sup> naamval

→ [Lernecke, Seite 98, Grammatik 1](#)

Für dich fahre ich bis ans Ende der Welt!



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den Präpositionen mit dem 2., 3. und 4. Fall.



11

### Voorzetsels met de 3<sup>e</sup> en de 4<sup>e</sup> naamval

Welche Präposition passt in die Lücke? Wähle aus den Wörtern im Kasten. Jede Präposition kann nur ein Mal verwendet werden.

aus – bei – durch – für – gegen – gegenüber – mit – nach – seit – zu

Meine Schwester Susanne zieht in eine WG. Darum sortiert sie **[1]** \_\_\_\_\_ einem Monat alle ihre Sachen. Weil **[2]** \_\_\_\_\_ meinen Eltern nicht genug Platz ist, hat sie schon viele Dinge **[3]** \_\_\_\_\_ unserer Wohnung in die WG gebracht. Ein paar Kisten mit Kleidung hat sie **[4]** \_\_\_\_\_ einem Second-hand-Shop gebracht und sich damit ein bisschen Geld verdient. Zuerst waren meine Eltern **[5]** \_\_\_\_\_ die Idee mit der WG, aber jetzt finden sie es auch gut, dass **[6]** \_\_\_\_\_ den Umzug wieder mehr Platz in der Wohnung ist. Susanne zieht aber erst **[7]** \_\_\_\_\_ den Weihnachtsferien in die WG, die sich übrigens genau **[8]** \_\_\_\_\_ der Universität befindet. Und ich hoffe, dass ihre Wohnung groß genug ist **[9]** \_\_\_\_\_ mindestens 30 Leute. Denn ich habe eine Überraschungsparty **[10]** \_\_\_\_\_ ihren Freunden geplant.

12

### Voorzetsels met de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en de 4<sup>e</sup> naamval

Übersetze die Präpositionen und ergänze die passenden Endungen. Achte auf die Wörter aus der *der*-Gruppe und der *ein*-Gruppe. Lies zuerst den Tipp.

**TIPP**

#### Voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval

In de *Lernecke* staan de belangrijkste voorzetsels met een 2<sup>e</sup> naamval. In klas 3 zijn die niet behandeld. De toepassing van deze voorzetsels ken je al, omdat je de vormen van de 2<sup>e</sup> naamval kent.

- 1 Julia woht *[sinds]* \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Jahr in Hamburg.
- 2 Ich habe genug Getränke *[voor]* \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Schulfest.
- 3 Ich bin *[tegen]* \_\_\_\_\_ jed \_\_\_\_\_ Art (v) von Mobbing.
- 4 Nehmt die Deutschbücher *[uit]* \_\_\_\_\_ eur \_\_\_\_\_ Taschen (mv). Die Stunde beginnt gleich.
- 5 *[Ondanks]* \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Regen \_\_\_\_\_ (m) hatten alle großen Spaß bei dem Ausflug ans Meer.
- 6 Ich habe *[van]* \_\_\_\_\_ mein \_\_\_\_\_ Schwester ein tolles Geschenk bekommen.
- 7 Zum Glück kann ich mich *[tijdens]* \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Prüfung \_\_\_\_\_ immer gut konzentrieren.
- 8 Ich spaziere gerne *[door]* \_\_\_\_\_ all \_\_\_\_\_ Straßen (mv) meiner Stadt.



**13 Hören**

In Nordrhein-Westfalen gibt es spektakuläres kulturhistorisches Erbe zu entdecken. Wie wär's also mit einer Klassenfahrt ins Ruhrgebiet? Höre dir das Fragment *Führung Denkmalpfad Zeche Zollverein* an. Du hörst siebenmal einen Piepton. Durch welches Wort oder welche Wortgruppe kann man diesen Ton am besten ersetzen? Kreuze jeweils die richtige Antwort an.

- 1 A fallen werden.  
B klettern werden.  
C laufen werden.
- 2 A dass wir im Bergwerk vorsichtig sein müssen.  
B worüber wir sprechen.  
C zu welcher Gruppe er gehört.
- 3 A an vielen Keramikfabriken vorbei.  
B bei München ins Meer.  
C durch das Gebiet.
- 4 A abgerissen werden.  
B aufgebaut werden.  
C besucht werden.
- 5 A Museum geworden.  
B Problem geworden.  
C Touristenmagnet geworden.
- 6 A abraten.  
B empfehlen.  
C erzählen.
- 7 A das hat nicht funktioniert.  
B das hat sich gelohnt.  
C das wird in Zukunft Probleme geben.

**14 Voorzetsels met de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en de 4<sup>e</sup> naamval**

Geschenke sollen Freude bereiten. Aber manchmal kommt es anders als geplant. Hast du schon einmal ein Geschenk bekommen, das dir nicht gefallen hat? Wie hast du damals reagiert? Lies den Text Geschenk gefällt nicht. Ergänze die fehlenden Präpositionen und die passenden Endungen.

**Ungeliebte Geschenke**

Wie man auf ungeliebte Geschenke reagiert, (1) o \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Gefühle (mv) des Schenkenden zu verletzen. Zu groß, zu bunt, zu kratzig? Nicht jedes Geschenk kommt gut an. Und so kann es passieren, dass man (2) v \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Freund ein Geschenk bekommt und sich nicht freut. Wie verhält man sich dann am besten? *Freundlich, aber ehrlich* 'Sagen Sie etwas Nettes (3) z \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Schenkenden, zum Beispiel über dessen Mühe oder die Verpackung, aber bleiben Sie (4) b \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Wahrheit', rät der Psychologe Professor Alfred Gebert aus Münster. Man kann auch fragen, ob man das Geschenk (5) g \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ anderes Geschenk umtauschen kann. Ansonsten hat der Schenkende unnötig

Geld ausgegeben. Und man selbst fühlt sich (6) w \_\_\_\_\_ sein \_\_\_\_\_ Undankbarkeit schlecht. *Verkaufen oder Weiterverschenken* Man könnte ein Geschenk, das nicht gefällt, (7) n \_\_\_\_\_ einig \_\_\_\_\_ Zeit (v) ja auch im Internet verkaufen oder einfach weiterverschenken. Oder? 'Davon rate ich ab', sagt Gebert. 'Wenn der Freund das bemerkt, ist das sehr verletzend.' Auf jeden Fall kann man hervorheben, wie sehr man sich gefreut hat, dass sich der andere so viele Gedanken gemacht hat. Denn darum geht es (8) b \_\_\_\_\_ Schenken (o) auch. Es geht den meisten Menschen nicht (9) u \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_ Preis (m), sondern um die Liebe und Aufmerksamkeit, die (10) d \_\_\_\_\_ ein \_\_\_\_\_ Geschenk gezeigt werden.

Nach: [www.apotheken-umschau.de](http://www.apotheken-umschau.de)



## 15

### Vorzetsels met de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en de 4<sup>e</sup> naamval

In jedem der folgenden Sätze ist ein Fehler unterstrichen. Kontrolliere, ob in jedem Satz die richtige Präposition steht und ob der richtige Fall verwendet wurde. Achte unbedingt auch auf das Geschlecht des Substantivs.

- 1 Dass ich so ein schönes Geschenk für meinem Freund gekauft habe, gefällt ihm bestimmt. \_\_\_\_\_
- 2 Sie wird meistens durch ihren Bruder in die Schule gebracht. \_\_\_\_\_
- 3 Gefällt es dir, dass während die Sommerferien nicht trainiert wird? \_\_\_\_\_
- 4 Mir gefällt es überhaupt nicht, dass sie sich immer bei unserer Freundin setzt. \_\_\_\_\_
- 5 Wegen unserer Ferien war das Wetter leider sehr schlecht. \_\_\_\_\_
- 6 Leider ist die Pommesbude entgegen unserer Schule geschlossen. \_\_\_\_\_
- 7 Weil er gern mit Kinder arbeitet, ist er Lehrer geworden. \_\_\_\_\_
- 8 Mir gefällt es überhaupt nicht, so weit infolge meines Dorfes zu wohnen. \_\_\_\_\_

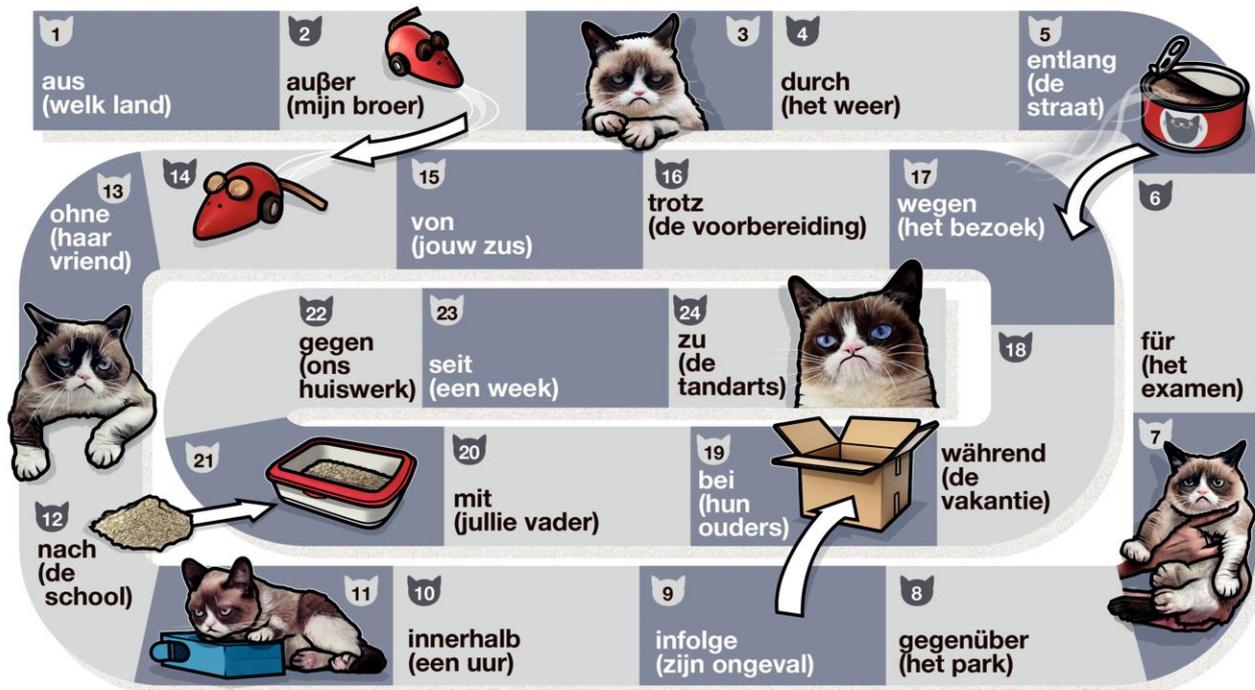
## 16

### Spreken - voorzetsels met de 2e, 3e en de 4e naamval

Spielt das Spiel zu zweit. Benutzt dazu ein Handy und sucht einen Online-Würfelgenerator. 'Würfelt' abwechselnd und bearbeitet die Aufgaben auf dem Feld. Sprecht die komplette Wortgruppe aus.

Beispiel: Jemand würfelt Feld 13: ohne + (*haar vriend*) = ohne ihren Freund.

Wer das Feld mit Grumpy Cat würfelt, muss einmal aussetzen. Bei einer Leiter wird nach oben oder nach unten geklettert, abhängig von der Richtung der Pfeile. Gewonnen hat, wer zuerst bei Feld 24 ankommt.



### Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour online* kannst du noch weiter mit den Präpositionen mit dem 2., 3. und 4. Fall üben.



# Sprechen

- Leerdoelen B2** Je kunt de klanken op sp, st, sch, z, s en ß juist uitspreken.  
**B2** Je kunt een gesprek voeren over dagindeling.

## 17

### Einstieg

Lies den folgenden Text und mache die Aufgaben.

## Bist du am Stizzle?

Moin Keule,

was geht? Freitag ist meine Erzeugerfraktion auf Tour, hab also Alleinherrschaft zu Hause.

Hast du auch Bock, richtig steil zu gehen? Mein Plan: Das Wetter wird der Burner. Also erstmal mit allen Atzen abhängen im Park. Abends chillaxen bei mir zu Hause.

Später gehen wir dann in der Stadt durchsumpfen. Wir könnten den neuen Soundtempel am Bahnhof auschecken. Hab gehört, da geht's voll ab. Wie spät es wird, ist mir wayne. Ich hab ja sturmfrei. Bist du am Stizzle?

BiMo, Mich



- 1 Die folgenden Wörter – hier in der richtigen Reihenfolge – stehen etwas anders in Michis Text. Kannst du sie entdecken? Notiere deine Antworten.

- 1 Freund \_\_\_\_\_
- 2 Eltern \_\_\_\_\_
- 3 feiern \_\_\_\_\_
- 4 entspannen \_\_\_\_\_
- 5 Diskothek \_\_\_\_\_
- 6 egal \_\_\_\_\_

- 2 Was bedeutet deiner Meinung nach die Frage *Bist du am Stizzle?*

- A Bist du überhaupt da?
- B Weißt du das?
- C Machst du mit?

## 18

### Wörter

Kreise jeweils ein, welches Wort aus *Wörterliste 1, N-D*, nicht in den Satz passt.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Eine Wohnung oder ein Haus ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A abreißen</li> <li>B heizen</li> <li>C proben</li> <li>D vermieten</li> </ul> | <p>3 eine Entscheidung ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A begründen</li> <li>B empfehlen</li> <li>C erwarten</li> <li>D umtauschen</li> </ul>     |
| <p>2 ...Probleme verursachen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A hauptsächlich</li> <li>B kaum</li> <li>C ständig</li> <li>D verletzend</li> </ul>   | <p>4 Der Apparat kostet ... € 60,-.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A erstaunlich</li> <li>B fast</li> <li>C knapp</li> <li>D schließlich</li> </ul> |



- 5 ... in der Stadt  
 A ein Denkmal  
 B ein Ergebnis  
 C eine Führung  
 D eine Sehenswürdigkeit

- 6 Es ist ... möglich.  
 A bestimmt  
 B meistens  
 C unter der Woche  
 D während

## Plauderecke

### Etwas vorschlagen und auf Vorschläge reagieren

Frage	Antwort
1 Was machst du <i>heute Abend / morgen</i> ?	Ich habe noch nichts <i>geplant / vor</i> .
2 Hättest du Lust, mit <i>ins Kino / in die Stadt</i> zu kommen?	Hört sich gut an, aber ...
3 Wir könnten natürlich auch ...	Das kommt drauf an, <i>wann / wo</i> es stattfindet.
4 Würdest du vielleicht mit ...	Ach, nö, nicht schon wieder. Lass uns was anderes machen.
5 Wie wäre es, wenn wir ...	Keine Ahnung, kenne ich nicht.
6 Wollen wir uns bei dir zuhause treffen oder vor dem Restaurant?	Ich würde vorschlagen, dass wir uns ... treffen.
7 Ich würde gerne mal wieder <i>ein Fußballspiel / ein Konzert</i> besuchen.	Können wir gerne machen, aber ...
8 Ich würde eigentlich am liebsten ...	<i>Meinetwegen / Von mir aus</i> können wir das machen.
9 Also, wenn du mich fragst, dann machen wir das.	Einverstanden, aber danach würde ich gern noch ...
10 Was hältst du davon, wenn wir ...	<i>Das finde ich gut. / Das ist eine gute Idee. / Ich finde, das ist eine gute Idee. / Ich halte das für eine gute Idee.</i>
11 Hättest du was dagegen, wenn <i>meine Freundin / mein Freund</i> mitkommt?	<i>Das ist mir egal. / Ich gehe lieber mit dir alleine.</i>
12 Welcher Film läuft <i>am Wochenende / nächste Woche</i> ?	Ich glaube, ... läuft <i>nur Donnerstagabend / nicht mehr</i> .

19

## Plauderecke

Arbeitet zu zweit. Verteilt die Rollen. Reagiert aufeinander und bespricht, was ihr gemeinsam unternehmen wollt. Danach wechselt ihr die Rollen.



- Rolle A Hi, wollen wir heute Abend in dieses neue Café gehen?
- Rolle B *Ik denk dat het daar vanavond heel rustig is.*
- Rolle A Okay, wenn du meinst. Wir könnten natürlich auch ins Kino gehen.
- Rolle B *Dat lijkt mij een goed idee, maar dat ligt eraan hoe laat de film draait.*
- Rolle A Wir können ja einfach auf der Webseite vom CinemaX nachsehen.
- Rolle B *Weet jij op welk tijdstip de late film draait?*
- Rolle A Die Abendvorstellung fängt meistens um neun an.
- Rolle B *In dat geval hebben we nog tijd over.*
- Rolle A Dann gehen wir also doch noch in dieses neue Café.
- Rolle B *Hoe laat zullen we dan afspreken?*
- Rolle A Was hältst du davon, wenn wir uns 20 Uhr treffen?
- Rolle B *Om acht uur is voor mij lastig, want ik moet eerst nog werken.*



## 20 Hören

Wie verbringen deutsche Jugendliche ihre Freizeit? Höre dir die Radiosendung *Was macht die Jugend in ihrer Freizeit?* an. Kreuze während des Hörens an, welche Aussagen von Susanne sind und welche von Patrick.

	Susanne	Patrick
1 Die Umfrage wurde ausgewertet.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2 Es gibt mehr Leute, die lesen, als solche, die einkaufen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3 Mädchen interessieren sich mehr für Mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4 Handys sind sehr wichtig für Jugendliche.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5 Diese Person muss früh aufstehen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6 Viele Jugendliche jobben neben der Schule.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7 Jugendliche helfen in einem Musikgeschäft.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8 Es gibt Sport-AGs für Volleyball, Basketball und Fußball.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9 Man trifft sich mit Gleichgesinnten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10 Viele Jugendliche helfen freiwillig in sozialen Einrichtungen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## 21 Aussprache

In diesem Kapitel wiederholst du die Aussprache von sp / st / sch / z / s / ß. Sieh dir die folgende Tabelle an.

### sp / st / sch / z / s / ß

So schreibst du es:

So sprichst du es aus:

1 Stefan stört es, dass er im Stau steht.	st → st
2 Er spricht 10 Sprachen und hat eine gute Aussprache.	sp → sp
3 Schau, wie schnell er schon schreibt.	ch → sj
4 Sag Sabine, sie soll Susanne ansehen.	s → z
5 2010 gibt es zusätzlich 2000 Stellen.	z → ts
6 Weiß Frau Thoß, wen sie grüßen muss?	ß → ss

Höre und lies die Sätze und sprich sie nach. Wie viele Zungenbrecher kannst du danach schnell und ohne Fehler vorlesen?

- 1 Es sprach der stolze Schütz' beim Schützenfeste: 'Wie immer ist mein Schuss der beste.'
- 2 Mein Spitzer spitzt die Stifte spitz, der Abfall liegt dann unterm Sitz.
- 3 Hast du denn heute schon schön geschlafen, fragt die Mutter ihren Sohn, den braven.
- 4 Mit dem Schlafen ist schon Schluss, weil ich jetzt meine Fernsehsendung sehen muss.
- 5 Da zankt die zimperliche Zicke, wenn ich sie mit der Zange zwicke.
- 6 Den Zahnarzt seh' ich am liebsten von weitem, denn er wird mir immer Schmerzen bereiten.
- 7 Hier ist zum Schluss ein lieber Gruß, weil ich jetzt weiterziehen muss.
- 8 Was machen wir nur mit unseren schmutzigen Füßen. Da hilft nur schnell duschen, ihr Süßen!



## 22 Sprechen

Mache die Aufgabe. Lies zuerst den Tipp.



### TIPP Sei kreativ!

Bei Sprechübungen wie der folgenden kannst du die Sätze aus der Plauderecke benutzen. Es gibt aber natürlich noch viel mehr Möglichkeiten als die Sätze aus der Plauderecke. Achte deshalb darauf, auch eigene Sätze zu formulieren.

Wenn du etwas mit deinem deutschen Cousin planst, ist das immer ganz einfach. Ihr habt dieselben Interessen und seid euch schnell einig, was ihr gemeinsam machen wollt. Aber diesmal hat dein Cousin bei seinem Besuch einen Freund mitgebracht. Der weiß aber gar nicht so richtig, was er will. Und jetzt sollt ihr den ganzen Samstag miteinander verbringen.

- 1 Arbeitet zu zweit.
- 2 Seht euch die Fotos an und verteilt die Rollen.
- 3 Plant, was ihr an eurem gemeinsamen Samstag machen wollt.
- 4 Widersprecht einander, aber kommt am Ende zu einer Lösung.
- 5 Sprecht circa drei Minuten und verwendet die Plauderecke.
- 6 Behandelt die folgenden Punkte:
  - Was macht ihr?
  - Wann beginnt es?
  - Wie lange soll es dauern?
  - Wer kommt sonst noch mit?
- 7 Gebt einem anderen Team gemeinsam Feedback mit Hilfe der Checkliste.

1



2



3



### Checkliste

- Sie verwenden die Plauderecke und die Lernliste.
- Sie hören einander gut zu und reagieren auf Vorschläge.
- Sie widersprechen einander und machen eigene Vorschläge.
- Sie behandeln alle Inhaltspunkte und kommen zu einer Entscheidung.
- Sie achten auf ihre Aussprache.

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



### Online

Kannst du nicht alle Wörter auf Deutsch? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 2.



# Landeskunde

## Über Nordrhein-Westfalen

Nordrhein-Westfalen grenzt direkt an Belgien und die Niederlande. Es ist der direkte Nachbar der Provinzen Overijssel, Gelderland und Limburg. Dieses Bundesland ist so groß wie die Niederlande ohne Limburg und Gelderland; allerdings wohnen hier mehr Menschen als in den ganzen Niederlanden.



### 1 550 km Fußball!

Wusstest du schon, dass es in NRW eine Fußballroute gibt? Neidvoll schauen Fußballfans aus ganz Deutschland auf die Glücklichen in NRW. Kaum eine andere Region bietet so viel Fußballkultur wie das Rheinland und das Ruhrgebiet. Allein sechs Mannschaften aus der aktuellen ersten Liga beherbergt das Revier, unter ihnen FC Schalke 04, Borussia Dortmund und der 1. FC Köln. Seit 2010 ist es möglich, Fußballgeschichte hautnah zu erleben. Die 550 km lange Deutsche Fußballroute NRW führt durch Stadien und Stammkneipen, zu Denkmälern und Vereinsmuseen. Mit vielen Geheimtipps über die Kicker von damals und heute, aber auch Abstechern zu den Sehenswürdigkeiten der jeweiligen Städte bietet die Tour ein Programm mit viel Abwechslung - sogar für Fußballmuffel! Übrigens auch auf den Radwanderwegen ist die Deutsche Fußballroute immer eine Reise wert.

### 2 Wie viel Haribo gibt es für meine Kastanien?

Wusstest du schon, dass man für Kastanien und Eicheln Haribo-Goldbären bekommen kann? Man kann gesammelte Kastanien und Eicheln einfach gegen Haribo Goldbären eintauschen. 1 kg Haribo 'kostet' dann 10 kg Kastanien oder 5 kg Eicheln. An einem Wochenende Mitte Oktober kann

man in Bonn-Friesdorf bei der Firma Haribo die gesammelten Kastanien und Eicheln abgeben. Mehrere hundert Tonnen Waldfrüchte werden jährlich von Haribo an Tierparks gespendet. Diese seit 1936 bestehende Tradition war ursprünglich für Kinder gedacht. Jedes Jahr bilden sich kilometerlange Schlangen – ob Jung oder Alt – vor dem Tor. Auf dem Haribo-Gelände gibt es ein richtiges Volksfest.

### 3 Geteiltes Deutschland – trotz Mauerfall?

Wusstest du schon, dass Deutschland nach dem Fall der Mauer immer noch zweigeteilt ist?

Ein Teil gehört zu Aldi-Nord und ein Teil zu Aldi-Süd. Die Brüder Theo und Karl Albrecht gründeten im Jahre 1945 den Albrecht-Discount, kurz Aldi, in Essen. Zur Trennung kam es 1961, weil die Brüder sich nicht einigen konnten, ob sie nun Zigaretten anbieten sollten oder nicht. Bei Aldi-Nord bekam man lange keine Zigaretten, wohingegen sie im anderen Teil angeboten wurden. Aldi-Süd, der etwas progressivere Teil des Aldi-Imperiums, führte auch als einer der ersten die Scannerkassen ein, die man sich heute nicht mehr wegdenken könnte.

### 4 Bist du stark und mutig genug?

Im Landschaftspark Duisburg-Nord kann man klettern, wandern, schwindelerregende Hochseilparcours überwinden, in Deutschlands größtes Open-Air-Kino gehen oder auch das größte Indoor-Tauchzentrum Europas besuchen! Das Tauchbecken befindet sich in einem ehemaligen Gasometer, hat einen Durchmesser von 45 Metern und ist 13 Meter tief. Auf dem Grund gibt es sogar ein richtiges Schiffswrack, das man er tauchen kann. Die Sichtweite beträgt bis zu 25 Meter. Das Becken wird nur von der Sonne beheizt und ist deshalb im Winter 7°C kalt und im Sommer bis zu 26°C warm. Hier kann man auch eine Ausbildung zum Höhlentaucher machen.



## 23 Landeskunde

A Lies die vier Texte über Nordrhein-Westfalen. Notiere für jeden Text die Kernaussage auf Niederländisch.

1 550 km Fußball

\_\_\_\_\_

2 Wie viel Haribo bekomme ich für meine Kastanien?

\_\_\_\_\_

3 Geteiltes Deutschland – trotz Mauerfall?

\_\_\_\_\_

4 Bist du stark und mutig genug?

\_\_\_\_\_

B Folgende Zahlen haben etwas mit dem Text *Über Nordrhein-Westfalen* zu tun. Notiere auf Niederländisch, wofür die Zahlen jeweils stehen. Achtung, manchmal musst du ein bisschen rechnen.

1:10 \_\_\_\_\_

100 000+ kg \_\_\_\_\_

16 jaar \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

## 24 Landeskunde

Fülle den Steckbrief über Nordrhein-Westfalen aus. Nutze einen Atlas, Bücher und das Internet.



### Nordrhein-Westfalen

1 Hauptstadt: \_\_\_\_\_

2 Einwohnerzahl: \_\_\_\_\_

3 Folgende Flüsse fließen sowohl durch die Niederlande als auch durch NRW:

\_\_\_\_\_

4 NRW entstand erst nach dem Zweiten Weltkrieg, weil...

\_\_\_\_\_



### Geschichte online

1923 bezahlte man in Deutschland für eine Tasse Kaffee 7.000 Mark und für einen Theaterbesuch brauchte man gleich eine Milliarde. Wie es dazu kommen konnte und was das Ruhrgebiet damit zu tun hat, liest du auf *Geschichte online*.





# Weißt du es noch?

25

## Grammatik

Bilde aus den folgenden Satzteilen einen ganzen Satz. Achte dabei auf die richtige Kasusform (*naamvalvorm*) und auch auf die richtige Verbform.

- 1 Der Junge - erzählen - seine Mutter - eine Geschichte.  
\_\_\_\_\_
- 2 Seine Klassenkameraden - hören - die Geschichten - der Junge - gern.  
\_\_\_\_\_
- 3 Seine Lehrerin - sagen - seine Eltern - dass - er - viel Fantasie - haben.  
\_\_\_\_\_
- 4 Die Familie - der Junge - geben - der Junge - oft Fantasiebücher.  
\_\_\_\_\_
- 5 Der Junge - schreiben - auch selbst - ein Roman.  
\_\_\_\_\_
- 6 Seine Familie - unterstützen - der Junge - auf jeden Fall.  
\_\_\_\_\_
- 7 Die Schwester - der Junge - mögen - seine Geschichten - aber nicht.  
\_\_\_\_\_

WAHL  
26

## Grammatik

Wähle: mache entweder A oder B.

**A** Bestimmt gibt es Aktivitäten, Objekte, Persönlichkeiten, die du magst. Beschreibe in fünf Sätzen etwas, das dir gefällt. In jedem Satz muss ein Adjektiv vor einem Substantiv (*zelfstandig naamwoord*) stehen (siehe Beispiel). Lies dann deiner Klasse deine Beschreibung vor. Deine Klassenkameraden müssen erraten, was oder wen du beschrieben hast. Finden sie es heraus?

**B** Es kommt ab und zu vor, dass du etwas auf Deutsch nicht ausdrücken kannst und es beschreiben musst. Suche im Buch ein Foto, das dir gefällt und das du beschreiben willst. Schreibe fünf Sätze zu dem Bild. In jedem Satz muss ein Adjektiv (*bijvoeglijk naamwoord*) vor einem Substantiv (*zelfstandig naamwoord*) stehen (siehe Beispiel). Lies dann deiner Klasse deine Beschreibung vor. Finden deine Klassenkameraden das passende Bild?

**Beispiel A:** Man spielt es mit einem **großen** Ball. (Fußball)

**Beispiel B:** Im Vordergrund steht ein **toller** Wagen (Trabi).

**Deine Beschreibung:**

---



---



---



---



---



## 27 Wörter

Ergänze vor bzw. hinter den Wörtern oder Wortgruppen jeweils das passende Wort aus dem Kasten.

Erfolg – wandern – tatsächlich – durchaus – Ausflug – Erwachsene – rücksichtsvoll – veröffentlichen

- 1 sich \_\_\_\_\_ mit einem Problem beschäftigen
- 2 \_\_\_\_\_ erforderlich
- 3 sich \_\_\_\_\_ verhalten
- 4 einen Roman \_\_\_\_\_
- 5 einen \_\_\_\_\_ planen
- 6 \_\_\_\_\_ überzeugen
- 7 viel \_\_\_\_\_ haben
- 8 in den Bergen \_\_\_\_\_

## 28 Wörter

Ergänze in jedem Satz das richtige Wort. Die Buchstaben vor dem Satz – durch Vokale ergänzt! – können dir helfen, das richtige Wort zu finden.

- rflgrch** 1 Der Fußballverein *Borussia Dortmund* ist sehr \_\_\_\_\_.
- plnn** 2 Meine Eltern \_\_\_\_\_ eine Reise nach Oberhausen und Dortmund.
- ntrschr** 3 Was ist der \_\_\_\_\_ zwischen Aldi-Nord und Aldi-Süd?
- mrk** 4 Kennst du die \_\_\_\_\_ HARIBO?
- nstrngnd** 5 Ist das Klettern im Landschaftspark Duisburg-Nord \_\_\_\_\_?
- stlz** 6 Die Firma HARIBO ist \_\_\_\_\_ auf ihre Kastanien-Tradition.
- kndht** 7 Haben die Aldi-Brüder ihre \_\_\_\_\_ in Essen verbracht?
- sbldng** 8 Im Tauchzentrum in Duisburg kann man eine \_\_\_\_\_ machen.
- hnng** 9 Ob er Fan von Schalke 04 ist? Keine \_\_\_\_\_.
- bwrbn** 10 Ich weiß nicht, ob sich viele Leute um eine Stelle bei Aldi \_\_\_\_\_?



### Online

Alles vergessen? Auf *TrabiTour online* kannst du weiter an deinem Wortschatz arbeiten und Grammatik üben.



# Sehen und hören

- Leerdoelen** **B1** Je kunt een interview begrijpen en de toon en stemming van de spreker herkennen.  
**B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.

29

## Einstieg

Der folgende Text stammt aus einem längeren Artikel, in dem erklärt wird, was man der Reihe nach tun soll, wenn man auswandern will.

- 1 Lies den Text und versuche die Tipps in die richtige Reihenfolge zu bringen. Gibt es mehrere Möglichkeiten? Diskutiere darüber in der Klasse.
- 2 Wäre es etwas für dich, alles hinter dir zu lassen und in einem anderen Land neu anzufangen? Wenn ja: Für welches Land würdest du dich entscheiden und warum? Wenn nein: warum nicht? Sprich darüber mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin.

## Auswandern Schritt für Schritt

Auswandern nach Australien, Kanada, Neuseeland oder Schweden? Sind Sie überfordert von dem, was Sie alles tun und bedenken müssen, damit es möglich wird? Als Hilfe zum Auswandern haben wir einige Tipps für Sie.

### ... Die Frage der Visa

Es ist schön und gut zu wissen, wohin Sie auswandern wollen. Aber können Sie sich für ein Visum qualifizieren, um dort auf Dauer zu leben? Erforschen Sie die Möglichkeiten. Beachten Sie, dass einige Visa altersabhängig sind.

### ... Die Familie ins Boot holen

Sie sollten sich mit Ihrem Partner und den Kindern zusammensetzen und die Pläne durchsprechen. Ziel: Alle sind sich einig und unterstützen einander beim Auswandern.

### ... Wohin auswandern?

Ihre Entscheidung, in ein bestimmtes Land auszuwandern, muss auf fundierter Recherche und einer sachlichen Entscheidung basieren. Ein zweiwöchiger Ski-Ausflug in die Rockies ist *nicht* genug als Grundlage, (fast) jedes Land scheint im Urlaub viiiiiel besser als das öde Deutschland zu sein.

Nach: [www.wohin-auswandern.de](http://www.wohin-auswandern.de)



30

## Sehen

Sieh dir den Ausschnitt aus der Sendung *Junges Paar in Kalifornien* an und mache die Aufgaben.

Wähle während des Sehens aus, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind.

	<b>richtig</b>	<b>falsch</b>
1 Daniel und Becky wollten in den USA ihre Karriere fortsetzen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2 Daniel genießt sogar die negativen Seiten des Lebens in Amerika.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3 Daniel arbeitet als Programmierer und Designer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4 Das Hanahaus wird von sehr verschiedenen Kunden benutzt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5 Daniel hatte schon während seines Studiums Pläne für seine Amerika-Reise gemacht.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6 Becky ist wegen Daniel nach Amerika geflogen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7 Becky findet, dass sie zuhause zu wenige Zukunftsperspektiven hatte.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



### 31 Wörter

Setze in jedem Satz das fehlende Wort aus *Wörterliste 2, D-N* ein.

- 1 Nach einer Niederlage ist eine Meisterschaft \_\_\_\_\_ unmöglich.
- 2 Der eine Politiker: 'Wir wollen Brücken bauen und niemanden \_\_\_\_\_.'
- 3 Der andere Politiker: 'Wir müssen uns auf das Wesentliche \_\_\_\_\_.'
- 4 Der Faktor Zeit ist nicht \_\_\_\_\_.
- 5 Die Schauer haben im Laufe des Tages \_\_\_\_\_ abgenommen.
- 6 Die Kunden sind vor allem zufrieden über das \_\_\_\_\_.
- 7 FAQ, das heißt auf Deutsch: \_\_\_\_\_ gestellte Fragen.
- 8 In dieser Stadt werden der Bahnhof und sein \_\_\_\_\_ neu entwickelt.

### 32 Einstieg

Lies den folgenden Text über das Phänomen 'Chantalismus'. Beantworte die Fragen auf Niederländisch.

## Eltern bereuen 'Chantalismus'

Laut einer Studie bereuen 49 Prozent der Eltern, ihr Kind so genannt zu haben, wie es nun eben heißt. Schantalle-Schackeline, Harley-David oder Oliwier? An sich ist Kreativität ja etwas Gutes. Aber ob das Kind das später auch findet?

Eine Website beschäftigt sich mit dem sogenannten 'Chantalismus' – also mit Namen, die dem Großteil der Bevölkerung wohl eher nicht so gut gefallen. Dort werden Geburtsanzeigen, Autoaufkleber usw. gesammelt.

Mehr Beispiele gefällig? Auch Pepsi-Carola, Dior, Marie-Johanna und Despot sind tatsächlich amtlich anerkannte Vornamen in Deutschland.

[www.antenne.de](http://www.antenne.de)



- 1 Warum könnten Eltern, die ihrem Kind einen der obengenannten Namen gegeben haben, das später bereuen? Wähle zwei Namen aus und notiere jeweils ein Argument.

---

---

- 2 Fallen dir selbst noch Beispiele von 'Chantalismus' ein? Notiere mindestens zwei Namen mit Erklärung.

---

---

---

**33**

## Hören

Höre dir die Radiosendung *Das späte Leid der Mobber* an und beantworte die Fragen. Die Sendung ist in Fragmente unterteilt. Zu jedem Fragment gehört eine Frage. Lies erst die jeweilige Frage und beantworte sie dann in der Pause zwischen den Fragmenten.

- 1 Welche Beschreibung passt zu Luisa, dem Mädchen, das gemobbt wurde?  
A Sie ist neu in der Klasse und mag keinen Sport.  
B Sie ist unmodisch gekleidet und wohnt in Bayern.  
C Sie wohnt in Berlin und hat einen bayrischen Akzent.
- 2 Christina sagt, dass sich die Schüler richtig stark vorgekommen sind. Welchen Grund nennt sie dafür?  
A Sie konnten das Verhalten der Lehrer beeinflussen.  
B Sie konnten die Gefühle von Luisa beeinflussen.  
C Sie konnten richtig gut diskutieren.
- 3 Warum haben die Schüler begonnen, Luisa im Internet zu mobben?  
A Damit die Lehrer es nicht mitkriegen.  
B Damit es schneller geht.  
C Um Luisa noch mehr zu verletzen.
- 4 Warum hat Luisa am Anfang nicht bemerkt, dass sie im Internet gemobbt wurde?  
A Luisa hatte kein Handy.  
B Luisa konnte nicht mitlesen.  
C Luisa war während des Unterrichts nicht im Internet.
- 5 Wie haben die Schüler reagiert, als Luisa die Schule verlassen hatte?  
A Einige haben Luisa angerufen, um sich zu entschuldigen.  
B Über Luisa haben sie keine Witze mehr gemacht.  
C Sie haben nicht mehr über Luisa gesprochen.
- 6 Wie hat sich die Situation in der Schule im nächsten Schuljahr entwickelt?  
A Christina fand andere Freunde und hat nicht mehr gemobbt.  
B Christina wurde selbst gemobbt.  
C Es wurden immer wieder verschiedene Schüler gemobbt.
- 7 Was sagt Christina über das Mobbing?  
A Sie erklärt, warum sie in der Schule gemobbt hat.  
B Sie gibt anderen Mobbern Tipps, wie sie sich verhalten sollen.  
C Sie sagt, dass es ihr jetzt leid tut.
- 8 Christina ist einem ihrer früheren Mobbing-Opfer begegnet. Wie fühlte sie sich in dem Moment?  
A Sie war unsicher, was sie machen sollte.  
B Sie hatte Angst, dass das Mädchen wiederkommen würde.  
C Sie hoffte, dass Luisa in den Laden kommen würde, um sich entschuldigen zu können.

**34**

## Einstieg

Lies den folgenden Text und beantworte die Frage.



### Berühmte Doppelgänger oder fremde Zwillinge?

Der deutsche Fußballstar Mesut Özil und die Stummfilmlegende Buster Keaton könnten Zwillingenbrüder sein, wäre der eine nicht 90 Jahre nach dem anderen geboren. Personen, die nicht verwandt sind und sich trotzdem unglaublich stark ähneln, bezeichnet man als sogenannte Twin Strangers. Irgendwo auf der Welt, jetzt oder zu einem anderen Zeitpunkt in der Geschichte, lebt(e) vielleicht auch jemand, der genauso aussieht wie du.





Welche äußerlichen Merkmale teilen diese beiden Herren?

Arbeitet zu zweit. Jeder von euch wählt einen der beiden Männer aus. Beschreibt auf Deutsch so genau wie möglich sein Äußeres. Benutzt eventuell ein Wörterbuch. Vergleicht dann eure Beschreibung mit der eures Partners. Habt ihr die gleichen Dinge notiert?

---



---



---



---



---



---



---



---

### 35 Hören

Höre dir das Interview *Twin Strangers* an. Das Interview ist in Fragmente unterteilt. Zu jedem Fragment gehören mehrere Aussagen. Lies erst alle Aussagen und ordne sie während des Hörens den vier Fragmenten zu. Ergänze die Tabelle.

- a Im 17. Jahrhundert lebte ein Mann, der aussah wie Robert De Niro.
- b Die Idee zur Website stammt von drei Freunden.
- c Wissenschaftler sind froh, dass es dieses Projekt gibt.
- d Die Anmeldung ist ziemlich einfach: Merkmale eingeben und ein Foto hochladen.
- e Über die Website findet man Menschen, die einander erstaunlich ähnlich sehen.
- f Eine Datenbank analysiert die Informationen und filtert Übereinstimmungen heraus.
- g Es gibt ein paar Ahnen, von denen fast alle Menschen abstammen.
- h Die Website ist noch nicht lange online.

Fragment 1		Fragment 2		Fragment 3		Fragment 4	

### 36 Schreiben

Du hast dich bei der Website [twinstrangers.net](http://twinstrangers.net) angemeldet und dein Doppelgänger oder deine Doppelgängerin wurde gefunden. Du beschließt, ihm / ihr eine E-Mail zu schicken. Deine E-Mail soll mindestens 80 Wörter enthalten und folgende Punkte behandeln:

- Vertel dat je je twee maanden geleden hebt aangemeld, omdat je nieuwsgierig was of er iemand is die er net zo uitziet als jij.
- Schrijf dat je het heel leuk zou vinden als je dubbelganger terugschrijft.
- Vraag je dubbelganger wat hij / zij graag doet in zijn / haar vrije tijd en vertel over drie dingen die jij zelf graag doet.
- Sluit de mail passend af.

---



---



---



---



---



# Lesen

- Leerdoelen B2** Je kunt de betekenis van woorden afleiden uit een andere taal.
- B2** Je kunt een tijdschriftartikel begrijpen.

## 37 Lesen

Lies den Text *Deutsche Autobahn: Freie Fahrt voraus!* Der Text hat keine Zwischentitel. Ordne die folgenden vier Zwischentitel dem jeweils passenden Absatz zu.

**Sachliche Niederländer versus Geschwindigkeitsjunkie – Deutschland versus Europa – Wirtschaft versus Regierung – Regelland versus Autoindustrie**

## Deutsche Autobahn: Freie Fahrt voraus!



Ich halte die Autoschlüssel von Papas Renault Mégane in der Hand. Nichts wie los, auf zur deutschen Autobahn – mal so richtig Gas geben. Hinter der Grenze  
 5 erscheint bald mein (Verkehrs-) Zeichen: das Ende sämtlicher Geschwindigkeitsbeschränkungen. Ich wechsele mit 165km/h auf die linke Spur. Das Radio dröhnt, ich singe mit: 'Ich geb  
 10 Gas! Ich will Spaß!' Plötzlich taucht ein Audi im Rückspiegel auf. Er drängelt mich zur Seite und rauscht mit mindestens 220km/h vorbei. Ihm sitzen noch ein Porsche und ein BMW im  
 15 Nacken. Tom Hanks hatte Recht. Auf deutschen Autobahnen gilt: 'Egal wie schnell du fährst, einer ist immer schneller.'

(1) \_\_\_\_\_  
 20 Die deutsche Autobahn ist eine öffentliche Rennstrecke ohne

Tempolimit. Eigentlich gilt auch in Deutschland eine sogenannte Richtgeschwindigkeit von 130km/h.  
 25 Aber mal ehrlich, welcher Audi-, Porsche-, oder BMW-Fahrer hält sich daran? Während Niederländer an eine Höchstgeschwindigkeit von 130km/h gebunden sind, hat man in Deutschland  
 30 freie Fahrt. Es ist ein Phänomen, das viele Niederländer an ihrem Nachbarland fasziniert und bei jedem Besuch aufs Neue in Staunen versetzt. Das liegt nicht nur am Kontrast zu  
 35 anderen europäischen Ländern – Deutschland ist das einzige EU-Land ohne Geschwindigkeitsbegrenzung. Sondern auch daran, dass es Deutschland ist:  
 40 Land der Ordnung und Regeln. Das Land, in dem man in einigen Städten verpflichtet ist, einen Helm zu tragen, wenn man mit dem Fahrrad unterwegs

ist. Warum also hat man auf der  
 45 Autobahn im regelverliebten Deutschland völlig freie Fahrt?  
 (2) \_\_\_\_\_  
 Deutschland ist eben nicht nur Regelland, sondern vor allem auch  
 50 Autoland. Die Autoindustrie ist ein entscheidender Faktor für die deutsche Wirtschaft und deshalb besonders



einflussreich. Professor Dingert von der Universität Mainz erklärt: 'Unsere  
 55 Betriebe produzieren nahezu ausschließlich 'Premium-Autos'. Das sind kostspielige Fahrzeuge, die speziell für hohe Geschwindigkeiten entwickelt wurden. Deshalb ist es wichtig, auch für  
 60 die Wirtschaft, dass die Autobahn eine Rennstrecke bleibt. Was hat man denn von einem Auto mit einer Spitzengeschwindigkeit von 250 km/h, wenn die Höchstgeschwindigkeit bei  
 65 130km/h liegt?' Das fragen die Niederländer sich



scheinbar auch und entscheiden sich deswegen beim Autokauf unter den Kriterien von Preis-Leistungs-  
 70 Verhältnis, Verbrauch und Sicherheit meistens für Marken wie Opel, Renault und Peugeot.

**[3]** \_\_\_\_\_  
 75 Aber der deutschen Autoindustrie liegt auch deshalb so viel an der legalen Raserei, weil sie als internationales Marketing für ihre 'Premium-Flitzer' wirkt. So lange Audis, BMWs und Porsches einander mit hoher  
 80 Geschwindigkeit über die Autobahn jagen, wird das Image deutscher Automarken als solide und leistungsstark bekräftigt. Das zeigt sogar bei den pragmatischen  
 85 Niederländern Wirkung. Studien bestätigen, dass BMW, Audi und Mercedes die meistgesuchten Marken

bei 'Marktplaats' sind. Vielleicht schlummert also doch ein kleiner Geschwindigkeitsjunkie im sachlichen  
 90 Niederländer? Und das Prinzip funktioniert weit über europäische Grenzen hinaus, behauptet Professor Dingert: 'Auf der ganzen Welt kaufen Geschwindigkeitsfetischisten  
 95 deutsche Autos, weil sie sehen, wie sie hier über die Autobahn preschen. In den USA werden sogar Reisen nach Deutschland angeboten: 'Eine Woche mit dem Porsche über die Autobahn.'  
 100 **[4]** \_\_\_\_\_  
 Das wirtschaftliche Schwergewicht Autoindustrie rechtfertigt also jeglichen Widerstand gegen die Geschwindigkeitsbegrenzung. Professor  
 105 Dingert ist überzeugt: 'Jede Regierung, die versuchen würde, den Geschwindigkeits-Fetischismus der

Deutschen herauszufordern, würde die nächste Wahl verlieren.' Trotzdem hat  
 110 sich die Bundesregierung schon einmal an dieses Tabu gewagt. Während der Ölkrise im Jahr 1973 wurde durch die Regierung als Energiesparmaßnahme ein Tempolimit von 100 km/h  
 115 eingeführt. Ganz Deutschland war in Aufruhr. Die Autoindustrie rief die Kampagne 'Freie Bürger fordern freie Fahrt' ins Leben und hatte schnell Erfolg. Nach nur vier Monaten wurde die  
 120 Geschwindigkeitsbegrenzung schon wieder aufgehoben und die deutsche Autobahn somit als offizielle Rennstrecke freigegeben. Fazit: Die Autolobby hat so viel Macht in  
 125 Deutschland, dass sich die Audi-, BMW- und Porschefahrer wohl nicht so bald vor einem Tempolimit fürchten müssen. Deutschland bleibt Auto(bahn)land und ich mit Tom Hanks auf der rechten Spur.

### 38 Lesen

Lies den Text noch einmal flüchtig durch. Kombiniere die Aussagen und ergänze die Tabelle. Zwei Ergänzungen bleiben übrig.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 In den Niederlanden gibt es ein Tempolimit von 130 km/h, ...</p> <p>2 Es ist merkwürdig, dass es in Deutschland kein Tempolimit gibt, ...</p> <p>3 Die deutsche Autoindustrie ist besonders einflussreich, ...</p> <p>4 BMW, Audi und Porsche sind bei Marktplaats die meist gesuchten Autos, ...</p> <p>5 Die Deutschen müssen sich nicht vor einem Tempolimit fürchten, ...</p> <p>6 Der deutschen Autoindustrie liegt viel an der Raserei, ...</p> | <p>A weil es das Land der Ordnung und Regeln ist.</p> <p>B denn die Minister fahren alle auch BMW, Audi oder Porsche.</p> <p>C weil sie entscheidend für die deutsche Wirtschaft ist.</p> <p>D weil sie als solide und leistungsstark bekannt sind.</p> <p>E während man in Deutschland freie Fahrt hat.</p> <p>F weil die Autolobby so viel Macht hat.</p> <p>G weil das als Marketing für ihre Autos gilt.</p> <p>H obwohl die meisten Autofahrer da viel schneller fahren.</p> |
|--|---|

1	2	3	4	5	6



### 39 Wörter

Manche deutschen Wörter ähneln der niederländischen Entsprechung. In solchen Fällen ist es meist nicht notwendig, sie in einem Wörterbuch nachzuschlagen. Übersetze die folgenden Wörter ins Niederländische und bilde danach mit jedem Wort einen deutschen Satz. Achte darauf, eigene Sätze zu bilden.

- 1 Tempolimit \_\_\_\_\_
  - 2 Fahrzeug \_\_\_\_\_
  - 3 Verbrauch \_\_\_\_\_
  - 4 Begrenzung \_\_\_\_\_
  - 5 verpflichtet \_\_\_\_\_
  - 6 Widerstand \_\_\_\_\_
- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_

### 40 Lesen

Lies den ganzen Text noch einmal und beantworte danach folgende Fragen.

- 1 Im ersten Absatz schreibt der Autor, dass Tom Hanks Recht hatte. In welchem Absatz erklärt er diese Aussage? \_\_\_\_\_
- 2 Im zweiten Absatz fragt der Autor: *Warum also hat man auf der Autobahn im regelverliebten Deutschland völlig freie Fahrt?* Beantworte diese Frage auf Niederländisch. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3 In Absatz 3 steht, dass Niederländer selten schnelle deutsche Autos kaufen und sich lieber für einen Opel, Renault oder Peugeot entscheiden. Warum eigentlich? Antworte auf Niederländisch.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4 In Absatz 1 und 2 werden vier Formulierungen verwendet, die andeuten, dass man in Deutschland so schnell fahren darf, wie man will. Suche diese vier Formulierungen und schreibe sie auf.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### 41 Sprechen



Arbeitet zu zweit. Stellt euch vor, ihr diskutiert über das Tempolimit in den Niederlanden. Sollten Autofahrer hier, wie in Deutschland, freie Fahrt haben? Verteilt die Rollen. Überlegt euch zuerst Argumente und diskutiert dann fünf Minuten miteinander. Inspiration für eure Argumente findet ihr auch im Text *Deutsche Autobahn Freie Fahrt voraus!*

Rolle A: Du bist Autofanatiker und forderst die Abschaffung der Geschwindigkeitsbegrenzung. Jeder sollte das Recht auf freie Fahrt haben!

Rolle B: Das Tempolimit in den Niederlanden ist gut. Am liebsten würdest du es noch niedriger ansetzen. Deutschland sollte sich ein Beispiel nehmen!



## 42 Quiz

Teste dein Wissen über Autos, indem du das Quiz machst.

### AUTO QUIZ

- 1 Von 5 Personen, singen **2/3/4** im Auto.
  - 2 **2/12/22** Prozent aller Männer benutzen nie ihren Blinker.
  - 3 Vor der Wende (1989) mussten die DDR-Bürger oft bis zu **5/10/15** Jahre auf die Auslieferung ihres Trabant warten.
  - 4 Der Durchschnitts-Autofahrer wartet in seinem Leben insgesamt **4/6/8** Monate an roten Ampeln.
  - 5 Deutsche Autofahrer vergeuden täglich 13 Millionen Stunden Zeit und **31/32/33** Millionen Liter Sprit im Stau (laut ADAC).
  - 6 Jeder Deutsche steht durchschnittlich **60/70/80** Stunden pro Jahr im Stau.
  - 7 In ihrem Leben **lesen/telefonieren/küssen** Autofahrer 2 Stunden und 14 Minuten lang im Auto.
- Nach: [www.all-in.de](http://www.all-in.de)

## 43 Wörter

Bilde mit allen Wörtern einen Satz. Benutze die *Wörterliste 2, N-D*.

- 1 Auto – der – fuhr – Geschwindigkeit – Das – hoher – linken – mit – Spur. – auf  
\_\_\_\_\_
- 2 entsteht? – erforscht, – Gänsehaut – Haben – wie – Wissenschaftler – eigentlich  
\_\_\_\_\_
- 3 bestätigen, – dass – dieses – du – hervorragend – Hotel – ist? – Kannst  
\_\_\_\_\_
- 4 Aussehen – beschrieben. – Das – des – Merkmale – bestimmte – Tieres – und – werden  
\_\_\_\_\_
- 5 du. – erstaunt – genauso – ich – war – wie – Letztendlich  
\_\_\_\_\_
- 6 akzeptiert – dass – Einladung – Es – hat. – ist – komisch, – nicht – Jan – unsere  
\_\_\_\_\_



### Online

Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 2

## Leerdoel

Je kunt keuzevoorzetsels juist gebruiken.

44

## Einstieg

Lies den Text über eine tolle deutsche Erfindung. Unterstreiche alle Wechsel-Präpositionen.

## Stefan Raab erfindet Duschkopf für Frauen

Für verrückte Ideen im Fernsehen ist Stefan Raab ja bekannt. Dass er jetzt nach seiner Metzger-Ausbildung und dem Moderatoren- und Musiker-Dasein auch noch zum Ingenieur wird, hat allerdings niemand vermutet. Raab hat einen Duschkopf entwickelt, der die Haare der Frauen trocken hält. Viele Frauen hatten sich darüber beschwert, dass es keinen Duschkopf gibt, der die Haare trocken lässt. Auf die Idee der neuen Brause kam Raab aber an einem Grillabend im Sommer. Danach begann er mit der Hilfe eines Ingenieurbüros mit der Entwicklung von 'Doosh'. Den neuen Brausekopf kann man für 29,90 Euro im Handel kaufen, er liegt im Baumarkt zwischen den anderen Duschköpfen.



[www.stefanraab.de](http://www.stefanraab.de)

## Grammatik 2

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3e of 4e naamval

→ [Lernecke, Seite 99, Grammatik 2](#)

Ich fahre lieber nicht ohne dich, fährst du mit mir mit?



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf [TrabiTour Online](#) findest du Erklärvideos zu den Wechselpräpositionen.

45

## Keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval

Ergänze die richtigen Endungen.

Hallo Karolina!

Ich habe dir leider lange nicht mehr geschrieben. Wie geht es dir? Du hattest geschrieben, dass ihr eine Wohnung in (1) d\_\_\_\_\_ schönen Stadt Berlin gefunden habt. Ihr müsst bestimmt noch viel machen: Wände streichen, Gemälde an (2) d\_\_\_\_\_ Wand und Fotos über (3) d\_\_\_\_\_ Kamin hängen?



Habt ihr vor (4) d\_\_\_\_\_ Tür auch wieder einen schönen Park? Neben (5) unser\_\_\_\_\_ Wohnung gibt es auch einen Spielplatz. Wenn es nicht regnet, spielen da oft Kinder. Und wenn es hinter (6) eur\_\_\_\_\_ Haus noch einen Garten gibt, könnt ihr im Sommer grillen. Unter (7) d\_\_\_\_\_ Woche müssen wir leider immer arbeiten, aber wir würden gerne mal am Wochenende in Berlin vorbeikommen. Wir freuen uns schon auf (8) d\_\_\_\_\_ Besuch!

Zwischen (9) einig\_\_\_\_\_ Brief\_\_\_\_\_ habe ich übrigens noch ein altes Bild von uns beiden gefunden. Ich bringe es dann gerne mit! Wir sehen uns dann hoffentlich in (10) d\_\_\_\_\_ nächsten Monaten! Bis dann!

Liebe Grüße

Lisa

**46**

**Keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval**

Bilde zu jedem Foto zuerst einen Satz, der einen Ruhezustand beschreibt. Formuliere diese Sätze anschließend so um, dass sie jeweils eine gezielte Bewegung beschreiben. Du kannst Verben benutzen wie: stehen / (sich) stellen / liegen / (sich) legen / sitzen / (sich) setzen.



1 Flaschen – auf – Tisch

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



2 der Mann – in – Auto (o).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



3 Lehrer – vor – Tafel (v)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



4 die Frau – in – Bett

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Voorzetsels met de 3<sup>e</sup>, de 4<sup>e</sup> en de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval

Ergänze die richtige Form.

# Überraschungsbesuch bei fremden Freunden

Taugen alle unsere Facebook-Freunde wirklich zu Freunden?

**(1)** D\_\_\_\_\_ amerikanisch \_\_\_\_\_ Komiker Greg Benson will das untersuchen. In **(2)** sein\_\_\_\_\_ neuest\_\_\_\_\_ Video (o) kommt er daher **(3)** b\_\_\_\_\_ sein\_\_\_\_\_ Facebook-Freunden (mv) zu Besuch. **(4)** Sein\_\_\_\_\_ erst\_\_\_\_\_ Opfer ist Brian. Benson spricht in Richtung Kamera: 'Wir sind Facebook-Freunde, also weiß ich vieles **(5)** ü\_\_\_\_\_ dies\_\_\_\_\_ Typen (m).' Plötzlich nimmt er ein Foto **(6)** a\_\_\_\_\_ sein\_\_\_\_\_ Tasche, eines der Bilder, die Brian auf Facebook gepostet hat. Benson sagt, dass er es zu Hause **(7)** a\_\_\_\_\_ d\_\_\_\_\_ Wand (v) gehängt hat. Nun befindet es sich direkt

**(8)** n\_\_\_\_\_ sein\_\_\_\_\_ Bett. Brian lacht laut.

Es läuft gut, die beiden verstehen sich offenbar und könnten tatsächlich Freunde sein. **(9)** D\_\_\_\_\_ zweit\_\_\_\_\_ Besuch (m) läuft schlechter: **(10)** D\_\_\_\_\_ ungebeten\_\_\_\_\_ Gast wird schon **(11)** v\_\_\_\_\_ d\_\_\_\_\_ Haustür (v) abgefangen, das Gesicht der Person ist **(12)** i\_\_\_\_\_ d\_\_\_\_\_ Clip (m) unkenntlich gemacht. Benson stellt sich vor, sagt, dass er kommt, **(13)** um sein \_\_\_\_\_ Facebook-Freundschaften (mv) zu besuchen. Doch er wird abgewiesen: 'Ich will dich nicht **(14)** i\_\_\_\_\_ mein\_\_\_\_\_ Haus lassen. Ich kenne dich nicht.' Zack, ein Freund weniger auf Facebook.

Nach: [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)

## 48 Hören

**A** Höre dir die Radiosendung *Ein Dasein ohne Facebook* an und beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

**1** Arne Schröder nennt einige Beispiele, aus denen deutlich wird, dass er nicht einsam ist. Schreibe mindestens drei auf.

\_\_\_\_\_

**2** Wovor hat Anna Kohl Angst, wenn sie sich bei Facebook anmeldet?

\_\_\_\_\_

**3** Worüber hat Hans Brandt sich bei Facebook geärgert?

\_\_\_\_\_

**4** Was macht Stefan Merkel, wenn er eine(n) alte(n) Freund(in) sucht? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**5** Über welche Sachen auf Facebook hat sich Ayse Schmidt geärgert?

\_\_\_\_\_



**B** Du möchtest auch reagieren und erzählen, wie das bei dir ist: Kannst du dir ein Leben ohne Facebook vorstellen? Bereite deine Stellungnahme vor, nimm sie mit deinem Handy auf und spiel sie deiner Klasse vor!

---



---



---



---



---

**49**

### Sprechen - keuzevoorzetsels



Du hast bestimmt schon einiges über das Oktoberfest in München gehört. Aber wusstest du auch, dass in einem Bierzelt bis zu 6000 Personen Platz haben? Kein Wunder, dass es da voll abgeht und die verrücktesten Dinge passieren.

- Arbeitet zu zweit.
- Seht euch das Bild von dem Bierzelt auf dem Oktoberfest an.
- Beschreibt, was ihr darauf seht.
- Benutzt, wo dies möglich ist, die Wechselpräpositionen.
- Wer von euch kann mehr Sätze bilden?



### Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour online* kannst du noch weiter mit den Wechselpräpositionen üben.



# Schreiben

- Leerdoelen B1** Je kunt een WhatsApp-bericht schrijven.  
**B1** Je kunt een belevenis in een mail omschrijven.

**50**

## Einstieg



### Die fünf peinlichsten Party-Patzer?!

- Verrücktes Party-Selfie an die Eltern schicken
- Den / Die Ex anrufen und ihm / ihr die Liebe gestehen
- Mit Klopapier am Schuh zurück auf die Tanzfläche kommen
- Die Mutter / Den Vater deines besten Freundes anmachen
- Beim Tanzen in die Geburtstagstorte stolpern



- 1 Welchen Ausrutscher findest du am peinlichsten? Ordne den Party-Patzern die Nummern von 1 (am peinlichsten) bis 5 zu.
- 2 Fallen dir noch andere Party-Patzer ein? Notiere mindestens zwei deiner Ideen und besprich sie mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin.

---



---

**51**

## Wiederholung Grammatik 1 und 2

Übersetze folgende Sätze ins Deutsche.

- 1 Wat wil je liever? Gaan we dit weekend naar de kust of naar het museum?

---



---

- 2 Voor de volgende keer zou ik voor de disco met hem afspreken.

---



---

- 3 Hoewel de sfeer bij het feest goed was, waren er geen mensen op de dansvloer.

---



---

- 4 Met mijn vriend ga ik naar het restaurant naast het winkelcentrum.

---



---

- 5 Zonder de verdediger is de wedstrijd tegen de buitenlandse club niet erg spannend.

---



---



## Schreibecke Erlebnisse beschreiben

1	Zoiets heb ik nog nooit meegemaakt!	So etwas habe ich noch nie erlebt!
2	Ik was verbaasd <i>dat / hoe</i> ...	Ich war erstaunt, <i>dass / wie</i> ...
3	Ik wist helemaal niet wat ik moest doen.	Ich wusste gar nicht, was ich machen sollte.
4	Hoe zou jij reageren als ...?	Wie würdest du reagieren, wenn ...?
5	Bovendien was het erg druk, zodat ...	Außerdem war viel los, so dass ...
6	Het evenement was uitverkocht, maar ...	Die Veranstaltung war ausverkauft, aber...
7	De volgende keer zou ik ...	Das nächste Mal würde ich ...
8	Ze was erg enthousiast over ...	Sie war total begeistert von ...
9	Ik kreeg kippenvel.	Ich bekam eine Gänsehaut.
10	De sfeer was <i>goed / slecht</i> .	Die Stimmung war <i>gut / schlecht</i> .
11	Ik kan het je echt aanraden, omdat ...	Ich kann es dir wirklich empfehlen, weil ...
12	Uiteindelijk heb je niets gemist.	Letztendlich hast du nichts verpasst.
13	Hoewel ... had ik er meer van verwacht.	Obwohl ..., hatte ich mir mehr davon erhofft.
14	Aan de ene kant ..., aan de andere kant ...	Einerseits ..., andererseits ...

### 52 Schreiben

Ergänze das Gespräch. Benutze die Schreibecke.

**Lena:** Hi Markus, wie war's gestern?

**Markus:** ... *nog nooit mee gemaakt! eerst* ...

**Lena:** Echt? Was ist dann passiert?

**Markus:** *daarna ... ; bovendien druk, zodat* ...

**Lena:** *jammer, gemist*

**Markus:** Was hast du gestern gemacht?

**Lena:** Ich war im Kino und habe \_\_\_\_\_ gesehen.

**Markus:** Und wie war der Film?

**Lena:** Er war der Hammer!

**Markus:** Und würdest du ihn empfehlen?

**Lena:** *alleen als ... ; anders niet, omdat* ...

**Markus:** Treffen wir uns heute um 19:00 Uhr?

**Lena:** *later; ik moet nog* ...

**Markus:** Um 20:00 Uhr geht es auch. Ich habe aber nur bis 21:30 Uhr Zeit.

**Lena:** OK!

**Markus:** Okay, bis dann!



53

### Schreiben

Endlich! Wochenende! Der Samstagabend liegt vor dir und du weißt schon ganz genau, was du machen möchtest. Aber dann kommt doch alles ganz anders als geplant.

- Lies den Chat. Stelle dir vor, dass du dieses Foto im Laufe des Abends deiner Freundin / deinem Freund geschickt hast. Antworte in circa 60 Wörtern auf die letzte Nachricht.
- Verwende die Schreibecke.

Britta

sonn. 1. Nov



20:20

Uli

Also, das ist ja jetzt nicht wahr, oder? Da erzählst du mir seit Tagen, dass du am Wochenende gemütlich vor dem Fernseher abhängen willst. Und dann krieg ich DIESES Foto von dir! Mir sind echt die Augen aus dem Kopf gefallen. Was war da gestern los bei dir?

10:22

Sag mir sofort die GANZE Wahrheit, hörst du! Sofort!

10:23

Was ist da los bei dir? Ich will JETZT eine Antwort!

11:56

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



54

### Schreiben

Deine Klasse veranstaltet eine Halloweenparty mit Verkleiden und alle sind eingeladen. Alle? Naja, alle aus deiner Klasse. Aber dein bester Freund oder deine beste Freundin geht in eine andere Klasse und darf nicht kommen. Sonst wird die Feier zu groß, finden deine Mitschüler. Am Tag nach der Feier schreibst du deinem Freund oder deiner Freundin eine E-Mail. Wähle eine der folgenden zwei Varianten.

#### Variante 1:

Du möchtest, dass dein Freund oder deine Freundin nicht das Gefühl hat, etwas versäumt zu haben. Daher beschreibst du die Feier als eher langweilig.

#### Variante 2:

Du bist ehrlich und schreibst deinem Freund oder deiner Freundin, dass die Party ein echter Knaller war.





# Literatur

## Der Äthiopier

Das Fieber klang langsam ab, Michalka schlief fast 24 Stunden. Als er erwachte, lag er alleine in einem weiß getünchten Raum. Seine Jacke und seine Hose waren gewaschen und lagen ordentlich über dem einzigen Stuhl in dem Zimmer, der Rucksack stand daneben. Als er versuchte aufzustehen, sackten seine Beine weg, ihm wurde schwarz vor Augen. Er setzte sich auf das Bett und blieb eine Viertelstunde sitzen. Dann versuchte er es ein zweites Mal. Er musste dringend auf Toilette. Er öffnete die Tür und trat in den Flur. Eine Frau kam auf ihn zu, gestikulierte heftig mit den Armen und schüttelte den Kopf: 'No, no, no'. Sie hakte sich bei ihm unter und drängte ihn zurück in das Zimmer. Er machte ihr sein Bedürfnis deutlich, sie nickte und zeigte auf einen Eimer unter dem Bett. Er fand die Frau schön und schlief wieder ein.

Als er das nächste Mal erwachte, fühlte er sich besser. Er sah in seinen Rucksack, das Geld war vollzählig. Er konnte das Zimmer verlassen. Er war allein in dem winzigen Haus, das aus zwei Zimmern und einer Küche bestand. Alles hier war sauber und ordentlich. Er trat aus dem Haus auf einen kleinen Dorfplatz. Die Luft war frisch und angenehm kühl. Kinder stürmten auf ihn zu. Sie lachten. Sie wollten seine roten Haare anfassen. Nachdem er es verstanden hatte, setzte er sich auf einen Stein und ließ es zu. Die Kinder hatten ihren Spaß. Irgendwann kam die schöne Frau, bei der er wohnte. Sie schimpfte und zerrte an ihm, sie brachte ihn wieder ins Haus und gab ihm Getreidefladen. Er aß alles auf. Sie lächelte ihn an.

Nach und nach lernte er das Dorf der Kaffeebauern kennen. Sie hatten ihn in der Plantage gefunden, ihn hochgeschleppt und einen Arzt aus der Stadt geholt. Sie waren freundlich zu ihm. Nachdem er zu Kräften gekommen war, wollte er helfen. Die Bauern waren erstaunt, dann akzeptierten sie es.

Ein halbes Jahr später wohnte er immer noch bei der Frau. Langsam lernte er ihre Sprache. Zuerst ihren Namen: Ayana. Er schrieb sich Vokabeln in Lautschrift in ein Notizheft. Sie lachten, wenn er Fehler bei der Aussprache machte. Manchmal strich sie durch seine roten Haare. Irgendwann küsst sie sich. Ayana war 21. Ihr Mann war vor zwei Jahren bei einem Unfall in der Provinzhauptstadt gestorben.

Michalka dachte über den Kaffeeanbau nach. Die Ernte war mühsam und fand zwischen Oktober und März von Hand statt. Er verstand das Problem schnell – das

Dorf war das letzte Glied in der Handelskette. Der Mann, der die getrockneten Kaffeebohnen abholte, verdiente mehr und hatte weniger Arbeit. Aber der Mann besaß einen alten Laster, und im Dorf konnte niemand Auto fahren. Michalka kaufte für 1400 Dollar einen besseren Wagen und fuhr die Ernte selbst in die Fabrik. Er erzielte den neunfachen Preis und teilte den Gewinn unter den Bauern auf. Dann brachte er Dereje, einem jungen Mann aus dem Dorf, das Fahren bei. Dereje und er holten nun auch in den umliegenden Dörfern die Bohnen ab, sie zahlten den Bauern das Dreifache wie bisher. Bald konnten sie einen zweiten LKW kaufen.

Michalka überlegte, wie man die Arbeit leichter machen könnte. Er fuhr in die Provinzhauptstadt, erwarb einen uralten Dieselgenerator und baute mit gebrauchten Autofelgen und Stahlseilen von der Plantage bis ins Dorf eine Seilbahn. Als Transportbehälter zimmerte er große Holzkisten. Die Bahn brach zweimal zusammen, bis er die richtigen Abstände der Holzträger gefunden und sie mit Stahlstreben verstärkt hatte. Der Dorfälteste beobachtete seine Versuche mit Argwohn, aber als die Seilbahn funktionierte, war er der Erste, der Michalka auf den Rücken klopfte. Die Kaffeebohnen ließen sich jetzt schneller transportieren, die Bauern mussten sie nicht mehr auf dem Rücken ins Dorf schleppen. Sie konnten schneller ernten, die Arbeit war weniger anstrengend. Die Kinder liebten die Seilbahn, sie malten auf die Holzkisten Gesichter, Tiere und einen Mann mit roten Haaren.

[...] Ayana wurde schwanger. Sie freuten sich auf das Kind. Als das Mädchen geboren wurde, nannten sie es Tiru. Michalka war stolz und glücklich. Er wusste, dass er Ayana sein Leben verdankte.





85 Das Dorf wurde wohlhabend. Nach drei Jahren gab es fünf LKW, die Ernte war perfekt organisiert, die Kaffeeplantagen der Bauern wuchsen, sie hatten ein Bewässerungssystem angelegt und Bäume zum Schutz vor dem Wind gepflanzt. Michalka war geachtet und wurde in der ganzen Gegend bekannt. Einen Teil ihrer Gewinne bezahlten die Bauern in eine gemeinsame Kasse. Michalka hatte aus der Stadt eine junge Lehrerin geholt und sorgte dafür, dass die Dorfkinder lesen und schreiben lernten.

Wenn jemand aus dem Dorf krank wurde, kümmerte sich Michalka um ihn. Der Arzt stellte eine Notfallapotheke zusammen und brachte Michalka medizinische Grundkenntnisse bei. Er lernte schnell, er sah, wie man Blutvergiftungen behandelt, und half bei Geburten. Der Arzt saß abends oft bei Michalka und Ayana, er erzählte von der langen Geschichte des biblischen Landes. Sie wurden Freunde.

In Streitfällen fragte man den Mann mit den roten Haaren um Rat. Michalka ließ sich nicht bestechen, er urteilte wie ein guter Richter ohne Ansehen der Stämme und Dörfer. Die Menschen vertrauten ihm.

105 Er hatte sein Leben gefunden, Ayana und er liebten sich, Tiru wuchs auf und war gesund. Michalka konnte sein Glück

nicht fassen. Nur manchmal, immer seltener, hatte er Albträume. Ayana wurde dann wach und streichelte ihn. Sie sagte, es gebe in ihrer Sprache keine Vergangenheit. Michalka war in den Jahren mit ihr sanftmütig und ruhig geworden.

Aus: Ferdinand von Schirach, *Verbrechen*. Piper, München 2009 [bearbeitet]

**Ferdinand von Schirach**

- geboren 1964
- von Beruf Rechtsanwalt und Strafverteidiger
- Seine Geschichten basieren auf wahren Verbrechen.
- Bestseller: *Tabu*, *Verbrechen* und *Der Fall Collini*
- Seine Werke wurden in viele Sprachen übersetzt, einige Geschichten (u.a. *Der Äthiopier*) wurden verfilmt.



**55 Literatur**

Lies den Text und beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.

- 1 Was kontrolliert Michalka in seinem Rucksack?  
\_\_\_\_\_
- 2 Was macht Michalka, um sich in Äthiopien zu integrieren?  
\_\_\_\_\_
- 3 Michalka tut sein Bestes, um die Kaffeebohnen-Ernte zu perfektionieren. Was tut er sonst noch für die Gemeinschaft? Nenne drei Beispiele.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4 Manchmal hat Michalka noch Alpträume. Wie beruhigt Ayana ihn dann?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**56**

**Literarische Begriffe**

1 In der Literatur unterscheidet man zwischen Erzählzeit (der Zeit, die man braucht, um einen Text zu lesen) und erzählter Zeit (der Zeitspanne, die in dem Text behandelt wird). In dem Satz: 'Er wartete hundert Jahre' beträgt die Erzählzeit wenige Sekunden und die erzählte Zeit hundert Jahre. Wie ist das in der Kurzgeschichte *Der Äthiopier*? Wie lange dauert die Erzählzeit? Und wie lange dauert die erzählte Zeit?

---

---

2 *Der Äthiopier* ist eine Kurzgeschichte. Suche im Internet nach den Merkmalen von Kurzgeschichten und notiere sie. Welche Merkmale für Kurzgeschichten kannst du in *Der Äthiopier* finden? Welche nicht?

---

---

---

---

---

---

---

**57**

**Schreiben**



Du hast gerade einen Auszug aus der Geschichte *Der Äthiopier* gelesen. Der Anfang wurde allerdings weggelassen. Die Geschichte fängt eigentlich so an:

*'Der bleiche Mann saß mitten auf dem Rasen. Er hatte ein merkwürdig schiefes Gesicht, abstehende Ohren und rote Haare. Seine Beine waren ausgestreckt, die Hände lagen im Schoß und hielten ein Bündel Geldscheine umklammert. Der Mann starrte auf einen faulenden Apfel, der neben ihm lag. Er beobachtete die Ameisen, die kleine Stücke herausbissen und abtransportierten.'*

Was ist in der Zwischenzeit, also bevor er nach Äthiopien kam, mit Michalka passiert? Arbeitet zu zweit. Überlegt, was Michalka erlebt haben könnte. Benutzt dabei die folgenden Fragewörter als Einstieg: Wer? Was? Wo? Wann? Wieso? Weshalb?

Schreibt eure Geschichte auf. Erzählt sie gemeinsam der Klasse.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## EXTRABLATT

Was geht in Deutschland ab?  
Dein Lehrer / Deine Lehrerin hat einen aktuellen  
Lesetext mit Aufgaben für dich.



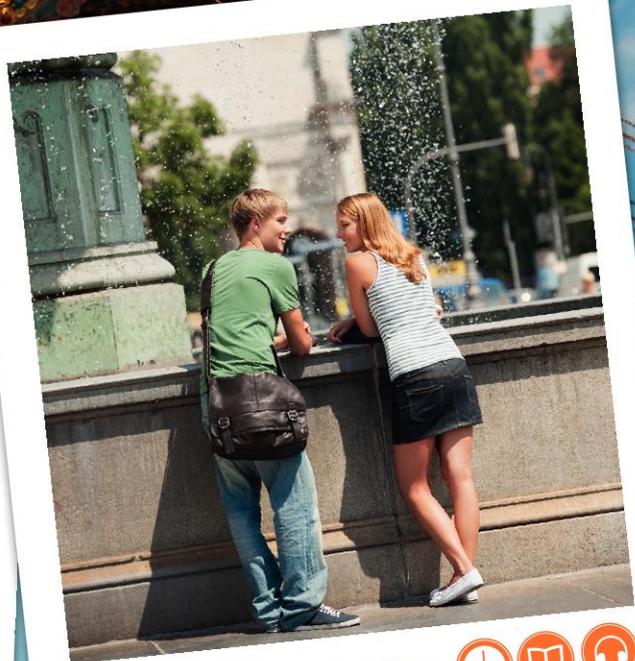
## DEUTSCHE SINGLE- CHARTS

Sieh dir die Deutschen Single-Charts an und wähle  
zwei deutschsprachige Lieder aus. Dein Lehrer / Deine  
Lehrerin hat einen Fragebogen für dich. Höre dir die  
Lieder an und beantworte die Fragen.



## LÄNDERMATCH

Nachrichten sollen objektiv sein. Aber beim Sport hat  
die Objektivität ihre Grenzen. Vergleiche, wie in  
verschiedenen Ländern über dasselbe Spiel  
geschrieben wird.



## BILDER BESCHREIBEN

Höre zu, wie dein Nachbar oder deine Nachbarin ein  
Foto beschreibt. Zeichne, was du hörst. Vergleiche  
dein Bild mit dem ursprünglichen Foto.





# Lernecke



## Online

Vind je een aantal dingen nog lastig? In *TrabiTour Online* kun je een oefentoets maken en krijg je gerichte feedback om je op weg te helpen wat je uit hoofdstuk 2 nog een keer moet bekijken.

## Grammatik 1

### A Voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval

De Duitse taal kent veel voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval. De meeste komen alleen voor in de formele schrijftaal en hoef je zelf nooit te gebruiken. De belangrijkste voorzetsels met de 2<sup>e</sup> naamval zijn:

voorzetsels +2	betekenis	voorbeeldzinnen
infolge	ten gevolge van	<i>Infolge</i> des Unfalls läuft sie sehr schlecht.
trotz	ondanks	<i>Trotz</i> des schlechten Wetters sind wir ans Meer gefahren.
während	tijdens	<i>Während</i> unserer Ferien war das Wetter sehr schön.
wegen	wegens, vanwege	<i>Wegen</i> seiner Krankheit geht er nicht in die Schule.
außerhalb	buiten	Sie wohnt <i>außerhalb</i> der Stadt.
innerhalb	binnen	<i>Innerhalb</i> einer Woche muss die Sache erledigt sein.
entlang	langs	Wir liefen entlang des Flusses.

### B Voorzetsels met de 3<sup>e</sup> naamval

voorzetsels +3	betekenis	voorbeeldzinnen
aus	uit	Plötzlich kam dieser Mann <i>aus</i> dem Haus.
bei	bij	Klaus wohnt noch <i>bei</i> seiner Mutter.
mit	met	<i>Mit</i> deinem Bruder gehe ich nicht in die Disco.
nach	naar na	Sie fliegen jeden Sommer <i>nach</i> Spanien. Kommst du <i>nach</i> dem Essen noch Fußball spielen?
seit	sinds	<i>Seit</i> einem Jahr wohnt er in Berlin.
von	van door	Was hast du <i>von</i> deiner Mutter bekommen? Er wurde <i>von</i> seinem Chef entlassen.
zu	bij naar	Er setzt sich <i>zu</i> seinen Freunden. Wann fährst du <i>zu</i> deiner Tante?
an ... vorbei	langs	Wir sind <i>an</i> der Ausfahrt München-Nord <i>vorbeigefahren</i> .
bis zu	tot [en met]	Die Ferien dauern <i>bis zum</i> 20. August. Ich kam nur <i>bis zum</i> Ende der Straße.
außer	behalve	<i>Außer</i> meinem Atem gab es keine Geräusche.
entgegen	tegenmoet	Wie sehen Sie der Zukunft <i>entgegen</i> ?
gegenüber	tegenover	<i>Gegenüber</i> dem Rathaus steht ein großer Baum.

### C Voorzetsels met de 4<sup>e</sup> naamval

voorzetsels +4	betekenis	voorbeeldzinnen
durch	door	Er fährt <i>durch</i> unsere Straße.
für	voor	Was hat er <i>für</i> seine Mutter gekauft?
gegen	tegen	Seid ihr alle <i>gegen</i> diese Pläne?
ohne	zonder	<i>Ohne</i> meinen Freund gehe ich nicht in die Disco.
um	om	Was kam da plötzlich <i>um</i> die Ecke?
bis	tot	<i>Bis</i> nächstes Jahr!
entlang	langs	Wir spazierten den Fluss <i>entlang</i> .

### Samentrekkingen en bijzondere vertalingen van voorzetsels

Sommige voorzetsels worden vaak met het lidwoord samengetrokken of worden in bepaalde situaties anders vertaald. Hierover vind je meer in de Grammatikübersicht op pagina 260.



## Grammatik 2

### A Keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval

voorzetsels +3 of +4	betekenis	voorbeeldzinnen
an	aan	Was hängt da an <i>der</i> Wand? Warum hängst du die Lampe an <i>die</i> Wand?
auf	op	Auf <i>diesem</i> Tisch steht eine Lampe. Er stellt die Lampe auf <i>diesen</i> Tisch.
hinter	achter	Hinter <i>jenem</i> Haus steht ein großer Baum. Er stellt sein Rad hinter <i>jenes</i> Haus.
neben	naast	Wer sitzt neben <i>deiner</i> Frau? Der Mann setzt sich neben <i>seine</i> Frau.
in	in naar	In <i>der</i> Disco ist heute nichts los. Morgen Abend gehen wir wieder in <i>die</i> Disco.
über	boven over	Das Flugzeug kreist über <i>der</i> Stadt. Das Flugzeug fliegt über <i>die</i> Stadt.
unter	onder	Was liegt da eigentlich unter <i>meinem</i> Bett? Kannst du den Koffer unter <i>mein</i> Bett legen?
vor	voor	Das Auto stand lange Zeit vor <i>ihrem</i> Haus. Er stellt sein Motorrad vor <i>ihr</i> Haus.
zwischen	tussen	Zwischen <i>den</i> beiden Häusern stand sein Auto. Kannst du das Auto zwischen <i>die</i> beiden Häuser fahren?

Wanneer krijgen deze voorzetsels de 3<sup>e</sup> naamval en wanneer de 4<sup>e</sup> naamval?

vraag	naamval	voorbeeld
* ergens zijn, zich bevinden(wo?)	3 <sup>e</sup>	Er sitzt in <i>seinem</i> Sessel. Sandra liegt vor <i>dem</i> Sofa.

Ezelsbruggetje: **d**ezelfde situatie = **d**erde naamval

* ergens naar toe, beweging naar een doel (wohin?)	4 <sup>e</sup>	Er setzt sich in <i>seinen</i> Sessel. Sandra legt sich vor <i>das</i> Sofa.
---	----------------	---

Ezelsbruggetje: **v**erandering = **v**ierde naamval

* Geen wo, geen wohin?		
Na <i>auf</i> en <i>über</i>	4 <sup>e</sup>	Wartest du schon lange auf <i>den</i> Bus? Wir wollen <i>über</i> <i>das</i> Problem diskutieren.
Na de andere voorzetsels	3 <sup>e</sup>	Er zweifelt an <i>meinen</i> Worten. In <i>diesem</i> Fall ist das nicht möglich.



## Wörterliste 1

Deutsch	Niederländisch
das Revier	het gebied
die Altersklasse	de leeftijdsgroep
die Bedingung	de voorwaarde
die Freizeitbeschäftigung	de vrijetijdsbesteding
die Nutzung	het gebruik
die Umfrage	de enquête
aufbessern	verbeteren
auswerten	analyseren
berücksichtigen	rekening houden met
betrachten	bekijken
bezeichnen	aanduiden
gelangen	belanden

Deutsch	Niederländisch
gestalten	vormgeven
vereinbaren	overeenkomen
verneinen	ontkennen
demnach	dus
ehemalig	voormalig
falls	indien
hautnah	van nabij
immerhin	toch
lediglich	alleen maar
letztens	laatst
rutschig	glad
zielgerichtet	doelgericht

Niederländisch	Deutsch
het monument	das Denkmal
het resultaat	das Ergebnis
het terrein	das Gelände
het belang, de belangstelling	das Interesse
het doel	der Zweck
de variatie	die Abwechslung
de aandacht	die Aufmerksamkeit
het smoesje	die Ausrede
de kennismaking	die Bekanntschaft
de rondleiding	die Führung
de zorg	die Pflege
de bezienswaardigheid	die Sehenswürdigkeit
de scheiding	die Trennung
afliden	ablenken
afbreken	abreißen
motiveren	begründen
aanraden	empfehlen
voelen	empfinden
verwachten	erwarten
oprichten	gründen
ontdekken	herausfinden
klimmen	klettern
oefenen	proben
kletsen	quatschen

Niederländisch	Deutsch
bekend zijn met	sich auskennen
zorgen voor	sich kümmern um
zich vervelen	sich langweilen
afspreken	sich verabreden
ruilen	umtauschen
verhuren	vermieten
opgewonden	aufgeregt
bepaald	bestimmt
thuis	daheim
Maakt niet uit!	Ist egal!
verbazingwekkend	erstaunlich
bijna	fast
juist	gerade
geheel	gesamt
hoofdzakelijk	hauptsächlich
ergens	irgendwo
nauwelijks	kaum
krap	knapp
wat mij betreft	meinetwegen
uiteindelijk	schließlich
steeds	ständig
doordeweeks	unter der Woche
ondernemend	unternehmungslustig
kwetsend	verletzend
tijdens	während



## Wörterliste 2

Deutsch	Niederländisch
das Fazit	de slotsom
das Preis-Leistungs-Verhältnis	de prijs-kwaliteitverhouding
das Tempolimit	de snelheidsbepering
das Umfeld	de omgeving
der Datenschutz	de bescherming van de privacy
die Wirkung	het effect
aufheben	opheffen
ausgrenzen	buitensluiten
erledigen	afmaken
erniedrigen	vernederen
in Staunen versetzen	verbazen

Deutsch	Niederländisch
etwas rückgängig machen	iets ongedaan maken
sich beschränken auf	zich beperken tot
allmählich	geleidelijk
angeblich	naar men zegt
entscheidend	beslissend
häufig	vaak
im Nachhinein	achteraf
inwiefern	in hoeverre
irgendwie	op een of andere manier
jeglich	elk
nahezu	vrijwel
zusätzlich	extra
zweifelsohne	zonder twijfel

Niederländisch	Deutsch
het uiterlijk	das Aussehen
het kenmerk	das Merkmal
het lid	das Mitglied
het pesten	das Mobbing
het slachtoffer	das Opfer
het gedrag	das Verhalten
het verkeersteken	das Verkehrszeichen
de oproep	der Aufruf
de vriendenkring	der Freundeskreis
de voorouder	der Vorfahr
de uitnodiging	die Einladung
het kippenvel	die Gänsehaut
de snelheid	die Geschwindigkeit
het circuit	die Rennstrecke
de strook	die Spur
de verkiezing	die Wahl
de economie	die Wirtschaft
ontmoeten	begegnen
beweren	behaupten
bevestigen	bestätigen
onderzoeken	erforschen
herkennen	erkennen
meemaken	erleben
verlichten	erleichtern
met rust laten	in Ruhe lassen
uploaden	hochladen

Niederländisch	Deutsch
wissen	löschen
lijken op	sich ähneln
hopen	sich erhoffen
bang zijn voor	sich fürchten vor
missen	verpassen
op de zenuwen werken	auf die Nerven gehen
uitstekend	ausgezeichnet
uitsluitend	ausschließlich
uiterlijk	äußerlich
tot nu toe	bislang
enthousiast	begeistert
zodat	damit
nu eenmaal	eben
verbaasd	erstaunt
net als	genauso wie
doelgericht	gezielt
prima	hervorragend
integendeel	im Gegenteil
eigenaardig	komisch
duur	kostspielig
uiteindelijk	letztendlich
laag	niedrig
hoewel	obwohl
erg	schlimm
sindsdien	seitdem
vanzelfsprekend	selbstverständlich



# Strategietraining Lesen

## 1 Was weißt du schon?

Het doel van deze teksttraining is snel inzicht krijgen in wat je al weet en daar slim gebruik van maken. Beantwoord eerst de volgende vragen, dus zonder verder te lezen:

- 1 Wat lees jij als je snel wilt weten waar een tekst over gaat?

---

- 2 Sommige mensen zeggen dat je eerst de hele tekst moet lezen om te weten waarover die gaat. Welke voor- en nadelen heeft dat?

---

---

## Strategie

### Man muss nicht alles lesen

Als je vragen bij een tekst moet beantwoorden, wil je vooral voldoende lees- en denktijd overhouden voor de moeilijke vragen. Dat kan alleen als je efficiënt met je tijd omgaat. Hoe doe je dat? De hele tekst lezen kost veel tijd. Vaak is de tekst lastig, waardoor je aan het eind soms meer in de war bent dan dat het wat oplevert. Ook kan het zijn dat de vragen maar over een deel van de tekst gaan, waardoor je tijd verspilt. Maar wat moet je dan wel lezen?

#### Hoe krijg ik snel inzicht?

Als je in twee minuten een rondje langs een aantal vaste onderdelen van de tekst maakt, weet je snel waarover de tekst ongeveer gaat. Kijk in deze twee-minutenronde naar de titel, de inleiding, foto's en onderschriften en lees een stukje van de eerste alinea. Vraag je ook af wat je al over het onderwerp weet.

#### Wat kan ik aan de vraag zelf zien?

Het is best moeilijk om in de vraag niet al iets van het antwoord te verraden. De makers van vragen vallen regelmatig in deze valkuil. Ook lijken veel vragen op elkaar. Daar kun jij je voordeel mee doen!

## 2 Jetzt du!

Probeer de twee-minutenronde uit bij de volgende tekst. Lees dus niet eerst de tekst, maar volg de stappen die worden genoemd bij *Hoe krijg ik snel inzicht?* Nu zet je die stappen heel bewust en schrijf je ze uitgebreid op. Als je hiervan een gewoonte maakt, krijg je steeds sneller inzicht in tekst en.

- 1 Als ik naar de titel kijk, weet ik over de tekst dat

---

- 2 Als ik naar de afbeelding en het onderschrift kijk, weet ik over de tekst dat

---

- 3 Nadat ik de introductie heb gelezen, is volgens mij de kern van het artikel dat

---

- 4 Wat ik al wist over het onderwerp: \_\_\_\_\_

---

- 5 Wat nieuw was voor mij: \_\_\_\_\_

---



## TIPP Kijk bewust!

... naar afbeeldingen en onderschriften bij een tekst. Ze helpen je om sneller te begrijpen waar de tekst over gaat.

# Und, wie hat es heute geschmeckt?



*Erstklässler holen sich in ihrer Grundschule ein Mittagessen: Was kostet gute Qualität?*

**Zu viel Bockwurst und Pommes, zu wenig Gemüse: Schulkantinen könnten besseres Essen anbieten, sagt der Ernährungsminister. Stimmt das? Schulen und Caterer erzählen, wie es wirklich ist.**

**[1]** Der Blick, den der zwölfjährige Finn Schrödter auf seinen erst halb geleerten Teller wirft, ist skeptisch. 'Der Milchreis schmeckt nicht so, wie er sollte, nicht so wie zu Hause.' Finn gehört zu den besonders kritischen Kunden in der Schulkantine der Gesamtschule List. Die meisten Schüler dort sind aber recht zufrieden mit dem Angebot. Sie können zwischen drei Gerichten wählen. Dazu, auf Wunsch, Salat und als Nachtisch Obstsalat. Alles inklusive Wasser und Obstsaft für nur 3 Euro.

**[2]** Bei so einem Angebot verwundert es nicht, dass sich täglich viele Schüler für ein warmes Essen entscheiden. Dabei wird in der Kantine nicht einmal frisch gekocht. Wie in den meisten Schulkantinen wird das Essen von einem Caterer vorgekocht, angeliefert und dann aufgewärmt oder warmgehalten. Also eigentlich schlechte Voraussetzungen für bissfeste Nudeln und knackiges Gemüse.

**[3]** Doch diese Schule hat einen Vorteil. Sie kann ihre Kantine-Einnahmen tatsächlich in Essen und Zubereitung

fließen lassen, denn die Stadt bezahlt die Mitarbeiter, die die Mahlzeiten ausgeben und später die Küche wieder aufräumen. Hinzu kommt, dass ein findiger Vater ein besonders preisgünstiges Bestellsystem für die Schule organisiert hat. Andere Schulen mussten diese Logistikkosten bisher über den Essenspreis finanzieren.

**[4]** Vielen Schülern merkt man an, dass die Caterer aus ihren Großküchen sonst Altenheime und Betriebskantinen beliefern. Und so bekommen die Schüler Mahlzeiten vorgesetzt, die nicht auf sie zugeschnitten sind, sondern auf Erwachsene. Außerdem bereitet die oft geringe Zahl an Kantinebesuchern Probleme. An der Wilhelm-Raabe-Schule Hannover zum Beispiel essen pro Tag 80 bis 90 der insgesamt gut 860 Schüler mittags in der Kantine, freitags nur rund 30. 'Da ist natürlich noch Luft nach oben, aber wir können keinen verpflichten', sagt Schulleiter Martin Thunich.

Nach: CITO 2016, VMBO tijdvak 1

## TIPP Heel handig!

Veel artikelen hebben zo'n mini-samenvatting als inleiding. Lees die altijd door, het helpt je snel te begrijpen waarover de tekst ongeveer gaat!



### 3

## Lesen

Beantwoord de vragen zum Text.

- 1 Welche Umschreibung passt am besten zur Kantine der Gesamtschule List? (Absatz 1)
- A einseitig, geschmacklos, ungesund
  - B hochmodern, biologisch, Regelmäßigkeit
  - C preisgünstig, Auswahl, flexibel

### TIPP Bespaar opzoektijd!

Veel vragen bevatten telkens dezelfde woorden. Denk aan *Absatz* en *schließen*. Die woorden leer je in de *Wörterliste* op bladzijde 105, zodat je ze alvast goed kent!

- 2 'ein warmes Essen' (Absatz 2). Was erfährt man darüber in diesem Absatz?

- 
- 
- A Es enthält viel Eiweiß und Kohlenhydrate.
  - B Es ist beliebt, lässt aber zu wünschen übrig.
  - C Es verbessert die schulischen Leistungen.
  - D Es wird vollständig in der Kantine zubereitet.

- 3 'Doch diese ... fließen lassen' (Alinea 3)  
Noem de twee redenen waarom de school dat voordeel heeft.

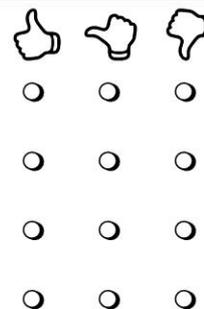
- 4 In Alinea 4 worden twee problemen genoemd.  
Schrijf de eerste twee Duitse woorden op van de zin waar het tweede probleem wordt genoemd.

### TIPP Bedankt!

Hier geeft de vraag al heel wat informatie weg. Namelijk dat het in die Alinea om twee problemen gaat. Als je dit zelf nog niet helemaal zag, weet je het nu zeker! Dus als je iets lastig vindt: Kijk naar de informatie die de vraag al weggeeft.

## Checkliste

- Ik weet wat ik moet doen om snel te zien waar de tekst over gaat.
- Ik kan uitleggen waarom het beter is om niet altijd eerst de hele tekst te lezen.
- Ik kan uitleggen waarom je soms door de vraag meer over de tekst te weten komt.
- Ik kan uitleggen wat het oplevert als je de veelvoorkomende woorden in vragen goed kent.





## 4

### Wortschatz

Lees de omschrijving en noteer welk woord wordt bedoeld. De woorden vind je in de volgende *Wörterliste*.

- 1 Das ist ein Teil des Textes. \_\_\_\_\_
- 2 Das ist etwas, das man erreicht, wenn man sehr gut oder sehr hart arbeitet. \_\_\_\_\_
- 3 Das ist man, wenn man sehr viel von jemandem verlangt. \_\_\_\_\_
- 4 Jeder Mensch braucht das, um gesund zu bleiben. \_\_\_\_\_
- 5 Das hat man, wenn man zum Beispiel Schuhe kaufen möchte und es sehr viele Produkte zur Auswahl gibt. \_\_\_\_\_

## Wörterliste

Deutsch	Beispielsätze	Niederländisch
im Sinne des Textes	Welches Wort passt <u>im Sinne des Textes</u> in die Lücke im 1. Absatz?	volgens de strekking van de tekst
Auswahl	In diesem Geschäft gibt es eine große <u>Auswahl</u> .	keuze
Absatz	In welchem <u>Absatz</u> findet man die Antwort?	alinea
schließen ... aus	Was kann man <u>daraus schließen</u> ?	concluderen
Leistung	Die schulischen <u>Leistungen</u> ließen nach.	prestatie
außerdem	Das kostet <u>außerdem</u> zu viel Zeit.	bovendien
stattdessen	<u>Stattdessen</u> holte er sich die Cola woanders.	in plaats daarvan
trotzdem	Sie hatte nicht viel Talent, wollte aber <u>trotzdem</u> berühmt werden.	toch
Zeile	In welcher <u>Zeile</u> steht das?	regel (in een tekst)
die Lücke	Welches Wort passt in die <u>Lücke</u> ?	het gat
ähnlich	Du bist ihr sehr <u>ähnlich</u> .	lijkend op
Forscher	Die <u>Forscher</u> berichten darüber in einer neuen Studie.	onderzoekers
die Ernährung	Eine gesunde <u>Ernährung</u> ist wichtig.	de voeding
anspruchsvoll	Seine Eltern waren ziemlich <u>anspruchsvoll</u> .	veeleisend
sich entscheiden	Ich kann <u>mich</u> noch nicht <u>entscheiden</u> .	beslissen

## Kapitel 3

# Zukunftsmusik



So leben wir  
in 100 Jahren



Kaffeetassen  
aus Kaffeesatz



Wirbelsturm in Leipzig?

# Inhalt

- **Hören und sehen**

Wise Guys - *Du bist dabei* 108  
2 durch Deutschland - Sachsen 109

- **Lesen**

Die Zukunft der Menschheit: So leben wir in  
100 Jahren 110

- **Grammatik 1**

A Zwakke werkwoorden: onvoltooide tegenwoordige  
tijd en onvoltooide verleden tijd 115  
B Zwakke werkwoorden: voltooid deelwoord 116

- **Spreken**

Eigenschaften und Funktionen eines Gegenstandes  
beschreiben 119

- **Landeskunde** Über Sachsen 122

- **Weißt du es noch?** Grammatik und Wortschatz 124

- **Sehen und hören**

Kaffeetassen aus Kaffeesatz 126  
Berufe im Wandel 128  
Und wenn die Welt tatsächlich untergeht? 129

- **Lesen** Immer mehr grüne Europäer 130

- **Grammatik 2**

A Het persoonlijk voornaamwoord 134  
B Het voegwoord 136

- **Schreiben** Entscheidungen treffen und begründen 139

- **Literatur** Charlotte Kerner - Blueprint / Blaupause 142

- **Karussell** 145

- **Lernecke** 146

- **Strategietraining Lesen** Was ist der Kern? 152



Eine Altstadt aus  
dem 20. Jahrhundert?



Immer mehr grüne Europäer



# Hören und sehen

- Leerdoelen** **B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B2** Je kunt een lied in het Duits begrijpen.

## 1

### Lied

Höre dir das Lied *Du bist dabei* von den Wise Guys an und lies den Text mit. Beantworte die folgenden Fragen auf Deutsch.

## Wise Guys – *Du bist dabei*

### 1. Strophe

Zwar würd' ich dich gern dazu zwingen,  
 die Zukunft mit mir zu verbringen -  
 doch ich werd' dich lieber überzeugen,  
 dich meinem Wunsch von selbst  
 5 zu beugen:  
 Ich hoffe, du bist dabei...  
 Ich habe hunderte Visionen  
 vom Leben, die sich alle lohnen.  
 Doch alle haben eins gemeinsam:  
 10 Ohne dich wär's fad wie Leinsam'n.  
 Ich hoffe, du bist dabei...

### Refrain

Du bist dabei  
 und dann ist das Leben richtig  
 Du bist dabei  
 15 und der Rest ist nicht so wichtig  
 Du bist dabei  
 alles And're kümmert mich nich',  
 ich hoffe, du bist dabei.

### 2. Strophe

Ob ich mir irgendwann ein Haus bau'  
 20 oder die ganze Kohle einfach raushau',  
 ob ich es doch noch zu was bringe,  
 oder ob ich nur singe -  
 ich hoffe, du bist dabei!  
 Durch die USA im Wohnmobil  
 25 oder nur zur Tropfsteinhöhle Wiehl  
 Doppelverdiener, kinderlos,  
 oder glücklich ohne Moos:  
 Ich hoffe, du bist dabei!

### Refrain

### 3. Strophe

Krieg' ich 'ne offizielle Ehrung  
 30 oder krieg ich drei Jahre auf Bewährung,  
 wird man mir sagen, dass ich schlecht bin  
 oder dass ich ein ziemlich toller  
 Hecht bin -  
 ich hoffe, du bist dabei!  
 35 Das Leben wird nicht immer leicht sein,  
 was schief gehn kann, fällt einem  
 leicht ein.  
 ich würde trotzdem gern versuchen,  
 dich für den Rest pauschal zu buchen -  
 40 ich hoffe, du bist dabei!

### Refrain



Die Wise Guys stammen aus Köln, wo sie schon auf dem Gymnasium gemeinsam Musik machten. In der zweiten Strophe singen die Wise Guys von der Tropfsteinhöhle Wiehl im Oberbergischen Land, nur 50km entfernt von Köln, der größten Metropole des Rheinlandes. Dort können sich Paare am Freitag und Samstag sogar trauen lassen. Sie liegt 30m unter der Erde und wurde erst 1860 entdeckt. Man kann die Höhle das ganze Jahr besuchen und eine Führung durch die 1500m langen Gänge machen.





- 1 Was denkst du? Wie fühlt sich der Sänger im Lied? Achte dabei auch auf die Musik.  
 A Er ist fröhlich, weil er sich verliebt hat.  
 B Er ist traurig, weil seine Freundin ihn verlassen hat.
  
- 2 'Ich habe hunderte Visionen [...] Doch alle haben eins gemeinsam' (1. Strophe). Was haben all diese Visionen gemeinsam?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
  
- 3 Warum möchte er die Zukunft mit ihr verbringen? Ergänze die Gründe aus der ersten Strophe und dem Refrain.  
 Weil das Leben sonst \_\_\_\_\_  
 Weil das Leben dann \_\_\_\_\_
  
- 4 Von den 100 Visionen, die er hat, nennt der Sänger einige im Lied. Lies die 2. und 3. Strophe noch einmal und verbinde die Träume, die einen Gegensatz bilden, mit Linien.
 

1 Eine Reise durch die USA	a all das Geld rauswerfen
2 Zusammen viel verdienen	b einfach nur singen
3 ein Haus bauen	c drei Jahre ins Gefängnis
4 offiziell geehrt werden	d ein Ausflug zur Tropfsteinhöhle Wiehl
5 sehr erfolgreich sein	e glücklich sein ohne viel Geld
  
- 5 Was sind deine Visionen für die Zukunft? Schreibe drei deiner Träume in Stichwörtern auf.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**2**

**Sehen**

Schaue dir zunächst den Steckbrief an und sieh dir dann die ersten 10 Minuten des Kurzfilms *2 durch Deutschland - Sachsen* an. Ergänze bei den ersten drei Aufgaben die fehlenden Angaben und beantworte dann die letzte Frage auf Niederländisch.



- 1 Zwei bekannte Gebirge in Sachsen: \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
  
- 2 Landeshauptstadt von Sachsen:  
 \_\_\_\_\_
  
- 3 Spitzname der Stadt Dresden:  
 \_\_\_\_\_
  
- 4 Was liegt zu einem Teil in Tschechien und zum anderen Teil nicht in der Schweiz?  
 \_\_\_\_\_



**Online**

Bist du neugierig geworden? Dann sieh dir online den ganzen Film von *2 durch Deutschland – Sachsen* an.



# Lesen

- Leerdoelen** **B1** Je kunt een woordenboek op de juiste manier gebruiken.  
**B2** Je kunt een tijdschriftartikel over de toekomst begrijpen.

## 3

### Lesen



100 Jahre. Das ist eine lange Zeit, in der viel passieren kann. Wird sich die Welt in den nächsten 100 Jahren wieder so stark verändern wie in den letzten 100 Jahren? Bedeutende Wissenschaftler haben versucht, in die Zukunft zu blicken. Sie haben einen Report darüber geschrieben, wie die Welt in 100 Jahren aussehen könnte: den *Smart Thing Future Living Report*.

Arbeitet zu zweit. Sprecht über die Erfindungen der letzten 100 Jahre. Notiert, welche drei Erfindungen eurer Meinung nach das Leben am meisten verändert haben und was genau durch diese Erfindungen anders geworden ist.

---



---



---

## 4

### Lesen

Lies den Text *Die Zukunft der Menschheit: So leben wir in 100 Jahren*. Mache danach die Aufgabe.

## Die Zukunft der Menschheit: So leben wir in 100 Jahren

**Der *Smart Thing Future Living Report* ist keine Science Fiction: Namhafte Wissenschaftler schauen darin in die Zukunft und zeigen, wie wir in 100 Jahren leben werden.**

**(1)** Könnten Menschen, die vor 100 Jahren gelebt haben, unseren Lifestyle und unsere Technologien sehen, sie würden nicht nur staunen, sondern uns wohl für verrückt erklären. In den vergangenen 100 Jahren hat die Menschheit das Fernsehen erfunden, den ersten Fuß auf den Mond gesetzt und schnelle Computer entwickelt. Aber man muss nicht unbedingt so weit in die Vergangenheit blicken, um große Veränderungen zu erkennen. Schon allein in den letzten zwei Jahrzehnten haben das Internet, Laptops, Smartphones, Tablets und Smartwatches unser Leben stark verändert. Was wird sich wohl in den nächsten 100 Jahren tun? Wie wird unser Leben dann aussehen? Bekannte Wissenschaftler glauben, dass die folgenden Zukunftsbilder innerhalb der nächsten 100 Jahre Realität werden könnten.

### Wir leben in luftiger Höhe

**(2)** In 100 Jahren wird sich das Leben in luftiger Höhe abspielen: Läden, Straßen, Nachtleben, Cafés, Bars und Wohnungen werden in 1000 Metern Höhe liegen. Dank neuer Technologien und Materialien werden

heutige Wolkenkratzer in der Zukunft klein erscheinen. Zement und Beton werden durch sogenannte Kohlenstoff-Nanoröhrchen ersetzt, ein Material, das 16-mal stärker ist als Beton. Superwolkenkratzer der Zukunft dürften sogar ohne Stahl auskommen. Auch dieser wird nämlich durch ein starkes Nanomaterial ersetzt.

**(3)** Diamant wird zum neuen Standard, denn er ist eines der stärksten Materialien im Universum. Diamant-Seile sind 1000-mal stärker als Stahlseile und wiegen viel weniger. Ein solches Seil soll in der Zukunft auch für einen Weltraum-Lift zum Einsatz kommen, mit dem Astronauten und Equipment von der Erde in die Umlaufbahn transportiert werden könnten. Die Superwolkenkratzer der Zukunft werden nicht von Menschen gebaut, sondern von Robotern. Arbeiter und Kräne gehen in Zukunft in den Ruhestand. Google testet bereits heute Roboter-Kräne beim Bau seines neuen Hauptquartiers in Mountain View.

### Wir leben mit unserer persönlichen Drohne

**(4)** Die ganze Welt redet derzeit von selbstfahrenden Autos. In 100 Jahren wird es nach Angaben der Futuristen aber gar keine Autos mehr geben. Jeder wird dann eine eigene Drohne besitzen, mit der man sich bequem von einem Ort zum anderen bewegen kann. Straßen werden nicht mehr nur horizontal, sondern auch vertikal verlaufen. Erste Ansätze dazu gibt es bereits in Tokio. Mit vertikalen Straßen verschwinden auch herkömmliche Aufzüge aus den Hochhäusern. Auf verschiedenen Etagen entstehen *Open*



Floors und Sky Ports, die man bequem mit einer Drohne erreichen kann. Manche Drohnen werden sogar stark genug sein, um ein ganzes Haus zu transportieren.

### Wir leben unter der Erde

**[5]** Nicht nur in Megawolkenkratzern, sondern auch unter der Erde werden die Menschen der Zukunft vermehrt leben, in *Erdkratzern*, prophezeien die Autoren des *Smart Thing Future Living Report*. Die unterirdischen Gebäude sind unabhängig vom Wetter. Wirbelstürme oder Überschwemmungen können sie nicht zerstören. Außerdem müssen sie kaum beheizt oder gekühlt werden. Die Erde isoliert und sorgt für eine angenehme Temperatur. Bereits heute gibt es in Mexiko Pläne für ein Gebäude, das etwa 300 Meter unter die Erde reichen soll.

### Wir leben im Wasser

**[6]** Die Menschen in der Zukunft sollen aber vor allem unter dem Wasser leben. Mit Hilfe der Elektrolyse kann Wasser in Sauerstoff und Wasserstoff zerlegt werden. Der Sauerstoff wird den Unterwasser-Menschen zum Atmen dienen. Mit dem Wasserstoff kann Energie produziert werden. Aber auch die Wellen des Meeres können zur Energiegewinnung verwendet werden. Die Wasserstädte der Zukunft müssen nicht immer unter Wasser bleiben. Sie können auch an der Wasseroberfläche auftauchen und wie riesige Schiffe in andere Regionen der Erde wechseln, wenn die klimatischen Bedingungen nicht mehr optimal sind.

### Wir leben auf anderen Planeten

**[7]** In hundert Jahren leben die Menschen laut dem Zukunftsreport auch im Weltraum. Zuerst dürfte der Mond

besiedelt werden, später der Mars, falls dort Wasser unter der Oberfläche gefunden wird. Die Forscher sehen sogar Möglichkeiten, unser Sonnensystem zu verlassen. Die Menschheit wird sich in der gesamten Galaxie verteilen. So sind die Menschen nicht mehr nur von den Ressourcen der Erde abhängig.

**[8]** Ob die Vorhersagen der Wissenschaftler wirklich eintreffen werden? Vielleicht. Aber vielleicht werden die Menschen in 100 Jahren auch über diese Prognosen lachen. Auf jeden Fall arbeiten deutsche Forscher bereits an konkreten Plänen für die zukünftigen Megacitys. Egal, ob im Wasser oder auf einem anderen Planeten - es ist den Forschern der Initiative *Morgenstadt* wichtig, dass die Stadt der Zukunft nachhaltig, lebenswert und zukunftsfähig ist. Und daran wird bereits jetzt intensiv gearbeitet.



Nach: [www.watson.ch](http://www.watson.ch), [www.wiwo.de](http://www.wiwo.de)

Die folgenden Informationen über die Zukunft kommen alle in diesem Text vor. Notiere jeweils den Absatz, in dem sich die genannten Informationen befinden.

- 1 \_\_\_\_\_ Die Menschen leben auf verschiedenen Planeten und sind nicht mehr von den Rohstoffen und Lebensmitteln der Erde abhängig.
- 2 \_\_\_\_\_ Eine ganze Stadt kann von einem Ort auf der Erde an einen anderen umziehen.
- 3 \_\_\_\_\_ Man benötigt kein Raumschiff mehr, um von der Erde in den Weltraum zu gelangen.
- 4 \_\_\_\_\_ Roboter werden Arbeiten übernehmen, die jetzt noch Menschen machen.
- 5 \_\_\_\_\_ Die Menschen haben herausgefunden, wie sie ihre Häuser vor extremem Wetter schützen können.



## 5

### Lesen

Kreuze an oder beantworte die folgenden Fragen zum Text *Die Zukunft der Menschheit: So leben wir in 100 Jahren* auf Niederländisch.

- 1 Welche Funktion hat der erste Absatz?
  - A Er erinnert an Erfindungen aus der Vergangenheit.
  - B Er stellt neue Entwicklungen vor.
  - C Er regt zum Nachdenken an.
  
- 2 Wie ist es möglich, dass die Wolkenkratzer der Zukunft so viel größer sein werden als jetzt?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  
- 3 Wozu soll ein Weltraum-Lift genutzt werden?
  - A Die Menschen können zu allen Planeten im All reisen.
  - B Astronauten und Equipment können von der Erde in die Umlaufbahn transportiert werden.
  - C Als höchste Aussichtsplattform der Erde.
  
- 4 Warum werden in Zukunft alle Menschen eine Drohne besitzen?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  
- 5 Welche Funktion haben die Wellen des Meeres für die Menschen, die unter Wasser leben?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  
- 6 Unter welcher Voraussetzung wird laut Absatz 7 in der Zukunft der Mars besiedelt?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  
- 7 Was bringt der letzte Absatz zum Ausdruck?
  - A Dass der Autor des Artikels die Prognosen lächerlich findet.
  - B Dass der Autor des Artikels denkt, dass die Menschen in der Zukunft über unsere primitive Lebensweise lachen werden.
  - C Dass die Zukunft nicht vorhersehbar ist.

## 6

### Wörterbuch

In dem Text *Die Zukunft der Menschheit* kommt das Wort *stärker* vor. Du kennst dieses Wort bestimmt und du weißt auch, von welchem Wort es abstammt, nämlich von *stark*. Wenn du es im Wörterbuch finden willst, musst du also das Wort *stark* suchen.

Kennst du die folgenden Wörter auch? Ergänze die Tabelle und notiere die niederländische Übersetzung der einzelnen Wörter und das Wort, bei dem du die Bedeutung im Wörterbuch finden kannst. Wenn du die Wörter nicht kennst, schlage sie nach.



Wort	Übersetzung	Im Wörterbuch zu finden unter
stärksten		
vermehrt		
prophezeien		
Wellen		
besiedelt		
Vorhersagen		

## 7 Sprechen



Im Text *Die Zukunft der Menschheit* werden verschiedene Entwicklungen beschrieben, die die Wissenschaftler in den kommenden 100 Jahre erwarten.

Arbeitet zu zweit. Besprecht, welche der fünf im Text genannten Vorhersagen euch realistisch erscheinen und welche sich eurer Meinung nach nicht erfüllen werden. Notiert die Entwicklung, von der ihr erwartet, dass sie am wahrscheinlichsten ist, und sprecht darüber, warum ihr das denkt. Notiert dann eine Prognose, von der ihr denkt, dass sie sich ganz sicher nicht bestätigen wird, und begründet eure Wahl.

## 8 Wörter



Arbeitet zu zweit. Bildet mit den gegebenen Wörtern logisch zusammenhängende Sätze. Jeder Satz soll mindestens fünf Wörter enthalten. Benutze auch Wörter aus der *Wörterliste 1, D-N*.

**Beispiel: Zukunft – Menschheit: Wie wird die Zukunft der Menschheit aussehen?**

1 Roboter - Krise

---

2 Wolkenkratzer - Vergangenheit - bauen

---

3 Erde - eckig - früher

---

4 Hochhaus - Reichtum

---

5 umweltschädlich - Mittelalter

---

6 Heimat - Freiheit

---



### Online

Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 1

## Leerdoel

Je kunt zwakke werkwoorden toepassen.

9

## Einstieg

Schau dir den Spruch an und beantworte die Fragen auf Niederländisch.

**Früher... als man noch anständig  
per SMS Schluss gemacht hat  
und nicht einfach seinen  
Facebook-Status geändert hat...**

[www.sprueche-fundus.de](http://www.sprueche-fundus.de)

- 1 Welche Verben erkennst du in diesem Spruch? In welcher Zeitform stehen die Verben?

---

---



- 2 Diskutiere mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin, was mit diesem Spruch gemeint ist.

## Grammatik 1

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

- A Zwakke werkwoorden: tegenwoordige tijd, verleden tijd  
B Zwakke werkwoorden: Voltooid deelwoord

→ [Lernecke, Seite 146, Grammatik 1](#)

Ich habe zu spät gebremst!!

Was machst du hier?



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den starken Verben mit einem 'e' oder einem 'a' im Verbstamm.



**10 Zwakke werkwoorden in o.t.t. en o.v.t.**

Kreise die richtige Form des Verbes ein. Achte darauf, ob das Verb im Präsens oder im Präteritum stehen muss.

- 1 Gestern *regnet / regnetet / regnete* es den ganzen Tag.
- 2 Warum *beantwortest / beantwortet / beantwortetet* du meine E-Mails nicht?
- 3 Vor einem Jahr *arbeitet / arbeitete / arbeitetet* mein Bruder noch in Hamburg.
- 4 *Wartet / Wartest / Wartetet* ihr auf mich nach der Schule? Dann gehen wir gemeinsam in die Stadt.
- 5 Patrick *redet / redete / redet* sehr leise. Verstehst du ihn?
- 6 Letzte Woche *begegne / begegnete / begegnetet* ich ihm im Supermarkt.
- 7 Als ich zu spät kam, *öffnet / öffnete / öffnen* der Lehrer mir die Tür.
- 8 In der Kunststunde *zeichnen / zeichneten / zeichnetet* wir im Moment ein Stilleben.
- 9 Wie *testet / testetet / testen* ihr, ob dieses System funktioniert?
- 10 Der Kunde *meldet / meldete / melde* sich erst nach einer Stunde.

**11 Zwakke werkwoorden in o.t.t. en o.v.t.**

Was heute geschieht drücken wir im Präsens [*onvoltooide tegenwoordige tijd*], was früher geschah im Präteritum [*onvoltooide verleden tijd*] aus. Notiere die Verben in der richtigen Form.

	Verb	Präsens oder Präteritum?	konjugierte Form
1 Heute ... die Menschen oft im Hochhaus.	wohnen	<u>Präsens</u>	<u>wohnen</u>
2 Opa, ... du früher viel auf dem Land?	arbeiten	_____	_____
3 Ja, damals ... wir zusammen mit Tieren auf einem Bauernhof.	leben	_____	_____
4 Die Entfernung ... heute keine Rolle mehr.	spielen	_____	_____
5 Das Internet ... die Menschen heutzutage über Kontinente hinweg.	verbinden	_____	_____
6 Damals ... das Radio der Unterhaltung.	dienen	_____	_____
7 In der damaligen Zeit ... Techniker den Computer immer schneller und kleiner zu machen.	versuchen	_____	_____
8 In der heutigen Zeit ... ihr die sozialen Netzwerke zur Kommunikation.	benutzen	_____	_____
9 Früher ... ich, dass die Menschen in Zukunft Flügel haben würden.	glauben	_____	_____
10 Heutzutage ... neue Materialien eine rasante Entwicklung.	ermöglichen	_____	_____



**12**

**Zwakke werkwoorden in o.t.t. en o.v.t.**

In dem Gedicht von Joachim Ringelnatz reimt sich nichts mehr richtig. Jemand hat die Zeiten verwechselt. Wenn du die Verben im Präsens richtig einsetzt, wird der Reim wieder entstehen (Kreuzreim, abab). Pass auf! Es gibt mehrere starke Verben in diesem Gedicht. Erkennst du sie?

**Liedchen**

Die Zeit *verging* \_\_\_\_\_, Die Milch *verdarb* \_\_\_\_\_.  
 Das Gras *verwelkte* \_\_\_\_\_, Die Wahrheit *schwieg* \_\_\_\_\_.  
 Die Milch *entstand* \_\_\_\_\_, Die Kuhmagd *starb* \_\_\_\_\_.  
 Die Kuhmagd *melkte* \_\_\_\_\_, Ein Geiger *geigte* \_\_\_\_\_.

**13**

**Hören**

Früher haben sich Menschen ausgemalt, wie neue Erfindungen die Welt im Jahr 2000 verändern werden. Paul und Anna unterhalten sich bei einem Treffen über die lustigsten Ideen aus den Jahren um 1900. Höre dir das Gespräch der beiden an und mache die Aufgaben.

- A** Überlege bei jedem Piepton, welches Wort oder welche Wortgruppe am besten in die Lücke passt.
- 1 aber / dass / nur
  - 2 werden / wurden / würden
  - 3 wann / aber / denn
  - 4 dann / bis / zwar
  - 5 eigentlich / zum Beispiel / darum
  - 6 in / auf / um

- B** Welche revolutionären Erfindungen wurden im 19. Jahrhundert gemacht? Nenne fünf Beispiele!

---



---

**14**

**Voltooid deelwoord**

Vervollständige die Sätze im Perfekt. Verwende das Partizip (*voltooid deelwoord*) und ergänze auch die richtige Form von *haben* oder *sein*.

- 1 Wann – Sie – aus dem Urlaub – zurückkehren?  
\_\_\_\_\_
- 2 Die Medien – die Entwicklung erneuerbarer Energien – stark – beeinflussen.  
\_\_\_\_\_
- 3 Aus Versehen – ich – die Dateien – löschen.  
\_\_\_\_\_
- 4 Ein Energieprofessor – betonen – dass – wir – auf dem richtigen Weg – sein.  
\_\_\_\_\_
- 5 Der Roboter – alle Aufgaben im Haushalt – erledigen.  
\_\_\_\_\_
- 6 Du – beim Rennen – als Erster – starten?  
\_\_\_\_\_



**15**

**Zwakke werkwoorden in o.t.t. en o.v.t. en voltooid deelwoord**

In den folgenden Sätzen fehlen einige Verbformen. Lies die Sätze und entscheide, ob das Verb im Präsens, Präteritum oder als Partizip mit Hilfsverb ergänzt werden muss. Wähle das richtige Verb und ergänze es in der richtigen Form.

ausstatten – berücksichtigen – erzeugen – produzieren – speichern – steuern – überzeugen – verändern – verfügen – wiederverwerten

- 1 In Zukunft \_\_\_\_\_ der Mensch über Roboter im Haushalt.
- 2 Ich \_\_\_\_\_ davon \_\_\_\_\_, dass es ein großer Erfolg wird.
- 3 Ich habe gesehen, wie der Fahrer sein Auto ins Wasser \_\_\_\_\_.
- 4 Es ist wichtig, dass wir Plastik und Dosen so umfassend wie möglich \_\_\_\_\_.
- 5 Vor 50 Jahren \_\_\_\_\_ das Klima noch nicht so schnell wie jetzt.
- 6 Wie viel Energie \_\_\_\_\_ eine Windmühle an einem Tag?
- 7 \_\_\_\_\_ du die Datei nicht \_\_\_\_\_? Jetzt ist alle Arbeit umsonst gewesen!
- 8 Früher \_\_\_\_\_ die Firma Glühbirnen, jetzt werden LED-Lichter \_\_\_\_\_.
- 9 Die Fabrik \_\_\_\_\_ mit der neuesten Technik \_\_\_\_\_.
- 10 Der Chef wird entlassen. Er \_\_\_\_\_ die Interessen der Mitarbeiter nicht.

**16**

**Sprechen - Voltooid deelwoord en *haben en sein***

Arbeitet zu zweit. Ergänzt die Sätze. Verwendet das Partizip und eine Form von *haben* oder *sein*. Wechselt auch die Rollen.



Rolle A	Rolle B
... du dir ein neues Handy ... [kaufen]?	Ja, aber meine Nummer ... sich nicht ... [ändern].
... du gestern im Park ... [spazieren]?	Nein, ich ... mit meiner Freundin ... [shoppen].
Meine Eltern ... früher viel ... [Radio hören].	Und meine Eltern ... sich gegenseitig die Nachrichten ... [erzählen].
Max ... gerade meine Mail ... [beantworten].	Warum ... er dir nicht über Whatsapp ... [antworten]?
... du schon mal versehentlich ein Dokument ... [löschen]?	Ja, aber der Computer ... es ... [sichern].



**Online**

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour online* kannst du noch weiter mit allen Formen der schwachen Verben üben.



# Sprechen

**Leerdoelen** Je kunt de ich- en ach-Laut juist uitspreken.

**B1** Je kunt in een gesprek iets omschrijven en voor- en nadelen noemen.

17

## Einstieg

Lies den folgenden Text und beantworte die Frage.



### 30 Jahre alte Maus von Steve Jobs geborgen

Ein Filmteam hat eine Zeitkapsel vom Apple-Gründer Steve Jobs gefunden. Der Gründer des Computer-Weltkonzerns vergrub 1983 nach einer Konferenz in Aspen, Colorado, eine Zeitkapsel mit Gegenständen, die die Welt vor dem digitalen Zeitalter widerspiegelt. In seiner Zeitkapsel enthalten: ein Rubik-Zauberwürfel, eine 8-Spur-Kassette, ein paar Bier und eine frühe Apple-Maus. Der Visionär hatte damals in einem Vortrag künftige Entwicklungen vorhergesagt, die heute Realität sind.



Stellt euch vor, ihr könnt drei Produkte in eine Zeitkapsel legen, die den Leuten in z.B. 50 Jahren zeigen soll, wie wir heute leben: Welche Produkte wären das und warum genau diese?

---

---

---

18

## Wörter

Verwende in jedem Satz Wörter aus der *Wörterliste 1, N-D*.

- 1 Ich wohne in einem \_\_\_\_\_ – im 4. Stock, aber mein Onkel Serhan in Abu Dhabi wohnt in einem riesigen \_\_\_\_\_, im 64. Stock! Die Aussicht ist \_\_\_\_\_!
- 2 Das \_\_\_\_\_ war damals nicht einfach: Unter der \_\_\_\_\_ herrschte große \_\_\_\_\_ und oft starben Leute an Hunger.
- 3 In der \_\_\_\_\_ wird Roya vielleicht nach Syrien – das ist ihre \_\_\_\_\_ – zurückkehren.
- 4 \_\_\_\_\_ werden unser Leben immer mehr beeinflussen und \_\_\_\_\_.
- 5 Eine \_\_\_\_\_ der Bevölkerung (60 %) ist gegen den Plan und \_\_\_\_\_ eine andere Lösung.
- 6 Sein Opa wohnt jetzt in der \_\_\_\_\_ von Berlin; früher hat er in einem kleinen \_\_\_\_\_ auf dem Land gewohnt.



## Plauderecke

### Eigenschaften und Funktionen eines Gegenstandes beschreiben

Frage	Antwort
1 Was kann man mit <i>dem Fahrzeug</i> machen?	Man kann damit <i>fliegen / fahren</i> .
2 Wann braucht man es?	Wenn man <i>im Urlaub / unterwegs</i> ist.
3 Kannst du dieses Ding beschreiben?	<i>Dieses Ding</i> ist <i>eckig / schwer</i> .
4 Braucht man etwas, damit dieser Gegenstand funktioniert?	Man braucht <i>viel Zeit / Strom</i> .
5 Welche Besonderheiten hat das Objekt?	Das Objekt <i>kann leuchten / hat eine raue Oberfläche</i> .
6 Woraus ist <i>das Möbelstück</i> hergestellt?	Es ist aus <i>Holz / Plastik</i> .
7 Womit kann man dieses Produkt vergleichen?	Es ist vergleichbar mit <i>einem Stein / einem Kopf</i> , aber im Gegenteil zu ... ist es <i>schwerer / schöner</i> .
8 Welche <i>Vorteile / Nachteile</i> hat ...?	Es ist <i>(un)praktisch / (un)gesund</i> . Das Produkt ist leider <i>umweltschädlich / teuer</i> .
9 Wieviel kostet es?	<i>Es ist im Angebot. / Es kostet ... Euro</i> .
10 Wo wird ... hergestellt?	... wird in <i>Deutschland / Hamburg</i> hergestellt.
11 Bevorzugst du <i>das Auto</i> oder <i>den Zug</i> ?	Ich bevorzuge ..., weil .... Ich hätte lieber ... als ... .
12 Was ist deine Meinung dazu?	Meiner Meinung nach ... .

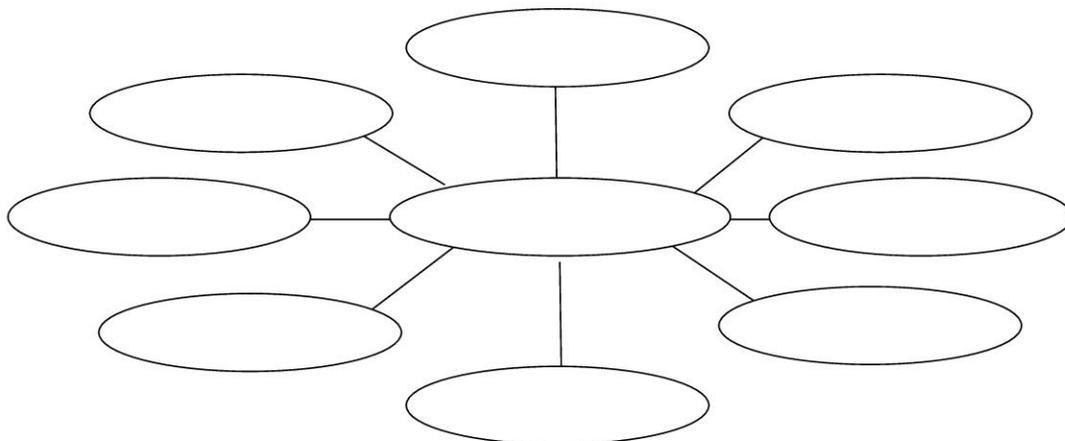
19

### Plauderecke



Schreibe einen Gegenstand aus dem Klassenzimmer in die Mitte der Wortspinne. Schreibe Eigenschaften, Material, Design, Größe, Verwendungszweck, Herstellung, Ausstattung oder andere hilfreiche Merkmale in die Wortspinne.

Arbeitet zu zweit! Verteilt die Rollen! Dein Mitschüler oder deine Mitschülerin stellt dir mithilfe der linken Spalte der Plauderecke Fragen. Du antwortest mithilfe der rechten Spalte der Plauderecke! Wie viele Fragen braucht er oder sie, um den Gegenstand zu erraten? Ihr dürft nur zweimal raten, um welchen Gegenstand es geht! Wechselt dann die Rollen!





## 20 Schreiben

Die Gegenstände deiner Zeitkapsel aus Aufgabe 17 werden 100 Jahre später ausgegraben. Die Welt hat sich so schnell weiterentwickelt, dass die Menschen nicht mehr verstehen, wozu der Gegenstand verwendet wurde. Außerdem hat die Zeit ihre Spuren hinterlassen. Man kann die Gegenstände nicht mehr gut erkennen. Deshalb hast du vorsorglich eine Beschreibung der Gegenstände hinterlassen. Schreibe zu jedem Gegenstand mindestens drei Sätze auf.

---



---



---

## 21 Aussprache

In diesem Kapitel wiederholst du die Aussprache von ich- und ach-Lauten. Sieh dir die Tabelle an.

### Ich- / ach-Laut

#### So schreibst du es:

1 suchen, Dach, doch, auch

2 Bücher, Dächer, Löcher, Bräuche

3 nichts, sprechen, Teich, euch

4 solche, durch, manche

#### So sprichst du es aus:

ch - wie im niederländischen *harde g*

ch - wie im niederländischen *zachte g*

ch - wie im niederländischen *zachte g*

ch - wie im niederländischen *zachte g*

Höre dir folgende Sätze an und sprich sie nach.

- 1 Ich kann dich nicht verstehen!
- 2 Möchtest du auch an einer Hochschule studieren?
- 3 Du hast mir das Herz gebrochen, als du mich verlassen hast.
- 4 Welche Bücher suchst du noch?
- 5 Ich habe Besuch aus München mitgebracht.
- 6 Anna braucht noch ein Geschenk für euch.

## 22 Sprechen



Arbeitet zu zweit. Lest die Angaben zur Situation und bereitet zusammen das Gespräch im Erfinderladen vor. Verteilt die Rollen: Einer von euch ist der Kunde, der andere ist der Verkäufer. Behandelt im Gespräch alle vorgegebenen Punkte. Nach einer Weile tauscht ihr die Rollen. Kontrolliert euch gegenseitig anhand der Checkliste.

Situation: Du bist bei deinem besten Freund oder deiner besten Freundin zum Geburtstag eingeladen. Du möchtest ihm oder ihr etwas Ausgefallenes schenken, das er oder sie garantiert noch nicht hat. Deswegen gehst du zum Erfinderladen Berlin. Du überlegst mit dem Verkäufer, welches das beste Geschenk ist.

Seht euch die abgebildeten Erfindungen an. Ihr könnt euch auch eine eigene Erfindung ausdenken.



1 Wundertüte



2 Backform für Daumen-Hoch-Keks



3 Entschuldigungsblock



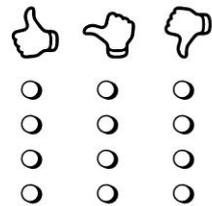
Sprecht über folgende Punkte:

- für wen das Geschenk ist;
- was er oder sie am liebsten macht;
- warum es ein besonderes Geschenk sein soll;
- was die Vor- und Nachteile der möglichen Geschenke sind;
- für welches Geschenk der Kunde sich entscheidet

Denkt an Begrüßung und Abschied.

### Checkliste

- Er / Sie verwendet die Plauderecke und die Lernecke.
- Er / Sie konnte die Erfindung und ihren Zweck gut beschreiben.
- Er / Sie hat die ich- und ach-Laute richtig ausgesprochen.
- Er / Sie konnte das Gespräch ohne allzu viele Denkpausen führen.



### 23 Sprechen

Bei dieser Aufgabe arbeitet ihr zu zweit. Einer oder eine von euch bereitet eine Präsentation vor. Die Präsentation dauert ungefähr drei Minuten und wird vor der ganzen Klasse gehalten. Wählt eines der folgenden Themen.

- Soll die Verwendung von Handys in der Schule verboten werden?
- Sollen alle Schüler mit iPads arbeiten?

Der Partner oder die Partnerin gibt nach der Präsentation eine Rückmeldung von ungefähr zwei Minuten. Zum Beispiel kannst du darüber sprechen, wie dir die Präsentation gefallen hat und was für dich neu oder besonders interessant war. Stelle auch eine Frage zur Präsentation deines Partners oder deiner Partnerin, die er oder sie dann beantwortet.

- 1 Stelle dein Thema vor. Erkläre den Inhalt und die Struktur deiner Präsentation.
- 2 Berichte von deiner Situation oder einem Erlebnis im Zusammenhang mit dem Thema.
- 3 Berichte von der Situation in deinem Heimatland und gib Beispiele.
- 4 Nenne die Vor- und Nachteile von ... und sage dazu deine Meinung. Gib auch Beispiele.
- 5 Beende deine Präsentation und bedanke dich bei den Zuhörern.



### Online

Kannst du nicht alle Wörter auf Deutsch? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 3.



# Landeskunde

## Über Sachsen

Das Bundesland, das viele unter dem Namen *Sachsen* kennen, heißt eigentlich vollständig *Freistaat Sachsen* und liegt im Osten der Bundesrepublik Deutschland. Als Deutschland noch aus zwei Staaten bestand, lag der Bereich des heutigen Bundeslandes Sachsen in der DDR. Das Wort *Freistaat* bedeutet dasselbe wie *Republik* und betont, dass Sachsen von freien Bürgern regiert wird und nicht etwa von einem König.



einem leichten Material Autoteile produziert werden, kannst du dir das in Zwickau, im August-Horch-Museum, ansehen. In diesem Museum erfährst du alles über die Geschichte der sächsischen Automobilindustrie. Und die hat richtig viel zu bieten.

### 3 Wirbelsturm in Leipzig?

Reizt es dich, mit wilden und schnellen Achterbahnen zu fahren? Dann solltest du wissen, dass südlich von Leipzig eine der zehn steilsten Achterbahnen der Welt zu finden ist.

Im Vergnügungspark *Belantis*, dem größten im Osten Deutschlands,

befindet sich die gigantische Achterbahn *Huracan*. In dieser Achterbahn können sich Mutige wie von einem Hurricane durch die Luft wirbeln lassen. Zuerst steigt man senkrecht auf 32 Meter, dann folgt ein freier Fall, dem sich fünf Überschläge anschließen. Mit voller Fahrt geht es eine Steigung von 95 Grad hinauf - es geht also steiler bergan als im rechten Winkel - und immer wieder fühlen die Passagiere für einige Momente die Schwerelosigkeit.

### 4 Eine Altstadt aus dem 20. Jahrhundert?

Wusstest du, dass die Innenstadt von Dresden zum größten Teil aus den 1950er und 1960er Jahren stammt? Und das, obwohl die Gebäude aussehen, als ob sie im Mittelalter, der Renaissance und dem Barock entstanden wären. Wie kann das sein?

Im Zweiten Weltkrieg wurden in der Nacht vom 13. auf den 14. Februar 1945 in nur 15 Minuten drei Viertel der Dresdner Altstadt durch Bombenangriffe der Alliierten in Brand gesetzt. Anders als die Rotterdam er, die nach den Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg eine architektonisch neue Stadt erbauten haben sich die Dresdner dafür entschieden, die Altstadt zu rekonstruieren.

### 1 Liegt die Schweiz in Sachsen?!

Okay, du hast Recht, natürlich ist die Schweiz ein eigenes Land und kein Teil von Deutschland. Aber als zwei Schweizer Künstler im 18. Jahrhundert nach Sachsen kamen, waren sie so beeindruckt von den Bergen dort, dass sie das Gebiet *Sächsische Schweiz* nannten. Und dieser Name hat sich durchgesetzt.

Die *Sächsische Schweiz* ist ein Paradies für Aktivurlauber. Bei Jugendlichen ist das *Boofen* besonders beliebt. *Boofen* bedeutet, dass Bergsteiger und Kletterer gratis im Freien übernachten dürfen. Im Nationalpark Sächsische Schweiz gibt es 57 *Boofen*, also Freiübernachtungsstellen. Zelte und Feuer sind dort allerdings verboten.

### 2 Ist der Trabant aus Pappe?

Ja, hier kommt er her, der Trabi, aus Sachsen. Und das Besondere: Ein Trabant besteht kaum aus Metall. Die Motorhaube, die Türen, die Kotflügel, der Kofferraumdeckel und das Dach bestehen nämlich aus Duroplast - einer Art Karton, der aus Baumwolle und Harz hergestellt wird. Daher kommt auch der Spitzname des Trabanten: Rennpappe. Alle Karosserie-Teile des bekannten Modells Trabant 601 wiegen zusammen nur 32 Kilogramm. Wenn du dir nicht so gut vorstellen kannst, wie aus so



**24**

**Landeskunde**

Lies den Text *Über Sachsen*. Die folgenden Wörter stammen aus diesem Text. Vervollständige die Tabelle, indem du notierst, in welchem Abschnitt die Wörter vorkommen und was sie bedeuten. Versuche die Bedeutung aus dem Kontext abzuleiten oder verwende wenn nötig ein Wörterbuch.

Wort	Abschnitt	Bedeutung
der Aktivurlauber		
die Baumwolle		
das Boofen		
der Felsvorsprung		
millionenschwer		
die Rennpappe		
die Zerstörung		
die Schwerelosigkeit		

**25**

**Sprechen**



Die folgenden Personen machen Urlaub in Sachsen. Arbeitet zu zweit und besprecht, welchen der folgenden Orte ihr ihnen für einen Besuch empfehlen würdet. Ihr findet in den Texten über Sachsen Informationen zu den genannten Orten. Wählt jeweils einen Ort pro Person und begründet eure Wahl.

Die Sächsische Schweiz

Der Vergnügungspark Belantis

Das August-Horch-Museum

Die Innenstadt von Dresden



Königin Maxima



Arnold Schwarzenegger



Rem Koolhaas



Lionel Messi



Du!



**Geschichte online**

In der DDR hatte das politische System auf das Leben jedes Einzelnen Einfluss. Beispielsweise hatte jeder DDR-Bürger das Recht auf Arbeit. Allerdings hatte er auch die Pflicht zur Arbeit. Wer nicht arbeiten wollte, konnte ins Gefängnis kommen. Und frei wählen konnte man seinen Arbeitsplatz auch nicht. Der wurde zugewiesen. Mehr über das Leben in der DDR liest du auf *Geschichte Online*.





# Weißt du es noch?

26

## Grammatik

Im Jahr 1972 produzierte der deutsche Fernsehsender ZDF eine Dokumentation über die Zukunft, die zeigt, wie man sich damals das Leben in unserer Gegenwart vorgestellt hat. Lies die folgenden Prophezeiungen, unterstreiche die Präpositionen, und ergänze die fehlenden Endungen.

Die Produzenten der Dokumentation erwarteten damals, dass in **(1)** unser \_\_\_\_\_

**(2)** heutig \_\_\_\_\_ Gegenwart (v) ausschließlich biologische Produkte konsumiert würden.

Das ZDF prophezeite im Jahr 1972: Im nächsten Jahrtausend wird es vor **(3)** jed \_\_\_\_\_ Hauseingang (m) Kameraüberwachung geben.

Man erwartete: Im 21. Jahrhundert wird jeder mit **(4)** sein \_\_\_\_\_ Freunden über **(5)** d \_\_\_\_\_ Bildschirm (m) kommunizieren.

Wegen **(6)** d \_\_\_\_\_ **(7)** starken \_\_\_\_\_ Umweltverschmutzung 1972 waren die Menschen davon überzeugt, dass Gesetze kommen würden, die dafür sorgen, dass wir besser auf **(8)** uns \_\_\_\_\_ Umwelt (v) achten.

27

## Grammatik

Lies den Text *Vorbereitung ist das halbe Leben*, unterstreiche die Präpositionen und ergänze die fehlenden Endungen.

### Vorbereitung ist das halbe Leben

Kommen mordende Zombies? Kommt eine atomare Katastrophe? Kippt das Klima? 'Prepper' bereiten sich auf **(1)** d \_\_\_\_\_ Ernstfall (m) vor. Sie horten Lebensmittel und tauschen Überlebensstipps aus.

Bastian Blum wohnt in Krefeld, ist Kellner, verheiratet und spielt gerne mit **(2)** sein \_\_\_\_\_

**(3)** klein \_\_\_\_\_ Sohn. Jeder hält ihn für **(4)** ein \_\_\_\_\_ ganz **(5)** normal \_\_\_\_\_ Mann. Aber in **(6)** sein

\_\_\_\_\_ Keller sieht es ganz und gar nicht aus wie in **(7)** jed \_\_\_\_\_ **(8)** durchschnittlich \_\_\_\_\_ Keller.

Denn dort lagern Schlafsäcke, Berge von Bockwurstchendosen, Instant-Nudelsuppen, Klopapierrollen, Gaskartuschen, Seile, Trockennahrung, Tomatenmark und Windeln. In **(9)** ein \_\_\_\_\_ gut

**(10)** gefüllt \_\_\_\_\_ Kühlschrank (m) steht für **(11)** all \_\_\_\_\_ Familienmitglieder von Bastian Blum Essen bereit.

Bastian Blum ist ein *Prepper*, einer, der sich auf **(12)** d \_\_\_\_\_ **(13)** drohend \_\_\_\_\_ Ernstfall vorbereitet.

Man weiß nie, auf **(14)** welch \_\_\_\_\_ Katastrophe man sich vorbereiten muss.? Durch **(15)** gut \_\_\_\_\_

Vorbereitung hoffen die Prepper, ihre Überlebenschancen zu optimieren.

www.welt.de



## 28 Wörter

Kombiniere jeweils ein Substantiv (mit Artikel) mit einem Verb. Sieh dir zuerst das Beispiel an.

ablenken - abreißen - aufheben - auswerten - ~~beantworten~~ - empfehlen - erkennen - gestalten - in Ruhe lassen - berücksichtigen

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1 die Aufmerksamkeit _____ | 6 ein Tempolimit _____                |
| 2 ein Denkmal _____        | 7 eine Frage <i>beantworten</i> _____ |
| 3 ein Gelände _____        | 8 eine Führung _____                  |
| 4 ein Merkmal _____        | 9 eine Umfrage _____                  |
| 5 ein Opfer _____          | 10 die Altersklasse _____             |

## 29 Wörter

Sieh dir die folgenden Bilder an. Notiere pro Bild ein Wort aus den Wörterlisten von Kapitel 1 oder Kapitel 2, das am besten zu dem Bild passt. Vergleiche dann deine Antworten mit denen eines Mitschülers oder einer Mitschülerin. Wenn ihr bei einem oder mehreren Bildern unterschiedliche Wörter gewählt habt, begründet eure Wahl und entscheidet gemeinsam, welches Wort besser passt.



### Online

Alles vergessen? Auf *TrabiTour online* kannst du weiter an deinem Wortschatz arbeiten und Grammatik üben.



# Sehen und hören

- Leerdoelen** **B1** Je kunt een gesprek over beroepen begrijpen.  
**B2** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.

## 30

### Einstieg

Plastikabfall sollte nicht entsorgt, sondern wiederverwendet werden, findet das Unternehmen TerraCycle. Es macht deswegen aus gebrauchten Zahnbürsten Gießkannen, Armreifen oder Parkbänke. Was glaubst du? Welche Produkte werden wie recycelt? Ordne die Ausgangsprodukte links den passenden Recycling-Produkten zu, so wie im Beispiel.

- |                |   |  |
|----------------|---|--|
| 1 Zahnbürsten  | → | a Druckerzeugnisse und Toilettenpapier |
| 2 Tetra-Packs  |   | b Ölbindemittel                        |
| 3 Altpapier    |   | c Brennstoff                           |
| 4 Kühlschränke | → | d Gießkannen, Armreifen und Parkbänke  |
| 5 Plastik      |   | e Humus, Blumenerde                    |
| 6 Biomüll      |   | f Taschen                              |

## 31

### Sehen

Sieh dir den Kurzfilm über die Kaffeetassen aus Kaffeesatz (*koffiedik*) an und kreise während des Sehens ein, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind.

- |  |       |
|--|-------|
| 1 Die Kaffeetassen sehen aus wie Keramik und sind federleicht und stabil.  | r / f |
| 2 Das Kaffeeland Frankreich hat den Hersteller der Kaffeetassen inspiriert.  | r / f |
| 3 Der Hersteller hat Produktdesign studiert.   | r / f |
| 4 Der Hersteller erkannte, dass der Kaffeesatz stets weggeschmissen wurde, und fing an, diesen zu sammeln.                                     | r / f |
| 5 Der noch feuchte Kaffeesatz wird zunächst in einem Trocknungsofen heiß gemacht, dann wird er verpackt und nach Baden-Württemberg verschickt. | r / f |
| 6 Der Kaffeesatz allein reicht aus, um Tassen herzustellen.  | r / f |
| 7 Pro Monat verkauft der Hersteller rund 600 Tassen.   | r / f |
| 8 In Zukunft möchte der Hersteller nicht nur Kaffeetassen, sondern das Geschirr eines ganzen Cafés aus Kaffeesatz herstellen.                  | r / f |





32

## Einstieg

Lies den folgenden Zeitungsbericht und beantworte die Fragen.



# Roboter am Arbeitsmarkt

Das ist Care-O-bot 4. Kannst du dir vorstellen, dass du nach einer Operation im Krankenhaus aufwachst und sich Care-O-bot 4 um dich kümmert? Dass er Speisen und Getränke serviert und dich unterstützt, wenn du dann das erste Mal wieder aufstehen willst? Das könnte für Kranke und Pflegebedürftige schon sehr bald Alltag sein. Care-O-bot 4 ist eine deutsche Erfindung aus Stuttgart und bereits der vierte seiner Art. Er kann viel mehr als seine Vorgänger und ist bereit für den Pflegeeinsatz. Er öffnet Türen, erkennt Hindernisse und weicht aus. Er kann Pflegebedürftige sogar nach draußen begleiten, hilft beim Bestellen im Restaurant oder führt durch ein Museum. Care-O-bot 4 ist nicht der einzige Roboter am Arbeitsmarkt. Immer intelligentere Maschinen verändern unsere Arbeitswelt. Es gibt zahlreiche Jobs, die Computer und Roboter in Zukunft übernehmen werden.

Forscher prophezeien: Jeder dritte Job wird bis 2025 von einem Roboter oder einer Software ausgeführt. Den Anfang machen einfache Jobs wie Kellner und Taxifahrer. Später sind dann auch anspruchsvollere Berufe gefährdet. So könnten beispielsweise Ärzte, Lehrer und Journalisten durch Roboter ersetzt werden.

karriere.unicum.de



- 1 Arbeitet zu zweit. Welche Vorteile und welche Nachteile seht ihr im Einsatz von Robotern in der Pflege?
- 2 Überwiegen eurer Meinung nach die Vorteile oder die Nachteile?
- 3 Wählt einen der im Text genannten Berufe. Welche für diesen Beruf typischen Aufgaben kann der Roboter deiner Meinung nach problemlos erfüllen? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4 Welche für diesen Beruf typischen Aufgaben kann ein Mensch besser als ein Roboter erledigen? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 5 Welche anderen Berufe, die nicht in dem Text genannt werden, können auch von Robotern gemacht werden? \_\_\_\_\_



### 33 Hören

Der Arbeitsmarkt verändert sich. Manche Berufe verschwinden oder werden von Maschinen und Robotern übernommen. Andere Berufe entstehen neu. Höre dir das Gespräch *Berufe im Wandel* beim Arbeitsamt an, in dem sich ein Schüler über Berufe der Zukunft informiert.

Kreuze jeweils an, welche der folgenden Behauptungen bei welchen Berufen genannt werden.

	Roboterberater	Verkehrsanalyst	Abfalldesigner	Urbanner Bauer
1 arbeitet in einem Hochhaus				
2 hat ein Studium abgeschlossen				
3 hat viel Kontakt mit Kunden				
4 ist einfallsreich				
5 kennt sich gut mit Technik aus				
6 sorgt für Sicherheit				

### 34 Einstieg

Wie oft ging die Erde schon beinahe unter! Und wie oft wurde sie von Hollywoodstars in letzter Sekunde gerettet! Die deutsche Trailerseite FILM.TV hat eine Liste der beliebtesten Weltuntergangsfilme zusammengestellt. Lies die folgende Liste bekannter Weltuntergangsfilme.

## Alles hat ein Ende, nur die Welt hat viele

- 1 2012- Das Ende der Welt (2009) \_\_\_\_\_
- 2 Meteor Apocalypse (2010) \_\_\_\_\_
- 3 Melancholia (2012) \_\_\_\_\_
- 4 The Day After Tomorrow (2004) \_\_\_\_\_
- 5 Die Wolke (2006) \_\_\_\_\_
- 6 Pompeii (2014) \_\_\_\_\_
- 7 X-Men: Apocalypse (2016) \_\_\_\_\_
- 8 Independence Day 2: Wiederkehr (2016) \_\_\_\_\_



- 1 Was bedroht die Erde in den genannten Filmen? Kannst du es anhand der Titel erraten? Notiere in der Liste der Weltuntergangsfilme, von welchen Gefahren sie jeweils handeln. Manche der folgenden Gefahren kommen mehrmals vor. Wähle aus:
  - a Außerirdische oder Mutanten
  - b der Klimawandel
  - c ein Himmelskörper, der auf die Erde zurast
  - d ein Störfall in einem Kernkraftwerk
  - e ein Vulkanausbruch
- 2  Arbeitet zu zweit. Sprecht darüber, welche der Filme ihr kennt und was der Inhalt dieser Filme ist. Geht es euch diese Filme?



### 35 Hören

Filme über den Weltuntergang können einem manchmal richtig Angst machen. Was, wenn das alles wirklich passiert? Robert hat gleich mehrere Weltuntergangsfilme in nur wenigen Tagen gesehen. Höre dir das Gespräch *Und wenn die Welt tatsächlich untergeht?* zwischen Robert und seinem Freund Viktor an und beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch!

- 1 Warum hat Robert so viele Weltuntergangsfilme gesehen?
- 2 Warum befürchtet Robert, dass der Weltuntergang naht?
- 3 Was denkt Viktor über die Informationen, die Robert gefunden hat?
- 4 Was bedroht – laut der Seite, die Viktor gefunden hat – die Erde?
- 5 Was planen Robert und Viktor?

### 36 Schreiben

Wähle den spannendsten Weltuntergangsfilm, den du kennst, und beschreibe in drei bis vier Sätzen, was in diesem Film passiert, ohne den Titel zu nennen.

Ach, du hast noch nie einen Weltuntergangsfilm gesehen? Suche dann im Internet nach einer Rezension über einen solchen Film und lies sie. Fasse in drei bis vier Sätzen zusammen, was in diesem Film passiert, ohne den Titel zu nennen.

Können deine Mitschüler erraten, um welchen Film es sich handelt?

---

---

---

---

### 37 Wörter

Suche zu jeder Umschreibung oder zu jedem Beispiel ein Wort aus der *Wörterliste 2, D-N*.

- 1 Honiggläser ins Weißglas, alte Zeitungen in den Papiercontainer, Obstschalen in die Biotonne
- 2 mehr Überschwemmungen und Dürren, höhere Temperaturen, Meeresspiegelanstieg
- 3 vorteilhaft, weil die damit verbundenen Kosten nicht hoch sind
- 4 bei Energie zum Beispiel: Wasserkraft, Sonnenenergie und Windenergie
- 5 Kinder in einem Kindergarten oder in einer Kita, Senioren in einem Pflegeheim
- 6 Vulkanausbrüche, Erdbeben und Tsunamis
- 7 kein Urlaub, kein Feiertag, kein Festtag
- 8 Recycling, Secondhandladen, Warenkreislauf und Bring-und Holtag



# Lesen

**Leerdoelen B2** Je kunt de betekenis van woorden uit de context afleiden.

**B2** Je kunt een artikel over duurzaamheid begrijpen.

**38**

## Einstieg

Lies den folgenden Text über das Angebot von Bioprodukten und mache die Aufgabe.

### Angebot von Bioprodukten

Die Nachfrage nach Bioprodukten steigt - in Deutschland, aber auch in den Niederlanden. Im Allgemeinen ist der Umsatzanteil von Bio-Lebensmitteln am gesamten Lebensmittelmarkt noch gering. Allerdings hat der Käufer in Deutschland auch in den billigeren Märkten eine größere Auswahl an diesen Produkten. Die Niederlande und Deutschland liegen bezüglich des Anteils der Bioprodukte am gesamten Lebensmittelmarkt gleichauf: 4,3% respektive 4,4%. Nur in zwei Ländern (in Österreich und in Dänemark) liegt der Anteil der Bioprodukte am Lebensmittelmarkt bei über fünf Prozent. Die Niederländer sind sich der Schwäche ihres Biomarktwachstums jedoch bewusst und reagieren auf diese schwierige Situation unter anderem mit vielen Kampagnen. Die originellste Kampagne und auch die älteste ist diese: 'Adopteer een Kip'. Sie soll Hühner vor der Massenzucht bewahren. Es ist eine Idee, die Erfolg hat.



1 Warum gibt es die Kampagne 'Adopteer een kip'? Beantworte die Frage auf Niederländisch.



2 Benutzt ihr auch Bio-Produkte? Welche kennst du? Tauscht euch gemeinsam darüber aus!

**39**

## Lesen

Richtig oder falsch? Lies den Text und gib an, ob die untenstehenden Aussagen richtig oder falsch sind.

# Immer mehr grüne Europäer



1 Europa wird immer 'grüner', auch Deutschland und die Niederlande. Aber wie umweltfreundlich ist Deutschland im Vergleich zu den Niederlanden eigentlich? Stelle dir vor, die beiden 5 Länder treten im Wettkampf 'Nachhaltigkeit im Alltag' an. Wer wird auf welchem Gebiet gewinnen? Was meinst du?

### 1 Mülltrennung

Die Deutschen spielen nicht nur ausgezeichneten Fußball, sondern verdienen auch für ihre Mülltrennung eine Auszeichnung. 85 % der Deutschen trennen ihren Müll gewissenhaft. Damit steht Deutschland weltweit an der Spitze in der Abfallverwertung. Doch ganz freiwillig ist dieses Verhalten nicht. Viele Gemeinden erheben hohe Bußgelder 15 bei einer Fehlbefüllung der Abfalltonne. Ist man mal faul und trennt den Müll nicht, sondern wirft Essensreste oder Papier in die falsche Tonne, kann das teuer werden. Obwohl die Niederlande große Anstrengungen für eine bessere Verwertung der Abfälle unternehmen, hinken sie 20 dem Abfallsystem der Deutschen deutlich hinterher. Früher



verschwanden in den Niederlanden pro Jahr wiederverwertbare Grundstoffe im Wert von 73 Millionen Euro im Haushaltsmüll. Aber es hat sich etwas geändert. Inzwischen ist das Land europäischer Spitzenreiter im Sammeln von Blechdosen. Da es Rohstoffe einführen muss, wurde in eine bessere Mülltrennung investiert. Damit soll die Wirtschaft bis 2050 auf ein vollständig ökologisches Recyclingsystem umgestellt haben. Ein lobenswertes Ziel. Im Vergleich zu Deutschland dauert die Umsetzung aber länger.

## 2 Erneuerbare Energien

Auch die Energieversorgung der Haushalte in Deutschland wird von Jahr zu Jahr 'grüner'. Der Anteil der erneuerbaren Energien wächst dabei beständig. Bereits rund 30 Prozent des Stromes werden aus Wind- und Sonnenenergie erzeugt. Diese Entwicklung ist vor allem auf das Erneuerbare-Energien-Gesetz zurückzuführen. Ziel ist eine Steigerung der Produktion von 'grünem' Strom von den jetzigen 30 Prozent auf 40 bis 45 Prozent in den kommenden zehn Jahren.

Ein wichtiger Grund für diese Wende sind die Lehren, die aus der Atom-Katastrophe von Fukushima gezogen wurden. Die deutsche Regierung beschloss nach dieser Katastrophe eine vorgezogene Abschaltung der Atomkraftwerke in Deutschland. Die Energie, die Atomkraftwerke vor der Abschaltung lieferten, muss jetzt nachhaltig produziert werden. Diese Umorientierung auf erneuerbare Energien nennt man in Deutschland Energiewende. Allerdings ist die Produktion des 'grünen' Stroms kostenintensiver und 'grüner' Strom damit teurer als 'grauer' Strom. Die Differenz müssen die Endverbraucher tragen. Darum gehen viele Verbraucher jetzt sparsamer mit Strom um. Der Anteil der erneuerbaren Energien ist in den Niederlanden noch nicht so groß. Nur gut sechs Prozent des

55 Stromes sind 'grün', in Deutschland sind es 33%. Der überwiegende Teil des niederländischen 'grünen' Stroms stammt aus Biomasse und Windenergie, jedoch nur ein sehr geringer Anteil aus Sonnenenergie und Wasserkraft. Das Ziel der niederländischen Regierung ist es, den Anteil der erneuerbaren Energien in den kommenden fünf Jahren auf 14 Prozent zu erhöhen.

## 3 Umweltfreundliche Fortbewegung

Vor deutschen Schulen verstopfen morgens Autostaus die Straßen. Vor niederländischen Schulen gibt es höchstens einen Fahrradstau. In den Niederlanden fährt jeder Zweite mit dem Rad zur Arbeit, in Deutschland nur jeder Vierte. Eine der Ursachen ist, dass das Auto in Deutschland einen sehr hohen Stellenwert hat. Viele Arbeitnehmer haben in diesem großen Land lange Arbeitswege. Deshalb sind sie überhaupt nicht in der Lage, mit dem Rad zur Arbeit zu kommen. Dasselbe gilt auch für Schulkinder, die wegen der langen Schulwege nicht mit dem Rad zur Schule fahren können. Die Bedeutung des Autos für die Deutschen bringt einen weiteren Aspekt mit sich. In Deutschland fehlt es an einem funktionierenden Fahrradwegenetz, über das man ohne Umwege und Ampeln problemlos zum Arbeitsplatz gelangen kann. In den Innenstädten ist das Unfallrisiko besonders hoch. Die Radwege sind schmal, Autos parken auf den Radwegen oder die Radwege sind in einem schlechten Zustand. Radfahrer kämpfen seit Jahren gegen die Vormachtstellung des Autos. Und ein nicht zu unterschätzender Aspekt ist auch: Im Vergleich zu den Niederlanden sind die Nutzung und die Anschaffung eines Autos in Deutschland kostengünstiger.

## 4 Und der Gewinner ist...?

Kommen wir zurück zu unserer Eingangsfrage, wie umweltfreundlich Deutschland im Vergleich zu den Niederlanden ist. Die Frage nach dem umweltfreundlicheren Land lässt sich nicht so einfach beantworten. Fest steht, dass für beide Länder Nachhaltigkeit wichtig ist und es ihr Ziel ist, in Zukunft noch 'grüner' zu werden, auch wenn Deutschland einen kleinen Vorsprung in Bezug auf die Nachhaltigkeit verbuchen kann. Aber nicht alle Einwohner Deutschlands sind mit dem Ergebnis zufrieden, denn im Alltag kostet Nachhaltigkeit den Verbraucher eine Menge Geld.

Nach: [www.wohindamit.de](http://www.wohindamit.de), [www.uni-muenster.de](http://www.uni-muenster.de), [www.bmw.de](http://www.bmw.de)



- |   | richtig               | falsch                |
|---|-----------------------|-----------------------|
| 1 Die Deutschen sind dazu verpflichtet, ihren Müll zu trennen.  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 2 In Europa sammeln die Deutschen die meisten Blechdosen.   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 3 Die Abschaltung der Atomkraftwerke in Deutschland ist ein wesentlicher Teil der sogenannten Energiewende.                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 4 Unter anderem weil das Radwegenetz in Deutschland nicht so gut ausgebaut ist, fahren Arbeitnehmer eher mit dem Auto zur Arbeit. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 5 In Deutschland ist Autofahren teurer als in den Niederlanden.   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 6 Die Deutschen finden es gut, dass Deutschland in punkto Nachhaltigkeit die Nase vorne hat.                                      | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

## 40 Lesen

Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch und zitiere jeweils die passenden Textstellen!

- Aus welchem Satz kann man schließen, dass in den Niederlanden trotz großer Mühen nicht so viel Abfall recycelt werden kann wie in Deutschland (Absatz 1)? Zitiere die ersten zwei Wörter.  
\_\_\_\_\_
- Was bedeutet es, dass die Energieversorgung der Haushalte in Deutschland von Jahr zu Jahr 'grüner' wird? (Absatz 2)?  
\_\_\_\_\_
- Welchen Nachteil hat grüner Strom für den Verbraucher (Absatz 2)?  
\_\_\_\_\_
- Warum fahren viele deutsche Schulkinder nicht mit dem Rad zur Schule? Nenne vier Gründe (Absatz 3).  
\_\_\_\_\_
- Wie lautet die Kernaussage des letzten Absatzes (Absatz 4)?  
\_\_\_\_\_

## 41 Wörter

Lies die folgenden Wörter in ihrem Kontext und versuche sie ohne Hilfsmittel zu übersetzen.

Kontrolliere dann deine Übersetzung mit Hilfe des Wörterbuches. Gib auch an, unter welchem Wort du die Übersetzung gefunden hast, z.B. wirft: weggoaien, werfen.

Deutsch (Zeile)	Meine Übersetzung	Wörterbuch
1 Nachhaltigkeit [5]		
2 kostengünstiger [84]		
3 Spitzenreiter [24]		
4 umgestellt [28]		
5 erneuerbar [31]		
6 Vormachtstellung [81]		





# Grammatik 2

## Leerdoelen

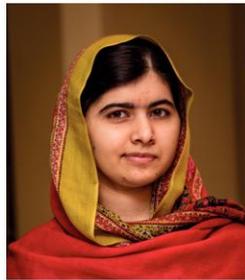
Je kunt het persoonlijk voornaamwoord gebruiken.  
Je kunt voegwoorden toepassen.

44

## Einstieg



Manche Menschen warten einfach ab, was die Zukunft bringt. Andere versuchen die Zukunft selbst zu gestalten. Und manche verändern dabei die Welt.  
Arbeidet zu zweit. Seht euch die Fotos an und beantwortet für jedes Foto die folgenden Fragen auf Deutsch. Wechselt euch ab. Einmal stellst du die Fragen, beim nächsten Foto dann dein Partner oder deine Partnerin.



- 1 Wie heißt er / sie? Wie heißen sie? \_\_\_\_\_
- 2 Was war ihm / ihr / ihnen besonders wichtig? \_\_\_\_\_
- 3 Was hat ihn / sie berühmt gemacht? \_\_\_\_\_

## Grammatik 2

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen.

Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A Het persoonlijk voornaamwoord

B Het voegwoord

→ Lernecke, Seite 148, Grammatik 2

Was die Zukunft mir bringt, das frag ich mich. Vielleicht ja DICH!



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den Personalpronomen.

45

## Het persoonlijk voornaamwoord

A Die Tageszeitung *Die Welt* hat auf ihrer Homepage eine ganze Rubrik über kuriose Nachrichten. Im Forum können Leser ihre Meinung dazu posten. Lies die Forumsbeiträge zum Artikel *Ewiges Leben* und unterstreiche alle Personalpronomen. Schreibe die Personalpronomen, die du gefunden hast, in das folgende Schema.

Naamval	ik, mij	jj, jou	hij, hem	zij, haar	het	wij, ons	jullie	zij, hun, hen	u
1 <sup>e</sup>									
3 <sup>e</sup>									
4 <sup>e</sup>									



### Ewiges Leben

Chrissy: Endlich mal gute Nachrichten! Darauf habe ich gewartet. Jetzt ist es also echt. Wissenschaftlern gelungen, die Zellen einer Maus neu zu programmieren und so den Alterungsprozess nicht nur zu stoppen, sondern die Maus allen Ernstes wieder jünger zu machen. Es ist nur eine Frage der Zeit, bis das auch bei Menschen gelingt. Und dann wird es uns allen möglich sein, bei bester Gesundheit Jahrhunderte alt zu werden. Willst du das? Ich schon.

Ich genieße das Leben und wünsche mir, so lange wie möglich zu leben. Zusammen mit meinem Partner. Er wünscht sich das auch. Zusammen mit meinen Freunden. Sie wünschen sich das auch! Allerdings gibt es ein Problem für mich, für ihn, für sie, für uns alle: Werden wir lange genug leben?

Petra M.: Ich denke nicht, dass wir es noch erleben werden, dass der Alterungsprozess umgekehrt werden kann. Aber ich habe einen super Tipp für dich: Kryonik. Das ist die Technologie zum Einfrieren von Menschen- in der Hoffnung, dass sie später wieder zum Leben erweckt werden. Kann sein, dass das für dich jetzt wie Science Fiction klingt. Aber die Kryonik steht uns jetzt zur Verfügung. Willst du sie nutzen? Dann kann das CRYONICS Institute Germany e.V dir und deinen Freunden helfen. Dann werdet ihr später vielleicht wirklich in einer Welt der Science Fiction wieder aufwachen und ewig leben.

Nach: [www.cryonincs.de](http://www.cryonincs.de)

- B Vervollständige das Schema nun mit den Personalpronomen, die nicht im Text vorkommen in einer anderen Farbe. Kannst du dich erinnern, wie sie heißen? Wenn nicht, schlage sie in der Lernecke nach.



### Het persoonlijk voornaamwoord

Lies den Text *Einfach die Welt verändern* und ergänze die fehlenden Personalpronomen im richtigen Fall. Du kannst aus dem Kontext ableiten, welche Wörter fehlen. Einerseits hilft dir dabei der Inhalt, andererseits die Grammatik. So verrät dir das Verb zum Beispiel viel über das fehlende Personalpronomen.

## Einfach die Welt verändern

Wir wollen unsere Zukunft selbst gestalten. Und zwar nicht nur unsere persönliche Zukunft, nein,

**(1)** \_\_\_\_\_ wollen die Welt verbessern. Und dabei hilft das Buch *Einfach die Welt verändern*. **(2)** \_\_\_\_\_ liefert 50 kleine Ideen mit großer Wirkung.

Die Leser des Buches bekommen zum Beispiel ökologische Tipps. So rät das Buch **(3)** \_\_\_\_\_, dass

**(4)** \_\_\_\_\_ einen Baum pflanzen sollen oder selbst Gemüse anbauen, auf Plastiktüten verzichten und so viel wie möglich recyceln sollen.

Den nächsten Vorschlag kannst **(5)** \_\_\_\_\_ nur befolgen, wenn deine ganze Familie mitmacht. Und dann müsst **(6)** \_\_\_\_\_ Kälte aushalten können: Es darf

**(7)** \_\_\_\_\_ nicht so schnell kalt werden. Dreht die Heizung runter! Das hilft nicht nur der Umwelt sondern auch dem Konto deiner Eltern.

Seit ich *Einfach die Welt verändern* gelesen habe, versuche

**(8)** \_\_\_\_\_, den Wasserkocher nicht voller zu füllen als nötig. Und bei **(9)** \_\_\_\_\_ zu Hause liegen jetzt auch keine Bücher mehr herum, die ich doch kein zweites

Mal lese. Gelesene Bücher werden weiterverschenkt. All die genannten Tipps können sicher die Umwelt und somit die Zukunft der Erde positiv beeinflussen. Aber für

**(10)** \_\_\_\_\_ persönlich war der folgende Tipp der wichtigste: Schenke ein Lächeln.

Nach: [www.n-tv.de](http://www.n-tv.de)



47

### Het persoonlijk voornaamwoord



Manche Menschen beeinflussen die Zukunft der Menschheit mehr als andere. Und du? Welchen Einfluss hat dein Leben auf die Zukunft der Welt?

Arbeitet zu zweit. Erstellt eine Liste mit fünf Tipps, wie jeder Einzelne die Zukunft positiv beeinflussen kann. Wählt den besten Tipp und gestaltet ein Poster, auf dem ihr eure Mitschüler aufruft, diesen Tipp zu befolgen. Präsentiert das Poster euren Mitschülern und ruft sie auf, euren Tipp zu befolgen. Hängt euer Poster danach in der Klasse auf.

---

---

---

---

---

48

### Voegwoorden

Verbinde jeweils die zwei Sätze mit einem passenden Bindewort (weil – denn – und – aber – oder), sodass sie einen Satz ergeben.

1 Solarzellen werden immer billiger. Solarzellen wird es in fünf Jahren überall geben.

---

2 Solarzellen sind teuer. Mit Solarzellen kann man auf lange Sicht günstig Strom erzeugen.

---

3 Bald können wir mit dem Internet sprechen. Das Internet antwortet uns.

---

4 Ich habe ein Handy mit Sprachfunktion. Meine Mutter hat noch keins.

---

5 Anna sieht nicht gerne Filme über den Weltuntergang. Anna fürchtet sich davor.

---

6 Die Welt geht in 100 Jahren unter. Die Welt geht niemals unter.

---

7 Innovationen zu entwickeln ist nicht leicht. Man benötigt großen Einfallsreichtum.

---

8 Nicht jede Innovation erfreut die Menschen. Die Menschen werden von der Technik abhängig.

---



49

**Voegwoorden**

Lies die folgenden Sätze und bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge. Bedenke, dass die Verbform in Hauptsätzen an zweiter Stelle steht und in Nebensätzen am Ende des Satzes.

- 1 Es werden immer weniger Kinder geboren, *aber / weiterwachsen / in der Zukunft / die Zahl der Menschen auf der Erde / trotzdem / wird / ständig / auch*.

---

- 2 Es wird mehr Geld in Umweltschutz investiert, *denn / finden / wichtig / die Umwelt / immer mehr Menschen*.

---

- 3 Fortschritte in der Medizin werden nicht verhindern können, *dass / wird / weiter zunehmen / das Risiko von Epidemien / in der Zukunft*.

---

- 4 Manche Menschen zweifeln, *ob / Roboter / bei sich zu Hause / sie / wollen / haben*.

---

- 5 Jeder Mensch wird an der fortschreitenden Digitalisierung teilnehmen können *oder / können / er / in Frage stellen / zunehmend / wird / die immer stärker werdende Internetkultur*.

---

Nach: [www.zukunftsstark.org](http://www.zukunftsstark.org)

50

**Sprechen - voegwoorden**



Auf dem folgenden Bild siehst du, wie im Jahr 2051 die Umgebung des Reichstags in Berlin aussehen könnte. Arbeitet zu zweit. Seht euch das Bild an und sprecht auf Deutsch darüber, was ihr seht und was ihr darüber denkt. Fünf Elemente sind spezifisch für Deutschland. Könnt ihr sie alle finden? Formuliert danach fünf Sätze über eure Gedanken zu diesem Bild. Verwendet die Bindewörter aus Aufgabe 48.

Beispiel: Ich sehe ein fliegendes Auto. Aber ich denke nicht, dass Autos im Jahr 2051 fliegen werden.



**Online**

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour online* kannst du noch weiter das Personalpronomen und die Bindewörter üben.



# Schreiben

- Leerdoelen B1** Je kunt een rapport schrijven.
- B1** Je kunt een forumbericht schrijven.

51

## Einstieg

Lies die folgende Werbung für den Wettbewerb *Jugend forscht*.

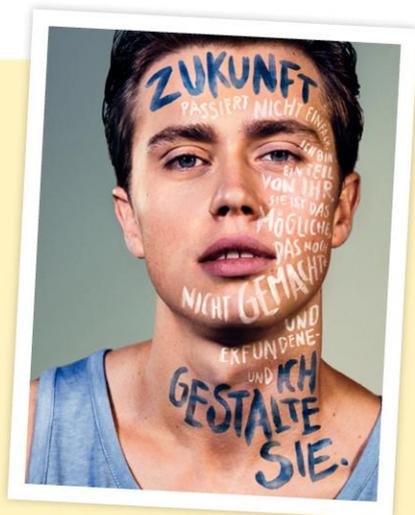


# Mach mit beim internationalen Schulwettbewerb!

Alter: 10 – 16 Jahre

Was sollte deiner Meinung nach noch erfunden werden, um den Alltag, das Zusammenleben der Menschen oder den Schutz der Umwelt zu verbessern? Beschreibe deine Idee kurz und prägnant auf nur einer Seite und schicke sie uns.

Die zehn besten Ideen werden bei der Preisverleihung im März im *Science Center* in Berlin präsentiert und in einem Buch veröffentlicht. Die Gewinner und Gewinnerinnen nehmen außerdem an einem Workshop in Berlin teil, bei dem sie ihre Ideen ein ganzes Wochenende lang mit Forschern und Forscherinnen diskutieren und weiterentwickeln können.



- 1 Spricht dieser Wettbewerb dich an? Diskutiere mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin, welche Gründe dafür oder dagegen sprechen, an dem Wettbewerb teilzunehmen.

\_\_\_\_\_?

- 2 Nicht alle Erfindungen, die eingeschickt wurden, sind gut. Arbeitet zu zweit und denkt euch eine sehr schlechte Erfindung aus, die jemand eingeschickt haben könnte.

Vergleicht euren Vorschlag mit den Vorschlägen eurer Mitschüler. Wer hat sich die schlechteste Erfindung einfallen lassen?

\_\_\_\_\_

52

## Wiederholung Grammatik 1 und 2

Du liest im Internet einen Artikel über die erfolgreiche Zusammenarbeit einer deutschen und einer niederländischen Firma. Du hast auf den Artikel reagiert, aber leider sind die Verben und einige Personalpronomen und Bindewörter verschwunden. Ergänze den Text, achte dabei auf die richtige Form der Personalpronomen und Verben.

Es ist wunderbar, dass bald neue Computerchips **(1) producen** \_\_\_\_\_ werden. Das **(2) bieten** \_\_\_\_\_ dem Verbraucher mehr Speicherplatz und es bietet **(3) hem** \_\_\_\_\_ außerdem billigere Computer. Diese Entwicklung **(4) verrassen** \_\_\_\_\_ **(5) mij** \_\_\_\_\_ jetzt nicht, **(6) omdat** \_\_\_\_\_ Computerchips schon seit längerem immer kleiner werden. Auch werden **(7) ze** \_\_\_\_\_ immer leistungsstärker. Diese Zusammenarbeit zwischen einer deutschen und einer niederländischen Firma hat wiederum **(8) tonen** \_\_\_\_\_, dass das Verhältnis zwischen diesen Ländern noch immer top ist. Früher **(9) werken** \_\_\_\_\_ wir auch schon gut zusammen – es ist längst Tradition. Ich frage mich eigentlich, **(10) of** \_\_\_\_\_ es noch andere Länder gibt, die eine so enge Verbindung miteinander haben.



## Schreibecke Entscheidungen treffen und begründen

Niederländisch	Deutsch
1 Ik kies voor ..., omdat ...	Ich entscheide mich für ..., weil ...
2 Aan ... is <i>positief</i> / <i>negatief</i> dat ...	An ... ist <i>positiv</i> / <i>negativ</i> , dass ...
3 Mijn hoofdargument <i>voor</i> / <i>tegen</i> is ...	Mein Hauptargument <i>dafür</i> / <i>dagegen</i> ist, ...
4 Je moet er in ieder geval rekening mee houden dat ...	Man sollte auf alle Fälle berücksichtigen, dass ...
5 Ik vind het bijzonder <i>belangrijk</i> / <i>goed</i> / <i>interessant</i> dat ...	Ich halte für besonders <i>wichtig</i> / <i>gut</i> / <i>interessant</i> , dass ...
6 Als je eraan denkt dat ..., dan ...	Wenn man bedenkt, dass ..., dann ...
7 Ik ben er niet helemaal zeker van <i>welke</i> ... / <i>of</i> ...	Ich bin mir nicht ganz sicher, <i>welche</i> ... / <i>ob</i> ...
8 Hierdoor wordt duidelijk dat ...	Damit wird deutlich, dass ...
9 Al met al denk ik dat ...	Alles in allem denke ich, dass ...
10 Het beste <i>argument</i> / <i>voorbeeld</i> hiervoor is ...	Das beste <i>Argument</i> / <i>Beispiel</i> dafür ist ...
11 Een <i>voordeel</i> / <i>nadeel</i> is ...	Ein <i>Vorteil</i> / <i>Nachteil</i> ist ...
12 <i>Hiervoor</i> / <i>Daartegen</i> spreekt dat ...	<i>Dafür</i> / <i>Dagegen</i> spricht, dass ...
13 Ik geef de voorkeur aan ... omdat ...	Ich bevorzuge ..., weil ...
14 Ik wijs ... van de hand, omdat ...	Ich lehne ... ab, weil ...

### 53 Schreiben

In der folgenden Aufgabe musst du immer zwischen zwei Möglichkeiten wählen. Entscheide, was dir wichtiger ist, und begründe deine Wahl jeweils mit einem Satz. Benutze die Schreibecke.

- Schreibst du lieber mit dem Computer oder mit der Hand? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Wirfst du alte Kleidung lieber weg oder spendest du sie für einen guten Zweck? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Telefonierst du lieber mit deinen Freunden oder schickst du ihnen eher eine Nachricht? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Gibst du deine Meinung lieber persönlich oder in einem sozialen Netzwerk kund? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Hast du lieber ein Kleidungsstück, das in Europa hergestellt wurde, oder drei Kleidungsstücke, die aus Bangladesch kommen? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



54

## Schreiben

Die deutsche Partnerschule deiner Schule veranstaltet einen Wettbewerb, bei dem die Schüler und Schülerinnen neue Produkte erfinden. Damit die Jury aus möglichst unterschiedlichen Personen besteht, werden auch Schüler und Schülerinnen aus deiner Schule gefragt, ob sie die Erfindungen bewerten wollen. Und du machst mit.

Sieh dir die folgenden Erfindungen an und wähle die beste aus. Schreibe einen Juryreport, in dem du deine Entscheidung bekannt gibst und in circa 40 Wörtern begründest, warum du diese Wahl getroffen hast.



A de hondenparaplu



B de onderwateroplader



C koelkastmagneten

---

---

---

---

---



## 55 Schreiben

Du hast im Internet eine Dokumentation zum Thema 'Überwachung durch Technik' gesehen. Du empfiehlst diese Sendung einer Freundin in Deutschland. Tatsächlich sieht sie sich die Dokumentation an und schickt dir die folgende Nachricht dazu:

Überwachung durch Technik? So ein Blödsinn! Es ist mir egal, dass meine Daten geteilt werden. Wen interessiert schon, was ich auf Facebook oder WhatsApp poste? Und dass ich über das Handy immer zu orten bin, ist doch auch nicht schlimm. Die Kameras, die überall hängen, sind nur zu unserer Sicherheit da. Wenn man nicht will, dass alle persönlichen Dateien und Fotos in der Cloud sind, dann stellt man sie eben nicht hinein. Niemand wird gezwungen, Computer, Internet und andere Technik zu verwenden.

- 1 Schreibe als Reaktion auf diese Nachricht über deine Meinung zu dem Thema (circa 80 Wörter).
- 2 Verwende die Schreibecke und die Checkliste.
- 3 Tausche deine Antwort mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin aus. Gib mit Hilfe der Checkliste Feedback.




---

---

---

---

---

---

---

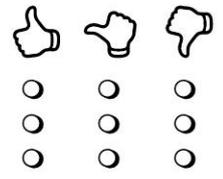
---

---

---

### Checkliste

- Er / Sie verwendet die Schreibecke.
- Er / Sie verwendet Bindewörter..
- Er / Sie achtet auf die Groß- und Kleinschreibung



### Online

Kennst du zu wenig deutsche Wörter? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 3.



# Literatur

## Blueprint / Blaupause

Das Jahr null

Als Iris mich zum ersten Mal gedacht hat, war sie sicher so allein und verzweifelt, wie ich es bin, seit sie mich verlassen hat. Und deshalb bin ich ihr wieder so nah, dass es wehtut.

5 Es ist schrecklich, allein zu sein, wenn man krank ist. Das wissen wir beide. Sie hatte damals MS und ich bin heute seelenkrank.

Dass ich einer der ersten Menschenklone bin und noch dazu eine der Ersten unserer Art, die erwachsen geworden sind und überlebt haben, sieht man mir natürlich nicht an. Äußerlich wirke ich ganz normal, sehe aus und rede wie jeder Einling. Der Horror spielt sich von innen ab und der beste Horror war schon immer der von der unsichtbaren Sorte. Wer sich im Dunkeln fürchtet, singt manchmal laut.

15 Was ich aufschreiben will, ist ganz radikal nur meine Geschichte unseres Lebens: Siris Geschichte. Trotzdem bemühe ich mich, die Wahrheit zu schreiben. Doch was ist das schon, die Wahrheit?

Wahr ist, was Iris mir erzählt oder mein medizinischer 'Vater' mir geantwortet hat, als ich ihn später traf und mit ihm gesprochen habe.

Wahr meint aber zuallererst und vor allem das, an was ich mich erinnere. Also erwartet keine normale Biografie. Denn wahr ist auch das, was ich als Zwillingsschwester, als Iris-25 Klon, hinter den Fakten erfühle. Und weil wir doch immer schon ein Herz und Seele waren – und vielleicht auch sind –, kann ich ganz leicht in Iris' Haut und Hirn schlüpfen. Als Klon kann ich schließlich Iris oder Siri sein oder ich bin uns beide gleichzeitig. Manchmal steige ich auch einfach aus und30 werde jemand Drittes, der die Geschichte von Iris und Siri erzählt. Dann kann ich mich / sie / uns betrachten, wie eine Forscherin ihre Versuchsanordnung im kalten blauen Laborlicht beobachtet.

35 Sie war gerade dreißig Jahre alt geworden, als sich ihr Sehnerv zum zweiten Mal entzündet hatte und sie die letzten Hoffnungen begraben musste. Nun gab es keinen Zweifel mehr: Sie40 hatte die Multiple Sklerose im Leib und das bestätigten auch die verschiedensten medizinischen Tests.

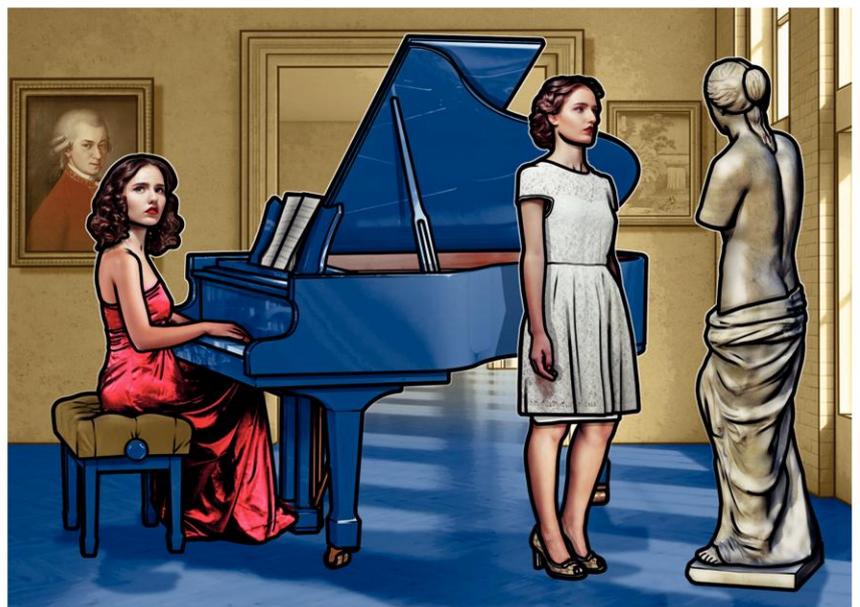
Iris hatte sich genau informiert, was MS bedeutete. Die Sellins wollen immer45 die Wahrheit wissen, sonst fühlen sie sich ohnmächtig! Die harte Statistik sagte: Innerhalb von zehn Jahren würde die Krankheit wahrscheinlich

ausbrechen. Immer mehr Entzündungen, kleinen Kabelbränden gleich, würden im Laufe der Zeit die Nervenhüllen und Nervenfasern in ihrem Körper schädigen und sie am Ende vielleicht lahm, blind oder auch verwirrt zurücklassen. Wie der Verlauf auch sein würde – leicht, schwer oder sehr bösartig – in jedem Fall drohte ihr, der55 berühmten Pianistin Iris Sellin, ein unaufhaltsamer Abstieg.

Bei dieser zweiten Sehnerventzündung im Sommer vor dem Jahr null schoben sich von rechts und links dunkle Wände in ihr Blickfeld und bildeten eine schwarze Gasse, die in einen Abgrund führte. In ihren Träumen sah Iris in dieses60 dunkle Loch, von wo es keinen Weg zurückgab. Doch sie würde nicht abstürzen, das schwor sie sich. Sie schlug ihr Nein in die Tasten des Flügels, bis die Finger schmerzten.

Die Diagnose MS schleuderte sie heraus aus der normalen Welt und machte sie aufsässig und trotzig. Sie wollte sich diesem Schicksal nicht beugen, nicht sie! Niemals! Nacht um65 Nacht wälzte sie sich schlaflos im Bett und verfluchte ihren Körper, der so jämmerlich versagte. 'Warum gerade ich!', schrie sie.

Ihre Karriere, ihre Kunst, das Komponieren waren immer70 alles für sie gewesen. Doch plötzlich zählte das nicht mehr. Plötzlich trauerte sie, dass sie keine Kinder hatte. Niemand, dem sie ihr Talent, ihr Wissen weitergeben konnte. Niemand, der ihr Erbe antreten würde. Niemand, in dem sie weiterleben würde. Niemand, den sie wirklich liebte und der sie wiederliebte. Iris hatte nie geahnt, wie75 allein sie war. In tiefster Ausweglosigkeit überfielen sie Gefühle, die sie zuvor als primitive Fortpflanzungsinstinkte belächelt hatte.





In dieser Zeit der Verzweiflung stieß sie zufällig auf einen  
 80 Zeitungsartikel über Professor Mortimer G. Fisher aus dem  
*Center for Reproductive Medicine and Bioengineering* in  
 Montreal, Kanada. Zu einer anderen Zeit hätte sie den  
 Bericht wohl überlesen oder bestenfalls überflogen und  
 genauso schnell wieder vergessen. Aber was hier stand,  
 85 elektrisierte sie: Der englische Forscher hatte das Klonen  
 von Säugetieren sicherer gemacht, denn endlich hatte er  
 den so lange gesuchten zentralen Entwicklungsschalter in  
 den Genen entdeckt und konnte ihn nun ganz gezielt  
 'anschalten'. Nachdem Iris den Bericht mehrmals  
 90 durchgelesen hatte, wusste sie, was sie zu tun hatte um ihr  
 Schicksal zu ändern.

Aus: Charlotte Kerner: *Blueprint Blaupause*, Beltz & Gelberg,  
 Weinheim / Basel 2012 [bearbeitet]

### Charlotte Kerner

- geboren 1950
- Journalistin und Redakteurin für verschiedene renommierte Zeitungen und Magazine
- 2000: *Blueprint* wurde mit dem deutschen Jugendliteraturpreis ausgezeichnet.
- 2003: *Blueprint* wurde mit Franka Potente in der Doppelrolle Iris, Siri verfilmt.
- Der Roman wurde in 13 Sprachen übersetzt.
- In weiteren Romanen werden psychologische und emotionale Probleme von Frauen beschrieben.



## 56 Literatur

Lies den Text und beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.

1 Welches Problem hat Siri als Klon?

---

2 Was meint Siri damit, wenn sie sagt, dass sie ganz leicht in Iris' Haut und Hirn schlüpfen kann?

---

3 Wer ist der medizinische Vater von Siri?

---

4 Warum ist Iris von dem Zeitungsartikel des Professors Mortimer G. Fisher aus Montreal elektrisiert?

---

5 Was wird sie tun, um ihr Schicksal zu ändern?

---

## 57 Literarische Begriffe

Charlotte Kerner schreibt in einer modernen Erzähltechnik, die dem *inneren Monolog* am nächsten kommt. Das ist eine Technik, mit der die Gedanken und Gefühle einer Romanfigur unmittelbar dem Leser mitgeteilt werden. Dies geschieht oft in der Form der direkten Rede, die aber nicht ausgesprochen oder von anderen Figuren gehört wird. Es ist, als schreibe die Figur in der Ich-Form etwas in ein Tagebuch. Beantworte folgende Fragen mit Hilfe des Textes auf Niederländisch.

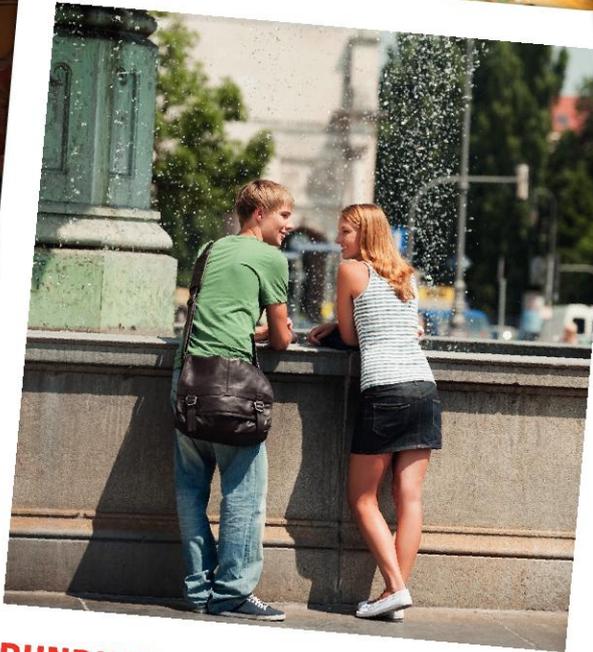
1 Wie kann man in diesem Fragment erkennen, dass die Autorin den inneren Monolog verwendet?

---

2 In welchem Teil des Fragments ist dieser innere Monolog am deutlichsten erkennbar? Begründe deine Antwort.

---





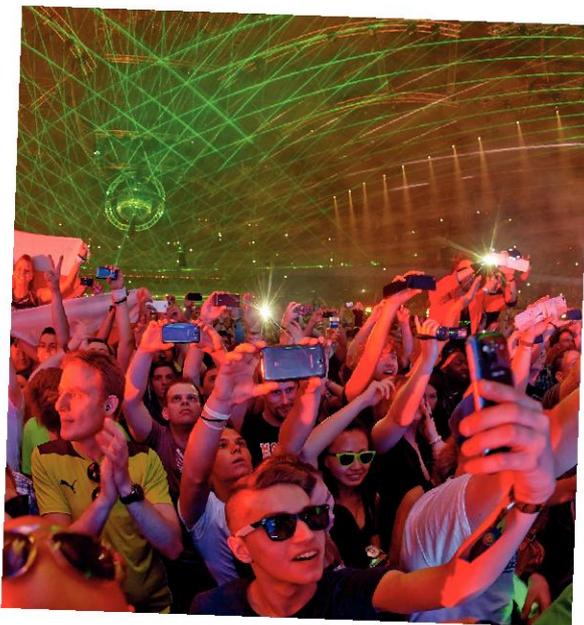
## RUNDHERUM

Schreib mit deiner ganzen Klasse zusammen eine Geschichte. Und das, ohne zu sprechen. Wie das gehen soll? Dein Lehrer oder deine Lehrerin wird es dir erklären.



## ALIBI

Ein Verbrechen! Und das in deiner Schule! Zwei deiner Mitschüler sollen die Täter sein. Deine Klasse unterzieht sie einem gnadenlosen Verhör. Wird ihr Alibi standhalten? Oder werdet ihr sie überführen und haben sie das Verbrechen überhaupt wirklich begangen?



## WAS TUT SICH IN DER WELT?

Hast du heute schon die Nachrichten gesehen? Wie gut bist du darüber informiert, was es Neues in der Welt und in Deutschland gibt?



## WER IST DER MIESESTE TYP?

Dein Lehrer oder deine Lehrerin liest dir eine kurze Geschichte vor. In dieser Geschichte kommen fünf Personen vor, die sich alle nicht so nett zu ihren Mitmenschen verhalten. Aber wer ist der mieseste Typ? Und wer verhält sich am wenigsten schlimm?





# Lernecke



## Online

Vind je een aantal dingen nog lastig? In *TrabiTour Online* kun je een oefentoets maken en krijg je gerichte feedback om je op weg te helpen wat je uit hoofdstuk 3 nog een keer moet bekijken.

## Grammatik 1

### A Zwakke werkwoorden: tegenwoordige tijd en verleden tijd

#### 1 De meeste zwakke werkwoorden

	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd
ik	ich mach-e	ich mach-te
jij	du mach-st	du mach-test
hij / zij / het	er / sie / es mach-t	er / sie / es mach-te
wij	wir mach-en	wir mach-ten
jullie	ihr mach-t	ihr mach-tet
zij	sie mach-en	sie mach-ten
u	Sie mach-en	Sie mach-ten
<b>volt. deelwoord</b>	ge-mach-t	

#### Regel voor de tegenwoordige tijd:

1. Zoek eerst de stam van het werkwoord door *-en* van het hele werkwoord af te halen. Van *machen* is de stam dus *mach-*.
2. Achter de stam komen vaste uitgangen die altijd bij dezelfde persoon horen. Zo hoort bij *ich* een *-e* achter de stam: *ich mach-e*.
3. Bij werkwoorden zoals *angeln* (vissen) en *rudern* (roeien) is de regel voor het vinden van de stam 'hele werkwoord – n'. Achter de stam (*angel-* / *ru-*) komt de uitgang. Bij de *ich*-vorm verdwijnt dan de 'e' uit de stam: niet *ich angel-e*, maar *ich angl-e*, niet *ich ruder-e*, maar *ich rudr-e*.

#### Regel voor de verleden tijd:

1. Neem de stam van het werkwoord.
2. Daarachter komen de uitgangen van de verleden tijd (*-te*, *-test*, *-te*, *-ten*, *-tet*, *-ten*, *-ten*).

#### 2 Werkwoorden met stam eindigend op -d of -t

Tegenwoordige tijd	Verleden tijd
ich antwort-e	ich antwort-ete
du antwort-est	du antwort-etest
er / sie / es antwort-et	er / sie / es antwort-ete
wir antwort-en	wir antwort-eten
ihr antwort-et	ihr antwort-etet
sie antwort-en	sie antwort-eten
Sie antwort-en	Sie antwort-eten
ge-antwort-et	



### Regel voor de tegenwoordige tijd:

Bij werkwoorden waarvan de **stam op een -d of een -t** eindigt (*antwort-en, meld-en*) en bij de werkwoorden *öffnen* (openen), *zeichnen* (tekenen), *rechnen*, (rekenen), *regnen* (regenen), *atmen* (ademen) en *begegnen* (ontmoeten), krijgen de vormen bij *du, er / sie / es, ihr* en het voltooid deelwoord een extra 'e' in de uitgang.

### Regel voor de verleden tijd:

Bij de werkwoorden van deze groep komen in de verleden tijd achter de stam de uitgangen van de verleden tijd [-te, -test, -te, -ten, -tet, -ten, -ten] met een **extra 'e'** ervoor.

### 3 Werkwoorden met stam eindigend op -s, -ss, -z of -ß

Bij werkwoorden waarvan de stam op een sisklank eindigt (bijvoorbeeld -s, -ß, -z) wordt bij de *du*-vorm in de tegenwoordige tijd een -t achter de stam geplaatst: *du reis-t, du heiß-t, du sitz-t*. Bij werkwoorden waarvan de stam op -sch eindigt geldt deze regel niet, dus: *du wünschst*.

Bij de andere vormen in de tegenwoordige en verleden tijd is de uitgang hetzelfde als bij *machen*.

Tegenwoordige tijd	Verleden tijd
ich tanz-e	ich tanz-te
du tanz- <b>t</b>	du tanz-test
er / sie / es tanz-t	er / sie / es tanz-te
wir tanz-en	wir tanz-ten
ihr tanz-t	ihr tanz-tet
sie tanz-en	sie tanz-ten
Sie tanz-en	Sie tanz-ten
ge-tanz-t	

## B Zwakke werkwoorden: voltooid deelwoord

	Gewone werkwoorden	Werkwoorden met een stam op -d of -t	Werkwoorden waarvan de klemtoon niet op de 1 <sup>e</sup> lettergreep valt	Onregelmatige werkwoorden
Regel:	ge + stam + t	ge + stam + e + t	stam + t	onregelmatig
Voorbeeld:	<i>ge-mach-t</i> <i>ge-spiel-t</i>	<i>ge-antwort-e-t</i> <i>ge-meld-e-t</i>	<i>notier-t</i> <i>überquer-t</i>	<i>sein</i> <i>gewesen</i>

### Regels voor het voltooid deelwoord:

1. Neem de stam, zet er **ge** voor en een **t** achter: *ge-mach-t, ge-spiel-t*
2. Valt de klemtoon niet op de eerste lettergreep, dan zet je er geen 'ge' voor: *notieren – notiert, überqueren - überquert*.



## Grammatik 2

### A Het persoonlijk voornaamwoord

Het Duits kent bij de persoonlijke voornaamwoorden drie naamvallen.

	ik, mij	jjj, jou	hij, hem	zij, haar	het	wij, ons	jullie	zij, hun, hen	u
1 <sup>e</sup>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
3 <sup>e</sup>	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
4 <sup>e</sup>	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

#### Opmerking:

*der*-woorden vervang je door *er*:

*Der Lehrer* ist neu.

*Er* ist neu.

*die*-woorden vervang je door *sie*:

*Die Lehrerin* ist nett.

*Sie* ist nett.

*das*-woorden vervang je door *es*:

*Das Fach* ist schwierig.

*Es* ist schwierig.

meervoud: *die* vervang je door *sie*:

*Die Bücher* sind schwer.

*Sie* sind schwer.

### B Het voegwoord

#### Nederlands 'maar', Duits *sondern* / *aber*

• *Sondern* wordt gebruikt als er sprake is van een heldere tegenstelling. Vaak wordt er eerst een ontkennend woord (*nicht, kein, nie*) gebruikt en vervolgens wordt gezegd waar het wél om gaat.

Ich kaufe keinen Computer, sondern einen Laptop.

Das ist nicht mein Buch, sondern das Buch meiner Schwester.

• *Aber* wordt in de overige gevallen gebruikt:

Ich kaufe einen Computer, aber ein Laptop würde mir besser gefallen.

Das ist mein iPod, aber im Moment ist er leider kaputt.

#### Nederlands 'wanneer', Duits *wann* / *wenn*

• *Wann* wordt gebruikt als er sprake is van een onbekend tijdstip. *Wann* kan worden vervangen door 'op welk moment' of 'hoe laat':

Wann kommst du bei mir vorbei? Heute um fünf Uhr oder morgen um halb eins?

Ich weiß noch nicht genau, wann ich bei dir vorbeikomme.

• *Wenn* wordt gebruikt in de betekenis van 'als' of 'indien'.

Ich komme bei dir vorbei, wenn ich mit meiner Arbeit fertig bin.

#### Nederlands 'dan', Duits *dann* / *denn*

• *Dann* wordt gebruikt als het Nederlandse 'dan' kan worden vervangen door 'op dat moment'. Het geeft een tijdstip aan en wordt met nadruk uitgesproken.

Zuerst muss ich meine Hausaufgaben fertig machen, dann komme ich vielleicht noch bei dir vorbei.

• *Denn* wordt gebruikt als je het Nederlandse 'dan' niet kunt vervangen door 'op dat moment'. Het geeft geen tijdstip aan en wordt zonder nadruk uitgesproken.

Du siehst heute wirklich topfit aus! Was hast du denn gemacht, ich erkenne dich gar nicht wieder!



### Nederlands 'dat', Duits *dass / das*

· *Dass* is een voegwoord dat een hoofdzin en een bijzin aan elkaar koppelt.

Willst du mir sagen, dass du morgen wirklich nicht bei mir vorbeikommst?

· In alle overige gevallen gebruik je *das*.

Er hat ein Haus, das sehr groß ist.  
Hast du das wirklich nicht gehört?  
Kennst du das Haus?

### Nederlands 'of', Duits *ob / oder*

· *Oder* wordt gebruikt om een keuze tussen twee of meer mogelijkheden aan te geven.

Komme ich morgen bei dir vorbei, oder kommst du zu mir?  
Möchtest du Tee oder Kaffee?

· Is er geen sprake van een keuze, dan wordt *ob* gebruikt.

Ich weiß nicht, ob ich morgen bei dir vorbeikommen kann.

### Overige

Enkele andere voegwoorden:

Nederlands	Duits	Voorbeeldzin
omdat	<i>weil</i>	Weil ich krank bin, komme ich nicht.
want	<i>denn</i>	Ich komme nicht, denn ich bin krank.
toen	<i>als</i>	Als Klaus drei Jahre alt war, starb seine Mutter.
hoewel	<i>obwohl</i>	Wir bleiben drinnen, obwohl die Sonne scheint.
nadat	<i>nachdem</i>	Nachdem sie verloren hatten, waren die Spieler enttäuscht.
voordat	<i>bevor</i>	Bevor Klaus nach Hause fährt, ruft er immer seine Freundin an.



## Wörterliste 1

Deutsch	Niederländisch
das Jahrzehnt	het decennium
die Dampfmaschine	de stoommachine
der Anstieg	de stijging
der Ruhestand	het pensioen
der Vergnügungspark	het attractiepark
ermöglichen	mogelijk maken
ersetzen	vervangen
reizen	aantrekkelijk vinden
stammen aus	dateren uit
wiederherstellen	herstellen
abhängig	afhankelijk
allerdings	echter

Deutsch	Niederländisch
daher	vandaar
damals	toen
dank	dankzij
derzeit	momenteel
herkömmlich	traditioneel
nach Angaben	volgens
namhaft	bekend
senkrecht	verticaal
vollständig	volledig
ziemlich	tamelijk
zukunftsfähig	toekomstbestendig
zwar ... aber	weliswaar ... maar

Niederländisch	Deutsch
de flat	das Hochhaus
de eeuw	das Jahrhundert
het leven	das Leben
de middeleeuwen	das Mittelalter
het voorwerp	der Gegenstand
de plaats	der Ort
de rijkdom	der Reichtum
de robot	der Roboter
de bijnaam	der Spitzname
de ruimte	der Weltraum
de wolkenkrabber	der Wolkenkratzer
de armoede	die Armut
de bevolking	die Bevölkerung
de aarde	die Erde
de uitvinding	die Erfindung
de vrijheid	die Freiheit
de gemeenschap	die Gemeinschaft
het land van herkomst	die Heimat
de binnenstad	die Innenstadt
de crisis	die Krise
de meerderheid	die Mehrheit
de minderheid	die Minderheit
het verleden	die Vergangenheit
de golf	die Welle
voorzien van	ausstatten mit

Niederländisch	Deutsch
beïnvloeden	beeinflussen
de voorkeur geven aan	bevorzugen
ontstaan	entstehen
ontwikkelen	entwickeln
geloven	glauben
heersen	herrschen
bekijken	sich ansehen
het eens worden	sich einigen
ondersteunen	unterstützen
veranderen	verändern
verdwijnen	verschwinden
gebruiken	verwenden
verwoesten	zerstören
actueel	aktuell
ouderwets	altmodisch
gemakkelijk	bequem
al	bereits
hoekig	eckig
geweldig, subliem	großartig
in de open lucht	im Freien
tegenwoordig	in der heutigen Zeit
in de toekomst	in der Zukunft
milieuvriendelijk	umweltschädlich
gek	verrückt
duurzaam	nachhaltig



## Wörterliste 2

Deutsch	Niederländisch
das Alltagsleben	het alledaagse leven
das Anzeichen	het teken
der Ausbruch	de uitbraak
der Klimawandel	der klimaatverandering
der Stellenwert	de plaats, de betekenis
die Art	de soort
die Bedeutung	het belang
die Mülltrennung	de afvalscheiding
aufeinander abstimmen	op elkaar afstemmen
betreuen	begeleiden, verzorgen
bewahren vor	voor iets behoeden
erzeugen	fabriceren

Deutsch	Niederländisch
herstellen	produceren
prophezeien	voorspellen
sich auseinandersetzen mit	zich bezighouden met
umstellen	overschakelen naar
vorhersagen	voorspellen
wiederverwenden	hergebruiken
erneuerbar	duurzaam, hernieuwbaar
im Vergleich zu	vergeleken met
in gewisser Weise	op een bepaalde manier
kostengünstig	goedkoop
pflegebedürftig	hulpbehoevend
überflüssig	overbodig

Niederländisch	Deutsch
de boete	das Bußgeld
de aarbeving	das Erdbeben
de kerncentrale	das Kernkraftwerk
het voedingsmiddel	das Nahrungsmittel
het afval	der Abfall
het aandeel	der Anteil
de onzin	der Blödsinn
de passagier	der Fahrgast
de onderzoeker	der Forscher
de huishouding	der Haushalt
de klant	der Kunde
het nadeel	der Nachteil
de grondstof	der Rohstoff
de bescherming	der Schutz
de storing	der Störfall
de afspraak	der Termin
de gebruiker	der Verbraucher
het voordeel	der Vorteil
de wens	der Wunsch
de inspanning	die Anstrengung
de keuze	die Auswahl
het bestand	die Datei
de verhoging	die Steigerung
de waterkracht	die Wasserkraft
de reclame	die Werbung

Niederländisch	Deutsch
afwijzen	ablehnen
telen	anbauen
uitoefenen	ausüben
nodig hebben	benötigen
inschatten	einschätzen
heffen	erheben
serieus nemen	ernst nehmen
sturen	steuern
onderschatten	unterschätzen
dwingen	zwingen
al met al	alles in allem
buitenaards	außerirdisch
spoedig	bald
voldoende	genügend
nauwgezet	gewissenhaft
echter	jedoch
nuttig	nützlich
reusachtig	riesig
zelfstandig	selbstständig
veeleisend	anspruchsvoll
veilig	sicher
zuinig	sparsam
milieuvriendelijk	umweltfreundlich
onderaards	unterirdisch
wereldwijd	weltweit



# Strategietraining Lesen

## 1 Was weißt du schon?

Het doel van deze tekststraining is hoofd- en bijzaken in een leestekst leren onderscheiden. Beantwoord eerst de volgende vragen zonder verder te lezen.

- 1 Als je wilt weten wat de kern van een tekst is, waar let je dan op?

---

- 2 Waarom zijn teksten in alinea's onderverdeeld?

---

- 3 Waar in de alinea kun je de kernzin vaak vinden?

---

## Strategie

### Was ist der Kern?

Hoe kun je nu weten of iets belangrijk is of juist minder belangrijk? Hoofdzaken zijn vaak abstract beschreven ('Situatie in rampgebied nijpend') in plaats van concreet, tastbaar ('Te weinig dekens en tenten voor overlevenden van de aardbeving'). Typische bijzaken zijn voorbeelden ('Zo is er een tekort aan dekens en tenten') en details: ('Een vertegenwoordiger van de Verenigde Naties kwam *gisterochtend* aan op de rampplek *met een helikopter*'). Bijzaken verrijken het verhaal, maar raken niet de kern.

#### Elke alinea behandelt een deelonderwerp

Een goed geschreven tekst is ingedeeld in alinea's. Elke alinea gaat over een deelonderwerp. Zo kan een alinea *de voordelen* van iets behandelen, of *de nadelen*. Of een alinea dient als *het voorbeeld*. Een alinea geeft altijd antwoord op een vraag. Bijvoorbeeld: 'Wat zijn de voordelen van dit voorstel?' of 'Wat betekent dit in de praktijk voor mensen?'

#### Hoe vind ik de kernzin?

In veel alinea's staat een kernzin die duidelijk maakt waar het om gaat. Vaak vind je de kernzin van een alinea aan het begin of aan het einde. Stel dat een schrijver begint met een bewering of een constatering, zoals: 'Steeds meer gezinnen hebben geldproblemen'. Je herkent zo'n kernzin snel, omdat je je als kritische lezer dan afvraagt: 'Hoezo? Waar blijkt dat uit?' In de zinnen daarna onderbouwt de schrijver zijn bewering met feiten, argumenten en voorbeelden. Je verwacht als lezer dan woorden als 'want', 'doordat', 'de oorzaak hiervoor is...' enzovoort. Maar de kernzin kan ook aan het einde van de alinea staan. Dan werkt het omgekeerd: Eerst noemt de schrijver voorbeelden, feiten en argumenten en komt pas aan het einde tot zijn bewering of constatering: 'Steeds meer gezinnen hebben geldproblemen.'

## 2 Jetzt du!

Je gaat nu zelf hoofd- en bijzaken benoemen. Lees niet eerst de tekst, maar zoek naar kenmerken die laten zien wat voor soort tekst het is.

- 1 Bekijk de tekst *Möglichst lange jung, gesund, aktiv und faltentfrei* en lees de eerste alinea. Onderstreep daarin de typische bijzaken.
- 2 Waaraan kun je zien dat de zin: 'Die Lebenserwartung erhöht sich im Schnitt um drei Monate pro Geburtsjahrgang...' de kernzin moet zijn? Kies twee antwoorden:
  - A Het is een algemeen beschreven constatering, los van individuele voorbeelden.
  - B Het staat aan het einde van een gedachtengang en is een soort conclusie.
  - C Het staat aan het begin van een gedachtengang en is een soort conclusie.



### TIP Lees de mini-samenvatting

Hier geeft de schrijver een overzicht van wat hij gaat vertellen. Vaak heb je daar meer aan dan de titel, want die is vooral bedoeld om aandacht te trekken.

## Möglichst lange jung, gezond, aktiv und faltenfrei

**FOCUS Online berichtet, was Forscher heute über das Altern wissen und warum wir nicht ewig leben.**

**(1)** Mitte des 19. Jahrhunderts galten Menschen mit vierzig als Greise. 1840 hielten schwedische Frauen mit einer Lebenserwartung von 45 Jahren den Weltrekord. Derzeit leben Japanerinnen mit durchschnittlich 85 Jahren am längsten. 'Die Lebenserwartung erhöht sich im Schnitt um drei Monate pro Geburtsjahrgang. Und es ist keine Verlangsamung dieses Trends in Sicht', sagt Forscherin Jutta Gampe. Etwa die Hälfte der heute neugeborenen Mädchen wird vermutlich den 100. Geburtstag erleben. Jeder zweite Junge, der auf die Welt kommt, wird mindestens 95.

**(2)** Dabei stehen die Chancen so gut wie noch nie, die zusätzlichen Lebensjahre **-2-** zu verbringen: Laut Zahlen des Statistischen Bundesamtes bleibt die Phase der Altersgebrechen trotz steigender Lebenserwartung gleich

lang. Denn Altersleiden brechen immer später aus — die Zahl der 'guten' Jahre mit hoher Lebensqualität steigt.

**(3)** Aber was lässt uns altern? Und warum altern wir seit Jahrzehnten offenbar immer langsamer? Könnten wir ewig leben? Forscher in aller Welt versuchen, dem Geheimnis des menschlichen Alterns auf die Spur zu kommen. **Denn** unabhängig von der mittleren Lebensdauer sterben manche Menschen schon mit fünfzig, andere erleben ihren 80. Geburtstag und sind kerngesund. 'Ein Viertel dieser Unterschiede geht auf unsere Gene zurück, ist also festgelegt. Ein weiteres Viertel wird durch Faktoren bestimmt, die sich in Jugend und frühem Erwachsenenalter einstellen', weiß Jutta Gampe. Dazu zählen zum Beispiel durchlebte Kinderkrankheiten oder der soziale Status. 'Die Hälfte der Unterschiede im Sterbealter legen jedoch die aktuellen Lebensumstände im Alter fest: Altern ist formbar.'



**(4)** Doch unsere Lebensspanne lässt sich nicht beliebig verlängern. Wissenschaftler gehen heute davon aus, dass der Mensch etwa 120 Jahre alt werden kann. Computersimulationen und die Erfahrungswerte von Medizinern unterschiedlicher Fachgebiete sprechen dafür, dass dort die endgültige Altersgrenze liegt.

Nach: CITO 2012, VMBO-GT tijdvak 2

### TIP Kernzin

Hier opent de schrijver met een bewering waarvan je denkt: 'Hoezo? Waar blijkt dat uit?' Dat is dus een typische kernzin. Daarna onderbouwt de schrijver deze bewering.

### TIP Vragen als kernzinnen

Hier geeft de schrijver zelf al aan op welke vragen deze alinea antwoord wil geven. De zin daarna is een samenvatting van die drie vragen als kernzin. Het woord *denn* geeft aan waar de onderbouwing begint.



### 3

## Lesen

Beantwoord de volgende vragen zum Text.

- Geef van elk van de volgende beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met alinea 1.
  - In Europa worden Zweedse vrouwen gemiddeld het oudst. \_\_\_\_\_
  - Door beter medisch onderzoek kunnen mensen steeds ouder worden. \_\_\_\_\_
  - Mannen worden gemiddeld minder oud dan vrouwen. \_\_\_\_\_
- Was passt im Sinne des Textes in die Lücke im 2. Absatz?
  - bei bester Gesundheit
  - bei bester Pflege
  - in bester Gesellschaft
- 'Aber was lässt uns altern?' (alinea 3).  
Voor een deel staat dat bij je geboorte al vast. Hoe groot is het deel dat bij je geboorte al vaststaat?  
\_\_\_\_\_
- 'Altern ist formbar.' (Ende des 3. Absatzes).  
Was ist damit gemeint?
  - Das Sterbealter ist kaum vorherzusagen.
  - Das Sterbealter lässt sich beeinflussen.
  - In der Gesellschaft ist das Sterben ein Tabuthema.
  - Viele Leute meinen, ihr Sterbealter selbst bestimmen zu können.

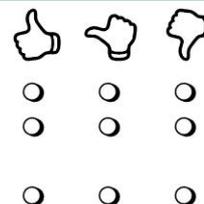
### TIP Een alinea geeft antwoord op een vraag

Hier zie je dat examenmakers ook weten dat een alinea het antwoord vormt op een vraag. Hier vragen ze je zelfs om die vraag te zoeken in de tekst...

- Alinea 4 geeft antwoord op een eerder gestelde vraag in de tekst. Welke vraag is dat? Schrijf die Duitse vraag over uit de tekst.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Checkliste

- Ik weet waaraan ik in een tekst hoofd- en bijzaken kan herkennen.
- Ik kan uitleggen waar alinea's in een tekst voor dienen.
- Ik kan uitleggen waarom de kern in een alinea vaak aan het begin of aan het einde staat.





## 4

### Wortschatz

Lies die Sätze und schreibe Wörter auf, die die gleiche Bedeutung haben wie die unterstrichenen Wörter. Die Wörter, die du dazu brauchst, findest du in der folgenden Wörterliste.

- 1 In diesem Moment ist noch nicht klar, ob wir noch ein Geschenk bekommen. \_\_\_\_\_
- 2 Die Entscheidung ist zum Glück noch nicht definitiv. \_\_\_\_\_
- 3 Kannst du mir gleich helfen? \_\_\_\_\_
- 4 Es sieht aber leider so aus, dass sie nicht mitkommen kann. \_\_\_\_\_
- 5 Wir können Ihnen nur unter der Voraussetzung helfen, dass Sie uns vertrauen. \_\_\_\_\_

### Wörterliste

Deutsch	Niederländisch	Beispielsätze
das Jahrhundert	de eeuw	Wir leben im 21. <u>Jahrhundert</u> .
die Gesellschaft	de maatschappij	In der damaligen <u>Gesellschaft</u> herrschte ein Mangel an Hygiene.
die Bedingung	de voorwaarde	Wir sind leider nicht mit dieser <u>Bedingung</u> einverstanden.
die Schlussfolgerung	de conclusie	Welche <u>Schlussfolgerung</u> zieht man aus diesem Text?
der Erfolg	het succes	Mit seinem neuen Lied hat der Sänger weltweit sehr viel <u>Erfolg</u> .
zeigen	tonen, laten zien	Diese Beispiele <u>zeigen</u> , dass Geld nicht glücklich macht.
begründen	motiveren, redenen geven	Mit welchen Worten <u>begründen</u> die Politiker ihre Meinung?
derzeit	op het moment	<u>Derzeit</u> leben die Menschen länger als je zuvor.
zusätzlich	extra	Sie können <u>zusätzlich</u> ein Frühstück bestellen.
beliebig	willekeurig	Die Reihenfolge der Zahlen Ihres Pincodes ist nicht <u>beliebig</u> .
endgültig	definitief	Dieser Sportler darf <u>endgültig</u> nicht an diesem Wettkampf teilnehmen.
jedoch	echter	Die Hausaufgaben waren schwer, sie arbeitete <u>jedoch</u> weiter daran.
wenn	als, indien	<u>Wenn</u> es regnet, fahre ich mit dem Bus zur Schule.
bald	spoedig	Kannst du mir so <u>bald</u> wie möglich eine Antwort geben?
vielleicht	misschien	Ich weiß nicht, wann er kommt. <u>Vielleicht</u> morgen?

## Kapitel 4

# Beziehungs- geschichten



Typisch Mann -  
typisch Frau?



Wusstest du schon, dass es  
ein Mainhattan gibt?



Bettelarm und steinreich



Ich wollte so deutsch sein wie möglich



Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis

# Inhalt

- **Hören und sehen**  
*Namika – Lieblingmensch* 158  
*2 durch Deutschland - Hessen* 159
- **Lesen** Ich wollte so deutsch sein wie möglich 160
- **Grammatik 1**  
*A sterke werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t.* 164  
*B verleden tijd van sterke werkwoorden* 164
- **Spreken** Streiten, sich versöhnen und diskutieren 169
- **Landeskunde** Über Hessen 172
- **Weißt du es noch?** Grammatik und Wortschatz 174
- **Sehen und hören**  
*Generation Beziehungsunfähig* 176  
*Gespräche in der Nacht* 178  
*Bettelarm und steinreich* 179
- **Lesen**  
*Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis* 180
- **Grammatik 2**  
*A modale werkwoorden en wissen in de o.t.t.* 185  
*B modale werkwoorden en wissen in de o.v.t.* 186
- **Schreiben**  
*Sich selbst beschreiben; über Ansichten kommunizieren* 189
- **Literatur** Rolf Lappert - *Pampa Blues* 192
- **Karussell** 195
- **Lernecke** 196
- **Strategietraining Lesen** Signale sehen und verstehen 202



# Hören und sehen

- Leerdoelen** **B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B2** Je kunt begrijpen waar een liedje over gaat.

## 1 Lied

Höre dir das Lied *Lieblingsmensch* von Namika an und lies den Text mit. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

## Namika – *Lieblingsmensch*

### 1. Strophe

Manchmal fühl ich mich hier falsch,  
wie ein Segelschiff im All.  
Aber bist du mit mir an Bord,  
bin ich gerne durchgeknallt.  
5 Selbst der Stau auf der A2,  
ist mit dir blitzschnell vorbei.  
Und die Plörre von der Tanke,  
schmeckt wie Kaffee auf Hawaii.

### 2. Strophe

Auch wenn ich schweig', du weißt  
10 Bescheid.  
Ich brauch gar nichts sagen, ein Blick  
reicht.  
Und wird uns der Alltag hier zu grau,  
pack' ich dich ein, wir sind dann mal  
15 raus!

### Refrain

Hallo Lieblingsmensch!  
Ein Riesenkompliment, dafür, dass du  
mich so gut kennst.  
Bei dir kann ich Ich sein,  
20 verträumt und verrückt sein  
na na na na na - Danke,  
Lieblingsmensch!  
Schön, dass wir uns kennen.

### 3. Strophe

Absolut niemand darf's erfahren,  
25 aber dir vertrau ich's an,  
weil du's sicher aufbewahrst:  
Meine Area 51.  
Und manchmal drehen wir uns im Kreis,  
aus 'ner Kleinigkeit wird Streit,  
30 aber mehr als fünf Minuten,  
kann ich dir nicht böse sein.

### 4. Strophe

Mach ich dir was vor, fällt's dir  
sofort auf.  
Lass ich mich hängen, dann  
35 baust du mich auf.  
Manchmal wiegt der Alltag  
schwer wie Blei,  
doch sind wir zu zweit, scheint  
alles so leicht.

### Refrain

### 5. Strophe

40 Zeiten ändern sich und wir uns  
gleich mit.  
Du und ich, so jung auf diesem alten  
Polaroid-Bild.  
Das letzte Mal, als wir uns sahen,  
45 ist viel zu lang her,  
doch jetzt lachen wir, als wenn  
du nie weg gewesen wärst.

### Refrain



Die Heimatstadt von Namika, Frankfurt am Main, ist Deutschlands berühmteste Messestadt. Neben der weltweit bekannten Frankfurter Buchmesse findet hier jährlich die Musikmesse Frankfurt statt. Sie hat große Bedeutung für die internationale Musikindustrie. Auf der Messe werden Musikinstrumente, Software und Hardware sowie Noten und Zubehör präsentiert. Auf mehreren Bühnen finden rund um die Uhr Live-Konzerte statt.





**A** Die Frankfurter Sängerin Namika beschreibt in ihrem Song *Lieblingsmensch* eine Person, die ihr nahesteht, und die Gefühle, die diese Person bei ihr auslöst. Lies den Text nochmals und ordne den Sätzen die passende Strophe zu.

- 1 Wenn wir mal streiten, versöhnen wir uns schnell wieder. Strophe: \_\_\_\_\_
- 2 Du kennst mich gut und lässt mich nie im Stich. Strophe: \_\_\_\_\_
- 3 Wir verstehen uns auch ohne Worte. Strophe: \_\_\_\_\_
- 4 Auch wenn wir uns lange nicht sehen, ist es so wie früher. Strophe: \_\_\_\_\_
- 5 Gemeinsam mit dir ist alles viel besser. Strophe: \_\_\_\_\_

**B** Wie unterscheidet sich die fünfte Strophe von den anderen und inwiefern verändert das die Aussage des Liedes?

---



---

## 2 Sehen

Sieh dir die ersten zehn Minuten von *2 durch Deutschland* über das Bundesland Hessen an und beantworte dann die folgenden Fragen auf Niederländisch.

1 Frankfurt sieht aus wie eine moderne Stadt. Wie alt ist die Stadt eigentlich?

---

2 Wie hängen die traditionelle grüne Soße und die Zahl 7 miteinander zusammen?

---

3 Welche drei Funktionen erfüllen die Flüsse in Hessen?

---

4 Wie entstand das Felsenmeer in Hessen?

---

5 Was wird über einen Riesen gesagt? Schreibe deutsche Stichwörter auf. Danach besprichst du in der Klasse, ob ihr die Geschichte auf Deutsch zusammenfassen könnt.

---



### Online

Bist du neugierig geworden? Dann sieh dir online weitere Ausschnitte von *2 durch Deutschland* an.



# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt een tijdschriftartikel begrijpen.

## 3 Einstieg

Beim Begriff 'Beziehung' denkst du wahrscheinlich zuerst an eine Verbindung zwischen zwei Menschen. Beziehungen können freundschaftlich, familiär, romantisch, intim, geschäftlich oder politisch sein. Es gibt aber auch Beziehungen zu abstrakten Phänomenen wie zu unserer Heimat, Kultur und Sprache. Beantworte die folgenden Fragen auf Deutsch in Stichwörtern, ohne den Text zu lesen.

1 Stell dir vor, du ziehst aus den Niederlanden in ein anderes Land. Was würdest du vermissen? Womit fühlst du dich verbunden und warum? Besprich es mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin.

---

---

2 Du kennst bestimmt jemanden, der in einem anderen Land geboren ist oder der Verwandte im Ausland hat. Welche Unterschiede gibt es zwischen euch hinsichtlich eurer täglichen Gewohnheiten, eurer Kleidung, eurer Ernährung oder eurer Hobbys? Du siehst keine Unterschiede? Begründe dann, warum ihr so viel gemeinsam habt.

---

---

## 4 Lesen

Die Autorin des Artikels ist Russlanddeutsche. Als Kind wollte Wlada in ihrer neuen Heimat Deutschland nur eines: dazugehören. Heute erscheint es der Studentin absurd, was sie damals tat, um sich zu integrieren.

Lies den Text *Ich wollte so deutsch sein wie möglich* und beantworte dann die untenstehenden Fragen.

# Ich wollte so deutsch sein wie möglich

**[1]** Mit zwölf beschloss ich, ein *Spicegirl* zu werden. Ich hätte meinen rechten Arm dafür hergegeben, beide Arme sogar. Ich meine natürlich nicht die britische Superband, sondern die vier beliebtesten Mädchen meiner Klasse, die noch ein Mitglied für ihre Clique suchten. Die Posten von Gerry, Emma, Viktoria und Mel C waren schon vergeben. Aber Mel B – die dunkelhäutige *Scary Spice* – wollte keiner sein.

**[2]** Die *Spicegirls* hatten Federmäppchen mit ihrem Idol und sprachen sich nur mit ihren *Spice*-Namen an. Sie hatten Strähnchen im Haar, Bauchnabelpiercings und ordentlich eingepackte Pausenbrote. Meine Familie war gerade aus Russland nach Cottbus übersiedelt, mit vier Koffern und dürftigem Wortschatz. Ich trug einen Topfhaarschnitt und eine *Mumjeans* – viele Jahre bevor sie wieder angesagt war. Als Pausensnack packte mir meine Mutter Kohlrouladen in ausgespülte Eiscreme-Verpackungen.

### Meine Anpassungsstrategie

**[3]** Die *Spicegirls* nahmen mich nur wahr, wenn ich einen Fehler machte: meine Schulsachen in einer Plastiktüte trug oder 'das Musik' sagte. Mir wurde klar: Wenn ich eine von ihnen sein will, muss ich mich anpassen. Ich begann Listen

mit Punkten zu schreiben, die an mir noch deutscher werden mussten. Diese Listen habe ich bis in die Oberstufe geführt. Jetzt kann ich darüber schmunzeln, aber nicht nur: auch heute kommen Flüchtlinge nach Deutschland, viele von ihnen sind Kinder und Jugendliche. Die Geschichte dieser jungen Menschen und meine sind zwei unterschiedliche Paar Schuhe: Sie fliehen vor einem Krieg. Meine Familie kam, weil Deutschland Russlanddeutsche eingeladen hatte, hier zu leben. Aber auch diese





Jugendlichen fragen sich: Wie kann ich dazugehören? Meine Listen würde ich heute keinem mehr empfehlen. Damals hatte ich Punkte wie diese aber eisern befolgt:

- 35 - 'Mehr Müsli essen': Dabei schien mir das deutsche Frühstück angemessener für Wellensittiche als für den menschlichen Verzehr.
- "'Wetten, dass ..." gucken': Ich verbrachte viele Abende damit, Deutschen dabei zuzugucken, wie sie Fliegen mit
- 40 offenem Mund fingen oder sich Maiskörner in die Nase schoben. Dabei hätte ich lieber die russische Sendung 'Wo? Was? Wann?' geguckt, in der russische Superbrains knifflige Fragen beantworteten.
- 'Nicht das R rollen': In dem seltsamen Glauben, dass
- 45 Russisch sprechen meinen Akzent verstärken würde, habe ich mich für ein paar Monate ausschließlich auf Deutsch verständigt. Seitdem hat es sich eingebürgert, dass ich mit meinen Schwestern nur Deutsch spreche.
- [4]** Ich lernte kohlen säurehaltiges Wasser zu lieben und
- 50 russischen Pop zu hassen, effizient zu sein und die bestimmten Artikel zielsicher anzuwenden. Einmal hatte ich mich sogar über einen Namenswechsel erkundigt. Ich wollte einen durchschnittlichen deutschen Vor- und Nachnamen, aber meine Eltern erlaubten es mir nicht. Auch sie hätte ich
- 55 am liebsten umgetauscht. Ich glaube, meine Eltern wiederum hätten bei mir gern mehr Interesse an russischer Kultur gesehen. Aber ich beschloss, ausschließlich deutsche Freunde zu haben, und verbat mir russische Bücher und Fernsehprogramme. Ein *Spicegirl* wurde ich trotzdem nicht.
- 60 **[5]** Kurz vor den Sommerferien schnappte ich auf, wie 'Emma' zu 'Gerry' sagte, dass ich seltsam sei. Das erhöhte

meine Motivation zur Eindeutschung. Als ich Abitur machte, merkte niemand mehr, dass ich aus einem anderen Land stammte. Von meiner Herkunft war nicht viel übrig geblieben außer dem Namen, den hohen Wangenknochen und dem russischen Pass.

### Über Entwurzelung und Reue

**[6]** Jetzt an der Uni tut mir das radikale Ausreißen meiner Wurzeln leid. Meine Freunde mühen sich in Unikursen mit russischen Deklinationen ab, um russische Klassiker im Original zu lesen. Auf Partys werde ich in Gespräche über Tolstoj und russische Politik verwickelt, habe aber von beidem wenig Ahnung. Wenn ich meine Familie in St. Petersburg besuche, fühle ich mich wie ein Alien. Mein

75 Russisch ist so eingerostet, dass ich es kaum schreiben kann. Es ist, als hätte ich ein teures Geschenk – die russische Sprache und die Kultur, die ich umsonst bekommen hatte – beschämt vergraben. Und jetzt verrottet es.

**[7]** Es ist schwer, wieder Kyrillisch schreiben zu lernen und russische Freunde zu finden, aber ich verstehe mittlerweile so viel von der Lage im Land, dass ich wütend sein kann auf die russische Politik. Aber das ist eine andere Geschichte. Jedenfalls ist mir Eines klar: Sollte ich mal Kinder haben,

85 werde ich ihnen russische Namen geben. Abends werde ich ihnen Struwwelpeter vorlesen und Märchen über Baba Jaga. Und wenn sie sich Sorgen machen, dass sie anders sind, spiele ich ihnen etwas von den *Spicegirls* vor. Denn ihre Botschaft ist: 'Du bist in Ordnung, so wie du bist.'

Nach: [www.jetzt.de](http://www.jetzt.de)

## TIPP Erste Hilfe bei Multiple-Choice-Fragen

Lies zuerst die Frage und suche danach die Antwort im Text. Versuche die Antwort mit eigenen Worten zu formulieren und schaue danach, welche Antwortmöglichkeit am besten mit deiner Antwort übereinstimmt.

- 1 Warum wollte die Autorin als Kind ein *Spicegirl* werden?
  - A Sie wollte ihre russischen Wurzeln loswerden.
  - B Sie wollte beliebt sein.
  - C Sie liebte die Band so sehr, dass sie auf jeden Fall Mitglied einer gleichnamigen Freundesgruppe sein wollte.
- 2 Warum sagt die Autorin, dass auch heute noch Flüchtlinge nach Deutschland kommen?
  - A Sie möchte zeigen, dass Flüchtlinge oft ausgegrenzt werden, auch wenn sie versuchen, sich anzupassen.
  - B Sie möchte zeigen, dass es unterschiedliche Gründe gibt, warum Menschen in ein anderes Land flüchten.
  - C Sie möchte zeigen, was Flüchtlinge tun sollten, um sich zu integrieren.



- 3 Die Autorin versuchte sich anzupassen. Wie empfand sie das?
  - A Sie mochte die deutschen Fernsehprogramme und das deutsche Essen nicht so gerne.
  - B Sie mochte alles Deutsche, weil es ihrer Meinung nach für sie der Schritt in die richtige Richtung war.
  - C Sie mochte es nicht, weil sie wenig Unterstützung von ihrer Umgebung bekam.
- 4 Wie ging die Autorin mit der russischen Kultur um?
  - A Sie hat versucht, der russischen Kultur neutral gegenüberzustehen.
  - B Sie hat versucht, einen Teil der russischen Kultur in sich weiterleben zu lassen.
  - C Sie hat versucht, die russische Kultur zu verleugnen.

Beantworte die Fragen 5 und 6 auf Niederländisch.

- 5 Die Autorin geht zur Uni. Wessen wird sie sich an der Universität in Hinsicht auf ihre russischen Wurzeln bewusst?

---

- 6 Welchen Vorsatz fasst die Autorin für die Zukunft?

---

## 5 Lesen

Hast du den Text komplett verstanden? Sind die folgenden Aussagen richtig oder falsch? Wenn richtig, begründe deine Antwort und zitiere den Satz, der deine Begründung belegt. Wenn falsch, verbessere die Aussage.

- 1 Wlada wurde von Anfang an von den Spice Girls akzeptiert.

r / f \_\_\_\_\_

- 2 Wlada ist mit ihrer Familie vor einem Krieg geflohen.

r / f \_\_\_\_\_

- 3 Wlada will auch an der Uni immer noch nichts von ihren russischen Wurzeln wissen.

r / f \_\_\_\_\_

## 6 Wörter

Die folgenden Wörter und Satzteile stammen aus dem Text *Ich wollte so deutsch sein wie möglich*. Wodurch kannst du die unterstrichenen Wörter ersetzen? Kreise die richtige Alternative ein.

Beispiel: Mit zwölf beschloss ich

überlegte / entschied

- 1 schon vergeben [Zeile 6]:

vergessen / besetzt

- 2 wieder angesagt [Zeile 14]:

gefragt / geplant

- 3 einen durchschnittlichen deutschen Vornamen [Zeile 53]:

modernen / normalen

- 4 schnappte ich auf [Zeile 60]:

hörte / begriff

- 5 ich verstehe mittlerweile so viel [Zeile 81-82]:

während / inzwischen



## 7 Schreiben

Dein Cousin ist von Wiesbaden nach Maastricht umgezogen. Er ist der Neue in der Klasse und fühlt sich noch nicht richtig wohl. Er bittet dich um Tipps, um schnell Freundschaften schließen zu können. Was würdest du an seiner Stelle tun?

Schreibe in circa 60 Wörtern, wie du dich deinem neuen Klassenkameraden gegenüber verhalten würdest. Gib deinem Cousin fünf konkrete Ratschläge als Antwort auf seinen Hilferuf.

Mon. 15.Sept.

Hilfe!  
Bin seit einer Woche auf der neuen Schule. Läuft noch nicht so gut. Hast du Tipps für mich?  
Worüber quatscht ihr? Was ist angesagt und was nicht? Was macht ihr Niederländer so nach der Schule? Und soll ich im Unterricht den Streber raushängen lassen oder cool bleiben?



Handwriting practice area with six horizontal lines.

## 8 Wörter

Übersetze die Sätze ins Niederländische. Benutze die *Wörterliste 1, D-N*.

- 1 Die Herkunft dieser Redewendung ist mir nicht klar.  
\_\_\_\_\_
- 2 Die Behörden haben diese Familie rücksichtslos behandelt.  
\_\_\_\_\_
- 3 Die Clique beschließt, Klaus' Wunsch zu erfüllen.  
\_\_\_\_\_
- 4 Die Firma berät hinsichtlich kniffliger technischer Probleme.  
\_\_\_\_\_
- 5 Susi musste gestehen, dass sie schmunzeln musste.  
\_\_\_\_\_



**Online**  
Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 1

## Leerdoel

Je kunt sterke werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t. vervoegen en gebruiken.

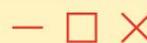
9

## Einstieg

Lies den Text und mache die Aufgaben.

[www.helles-koepfchen.de](http://www.helles-koepfchen.de)

Besucher | Mitglieder | Presse | Links



## Typisch Mann – Typisch Frau?

Männer sind stärker als Frauen und Frauen sind das schwächere Geschlecht. Frauen reden den ganzen Tag, Männer hören nicht zu. Mädchen tragen Kleidchen und spielen mit Puppen, Jungen prügeln sich und lieben Autos. Viele Menschen haben bestimmte Vorstellungen davon, welche Verhaltensweisen typisch männlich und weiblich sind. Aber woher kommt das? Stimmen die Vorstellungen wirklich? Verhalten wir uns wirklich so anders?



- 1 Kreise alle starken Verben in dem Text ein und unterstreiche alle schwachen Verben. Findest du alle drei unterschiedlichen starken und sechs schwachen Verben?
- 2 Welche typischen Vorurteile und Klischees bezüglich Mädchen und Jungen werden im Text genannt? Und welche fallen dir noch ein? Besprich sie mit deinem Sitznachbarn oder deiner Sitznachbarin.



## Grammatik 1

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A Sterke werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t.

B Verleden tijd van sterke werkwoorden

→ [Lernecke, Seite 196, Grammatik 1](#)

Ich fuhr zu schnell.



## Online

Noch nicht alles verstanden? Auf [TrabiTour Online](#) findest du Erklärvideos zu den starken Verben.

10

## Sterke werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t.

Martin macht Urlaub in Deutschland und führt ein Tagebuch auf Deutsch, damit er später einen Blog über seinen Urlaub schreiben kann. Er hat oft Tagebuch geschrieben, als er mit seinen Eltern im Auto unterwegs war. Das Schreiben gelang dann aber weniger gut und deshalb sind einige Wörter unlesbar. Ergänze die folgenden Sätze mit den richtigen Verbformen in der richtigen Zeitform. Wähle aus den unterstehenden Verben. Achtung: Jedes Verb darf nur einmal benutzt werden.



trinken – geben – stehen – schlafen – gefallen – finden – gehen – sitzen – essen – fahren

## Mittwoch, den 12. Juli 2017

Gestern war ich mit meinen Eltern unterwegs nach Lübeck in unseren gemeinsamen Urlaub in Deutschland, wo wir endlich wieder mal Zeit füreinander haben. Wir

**(1)** \_\_\_\_\_ über die Autobahn und **(2)** \_\_\_\_\_ bedauerlicherweise ab und zu auch im Stau. Zum Glück **(3)** \_\_\_\_\_ es im Auto genug kalte Getränke und etwas Leckeres zum Essen. Mein Vater **(4)** \_\_\_\_\_ am Steuer, er **(5)** \_\_\_\_\_ den Stau aber nicht so lustig und war leicht irritiert. Er mag das

Autofahren, aber es sollte immer zügig vorangehen. Heute morgen **(6)** \_\_\_\_\_ ich mit meiner Mutter ins Museum, als mein Vater noch **(7)** \_\_\_\_\_. Er war noch sehr müde von der gestrigen Fahrt. Und jetzt, um 18 Uhr, **(8)** \_\_\_\_\_ wir wegen des schönen Wetters noch ein großes Eis (ich liebe Eis) und mein Vater **(9)** \_\_\_\_\_ noch einen leckeren Kaffee dazu. Es **(10)** \_\_\_\_\_ mir sehr, wieder etwas mit der Familie zu unternehmen.



### 11 **Sterke (en zwakke) werkwoorden in de o.v.t.**

Beschreibe die einzelnen Bilder des Comics im Präteritum. Denke dir ein Ende der Bildergeschichte aus und erzähle es ebenfalls in der Vergangenheit. Verwende eventuell ein Wörterbuch und die Verbtabelle auf Seite 197-198 für die richtige Verbform.




---



---



---



---




---



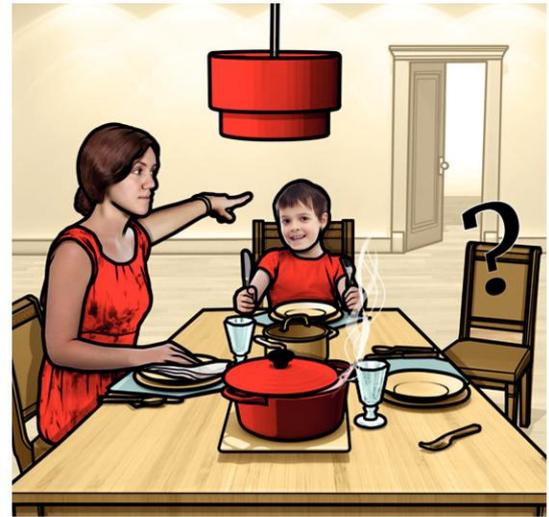
---



---



---




---



---



---



---



---



---

**12**

**Quiz**

Was passiert in Deutschland in einer Stunde? Rate und verbinde die Zahlen mit den Geschehnissen.

**QUIZ**

**In einer Stunde werden...**

- |       |  |
|-------|--|
| 296,3 | Kinder geboren                                     |
| 76,7  | Millionen Euro für den Konsum ausgegeben           |
| 719,2 | tausend Bücher in deutschen Bibliotheken verliehen |
| 376,7 | Menschen bestattet                                 |
| 1,97  | Ehen geschlossen                                   |
| 398,5 | Straftaten aufgeklärt                              |
| 21,3  | tausend Euro Maut eingenommen                      |
| 10,1  | Straftaten begangen                                |
| 42,6  | Tonnen Abfall produziert                           |
| 206,5 | Ehen geschieden                                    |
| 93,7  | Millionen Briefe verschickt                        |



# 13

## Sterke (en zwakke) werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t.

Wenn du einen Job haben möchtest, musst du dich bewerben. Meistens musst du auch einen Lebenslauf mitschicken. Das ist ein Dokument, in dem steht, was für Jobs du schon hattest und welche Ausbildung(en) du schon gemacht hast. In dieser Aufgabe schreibst du deinen Lebenslauf in ganzen Sätzen. Du schreibst zum Beispiel auf, wo du geboren bist, wo du zur Schule gegangen bist, ob du schon ein Praktikum gemacht hast, usw. Du sollst zehn Sätze über dich aufschreiben. Achtung: Du darfst kein Perfekt verwenden, nur Präteritum oder Präsens.

**Beispiel: falsch**

*1993: geboren*

**richtig**

*Ich bin 1993 geboren.*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 14

## Sprechen - starke werkwoorden



Setzt euch zu fünft in einen Kreis, sodass ihr euch gegenseitig ansehen könnt. Jeder bildet zunächst für sich drei Sätze, in denen er seinen Alltag beschreibt. Benutze dafür starke Verben wie *aufstehen, fahren, essen, trinken, schlafen*: 'Ich stehe morgens um sieben Uhr auf..' usw. Nun bildet ihr eine Redekette, indem einer von euch beginnt, seinem linken Nachbarn einen seiner Sätze zu erzählen. Der linke Nachbar muss nun den Satz im Präteritum nacherzählen. 'Er stand morgens um sieben Uhr auf..' usw. Dann ist er an der Reihe und muss einen seiner Sätze wiederum seinem linken Nachbarn erzählen, dieser bildet die Vergangenheitsform usw. So entsteht ein Redekreis, der erst beendet ist, wenn jeder seine drei Sätze vorgetragen hat und diese vom linken Nachbarn in der Vergangenheit wiedergegeben wurden.

---

---

---



### Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour Online* kannst du noch weiter mit den starken Verben üben.



# Sprechen

**Leerdoelen** Je kunt de *g*, *l* en *r* juist uitspreken.

**B1** Je kunt in een discussie commentaar en je mening geven.

## 15 Einstieg

Der folgende Text handelt von Ärger und Streit. Wann läufst bei dir das Fass über und wirst du auch mal handgreiflich? Lies den Text und beantworte die Fragen auf Niederländisch.

### Streiten mit Körpereinsatz?

Selbst ohne handgreiflich zu werden, kann man 'sich in die Haare geraten'. Diese Redewendung bedeutet heutzutage einfach, sich zu zanken. Sie stammt vom französischen Ausdruck 'se crêper le chignon', was soviel bedeutet wie 'einander in den Haarknoten greifen'. Im 18. Jahrhundert war dieser 'Kampfstil' vor allem bei Frauen beliebt. Auch die Schweizer beweisen mit 'frömd Händ i's Haar übercho' Sinn fürs Handgreifliche. Die englische Redewendung 'someone is beginning to get in my hair' war hingegen wohl nie als Kampfansage zu verstehen. Ein Brite drückt damit lediglich aus, dass er von jemandem ziemlich genervt ist.



1 Bist du schon einmal mit jemanden 'in die Haare geraten'? Worum ging es? Wann streitest du vor allem? Mit wem streitest du? Wie beendet ihr den Streit? Notiere Stichwörter.

---



2 Arbeitet zu zweit. Beschreibe diese Situation und deine damit verbundenen Gefühle jetzt deinem Nachbarn. Tauscht danach die Rollen. Versteht ihr die Gefühle des anderen oder nicht? Hättest du in der beschriebenen Situation auch so reagiert? Erklärt einander, wie ihr reagiert hättet und warum.

---

## 16 Wörter

Ergänze jeden Satz mit einem Wort aus der *Wörterliste 1, N-D*.

- 1 Mit einer anderen Person über ein Problem ...
- 2 Sein Onkel ist nicht verheiratet, er ist ...
- 3 'Liebe und ... sind mir wichtig', so der Autor.
- 4 Er mag dich! Er würde dich nie ...
- 5 Was mir nicht an ihm gefällt? Er ist oft ...
- 6 Lesen macht oft Spaß: ... gefällt mir!
- 7 Etwas zu einem bestimmten Zweck ...
- 8 Nach einer Bombendrohung wurde ... geräumt.
- 9 ... wird man diese Probleme lösen können.
- 10 ... einer anderen Person, ist wichtig.



## Plauderecke

## Streiten, sich versöhnen und diskutieren

Frage	Antwort
1 Findest du es okay, wenn ich ...?	Ja, von mir aus. / Wenn es sein muss. / Nein, eigentlich will ich das lieber nicht. / Das kommt nicht in Frage.
2 Hast du einen besseren Vorschlag?	Lass uns doch einfach ...
3 Was hältst du von meiner Idee?	Ich bin nicht deiner Meinung, weil / aber ...
4 Hast du mir eigentlich zugehört?	Ja, aber ich begreife es nicht.
5 Wie können wir das Problem lösen?	Wir sollten uns versöhnen / aufhören zu streiten.
6 Was stört dich an ...?	Mich stört, dass ...
7 Warum musst du immer so gemein / ... sein?	Aber das bin ich doch gar nicht! / Ich finde deinen Vorwurf übertrieben.
8 Kannst du dich mal in meine Lage versetzen?	Ja, das versuche ich doch. / Nein, du nimmst auch nie Rücksicht auf mich.
9 Warum hast du mich angelogen?	Ich wollte dir nicht weh tun.
10 Kannst du mir bei ... helfen?	Es tut mir leid, aber ich habe keine Zeit. / Dabei kann ich dir leider nicht helfen.
11 Würdest du mir bitte ...?	Nein, das musst du schon selber machen.
12 Wie kann ich es wieder gutmachen?	Es ist schon in Ordnung. / Vielleicht kannst du nächstes Mal ...
13 Bist du mir noch böse?	Nein, ich kann dir nicht lange böse sein. / Ja, das verzeihe ich dir nie.



### Online

Lust, noch etwas zu plaudern? Auf *TrabiTour Online* kannst du an deiner Aussprache arbeiten.

17

### Plauderecke



Ab und zu streitet man sich sogar mit seinen besten Freunden. Stell dir vor, deine beste Freundin oder dein bester Freund hat auf einer Party mit deinem Schwarm getanzt. Du bist sauer, weil deine beste Freundin oder dein bester Freund genau weiß, dass du dich nur nicht getraut hast, deinen Schwarm anzusprechen, und eigentlich selber mit ihm oder ihr tanzen wolltest. Nun stellst du sie oder ihn zu Rede!

Arbeitet zu zweit! Verteilt die Rollen und ergänzt den Dialog wo nötig mit Hilfe der Plauderecke. Führt dann das Gespräch zwischen den beiden Freunden. Wechselt anschließend die Rollen.

- Rolle A Zou jij mij kunnen vertellen wat dat voor actie was gisternacht?
- Rolle B Wovon redest du?
- Rolle A Jij hebt met (naam) gedanst!
- Rolle B Und was ist das Problem?
- Rolle A Jij weet toch dat ik op hem / haar verliefd ben!
- Rolle B Das wusste ich tatsächlich. Maar kun jij je ook in mijn positie inleven?
- Rolle A Warum sollte ich das machen?
- Rolle B Ganz ehrlich, hij/zij trok me de dansvloer op. Ik heb het niet expres gedaan.
- Rolle A Und das soll ich dir glauben?
- Rolle B Ja. Ik wilde je geen pijn doen. Hoe kan ik het goed maken?
- Rolle A Es ist schon gut. Ik kan niet lang boos op jou zijn. Daarom zijn we beste vrienden.
- Rolle B Zum Glück! En misschien kun jij de volgende keer mij er gewoon op aanspreken, als het nog eens gebeurt.
- Rolle A Versprochen, das mache ich!



## 18 Hören

Bist du ein Einzelkind oder hast du Geschwister? Beides ist nicht immer einfach, aber seine Familie kann man sich eben nicht aussuchen. Deshalb lassen sich über Verwandtschaftsbeziehungen ganz besondere Geschichten erzählen.

Lies zuerst die Fragen. Höre dir dann den Ausschnitt aus der Radiosendung *Jugendzimmer* an und beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch oder kreuze die richtige Antwort an.

- 1 Wie nennt der Moderator im 1. Abschnitt die Beziehung zwischen Geschwistern? Erkläre, was er damit meint!

---



---

- 2 Welche Aussage ist falsch? Korrigiere sie.  
 A Anna bekommt meistens, was sie will.  
 B Lukas ist introvertiert und ehrgeizig.  
 C Luisa und Ulli waren immer stolz auf ihren großen Bruder Lukas.
- 3 Womit endet das Gespräch? Antworte auf Niederländisch.

---

## 19 Aussprache



In dieser Aufgabe wiederholst du die Aussprache der Konsonanten (*medeklinkers*) g, l und r. Sieh dir die folgende Tabelle an.

### Konsonanten g

#### So schreibst du es:

Bei gutem Wetter grillen wir draußen im Garten.

Es ist ein wunderschöner Tag!

Es gibt zwanzig Affen im Zoo.

#### So sprichst du es aus:

g → g in Engels 'good'

g → g in 'ach' / 'k'

g → ch in 'ich'

Lest einander die folgenden Zungenbrecher vor. Wechselt die Rollen.

Versucht die Sätze jedesmal schneller zu lesen. Wer ist der schnellste Zungenbrecherleser?

- 1 Wenn hinter Griechen Griechen kriechen, kriechen Griechen Griechen nach.
- 2 Gute Glut grillt Grillgut gut, Grillgut gut grillt gute Glut.
- 3 Ganz große Gänse gehen gemächlich über den Hof.
- 4 Wenn Grillen Grillen grillen, grillen Grillen Grillen.

## 20 Sprechen



Arbeitet zu zweit. Wählt eine der Aussagen. Überlegt euch eine Situation, in der jemand diesen Satz sagt und es zu einem Missverständnis kommt. Bereitet ein Gespräch vor (circa 6 Sätze) und spielt diese Situation nach.

'Darf ich dich bellen?'  
 'Möchtest du auch ein Köpfchen Kaffee?'  
 'Oma hat ihren Enkel verstaucht.'

'Das Baby ist wirklich schattig.'  
 'Die Dame an der Kasse ist immer sehr artig.'  
 'Es war soviel Mist, ich konnte nichts mehr sehen.'



## 21 Sprechen



Arbeitet zu dritt. Jeder von euch wählt einen anderen Film. Suche dazu im Internet (auf deinem Smartphone) mehr Informationen über den Film. Notiere drei schlagende Argumente für deinen Film und trage sie so überzeugend wie möglich vor. Achte dabei auch auf deine Körperhaltung, Mimik und Wortwahl. Das macht dich zu einem richtigen Überredungskünstler. Lass dir anschließend von deinen Mitschülern anhand der Checkliste ein Feedback zu eurer Diskussion geben!

### Mein Fleisch und Blut / Psychothriller / Komödie / Ö



Nach dem Einzug der neuen Nachbarn nimmt das Leben eines Paares mit einem Jungen, der an einer Entwicklungsstörung leidet, eine schreckliche Wendung.

### Er ist wieder da / Komödie / D



Adolf Hitler erwacht im friedlichen und multikulturellen 21. Jahrhundert und startet eine TV-Karriere.

### Toni Erdmann / Familiendrama / Ö



Eine Karrierefrau wird nach vielen Jahren von ihrem Vater kontaktiert, der einen Rückeroberungsfeldzug um seine verlorene Tochter führt.

---



---



---



---

### Checkliste

- Er / Sie verwendet die Plauderecke und die Lernliste.
- Er / Sie hört gut zu und kann Argumente liefern.
- Er / Sie widerspricht und kann begründen, warum.
- Er / Sie trägt konstruktiv zu einer Entscheidung bei.
- Er / Sie achtet auf Körperhaltung und Mimik.

<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



### Online

Nicht genug geplaudert? Auf [TrabiTour Online](#) kannst du noch weiter mit der Plauderecke üben.



# Landeskunde

## Über Hessen

Hessen ist ungefähr halb so groß wie die Niederlande und liegt in der Mitte von Deutschland. Es ist eines der wenigen Bundesländer, die keine Grenze mit einem anderen Staat haben. Im Ort Besse liegt der Mittelpunkt Deutschlands, wenn man die nördlichsten, südlichsten, westlichsten und östlichsten Punkte der Bundesrepublik miteinander verbindet und den Schnittpunkt ermittelt.



die ihren Anfang bei den Wirkungsstätten der Grimm-Brüder nimmt. Ganz im Norden Hessens, in der Stadt Hofgeismar, liegt die alte Ruine der Sababurg. Hier soll Dornröschen gelebt haben. Und wenn sie nicht gestorben ist, dann lebt sie da noch heute.

### 3 Wusstest du, dass es Mainhattan gibt?

Wiesbaden ist die offizielle Hauptstadt von Hessen. Der Nachbarort Frankfurt ist aber viel bekannter. Diese Metropole hat eine Skyline, die so manchen Besucher an New York erinnert, weshalb die

Stadt am Fluss Main auch als Mainhattan bezeichnet wird. Die Hochhäuser sind vielfach der Sitz großer Banken, die der Stadt den Namen 'Bankenstadt' eingebracht hat. Auch die Europäische Zentralbank hat hier ihren Sitz. Die Frankfurter Börse ist ein wichtiger Handelsplatz für internationale Geldgeschäfte. Durch den Flughafen ist Frankfurt außerdem ein wichtiges Drehkreuz im weltweiten Flugverkehr.

### 1 Wusstest du, dass ein Laubfrosch bei Opel für Ärger sorgte?

In Hessen liegt die Stadt Rüsselsheim. Hier hat der Autobauer Opel seinen Stammsitz und hier produzierte er im Jahr 1924 ein Auto, das den Namen 'Laubfrosch' bekam. Das Auto wurde nur in Grün produziert, weshalb es auch diesen Spitznamen erhielt. Obwohl es ein echter Verkaufsschlager war, sorgte es für Probleme, denn Citroën hatte das gleiche Auto etwas eher in Gelb hergestellt. Der Laubfrosch war somit für Citroën 'das Gleiche in Grün' und sprach von einem Plagiat. Citroën verklagte Opel, verlor aber vor Gericht, weil ein Teil, vorne am Fahrzeug, doch etwas anders war. Die Redewendung 'das Gleiche in Grün' für etwas, das beinahe gleich ist, verwendet man seitdem als festen Ausdruck.

### 2 Weißt du, wo das Schloss von Dornröschen liegt?

Jeder kennt die Märchen wie 'Dornröschen' oder 'Hänsel und Gretel', die die Gebrüder Jakob und Wilhelm Grimm zu Papier brachten. Sie sammelten diese Märchen und schrieben sie auf. Wegen dieser Märchen gibt es die Deutsche Märchenstraße, eine 600 km lange Ferienstraße,

### 4 Hier fand der King seine Queen!

Mit dem King ist nicht irgendein alter König gemeint, sondern der King of Rock 'n' Roll, Elvis Presley. Im Oktober 1958 kam Elvis als Soldat der amerikanischen Besatzungstruppen nach Deutschland, wo er nördlich von Frankfurt, in Friedberg, stationiert war. Elvis war zu der Zeit bereits ein berühmter Musiker und Schauspieler. Im September des Folgejahres traf Elvis auf Priscilla Beaulieu, die zu der Zeit in Wiesbaden wohnte, auf einer Party. Der Stiefvater der damals 14-jährigen war ein Captain der amerikanischen Streitkräfte. Im März des Jahres 1960 kehrte Elvis wieder zurück in die Staaten. Sieben Jahre später heiratete er seine Priscilla dann in Las Vegas.



## 22

### Landeskunde

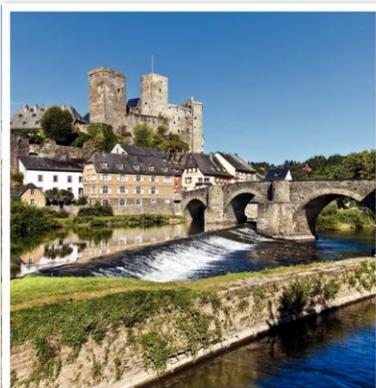
Lies die Texte über Hessen. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

- 1 Wieso bekam der Opel den Spitznamen 'Laubfrosch'?  
\_\_\_\_\_
- 2 Warum machte der Opel-Laubfrosch Probleme?  
\_\_\_\_\_
- 3 Erkläre, was die Gebrüder Grimm mit der deutschen Märchenstraße zu tun haben.  
\_\_\_\_\_
- 4 Welche wirtschaftliche Bedeutung hat Frankfurt am Main für Deutschland?  
\_\_\_\_\_
- 5 Warum hielt sich Elvis Presley in Friedberg auf?  
\_\_\_\_\_
- 6 Welches Ereignis in Hessen hat das Leben von Elvis geprägt?  
\_\_\_\_\_

## 23

### Landeskunde

Fülle den Steckbrief über Hessen aus. Nutze Atlas, Bücher und Internet.



### Hessen

- 1 Hauptstadt:  
\_\_\_\_\_
- 2 bevölkerungsreichste Stadt in Hessen:  
\_\_\_\_\_
- 3 Einwohnerzahl:  
\_\_\_\_\_
- 4 grenzt an die folgenden Bundesländer:  
\_\_\_\_\_
- 5 Drei Flüsse, die durch Hessen fließen:  
\_\_\_\_\_



### Geschichte Online

Wie sieht eigentlich das Landeswappen Hessens aus? Gibt es eine Verbindung zwischen dem Bundesland und den Niederlanden? Warum das hessische Wappen einen Löwen hat und warum das niederländische Königshaus viel mit Hessen zu tun hat, erfährst du auf *Geschichte online*. Hier findest du auch noch weitere spannende Fakten über das Bundesland Hessen.





# Weißt du es noch?

24

## Grammatik

Welches ist die richtig konjugierte Verbform? Wähle die richtige Antwort. Zu jeder Antwort gehört ein Buchstabe. Wenn du die richtigen Buchstaben in der richtigen Reihenfolge in die Tabelle schreibst, ergibt sich ein Wort, das mit Beziehungen zu tun hat.

- 1 Wir *segeletet [r] / segelten [m] / segeln [b]* bis letztes Jahr immer in den Sommerferien.
- 2 Es *regnete [e] / regnet [m] / regnetet [n]* ständig in den letzten Wochen!
- 3 Haben Sie den Brief meiner Mutter *beantworten [u] / beantwortet [l] / beantwort [s]*?
- 4 Wie heißt *[a] / heißtst [i] / heißt [t]* eigentlich der Mann von nebenan?
- 5 Mein Bruder *trainierte [b] / trainierst [v] / trainiert [i]* immer noch jede Woche.
- 6 Das Kind *spieltest [t] / spielt [n] / spieltet [m]* im Park.
- 7 Er *kauft [z] / kauftet [o] / kaufte [f]* gestern eine Fahrkarte für den Zug nach Berlin.
- 8 Ihr habt heute gut *getanzt [i] / getanzen [h] / tanzt [u]*.

1	2	3	4	5	6	7	8

25

## Grammatik

Ergänze das jeweils richtige Bindewort in den Sätzen. Übersetze und ergänze auch die Personalpronomen.

Wähle aus: als - dat - toen - hoewel - of [2x] - omdat - want

- 1 hem; hij Ich gebe \_\_\_\_\_ ein Geschenk, \_\_\_\_\_ mein Freund ist.
- 2 haar Dani mag \_\_\_\_\_ nicht, \_\_\_\_\_ sie vor einem Jahr noch eine Beziehung miteinander hatten.
- 3 hij, u Der Ober ist sehr nett. \_\_\_\_\_ bringt \_\_\_\_\_ gerne Wasser \_\_\_\_\_ Tee umsonst.
- 4 jullie Ich wollte \_\_\_\_\_ nicht stören, \_\_\_\_\_ euer Kind schläft ja noch.
- 5 wij \_\_\_\_\_ es Zeit ist, können \_\_\_\_\_ endlich gehen.
- 6 hem Dominik fragte sich, \_\_\_\_\_ die Direktorin \_\_\_\_\_ überhaupt bei seinem Problem helfen kann.
- 7 ze \_\_\_\_\_ Maria und Jana noch klein waren, waren \_\_\_\_\_ richtig gute Freundinnen.
- 8 wij Frau Meier meinte, \_\_\_\_\_ mal miteinander über meine schlechte Noten reden müssen.



## 26 Wörter

In jeden Satz passen drei verschiedene Wörter aus dem Kasten. Welche drei? Sechs Wörter bleiben übrig.

ablehnen	ernst nehmen	unterstützen
daher	der Gegenstand	verschwinden
Innenstadt	Hochhaus	derzeit
sparsam	der Klimawandel	selbstständig
die Krise	pflegebedürftig	ermöglichen
entwickeln	der Stellenwert	weltweit
das Erdbeben	überflüssig	Wolkenkratzer
unterirdisch	beeinflussen	zwingen

- 1 Für Umweltprobleme wird ... nach Lösungen gesucht. \_\_\_\_\_
- 2 Haben Sie in einem / der ... gewohnt? \_\_\_\_\_
- 3 Die Forscher ... eine gezielte Behandlung. \_\_\_\_\_
- 4 Seine Oma ist sehr ... . \_\_\_\_\_
- 5 ... verursacht große Schäden. \_\_\_\_\_
- 6 Wir dürfen diese neue Entwicklung nicht ... . \_\_\_\_\_

## 27 Wörter

Suche im Rätsel die Synonyme für die 12 Wörter und notiere sie!

B	E	Q	U	E	M	H	E	I	M	A	T
A	P	R	O	P	H	E	Z	E	I	E	N
L	P	E	J	A	H	R	Z	E	H	N	T
L	J	Y	W	V	M	K	W	K	E	T	T
E	N	D	E	E	S	Ö	E	W	E	Z	B
R	B	R	R	R	E	M	L	N	V	Q	Q
D	E	P	B	W	L	M	T	N	T	J	C
I	R	J	U	E	O	L	R	R	C	M	M
N	E	Q	N	N	F	I	A	P	J	T	R
G	I	F	G	D	I	C	U	V	Q	M	D
S	T	Y	P	E	X	H	M	S	Z	B	H
C	S	B	E	N	Ö	T	I	G	E	N	D

- 1 jedoch \_\_\_\_\_
- 2 vorhersagen \_\_\_\_\_
- 3 Reklame \_\_\_\_\_
- 4 brauchen \_\_\_\_\_
- 5 Dezennium \_\_\_\_\_
- 6 traditionell \_\_\_\_\_
- 7 Geburtsland \_\_\_\_\_
- 8 Universum \_\_\_\_\_
- 9 benutzen \_\_\_\_\_
- 10 komfortabel \_\_\_\_\_
- 11 schon \_\_\_\_\_
- 12 Sorte \_\_\_\_\_



### Online

Ein einziger Wortsalat? Auf *TrabiTour Online* kannst du weiter an deinem Wortschatz arbeiten.



# Sehen und hören

- Leerdoelen B1** Je kunt de belangrijkste informatie van een televisieprogramma begrijpen.  
**B1** Je kunt voorkennis gebruiken bij het luisteren.

## 28 Einstieg

Lies folgendes Fragment eines Artikels über Liebesbeziehungen heutzutage. Beantworte danach die Fragen.

### Sind wir zusammen? Oder was? Das Leben als Mingle.

Ein Mingle-Dasein, was heißt das eigentlich? 'Mingle' ist eine Wortschöpfung aus 'mixed' und 'Single'. Irgendwie ist man also Single, vermischt diese Lebensweise aber mit der eines Pärchens. Man lernt sich kennen, mag sich, hört voneinander manchmal tagelang wieder nicht. Der wichtigste Grund fürs Mingle-Dasein? Das Gefühl, dass es noch einen besseren Partner geben könnte, obwohl keine Beziehung hundertprozentig perfekt läuft.

Nach: [www.welt.de](http://www.welt.de)



- Wie wird in diesem Artikel erklärt, warum viele Menschen sich nicht auf eine echte Beziehung einlassen? \_\_\_\_\_
- Denkst du, dass man nach dem perfekten Partner suchen sollte? Besprich dies mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin.

## 29 Sehen

Sieh dir den Ausschnitt aus der Sendung *Generation Beziehungsunfähig* an und mache die Aufgabe.

**A** Kreuze die richtige Antwort an.

- Wie erklärt Nast die Beziehungsunfähigkeit einer Generation?
  - Menschen konzentrieren sich heutzutage zu viel auf ihr eigenes Ego.
  - Menschen sind heutzutage viel zu viel mit ihrer Umgebung beschäftigt.
  - Menschen können heutzutage immer schlechter ihre Gefühle ausdrücken.
- Wie begründet Nast seinen Erfolg?
  - Er drückt das Gefühl aus, das viele Leute haben.
  - Er gibt Tipps, wie man sein Leben verändern kann.
  - Er schockiert viele Menschen mit seiner These.
- Welches Gefühl hatte Jule immer?
  - Sie fand, dass es sehr einfach war, jemanden zu lieben.
  - Sie konnte nicht begreifen, warum sie keine Liebe fand.
  - Sie war immer wieder in jemanden verliebt.
- Was merkt Eric Hegmann?
  - Dass Leute immer später eine Beziehung beginnen.
  - Die meisten 30-Jährigen leben in einer Beziehung.
  - Immer mehr Menschen haben Angst vor einer Beziehung.



- 5 Was haben Apps wie Tinder verändert?
  - A Man bekommt mehr Informationen über potenzielle Partner.
  - B Man kann einfacher Menschen kennenlernen.
  - C Man kann sich den besten Partner aussuchen.
- 6 Was kann bei der digitalen Partnersuche passieren?
  - A Das erste Date ist enttäuschend.
  - B Es bleibt beim Schreiben von Nachrichten.
  - C Viele Leute lügen bei Angaben über sich selbst.
- B Beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.
- 7 In der Sendung wird oft das Wort 'beziehungsunfähig' benutzt. Was ist damit gemeint?
 

---
- 8 Laut Michael Nast ist heute eine ganze Generation beziehungsunfähig. Bist du damit einverstanden? Diskutiert darüber in der Klasse.



### Einstieg

Der Schweizer Till Lauer hat den Namen des Kinderspiels 'Stille Post' für ein Kunstprojekt benutzt: Menschen schicken ihm anonyme Briefe, in denen sie ihm ein Geheimnis verraten. Er illustriert und veröffentlicht diese im Internet. Die Themen sind ganz unterschiedlich: Manche schreiben, wofür sie sich schämen oder worauf sie heimlich stolz sind, andere beschreiben ihre Ängste, Wünsche, Fantasien oder Gewohnheiten. Warum tun sie das? Darüber kann man nur spekulieren. Die Motivation der Leser ist jedenfalls deutlich: Wer sich die gemalten Geheimnisse auf Till Lauers Website ansieht, ist neugierig – wie wir alle. Oder nicht?

- 1 Schau dir die Bilder von Till Lauer an und wähle ein Geheimnis aus, das dich anspricht. Schreibe auf, warum du dieses Bild ausgewählt hast.

---



---



---

GEHEIMNIS NR. 1



« WENN ICH EINSAM BIN, NEHME ICH DIE WARMEN AKKUS AUS DEM LADEGERÄT UND HALTE SIE AN MEINE HAUT, UM MENSCHLICHE WÄRME VORZUTÄUSCHEN. »

GEHEIMNIS NR. 18



« ICH HÖRE IMMER DAS SELBE LIED ZUM EINSCHLAFEN. »

GEHEIMNIS NR. 19



« ICH HABE DIE RAHNBÜSTEN MEINER EX-FREUNDE AUFBEWAHRT. »

- 2 Male selbst ein Bild über dich: Was wissen nicht viele Menschen über dich? So wie bei den Bildern aus der 'Stillen Post' kann das Thema ruhig lustig oder verrückt sein. Erzähle deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin, was das Bild bedeutet.



## 31 Hören

Domian ist eine echte Berühmtheit. Wofür er bekannt ist? Er hört sich Geheimnisse, Sorgen und außergewöhnliche Geschichten von ganz gewöhnlichen Menschen an.

**A** Höre dir die Einleitung des Interviews *Gespräche in der Nacht* mit ihm an. Die Person und die Sendung Domian werden vorgestellt. Ergänze die fehlenden Informationen.

Die Sendung Domian war \_\_\_\_\_ Jahre lang \_\_\_\_\_ Mal pro Woche zu hören. Bis zu \_\_\_\_\_ Zuschauer schalteten um \_\_\_\_\_ Uhr ein. Die Anrufer waren für Domian \_\_\_\_\_ Menschen.

**TIPP Vorkenntnisse helfen**  
 Du kannst dich besser konzentrieren, wenn du vor dem Hören darüber nachdenkst, was du wahrscheinlich hören wirst. Dadurch richtest du deinen Fokus auf den Inhalt und begreifst mehr von dem, was gesagt wird.

**B** Höre dir jetzt den Rest des Interviews mit Domian an. Kreise bei jeder Behauptung ein, ob sie richtig oder falsch ist.

- 1 Domian empfindet die Gespräche immer mehr als eine Last. r / f
- 2 Er fühlt sich oft hilflos, wenn Leute ihm von ihren Problemen erzählen. r / f
- 3 Nur wenige Freunde helfen dir, wenn du ein Problem hast. r / f
- 4 Die Anrufer vertrauen ihm mehr als Therapeuten und Ärzten. r / f
- 5 Die Direktheit der Nacht regt Menschen an, über ihre Gefühle zu reden. r / f
- 6 Domian ist nach der Arbeit noch mit den Anrufen beschäftigt. r / f
- 7 Durch die Anrufe kann Domian sein Leben besser wertschätzen. r / f
- 8 Er recherchiert regelmäßig, was aus seinen Anrufern geworden ist. r / f

## 32 Einstieg



Laut einer Studie haben deutsche Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren monatlich rund 120 Euro zur Verfügung. Nebenjobs und Taschengeld sorgen für ein volles Bankkonto. Aber wie werden sie ihr Geld wieder los? Wir haben nachgefragt!

**1** Wofür geben deutsche Jugendliche am meisten Geld aus? Diskutiere mit deinem Nachbarn oder deiner Nachbarin und nummeriere die Stichpunkte von 1 (viel Geld) bis 12 (wenig Geld).

_____ Zeitschriften und Bücher	_____ Musik und Konzerte
_____ Sport und Sportartikel	_____ Kino und Filme
_____ ausgehen, Nachtleben	_____ Essen und Trinken
_____ Kleidung und Accessoires	_____ Kosmetik und Pflege
_____ Handy und Telefon	_____ Urlaub und Reisen
_____ sparen	_____ Computer, Konsolen und Games

Nach: [www.bankenverband.de](http://www.bankenverband.de)

**2** Wie sieht es bei euch in der Klasse aus? Macht eine Strichliste (*turflijstje*), um herauszufinden, wofür ihr am meisten und am wenigsten Geld ausbebt.



**33 Hören**

Wie ihr wisst, kann man mit Domian im Radio über alle möglichen Themen reden. So auch in seiner Sendung *Bettelarm und steinreich*. Die Menschen, die anrufen, erzählen über ihre Einstellung zum Geld. Wie gehen sie damit um, viel oder wenig zu besitzen? Wie fühlt es sich an, extrem reich oder arm zu sein? Und wie beeinflusst das ihre Beziehungen? Einer der Anrufer ist Robert.



**A** Du weißt, dass das Thema des Gesprächs Reichtum und Armut ist. Kannst du in diesem Zusammenhang die Bedeutung einiger Redewendungen erraten, die Domian und Robert verwenden? Falls du nicht alles weißt, suche im Internet nach der korrekten Bedeutung.

- 1 sich über Wasser halten: \_\_\_\_\_
- 2 finanziell abgesichert sein: \_\_\_\_\_
- 3 sich etwas abschminken: \_\_\_\_\_
- 4 etwas fällt flach: \_\_\_\_\_
- 5 jemandem auf der Tasche liegen: \_\_\_\_\_



**B** Höre dir jetzt das Interview *Reden wir über Geld* an. Fülle die rechte Spalte der Tabelle aus. Vergleiche deine Notizen nach dem Hören mit denen deines Nachbarn oder deiner Nachbarin und ergänze sie.

Diese Fragen stellt Domian:	Diese Antworten gibt Robert:
Wie viel Geld bekommst du im Monat?	1
Wie kaufst du mit so wenig Geld ein?	2
Warum kannst du nicht mehr als Koch arbeiten?	3
Wie soll es weitergehen?	4
Welche Träume hast du?	5
Verstehst du dich gut mit deinen Freunden?	6
Was für eine Freundin wünschst du dir?	7

**C** Kannst du zusammenfassend sagen, inwieweit das (fehlende) Geld Roberts Leben beeinflusst? Schreibe zwei bis drei Sätze.

---



---



---



# Lesen

**Leerdoel B1** Je kunt een tijdschriftartikel begrijpen.

## 34 Lesen

Kaiserbrötchen? Schwarzwälder Kirschtorte? Kennst du wahrscheinlich schon. Aber hast du schon mal einen Oberländer, eine Roggenstange, ein Schweineohr oder eine Mohnschnecke probiert? Die Brot- und Backtradition in Deutschland ist durchaus anders als in den Niederlanden. Umgekehrt haben die Deutschen natürlich noch nie von 'Tompouce' und 'Bossche Bol' gehört.

Lies dir den Text *Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis* flüchtig durch. Die Zwischentitel sind weggelassen worden. Was ist die richtige Reihenfolge der Zwischentitel? Schreibe die Nummernfolge auf.

- 1 Zwischen Tradition und Überleben
- 2 Fluffig oder fest?
- 3 Liebe pur
- 4 Eckig oder rund? - Das ist hier die Frage.
- 5 Vielfalt erklärt



## Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis



Alpen. Dort wurde fast ausschließlich Weizen angebaut. Deshalb ist auch heute noch das Roggenbrot im Norden Deutschlands beliebter und man isst im Süden mehr Weizenbrot.

Jedes Land hat so seine eigene Brottradition. In den Niederlanden gibt es immer noch global die Sorten 'bruin', 'wit' und 'volkoren'. In Deutschland ist die Sache etwas komplizierter, weil es so viele Sorten gibt.

Ein grundlegender Unterschied zwischen jedem deutschen und niederländischen 'Standardbrot' ist jedoch der Teig. In den Niederlanden sind fast alle Brote aus Hefeteig, in Deutschland aus Sauerteig. Darum ist das niederländische Brot so richtig weich und luftig. Das deutsche Brot hat mehr Biss und schmeckt herzhafter und würziger. Durch den Sauerteig ist es auch lange haltbar. Fleischwaren schmecken auf deutschem Brot sehr gut, Süßes schmeckt in der Regel besser auf weißem Hefebrot.

Auch in Zeiten von Supermärkten und Billig-Backshops legen viele Deutsche wert auf Brot von Bäckern, die 'noch richtig backen'. Echte Handwerkskunst hat also noch immer

Wenn Deutsche Urlaub machen oder ins Ausland emigrieren, vermissen sie als allererstes ihr Brot. Es gibt wohl kaum ein Volk auf der Welt, das so leidenschaftlich seine Brotkultur feiert wie die Deutschen. Am häufigsten werden Vollkornbrote, Körnerbrötchen, Toastbrote sowie zum Frühstück Weizen- oder Roggenbrötchen verzehrt. Doch gerade die enorme Vielfalt an Brotsorten ist in Deutschland beeindruckend: Mehr als 3.200 Brotspezialitäten sind offiziell beim

Zentralverband der Bäcker registriert! Neulich schaffte 'die deutsche Brotkultur' es sogar, von der Unesco zum immateriellen Weltkulturerbe ernannt zu werden. Ist das nicht Liebe pur? Es ist kein Zufall, dass in einem großen Land wie Deutschland so viele verschiedene Sorten entstanden sind. Auch die verschiedenen Anbauggebiete haben einen Einfluss gehabt. So wurde nördlich der Alpen traditionell mehr Roggen angebaut als etwa südlich der



Feine Unterschiede	Deutschland	Niederlande
Anzahl Brotsorten:	300	100
Top 3:	1 Mischbrot 2 Vollkornbrot 3 Weißbrot	1 wit 2 bruin 3 volkoren
Verzehr pro Kopf pro Jahr:	80 Kg	60 Kg
Anzahl Bäckereibetriebe:	12.000	2.000
Echte 'Klassiker':	Brotzeit, Pausenbrot, Abendbrot	broodje gezond, broodje kroket
Alles dreht sich um:	Roggen, Weizen, Dinkel	den Käse auf dem Brot
Sauer oder Hefe?	Sauerteig: fest & knusprig	Hefeteig: luftig & weich

55 Zukunft, auch wenn es etwas mehr kostet. Dennoch verschwinden sowohl in den Niederlanden als auch in Deutschland immer mehr traditionelle Bäckereien. Die meisten Kunden wollen es ja 'schnell und  
60 billig', und die Supermärkte haben inzwischen auch den Trend zu gesunden (Bio-)Brotentdeckt. Immer öfter sieht man dort Öfen, in denen ein

'handwerkliches' Brot vor Ort frisch  
65 gebacken wird. Darum müssen die traditionellen Bäcker sich immer neue Ideen einfallen lassen, um zu überleben. Denn den Kampf um den niedrigsten Preis können sie nicht gewinnen. So informieren  
70 sie oft ausführlich über Herkunft und Qualität ihrer Produkte, erfinden immer wieder besondere und neue Sorten, um ihre Kunden zu überraschen, und ziehen manchmal mit ihrem Laden in einen  
75 Supermarkt ein. Der moderne Kunde macht ja am liebsten keinen Umweg.

(5) Auch in Punkto Gebäck hat jedes Land seine eigene Backtradition. Wir  
80 Niederländer nennen fast alles 'gebak', in Deutschland unterscheidet man meistens zwischen Kuchen und Torten. Vielleicht ist der Bienenstich der bekannteste deutsche Kuchen, die bekannteste Torte die  
85 Schwarzwälder Kirschtorte. Bei Kuchen erwartet man flache Kuchen, oft mit Obst

darauf. Kuchen werden im Ofen auf einem (viereckigen) Blech gebacken. Vielleicht ist der berühmte 'Limburgse Vlaai' der  
90 einzige typisch niederländische Kuchen, obwohl er rund ist. Auch was wir 'cake' nennen, ist aus deutscher Sicht Kuchen, und zwar Rührkuchen. Aus deutscher Sicht gibt es in den  
95 Niederlanden so gut wie keine Kuchen, dafür umso mehr Torten. Beim Wort Torte denkt man an rundes, höheres Gebäck, das meistens aus mehreren Schichten besteht, mit einer Füllung und viel Sahne oder  
100 Creme obendrauf. Anders als in den Niederlanden gibt man in Deutschland der Sahne keinen Zucker hinzu. Von Bienenstich bis Mandelhörnchen, von Puddingbrezel bis Schweineohren: Wie  
105 auch beim Brot fällt auf, dass es in Deutschland beim Bäcker eine große Auswahl an Gebäck gibt. Guten Appetit!

## 35 Lesen

Lies den Text *Die Deutschen, ihr Brot und Gebäck: ein Liebesverhältnis* noch einmal. Beantworte folgende Fragen auf Niederländisch.

- 1 Warum wird im Text über die Unesco gesprochen?  
\_\_\_\_\_
- 2 Welche zwei Erklärungen bietet der Text für die Entstehung verschiedener Brotsorten?  
\_\_\_\_\_
- 3 Du hast ein Glas leckere Marmelade bekommen. Würdest du - mit den Informationen, die du im Text bekommen hast - diese am liebsten auf einem Hefeteig- oder einem Sauerteigbrot genießen?  
\_\_\_\_\_

## 36 Lesen

Die traditionellen Bäcker müssen sich immer neue Ideen einfallen lassen. Welche Ideen werden im Text besprochen? Markiere die Nummer(n).

- 1 billiger sein als die Konkurrenz
- 2 die Qualität ihrer Produkte prüfen lassen
- 3 direkt vor den Augen der Kunden backen
- 4 einen Lieferservice anbieten
- 5 gute Sonderangebote machen, die neue Kunden anlocken
- 6 ihre Produkte auf Bio-Märkten anbieten
- 7 immer wieder neue Brotsorten präsentieren
- 8 Informationen über ihre Produkte anbieten



### 37 Wörter

In jedem Satz steht ein Wort, das nicht in den Satz passt. Unterstreiche in jedem Satz das falsche Wort und ersetze es durch ein passendes Wort aus der *Wörterliste 2, D-N*.

- 1 Weiß dein Kollege schon, wer die Sendung abgrenzen wird? \_\_\_\_\_
- 2 Aus einem Prospekt: 'Große Fülle an handgeschnitzten Figuren.' \_\_\_\_\_
- 3 Deine Verwandten müssen ihm mit Rat und Tat zur Verfügung stehen. \_\_\_\_\_
- 4 Eine Auswanderung kann temporär oder aufwendig sein. \_\_\_\_\_
- 5 Der Einsatz der Polizei war letztlich bettelarm. \_\_\_\_\_
- 6 Durch Kontrollen wollen wir die Qualität unserer Produkte ermitteln. \_\_\_\_\_
- 7 Die dadurch entstandenen Probleme sind ziemlich verständnisvoll. \_\_\_\_\_
- 8 Zwar laufen wir, aber wir nehmen die S-Bahn oder den Bus. \_\_\_\_\_

### 38 Wörter

Es gibt viele originelle Namen für Gebäck. Manche haben sogar Tiernamen bekommen! Doch was isst man da eigentlich? Lies die Namen und Beschreibungen und bilde die richtigen Kombinationen.

1 Schweineohren	A rundes Gebäck mit vielen Windungen
2 Katzenszungen	B runder Kuchenring, den man bis zu einem Meter hoch stapelt und dann mit Schokoladenguss verziert
3 Schnecke	C süße Blätterteigstücke in einer rundlichen Herzform
4 Bienenstich	D längliche, geprizte Plätzchen (koekjes)
5 Gebackene Mäuse	E Kuchen mit vielen, ganz kleinen Schokoladenstreuseln
6 Baumkuchen	F rotbraun gebackener Teig mit kleinen Ausstülpungen, die wie kleine Beine aussehen
7 Ameisenkuchen	G Kuchen mit knusprigen, honiggelb gebackenen Mandeln obendrauf

### 39 Sprich-Wörter

Das Brot spielt bei den Deutschen auch eine wichtige Rolle in Sprichwörtern. Verbinde die Satzteile zu sinnvollen Sprichwörtern. Was bedeuten sie deiner Meinung nach? Notiere eine sinngemäße Übersetzung.

1 Der Mensch lebt	A des Lied ich singe.	_____
2 Wes Brot ich esse,	B macht Wangen rot.	_____
3 Sich nicht die Butter	C des andern Brot.	_____
4 Salz und Brot	D nicht vom Brot allein.	_____
5 Des einen Tod,	E ist besser als gar keines.	_____
6 Ein halbes Brot	F vom Brot nehmen lassen.	_____



40

## Sprechen



Du bist in einer hippen Sandwichbar in Frankfurt und möchtest ein typisch deutsches belegtes Brot / Brötchen bestellen. Die Auswahl an Brot / Brötchen und Belägen ist riesengroß. Fülle das Bestellformular aus. Arbeitet dann zu zweit. Einer von euch ist der Verkäufer hinter der Theke, der andere bestellt ein Brot / Brötchen mit mindestens vier Zutaten.

### Fundament:

- Roggenbrot
- Mischbrot
- Kaiserbrötchen
- Kornspitz
- Laugenbrezel

### Unterlage:

- Butter
- Quark
- Frischkäse
- Sojamargarine
- Olivenöl

### Draufgabe:

- Allgäuer Bergkäse
- Ziegenkäse
- Schwarzwälder Schinken
- Bratwurst
- Räucherlachs

### Grünzeug:

- Tomatenscheiben
- Essiggurke
- Zwiebelringe
- Salatblatt
- Avocadowürfel

### Schmiermittel:

- Senf
- Ketchup
- Mayo
- Pesto
- Meerrettichcreme

### Sonderwünsche:

- glutenfrei
- laktosefrei
- \_\_\_\_\_



41

## QUIZ

Ein Brot als Fernsehstar? So etwas kann es wohl nur in Deutschland geben. Google mal 'Bernd das Brot' und sieh dir online eine Folge der TV-Serie an. Mache dann das Quiz.

## QUIZ

- 1 Was ist Bernds Lieblingswort? *Herrje! / Ups! / Mist!*
- 2 Wie heißt die Freundin von Bernd? *Chili / Wurst / Paprika*
- 3 Wie heißt Bernds grüner Freund? *Schniegel / Riegel / Briegel*
- 4 Wie ist Bernd drauf? Er ist meistens *mies drauf / gut gelaunt / traurig*.
- 5 Was ist Bernds größtes Problem? Er ist *zu dick / hat keine Freunde / hat zu kurze Arme*.
- 6 Was ist Bernds Lieblingsgericht? *Fisch / Brot / Mehlsuppe*

Nach: [www.testedich.ch](http://www.testedich.ch)



## Online

Kannst du viele Wörter nicht? Dann arbeite an deinem Wortschatz mit *Slim Stampen*.



# Grammatik 2

## Leerdoel

Je kunt modale werkwoorden en *wissen* vervoegen en gebruiken.

42

## Einstieg

Schau dir den Cartoon an und beantworte die Fragen auf Niederländisch.



1 Welche Bedeutung hat hier das Verb *können*?

\_\_\_\_\_

2 Welche Bedeutung hat das Verb *können* meistens?

\_\_\_\_\_

## Grammatik 2

In de volgende opdrachten ga je aan de slag met onderstaande onderwerpen. Lees voor elke opdracht de theorie in de Lernecke:

A modale werkwoorden en *wissen* in de o.t.t.

B modale werkwoorden en *wissen* in de o.v.t.

→ Lernecke, Seite 199, Grammatik 2

Ich will nach oben. Ich muss tanken. Ich kann nicht mehr...



## Online

Noch nicht alles klar? Auf *TrabiTour Online* findest du Erklärvideos zu den Modalverben.



**43 Modale werkwoorden en *wissen* in de o.t.t.**

Es gibt in den Niederlanden und in Deutschland viele Gesetze, Pflichten und nicht festgelegte, aber gesellschaftlich akzeptierte Regeln. Die sorgen dafür, dass das Leben ordentlich abläuft und wir friedlich miteinander leben. Ergänze in den folgenden Sätzen die richtige Verbform. Wähle immer zwischen den gegebenen zwei Modalverben.

- 1 wissen / können Du \_\_\_\_\_, wie du dich in einem Restaurant benimmst.
- 2 müssen / sollen Man \_\_\_\_\_ im Bus oder Zug für ältere Menschen aufstehen.
- 3 dürfen / müssen Jede Person über 18 Jahre \_\_\_\_\_ Steuern bezahlen.
- 4 können / wollen Wir \_\_\_\_\_ unsere Meinung sagen, wenn sie niemanden diskriminiert.
- 5 dürfen / können Jugendliche bis 18 Jahre \_\_\_\_\_ keinen Alkohol trinken.
- 6 können / sollen Jedes Kind \_\_\_\_\_ vor Gefahren geschützt werden.
- 7 mögen / wollen Wir \_\_\_\_\_ in Sicherheit leben.
- 8 wollen / mögen Ihr \_\_\_\_\_ es doch auch, dass es Menschen gibt, die sich um euch kümmern.

**44 Modale werkwoorden en *wissen* in de o.t.t.**

Einen großen Teil deines bisherigen Lebens bist du zur Schule gegangen. Als Schüler hast du Rechte und Pflichten. Ein Beispiel ist, dass du deine Hausaufgaben machen musst. Welche Rechte und Pflichten hast du noch? Nenne fünf und schreibe dazu jeweils einen Satz auf. Benutze auf jeden Fall die Verben dürfen, können, müssen, wissen und noch ein weiteres Modalverb. Wieviele Rechte und Pflichten kennt ihr als Klasse?

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_

**45 Modale werkwoorden en *wissen* in de o.t.t.**

Freundschaften sind wichtig und ohne Freundschaften würde die Gesellschaft ganz anders aussehen. Aber was gehört zu einer Freundschaft? Was ist eine Freundschaft? Schreibe zu jedem Modalverb + *wissen* einen Satz (also insgesamt sieben Sätze), der etwas über Freundschaften aussagt. Versuche auch unterschiedliche Personalpronomen zu verwenden (ich, du, er, wir, ... , usw.). Sorge auch dafür, dass die Sätze untereinander zusammenhängen.

**Beispiel:** In einer Freundschaft weiß ich alles über meine Freunde.  
In einer Freundschaft weiß man alles übereinander.

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_



## 46 Sprechen – modale werkwoorden



Ihr seid schon seit einiger Zeit in einer partnerschaftlichen Beziehung. Ihr seid zwar sehr glücklich, doch in einer Beziehung muss man auch bestimmte Grenzen einhalten und Kompromisse eingehen.

Arbeitet zu zweit! Besprecht miteinander, was zu einer Beziehung gehört. Jeder bildet 10 Sätze, in denen ihr jeweils eines der Modalverben benutzt.

## 47 Modale werkwoorden en *wissen in de o.v.t.*

Tobias hatte eine Beziehung mit seiner Freundin. Die Beziehung endete nach zwei Jahren. Es gab aber mehrere Gründe, warum Florian und seine Freundin sich geliebt hatten. Florian hatte während der Beziehung in einem Buch einen Text über seine Freundin geschrieben, aber die Zeitformen stimmen jetzt natürlich nicht mehr. Einige Verben hat Florian schon geändert, aber die Modalverben noch nicht. Verbessere den Text, indem du die Zeitformen der Verben änderst.

Ich hatte eine Beziehung mit ihr, mit Jasmin. Es war wunderbar. Wir

**(1)** *können* \_\_\_\_\_ uns gut verstehen, **(2)** *müssen* \_\_\_\_\_

uns nicht füreinander schämen. Sie **(3)** *weiß* \_\_\_\_\_ alles über mich und ich

**(4)** *weiß* \_\_\_\_\_ alles über sie. Ich **(5)** *mag* \_\_\_\_\_ sehr, was

sie immer kochte. Sie **(6)** *kann* \_\_\_\_\_ ja auch sehr gut kochen. Wir

**(7)** *wollen* \_\_\_\_\_ noch eine Reise nach China machen. Diese Reise

**(8)** *soll* \_\_\_\_\_ in zwei Jahren stattfinden. Wenn etwas war,

**(9)** *darf* \_\_\_\_\_ ich immer zu ihr kommen. Sie

**(10)** *will* \_\_\_\_\_ immer bei mir bleiben und ich bei ihr, aber leider wird das wegen

eines Streits nicht mehr passieren 

## 48 Modale werkwoorden en *wissen in de o.v.t.*

Als du noch jünger warst, gab es bestimmt einige Dinge, die du (nicht) mochtest, konntest, wusstest, wolltest, musstest, solltest oder durftest.

**A** Schreibe zu den genannten Modalverben jeweils einen deutschen Satz auf.

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_



**B** Lest euch zu zweit eure Sätze vor. Die andere Person soll gleich der Klasse sagen können, was du (nicht) mochtest / konntest / usw. [*Er / sie ... (nicht) ...*]. Vielleicht gibt es einige Dinge, die für euch beide galten [*Wir .. (nicht) ...*]. Tauscht eure Sätze untereinander aus.



**49**

**Onvoltooide tegenwoordige tijd en 'müssen', 'sollen' und 'werden'**

Wähle aus, welches der drei Verben 'müssen', 'sollen' und 'werden' in die Lücke der einzelnen Sätze gehört und trage es ein! Achtung: Achte auf die richtige Konjugation des Verbes im Präsens!

- 1 Ich \_\_\_\_\_ dir lieber nicht verraten, in wen ich verliebt bin.
- 2 Du \_\_\_\_\_ ihn nicht benachteiligen!
- 3 Martin \_\_\_\_\_ morgen Überstunden machen, weil er heute krank war.
- 4 Hier \_\_\_\_\_ ein neues Einkaufszentrum entstehen.
- 5 Ute und Klaus \_\_\_\_\_ sich sicher darüber freuen, wenn ich sie morgen besuche.
- 6 Wir \_\_\_\_\_ ehrlich miteinander sein. Dies ist eine sittliche Pflicht!
- 7 Sie \_\_\_\_\_ erst den Schlüssel finden, um die Haustür aufschließen zu können.
- 8 Ihr \_\_\_\_\_ es mir sicher nicht glauben, aber ich habe werde Vater!
- 9 Ich \_\_\_\_\_ heute einkaufen gehen, sonst habe ich nichts mehr zu Essen im Haus.
- 10 Es ist vorgeschrieben, dass man seinen Hund an der Leine führen \_\_\_\_\_.

**50**

**Sprechen – modale werkwoorden**



Du hattest dich mit deinen Freunden verabredet, um zu einem Festival in Frankfurt zu fahren. Leider konntest du nicht mitkommen. Das hast du nicht allen Freunden vorab gesagt. Jetzt möchte Jens wissen, was los war. Ihr trefft euch in der Schule und redet miteinander darüber. Arbeitet zu zweit. Führt das Gespräch und wechselt auch die Rollen. Achtet auf die richtige Zeitform und bildet ganze Sätze.

	Rolle A: Jens / Janina	Rolle B: Du
1	Wo – sind – du – am Wochenende?	Kon niet mee, moest werken
2	Wir – verabreden – haben – nach Frankfurt gehen?	Wist ik ook, wilde ook mee
3	Aber?	Mocht geen verlof, heb koppige chef
4	Ich – verstehen – Festival jedes Jahr – stattfinden.	Festival, mocht vorig jaar al.
5	Du – mitgehen – nächstes Jahr?	Wat mij betreft wel.
6	Das freut mich! Und sag mal, was hast du gestern noch gemacht?	Moest [bedenk activiteit], kon weinig slapen.
7	Hoffentlich – sich treffen – bald!	Hoop het ook. Tot snel!



**Online**

Noch nicht alles verstanden? Auf *TrabiTour Online* kannst du noch weiter mit den Modalverben üben.



# Schreiben

- Leerdoel B1** Je kunt een afspraak afzeggen en je verontschuldigen aanbieden.  
**B1** Je kunt een e-mail schrijven waarin je solliciteert.

## 51 Einstieg

Hast du gestern etwas gesagt oder getan, was dir heute leidtut?  
 Entschuldige dich doch schnell dafür! Schreibe eine WhatsApp-Nachricht (circa 20 Wörter) an die betroffene Person. Sag, was dir leidtut, warum es passiert ist, und wähle eine Entschuldigung aus dem Wordle aus.



---



---



---

## 52 Wiederholung Grammatik 1 und 2

Ergänze im folgenden Text die fehlenden Verbformen im Präsens, Präteritum oder Perfekt.

### Generation Z und die Politik

Die Kluft zwischen Generation Z (Menschen, die um das Jahr 2000 geboren wurden) und dem Rest **(1)** *steigen* \_\_\_\_\_ in den letzten Jahren \_\_\_\_\_ Ob in den Medien oder in der Politik: Die Generation Z **(2)** *bekommen* \_\_\_\_\_ im Laufe der Jahre immer mehr das Gefühl, nicht mehr verstanden und missachtet zu werden. Die Politik **(3)** *sprechen* \_\_\_\_\_ immer mehr die älteren Generationen an und auch in den Medien **(4)** *fallen* \_\_\_\_\_ die Generation Z nur wenig auf. **(5)** *müssen* \_\_\_\_\_ wir uns Sorgen machen um

diese neue Generation? Eigentlich **(6)** *müssen* \_\_\_\_\_ die Politiker schon längst alarmiert sein: Nur zwei Prozent der Jugendlichen zwischen 14 und 24 Jahren engagieren sich in der Politik; gerade einmal drei Prozent sind Mitglied in einer politischen Partei. **(7)** *wollen* \_\_\_\_\_ Jugendliche nur noch wenig von der Politik **(8)** *wissen* \_\_\_\_\_? Eine Shell-Jugendstudie zeigt aber, dass bei Jugendlichen bis 25 Jahre immerhin 41 Prozent an politischen Themen interessiert sind – mit steigender Tendenz. Also: Politik ja, aber Politiker nein?

Quelle: www.theeuropean.de und www.zeit.de/campus



## Schreibecke

### Sich selbst beschreiben; über Ansichten kommunizieren

Niederländisch	Deutsch
1 Geachte dames en heren,	Sehr geehrte Damen und Herren,
2 Ik zou graag in de zomervakantie ...	Ich möchte in den Sommerferien ...
3 Ik <i>interesseer me voor / houd van het werk met</i> ...	Ich <i>interessiere mich für / mag die Arbeit mit</i> ...
4 Ik heb <i>veel / weinig / geen</i> ervaring met ...	Ich habe <i>viel / wenig / keine</i> Erfahrung mit ...
5 Andere zeggen over mij dat ik ... <i>ben / heb</i> .	Andere sagen über mich, dass ich ... <i>bin / habe</i> .
6 Ik vind het <i>spannend / ...</i> , om ...	Ich finde es <i>aufregend / ...</i> , ...
7 Het spijt me, maar ...	Es tut mir leid, aber ...
8 Contact met ... vind ik ontzettend belangrijk en leuk.	Kontakt mit ... finde ich sehr wichtig und toll.
9 <i>Vriendschap / ...</i> betekent voor mij <i>vertrouwen / ...</i>	<i>Freundschaft / ...</i> bedeutet für mich <i>Vertrauen / ...</i>
10 Hoe ga jij normaal gesproken met ... om?	Wie gehst du normalerweise mit ... um?
11 Hoe zou jij reageren als ...?	Wie würdest du reagieren, wenn ...?
12 Met vriendelijke groet	Mit freundlichen Grüßen

## 53 Schreiben

Stell dir vor: Du möchtest deinen Geburtstag – anders als im letzten Jahr – in einem kleinen Rahmen feiern. Da lädt sich jemand, der nicht eingeladen war, praktisch selbst ein. Wie reagierst du? Chatte mit dieser Person, erkläre, dass er oder sie nicht eingeladen ist, und benenne die Gründe. Verwende die Schreibecke.

**A:** Hi, du hast ja bald wieder Geburtstag.  
Ich komme gerne zu deiner Party! Wir haben uns ja schon so lange nicht mehr gesehen. *Vriendschap betekent voor mij ook elkaar vaak bezoeken*. Wann beginnt das Fest?

---

**B:** *Het spijt me, maar dit jaar vier ik ...*

---

**A:** *Oh, ik ben dus niet uitgenodigd?*

---

**B:** Stimmt, leider nicht. Verstehst du das?

**A:** Ja, verstehe. Finde das aber schade. *Hoe zou jij reageren als jij niet uitgenodigd wordt?*

---

**B:** Ich würde es akzeptieren. Jeder entscheidet selbst, wen er einlädt.

**A:** Ach, ist ja auch kein Problem. Ich reagiere manchmal zu impulsiv. Das höre ich öfter.

**B:** *Andere zeggen dat ook over mij. Is geen slechte eigenschap!*

---

**A:** Wollen wir uns dann ein anderes Mal treffen?

**B:** *Ja, leuk! wanneer?*

---

**A:** *Goed, je hoort van me, fijne verjaardag!*

---

**B:** Cool, dann bis bald!



## 54 Wörter

Bilde mit allen Wörtern einen Satz.

- 1 Die Ernte - findet - Getreide - im August - von - statt. - teilweise  
\_\_\_\_\_
- 2 und - Politiker - Der - unterstreicht: - enttäuschend - ist - oberflächlich'. - 'Dieser Plan  
\_\_\_\_\_
- 3 diesem - Elend - das - Euer - in - ist - Land - mutig. - Einsatz - gegen  
\_\_\_\_\_
- 4 Betroffenen. - das - der - Leid - nicht - über - Viele – sich wundern - Zuhörer  
\_\_\_\_\_
- 5 als - engen - ernennen. - einen - Freund - Er - möchte - Vorsitzenden - zudem  
\_\_\_\_\_
- 6 aufregend, - das - dass - Es - der Freundschaft - ist - steht. - Treffen – im Zeichen  
\_\_\_\_\_



## 55 Schreiben

Du willst in den Sommerferien freiwillig irgendwo arbeiten. Lies die folgenden Stellenanzeigen.

Wähle eine der beiden Stellenbeschreibungen aus und verfasse eine E-Mail, in der du dich kurz vorstellst und beschreibst (circa 60 Wörter). Verwende dazu die Schreibecke und die Checkliste.

### Ehrenamtliche gesucht!



Die Lebenshilfe Braunschweig sucht Ehrenamtliche für die Arbeit in Werkstatt, Second-Hand-Laden, Tanzcafé und Diskothek.

Die Freiwilligen sollten emotional stabil, zuverlässig und flexibel sein. Sie unterstützen die Teilnahme von behinderten Menschen am gesellschaftlichen Leben unserer Stadt.

### Freiwillige gesucht!



Der Verein Refugium e.V. und die Eintracht Braunschweig Stiftung suchen Freiwillige, die die Fußballtrainer im Sommer bei der Arbeit mit jungen Flüchtlingen unterstützen. Eine Trainerlizenz ist nicht notwendig. Organisationsgeschick, Zuverlässigkeit, interkulturelles Verständnis und Sportlichkeit sind jedoch gefragt!



 Senden
— □ ×

---

---

---

---

---

---

---

---



Tausche deine E-Mail mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin aus. Gib deinem Partner ein Feedback mit Hilfe der Checkliste.

### Checkliste



- Er / Sie verwendet die Schreibecke. ○ ○ ○
- Er / Sie achtet auf den richtigen Aufbau und verwendet Bindewörter. ○ ○ ○
- Er / Sie achtet auf die Rechtschreibung. ○ ○ ○
- Er / Sie achtet auf eine Anrede und einen Schluss. ○ ○ ○
- Er / Sie achtet auf die richtige Verwendung der Verben. ○ ○ ○

## 56 Schreiben

Dein deutscher Cousin ist gerade in den Niederlanden zu Besuch. Er hat dich eingeladen, mit ihm ins Kino zu gehen, und du hast bereits zugesagt. Aber dann kommt etwas dazwischen und du musst absagen.

Schreibe deinem Cousin eine kurze E-Mail (rund 40 Wörter). Entschuldige dich höflich und erkläre, warum du nicht kommen kannst. Vergiss nicht die Anrede und den Gruß am Schluss. Verwende die Schreibecke.

 Senden
— □ ×

---

---

---

---

---

---

---

---



### Online

Kennst du zu wenig deutsche Wörter? Dann übe mit *Slim Stampen* weiter die Wörter aus Kapitel 4.



# Literatur

## Pampa Blues

Ich lege auf. Die Vorhänge im Wohnzimmer sind im Sommer auch tagsüber zugezogen, damit die Sonne den Raum nicht aufheizt. Als Kind mochte ich das trübe Licht, das immer gleich blieb, als würde die Zeit stillstehen. Jetzt habe ich das Gefühl, in einer düsteren Kammer zu hocken und an der staubigen Luft zu ersticken.

Ich hole die Tabletten und ein Glas Wasser aus der Küche und gehe damit in Karls Zimmer. Karl sitzt am Boden und blättert in einer Zeitschrift. Offenbar sind ihm die Schnipsel ausgegangen.

'Hier, deine Smarties.'

'Danke.' Karl nimmt die drei bunten Pillen eine nach der anderen aus meiner Hand, legt sie sich auf die Zunge und spült sie mit einem Schluck Wasser hinunter.

'Ich bin kurz draußen. Zwei Minuten', sage ich.

Karl nickt und durchsucht die alte Fernsehzeitschrift weiter nach blauen Stellen.

Ich verlasse das Zimmer und dann das Haus. Der Himmel ist von einer milchigen Wolkenschicht bedeckt, hinter der sich irgendwo die Sonne verbirgt. Kein Wind weht, nicht einmal ein Lüftchen. Es ist warm, bestimmt fünfundzwanzig Grad. Wenn es nicht bald regnet, muss ich den Rasen wässern. Beim Gehen atme ich tief ein und aus und keuche plötzlich, als hätte ich einen Marathonlauf hinter mir. Trotzdem bleibe ich nicht stehen und höre nicht auf, Luft in die Lungen zu pumpen, bis der Druck in meiner Brust nachlässt.

Die knallgelbe Plastiktüte am Lenker des Tuk-Tuks sehe ich schon von weitem.

Oben, wo die Griffe sind, ist mit einer Wäscheklammer ein Zettel befestigt, auf dem BEN steht. In der Tüte befinden sich ein gefaltetes Blatt Papier, eine Postkarte und eine Rose.

Die Postkarte zeigt eine Landschaft in den Bergen. Quer über den blauen Himmel ist in dicken roten Buchstaben FERIENPARADIES MERAN gedruckt. Auf der Rückseite stehen lediglich der Name eines Hotels und eine Adresse. Die Rose ist eine Amber Queen von einem der Sträucher neben dem Gewächshaus. Mit dem Blatt Papier setze ich mich in den Schatten des Schuppens und falte es auseinander.

Es ist ein Brief von Lena.

Ich lege den Kopf in den Nacken und atme einmal tief ein und aus. Dann beginne ich zu lesen.

Lieber Ben.

Wenn du das hier liest bin ich weg. Es tut mir leid dass ich dir nicht Aufwiedersehen gesagt habe, aber du hast geschlafen, und ich wollte dich nicht wecken. Ich habe viel nachgedacht, über uns und will dass du weißt dass ich sehr gerne mit dir zusammen bin. Jetzt bin ich auf dem Weg nach Meran zum Klettern. Und bestimmt vermisse ich dich schon.

Bitte komm zu mir Ben. Ich weiß du musst dich um Karl kümmern, aber du kannst nicht die ganze Zeit nur für ihn da sein. Denk einmal an DEIN Glück, und DEIN Leben!!! Du wirst in diesem Kaff noch versauern wenn du nichts dagegen tust! Und Gärtner willst du ja sowieso nicht werden, oder? Ich bin sicher du findest eine Lösung für Karl. Meine Großmutter Luise, lebt in einem Seniorenheim und sie fühlt sich dort sehr wohl.

Dass du noch nicht 18 bist macht nichts. Hier wird dich niemand finden. Wir werden in einer einfachen Berghütte leben, und wenig Geld brauchen. Im Sommer arbeite ich manchmal als Kellnerin, im Winter als Zimmermädchen in einem der vielen Hotels. Also keine Sorge.

Die Postkarte zeigt dir den Weg zu mir. Ich warte auf dich.

In Liebe Lena

PS: Bitte achte nicht auf die Kommafehler!

Ich lese den Brief ein zweites Mal, dann ein drittes. Bestimmt vermisse ich dich schon. Bitte komm zu mir. Ich warte auf dich. In Liebe. Die Sätze bringen meinen Kopf zum Glühen. Mein ganzer Körper prickelt und kribbelt. Es fühlt sich an wie ein Sprung in den kalten Baggersee an





einem Junimorgen. Unter Wasser bleibt mir die Luft weg, aber dann tauche ich keuchend auf und bin so lebendig wie nie zuvor. Ich lege mich in die Sonne, und die Wärme geht mir durch und durch. Mein Bauch ist ein Hochofen, und mein Herz pumpt wie verrückt.

Bitte. Komm. Zu. Mir.

Ich bleibe mit dem Rücken an die Schuppenwand gelehnt sitzen und starre auf den Brief. Die Gedanken wirbeln wild in meinem Kopf herum. Keinen davon kriege ich richtig zu fassen.

Ich stehe auf und gehe zur Veranda. Das Gelände liegt noch immer im Gras. Vor Karls Fenster bleibe ich stehen und sehe ihm eine Weile zu. Er ist so vertieft in das, was er tut, dass er mich nicht bemerkt. Ich glaube, wer ihm zum ersten Mal begegnet oder sein Zimmer betritt, muss denken, Karl sei verrückt.

Karl, mein Großvater, der Vater meines Vaters. Karl, dessen Welt so groß wie dieses Haus ist, manchmal so klein wie sein Zimmer und oft so winzig wie die Keksdose auf seinen Knien. Karl, in dessen Kopf jeden Tag eine Handvoll Wörter verlöscht und dafür ein neues Wort aufleuchtet. Karl, dessen Blut in den Adern meines Vaters geflossen ist, dessen Blut in meinen Adern fließt. Karl, dem ich an den schlechtesten Tagen das Essen klein geschnitten und den Leim unter den Fingernägeln herausgepult habe. Für den ich koche und wasche und putze und immer da bin, in jeder Sekunde. Karl, den ich selten liebe, manchmal hasse und meistens nur ertrage, genauso wie ich mein

ödes Leben ertrage.

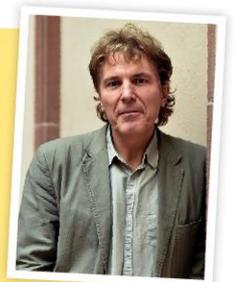
Ich gehe in den Schuppen und ziehe das Tuch von der Blechhülle, aus der irgendwann das Fahrzeug hätte werden sollen, mit dem ich nach Afrika wollte. Das staubige, angerostete Ding ist noch so weit davon entfernt, der VW-Bus meiner Kinderträume zu werden, dass ich beinahe lachen muss. Die Achsen, Felgen, Radkappen, Stoßdämpfer, Bremsscheiben, Auspuffrohre, Kabel und Schläuche kommen mir plötzlich vor wie die Teile eines riesigen Puzzles, das ich nie im Leben zusammensetzen kann. Ich lasse mich in einen der Sitze fallen, die an der Schuppenwand aufgereiht sind, und lese noch einmal den Brief.

Es steht alles da. Ich muss es nur noch tun.

Aus: Rolf Lappert, Pampa Blues. Hanser Verlag, München 2012 (bearbeitet)

### Rolf Lappert

- wurde 1958 in Zürich geboren
- lebt in der Schweiz
- absolvierte eine Ausbildung zum Grafiker
- war Mitbegründer eines Jazz-Clubs
- arbeitete zwischen 1996 und 2004 als Drehbuchautor



## 57 Literatur

Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

1 Wer sind die drei Hauptpersonen in diesem Fragment?

---

2 Was machen die Hauptfiguren in diesem Textfragment?

---

3 Nenne zwei Gründe, warum es für Ben schwierig ist, zu Lena zu gehen.

---

4 In was für einer Gegend, glaubst du, spielt die Geschichte? Begründe deine Meinung.

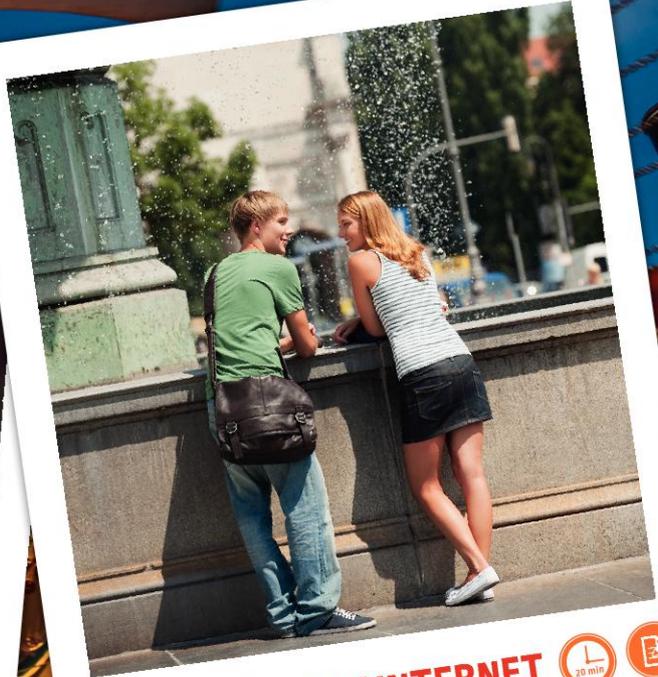
---





## PSYCHOTEST

Welches Haustier passt zu dir? – Teste dich selbst!



## SINGLEBÖRSE IM INTERNET

Du bist auf der Suche nach deinem Traummann / deiner Traumfrau! Wie sollte er oder sie sein? Verfasse eine Online-Annonce für eine Singlebörse!



## KLEINER BUSINESS- KNIGGE FÜR ERFOLGREICHE GESCHÄFTSBEZIEHUNGEN

Spielt ein Bewerbungsgespräch durch!



## GEDICHT ÜBER DIE FAMILIE

Verfasst zu zweit ein Gedicht zum Thema 'Familie'.





# Lernecke



## Online

Vind je een aantal dingen nog lastig? In *TrabiTour Online* kun je een oefentoets maken en krijg je gerichte feedback om je op weg te helpen wat je uit hoofdstuk 4 nog een keer moet bekijken.

## Grammatik 1

### A Sterke werkwoorden in de o.t.t. en o.v.t.

#### 1 Sterke werkwoorden met een 'e' in de stam

Een werkwoord is sterk als het in de verleden tijd klinkerverandering krijgt en als het voltooid deelwoord op *-en* eindigt. Als een werkwoord in het Nederlands sterk is, is dit in het Duits ook vaak het geval.

Voorbeelden:		
helfen – hielp – geholpen	helfen – half – geholfen	In beide talen sterk.
spreken – sprach – gesprochen	sprechen – sprach – gesprochen	In beide talen sterk.
trappen – trapt – getrapt	treten – trat – getreten	In het Nederlands zwak, in het Duits sterk.

#### Regels

- Bij sterke werkwoorden met een 'e' in de stam verandert de 'e' bij *du* en *er / sie / es* in een 'i' of een 'ie'. Dit gebeurt in de tegenwoordige tijd.
- Wordt de stamklinker uitgesproken als een 'è' (zoals in *brechen* en *helfen*), dan wordt de 'e' vervangen door een 'i'. Wordt de stamklinker uitgesproken als een 'ee' (zoals in *sehen* en *lesen*), dan wordt de 'e' vervangen door een 'ie'.
- Bij drie werkwoorden waarvan de stamklinker wordt uitgesproken als een 'ee', komt er geen 'ie', maar een 'i': *geben*, *nehmen* en *treten*.

helfen (è → i)	sehen (ee → ie)	geben (ee → i)	nehmen (ee → i)	treten (ee → i)
ich helf-e	ich seh-e	ich geb-e	ich nehm-e	ich tret-e
du hilf-st	du sieh-st	du gib-st	du nimm-st	du tritt-st
er / sie / es hilf-t	er / sie / es sieh-t	er / sie / es gib-t	er / sie / es nimm-t	er / sie / es tritt-t
wir helf-en	wir seh-en	wir geb-en	wir nehm-en	wir tret-en
ihr helf-t	ihr seh-t	ihr geb-t	ihr nehm-t	ihr tret-et
sie helf-en	sie seh-en	sie geb-en	sie nehm-en	sie tret-en
Sie helf-en	Sie seh-en	Sie geb-en	Sie nehm-en	Sie tret-en
geholfen	gesehen	gegeben	genommen	getreten

#### Opmerkingen

1. De 'e' blijft een 'e' bij *gehen*, *stehen* en *bewegen*.
2. Bij *treten* komt bij *du* en *er / sie / es* geen extra 'e' in de uitgang (*du trittst*, *er tritt*).
3. Bij *nehmen* wordt bij de personen *du* en *er / sie / es* de 'h' vervangen door een 'm': *du nimmst*, *er / sie / es nimmt*. Dit gebeurt ook bij het voltooid deelwoord: *genommen*.

#### 2 Sterke werkwoorden met een 'a' in de stam (+ *laufen* en *stoßen*)

Bij sterke werkwoorden met een 'a' in de stam verandert de 'a' bij *du* en *er / sie / es* in 'ä'. Dit gebeurt in de tegenwoordige tijd. Ook bij de werkwoorden *laufen* (hardlopen) en *stoßen* (stoten, duwen) krijgt de 'a' (*laufen*) of de 'o' (*stoßen*) een Umlaut.



fallen	lassen	halten	stoßen	laufen
ich fall-e	ich lass-e	ich halt-e	ich stoß-e	ich lauf-e
du fäll-st	du läss-t	du hält-st	du stöß-t	du läuf-st
er / sie / es fäll-t	er / sie / es läss-t	er / sie / es hält-t	er / sie / es stöß-t	er / sie / es läuf-t
wir fall-en	wir lass-en	wir halt-en	wir stoß-en	wir lauf-en
ihr fall-t	ihr lass-t	ihr halt-et	ihr stoß-t	ihr lauf-t
sie fall-en	sie lass-en	sie halt-en	sie stoß-en	sie lauf-en
Sie fall-en	Sie lass-en	Sie halt-en	Sie stoß-en	Sie lauf-en
gefallen	gelassen	gehalten	gestoßen	gelaufen

### Opmerking

Bij *halten* komt bij *du* geen extra 'e' in de uitgang (*du hältst*). Bij *er / sie / es* is de vervoeging stam + Umlaut (*er hält*).

## B Verleden tijd van sterke werkwoorden

sprechen	finden	lesen
<b>regel</b>	<b>stam op d, t</b>	<b>stam op sis-klank</b>
ich sprach	ich fand	ich las
du sprach-st	du fand-(e)-st	du las-t
er / sie / es sprach	er / sie / es fand	er / sie / es las
wir sprach-en	wir fand-en	wir las-en
ihr sprach-t	ihr fand-e-t	ihr las-t
sie sprach-en	sie fand-en	sie las-en
Sie sprach-en	Sie fand-en	Sie las-en

### Opmerkingen

- Bij *ihr* krijgt de uitgang van het sterke werkwoord waarvan de stam eindigt op een *-d* of een *-t* een extra *-e*. Ook bij *du* gebeurt dit, maar daar kan de *-e* soms ook weggelaten worden, zoals bij de vormen *du hieltst*, *du ludst*, *du fandst*.
- Bij *du* is de uitgang van het sterke werkwoord waarvan de stam eindigt op een sisklank (*-s*, *-z*, *-ß*) een *-t*.

## C Lijst van veel voorkomende sterke werkwoorden

aanbevelen	empfehlen	er empfiehlt	empfohl	hat empfohlen
beginnen	beginnen	er beginnt	begann	hat begonnen
bewegen	bewegen	er bewegt	bewog	hat bewegt
bieden	bieten	er bietet	bot	hat geboten
blijven	bleiben	er bleibt	blieb	ist geblieben
breken	brechen	er bricht	brach	hat gebrochen
doen	tun	er tut	tat	hat getan
dragen	tragen	er trägt	trug	hat getragen
drinken	trinken	er trinkt	trank	hat getrunken
dwingen	zwingen	er zwingt	zwang	hat gezwungen
eten	essen	er isst	aß	hat gegessen
gaan	gehen	er geht	ging	ist gegangen
gebeuren	geschehen	es geschieht	geschah	ist geschehen
geven	geben	er gibt	gab	hat gegeben
lezen	lesen	er liest	las	hat gelesen



gooien	werfen	er wirft	warf	hat geworfen
helpen	helfen	er hilft	half	hat geholfen
winnen	gewinnen	er gewinnt	gewann	hat gewonnen
heten, betekenen	heißen	er heißt	hieß	hat geheißen
houden, stoppen	halten	er hält	hielt	hat gehalten
komen	kommen	er kommt	kam	ist gekommen
laten	lassen	er lässt	ließ	hat gelassen
liggen	liegen	er liegt	lag	hat gelegen
lopen, hardlopen	laufen	er läuft	lief	ist gelaufen
lukken	gelingen	es gelingt	gelang	ist gelungen
nemen	nehmen	er nimmt	nahm	hat genommen
roepen	rufen	er ruft	rief	hat gerufen
schieten	schießen	er schießt	schoss	hat geschossen
schijnen	scheinen	er scheint	schien	hat geschienen
schrijven	schreiben	er schreibt	schrieb	hat geschrieben
slaan	schlagen	er schlägt	schlug	hat geschlagen
slapen	schlafen	er schläft	schlief	hat geschlafen
sluiten	schließen	er schließt	schloss	hat geschlossen
snijden	schneiden	er schneidet	schnitt	hat geschnitten
spreken	sprechen	er spricht	sprach	hat gesprochen
springen	springen	er springt	sprang	ist gesprungen
staan	stehen	er steht	stand	hat gestanden
stoten, duwen	stoßen	er stößt	stieß	hat gestoßen
trappen	treten	er tritt	trat	hat getreten
treffen, ontmoeten	treffen	er trifft	traf	hat getroffen
trekken	ziehen	er zieht	zog	hat gezogen
vallen	fallen	er fällt	fiel	ist gefallen
vangen	fangen	er fängt	fing	hat gefangen
varen, rijden	fahren	er fährt	fuhr	ist gefahren
vergeten	vergessen	er vergisst	vergaß	<b>hat</b> vergessen
verliezen	verlieren	er verliert	verlor	hat verloren
verzoeken	bitten	er bittet	bat	hat gebeten
vinden	finden	er findet	fand	hat gefunden
vliegen	fliegen	er fliegt	flog	ist geflogen
wassen	waschen	er wäscht	wusch	hat gewaschen
zien	sehen	er sieht	sah	hat gesehen
zingen	singen	er singt	sang	hat gesungen
zitten	sitzen	er sitzt	saß	hat gesessen
zwemmen	schwimmen	er schwimmt	schwamm	ist geschwommen
zwijgen	schweigen	er schweigt	schwieg	hat geschwiegen



## Grammatik 2

### A Modale werkwoorden en *wissen* in de o.t.t.

tegenwoordige tijd en voltooid deelwoord						
dürfen [mogen, toestemming hebben]	können [kunnen, in staat zijn tot]	mögen [houden van, lusten]	müssen [moeten / noodzaak]	sollen [moeten / bevel]	wollen [willen]	wissen [weten]
ich darf	ich kann	ich mag	ich muss	ich soll	ich will	ich weiß
du darfst	du kannst	du magst	du musst	du sollst	du willst	du weißt
er / sie / es darf	er / sie / es kann	er / sie / es mag	er / sie / es muss	er / sie / es soll	er / sie / es will	er / sie / es weiß
wir dürfen	wir können	wir mögen	wir müssen	wir sollen	wir wollen	wir wissen
ihr dürft	ihr könnt	ihr mögt	ihr müsst	ihr sollt	ihr wollt	ihr wisst
sie dürfen	sie können	sie mögen	sie müssen	sie sollen	sie wollen	sie wissen
Sie dürfen	Sie können	Sie mögen	Sie müssen	Sie sollen	Sie wollen	Sie wissen
gedurft	gekonnt	gemocht	gemusst	gesollt	gewollt	gewusst

#### Opmerkingen

1. Bij *ich* en bij *er / sie / es* hebben deze werkwoorden geen uitgang.
2. Behalve bij *sollen*: in het enkelvoud staat een andere klinker dan in het meervoud.
3. Bij *mögen* hoort nog een andere betekenis: 'zou (graag) willen'. Hier worden andere vormen gebruikt:

ik zou graag willen	ich möch-te
jij zou graag willen	du möch-test
hij / zij / het zou graag willen	er / sie / es möch-te
wij zouden graag willen	wir möch-ten
jullie zouden graag willen	ihr möch-tet
zij zouden graag willen	sie möch-ten
u zou graag willen	Sie möch-ten

### B Modale werkwoorden en *wissen* in de o.v.t.

dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen	wissen
ich durfte	ich konnte	ich mochte	ich musste	ich sollte	ich wollte	ich wusste
du durftest	du konntest	du mochtest	du musstest	du solltest	du wolltest	du wusstest
er / sie / es durfte	er / sie / es konnte	er / sie / es mochte	er / sie / es musste	er / sie / es sollte	er / sie / es wollte	er / sie / es wusste
wir durften	wir konnten	wir mochten	wir mussten	wir sollten	wir wollten	wir wussten
ihr durftet	ihr konntet	ihr mochtet	ihr musstet	ihr solltet	ihr wolltet	ihr wusstet
sie durften	sie konnten	sie mochten	sie mussten	sie sollten	sie wollten	sie wussten
Sie durften	Sie konnten	Sie mochten	Sie mussten	Sie sollten	Sie wollten	Sie wussten



## Wörterliste 1

Deutsch	Niederländisch
das Merkmal	het kenmerk
das Nesthäkchen	de nakomer
das Zubehör	de accessoires
die Behörden	de autoriteiten
die Clique	het groepje vrienden
die Herkunft	de herkomst
die Redewendung	de zegswijze
auslösen	losmaken, veroorzaken
befolgen	naleven
erfüllen	vervullen
gestehen	bekennen
schmunzeln	gniffelen

Deutsch	Niederländisch
sich etwas verbitten	op iets niet gesteld zijn
sich versöhnen	zich verzoenen
übersiedeln	verhuizen
wahrnehmen	opmerken
beziehungsweise	respectievelijk
dürrftig	schamel
jedenfalls	in ieder geval
knifflig	ingewikkeld
hinsichtlich	met betrekking tot
rücksichtslos	meedogenloos
eingeroestet	vastgeroest
zielstrebig	doelbewust

Niederländisch	Deutsch
het voertuig	das Fahrzeug
het sprookje	das Märchen
de rivier	der Fluss
de weduwnaar	der Witwer
het verstand, het benul	die Ahnung
de waardering	die Anerkennung
de relatie	die Beziehung
het podium	die Bühne
het verhaal	die Geschichte
de beurs	die Messe
de moeite	die Mühe
de bovenbouw	die Oberstufe
de schoolspullen	die Schulsachen
het weeskind	die Waise
de weduwe	die Witwe
de sympathie	die Zuneigung
voorliegen	anlügen
gebruiken	anwenden
discussiëren	diskutieren
uitnodigen	einladen
vluchten	fliehen
uitgeven	herausgeben
rekening houden met	Rücksicht nehmen auf
informereren	sich erkundigen
zich verplaatsen in	sich versetzen in

Niederländisch	Deutsch
ruziemaken	streiten
gebruiken	verwenden
vergeven	verzeihen
pijn doen, grieven	wehtun
luisteren	zuhören
beroemd	berühmt
want	denn
jaloers	eifersüchtig
vriendschappelijk	freundschaftlich
blij	froh
gezellig	gemütlich
verzorgd	gepflegt
zakelijk	geschäftlich
gescheiden	geschieden
tegenwoordig	heutzutage
op een gegeven moment	irgendwann
jaarlijks	jährlich
jeugdig	jugendlich
ongetrouwd	ledig
netjes	ordentlich
zogenaamd	sogenaant
koppig, stug	stur
gratis	umsonst
getrouwd	verheiratet
wat mij betreft	von mir aus



## Wörterliste 2

Deutsch	Niederländisch
das Arbeitslosengeld	de WW-uitkering
der Werbeprospekt	de reclamefolder
die Fülle	de veelheid
die Verhältnisse	de omstandigheden
die Vielfalt	de verscheidenheid
die Redensart	het gezegde
die Unmittelbarkeit	de directheid
aufrechterhalten	op peil houden
moderieren	presenteren
sich ablenken	zijn zinnen verzetten
sich abgrenzen	afstand nemen van
zur Verfügung stehen	ter beschikking staan

Deutsch	Niederländisch
zur Seite stehen	bijstaan
vermitteln	zorgen voor
verständnisvoll	vol begrip
auf Dauer	voorgoed
laut	volgens
massiv	fors
entweder – oder	of - of
selbstlos	niet zelfzuchtig
bettelarm	straatarm
steinreich	steenrijk
herausragend	vooraanstaand
aufwendig	duur

Niederländisch	Deutsch
het verdriet	das Leid
de ellende	das Elend
het teken	das Zeichen
het oordeel	das Urteil
het graan	das Getreide
het geweten	das Gewissen
de tarwe	der Weizen
de luisteraar	der Zuhörer
de gunst	der Gefallen
de ruzie	der Streit
de oogst	die Ernte
de positie, de situatie	die Lage
de hekel, de antipathie	die Abneigung
het excuus	die Entschuldigung
de vriendschap	die Freundschaft
de gewoonte	die Gewohnheit
het ervan nemen	sich etwas gönnen
wennen aan	sich gewöhnen an
missen	vermissen
onderstrepen	unterstreichen
benoemen	ernennen
ontbreken	fehlen
zich verbazen	sich wundern
opvoeden	erziehen
inhalen	nachholen

Niederländisch	Deutsch
voldoende zijn	reichen
bezuinigen	sparen
spijt hebben van	leid tun
wegwijs worden	sich zurechtfinden
gênant	peinlich
ambitius	ehrgeizig
oneerlijk	ungerecht
privé	privat
moedig	mutig
gedeeltelijk	teilweise
mentaal	gedanklich
noodzakelijk	notwendig
spannend	aufregend
normaal gesproken	normalerweise
oppervlakkig	oberflächlich
nauw	eng
bevoegd	zuständig
bovendien	zudem
elk uur	stündlich
teleurstellend	enttäuschend
op tijd	pünktlich
direct	unmittelbar
dapper	tapfer
stiekem	heimlich
talloos	unzählig



# Strategietraining Lesen

## 1 Was weißt du schon?

Het doel van deze tekststraining is om te ontdekken hoe je sneller in een tekst je weg kunt vinden door op signaalwoorden en signaalzinnen te letten. Beantwoord eerst de volgende vragen zonder verder te lezen.

- 1 Kun je voorbeelden van signaalwoorden in het Nederlands bedenken? Schrijf ze op.

---

- 2 Wat doet een signaalwoord in de tekst?

---

## Strategie

### Signale sehen und verstehen

#### Hoe vind je je weg in de informatie?

Een tekst is natuurlijk geen verzameling losse zinnen. Elke tekst heeft een bepaalde opbouw. Alinea's en tussenkopjes geven die weer. Maar waaraan kun je nu de argumentatie herkennen die de schrijver gebruikt? Een goed gestructureerde tekst maakt daarvoor gebruik van veel signaalwoorden.

#### Wat doen signaalwoorden?

Meningen, feiten en argumenten worden verbonden door signaalwoorden. Deze woorden verbinden niet alleen, ze geven ook een inhoudelijk signaal af. Bijvoorbeeld het woord 'maar', dat een tegenstelling aangeeft. Signaalwoorden komen binnen en tussen zinnen voor, maar kunnen ook grotere delen van de tekst verbinden.

#### Welke signaalwoorden zijn er en wat is hun functie?

Functie	Voorbeelden
<i>opsomming, toevoeging</i>	und en
	auch ook
	außerdem, dazu bovendien
	oder of
	aber, jedoch echter
	so dus
	zum Beispiel, etwa bijvoorbeeld
	zuerst ... dann eerst ... dan
	damals ... heute vroeger ... nu
	denn want
<i>voorwaarde, beperking</i>	weil omdat
	wenn als, indien
	nur alleen maar
	also dus
	deshalb, darum daarom
	dadurch daardoor

#### Signaalzinnen

Niet alleen woorden, maar ook zinnen kunnen als een signaal dienen. Als je in een tekst leest: 'Maar er zijn nog andere problemen', is dat ook een signaal. In dit geval is het een aankondiging dat er een opsomming van die problemen zal komen. Het is ook een uitbreiding, omdat de schrijver nog andere problemen noemt.



## 2

### Jetzt du!

1 Bekijk de voorbeeldwoorden in de uitleg. Wat drukken ze uit? Vul de tabel verder in. Kies uit:

**conclusie – oorzaak / gevolg – tegenstelling – tijd – toelichting / voorbeeld – reden / verklaring**

2 Door goed te kijken in de zin kun je vaak zien welk signaalwoord past om de informatie uit de vorige en de volgende zin te verbinden. Bekijk de eerste vraag van de interviewer in de tekst *Finger weg vom Internet*. Welk signaalwoord past op de open plek **X** in het antwoord op deze vraag?

- A denn
- B nur
- C wenn

3 Lees het antwoord op de derde interviewvraag. Mevrouw Kalish gebruikt daarin de signaalzin: 'Dafür gibt es mehrere Gründe.' Waaraan kun je zien dat dit een signaalzin moet zijn?

---



---



---

## 3

### Lesen

Beantwoord de Fragen zum Text *Finger weg vom Internet*.

#### TIPP

#### Signaalwoorden

Hier zie je de signaalwoorden in actie.

# Finger weg vom Internet!



### Verlockend einfach finden sich alte Freunde über das Web wieder.

**[1] Focus:** Professor Kalish, Sie untersuchen seit 13 Jahren das psychologische Phänomen der aufgewärmten Jugendlieben: Menschen, die ihre alte Flamme suchen, finden und sich neu verlieben. In jüngster Zeit florieren Anlaufstellen im Internet, die sich darauf spezialisiert haben, ehemalige Freunde und Freundinnen wieder zusammenzuführen. Wie wirkt sich das aus?

**Kalish:** Das Internet erschafft diese Paare geradezu. Die meisten Männer und Frauen hätten gar nicht mit der Suche angefangen, gäbe es nicht Webseiten wie reunion.com **oder** die zahlreichen effizienten Suchmaschinen.

**[2] Focus:** Warum suchen Menschen online nach ihrer oder ihrem Ex?

**Kalish:** Weil es einfach und trendy ist. Man kann sich in einer witzigen Korrespondenz profilieren. Scheinbar besitzt man die Kontrolle, den Kontakt jederzeit wieder abbrechen zu können.

**[3] Focus:** Gibt es Kandidaten, bei denen die Jugendliebe besonders leicht erwacht?

**Kalish:** Das erleben am ehesten diejenigen, die sich mit 17 Jahren oder jünger zum ersten Mal verliebt haben

und dann auf Grund von schwierigen Umständen die Freundschaft aufgeben mussten. **Dafür gibt es mehrere Gründe.** **Weil** die Eltern es wollten **oder weil** sie an verschiedene Unis gegangen sind. Dabei ist es egal, wie alt diese Menschen heute sind. Ob 18 oder 80, ihre Beziehung funktioniert beim zweiten Mal fast immer. Fast vier Fünftel aller Neuaufgabe-Paare, die zum Zeitpunkt des Wiedersehens Single, geschieden oder verwitwet waren, bleiben dauerhaft zusammen.

**[4] Focus:** Wieso erweisen sich gerade diese Beziehungen als so stabil?

**Kalish:** In der Jugend wurde die Identität geformt. Die erste Liebe spielt dabei eine große Rolle. Physiologisch gesehen werden diese starken Gefühle der hormonellen Achterbahnfahrt in



unserem Gehirn gespeichert. Nur die Person, an die diese Erinnerung geknüpft ist, kann sie später wieder hervorbringen – die Jugendliebe ist sozusagen der einzige Schlüssel für dieses spezielle emotionale Schloss. Dazu kommt: Wenn diese Menschen wieder zueinander finden, existieren die widrigen Umstände, die sie einst trennten, nicht mehr.

**[5] Focus:** Ihre Untersuchungen zeigen **aber auch**, dass die Recherche nach der Jugendliebe nicht nur Glück bringt.

**Kalish:** **Als** ich meine erste Studie zwischen 1993 und 1996 gemacht habe, nutzte kaum jemand das Internet privat. **Damals** waren 70 Prozent derjenigen, die dort ihre alte Liebe aufspüren wollten, ungebunden. **Heute** ist das Internet ein Massenmedium. **Dadurch** hat sich dieses Verhältnis

komplett umgekehrt. Das belegt meine aktuelle Studie. Jetzt sind 62 Prozent der Suchenden verheiratet. Die meisten wollen gar nicht fremdgehen. Sie surfen einfach drauflos, stoßen auf den Namen eines Verflorenen **und** schreiben zum Spaß eine E-Mail. Ihnen ist **jedoch** nicht klar, welche Gefühlslawine sie damit bei sich losretten: Im Gehirn werden dieselben Regionen wie bei Kokainsüchtigen aktiviert!

**[6] Focus:** Was raten Sie **deshalb** Verheirateten?

**Kalish:** Finger weg vom Internet! Forschen Sie auf keinen Fall nach Ihrer Jugendliebe. 62 Prozent der Recherchen enden in Affären, die Ehen und Familien zerstören.

### PAAR-EXPERTIN

Nancy Kalish erforscht Jugendlieben, die sich über das Web wiederfinden. Die neue Studie der Psychologieprofessorin von der California State University in Sacramento beleuchtet den Einfluss des Internets auf Ehen und wieder entfachte Jugendlieben. Auf ihrer Web-Seite [www.lostlovers.com](http://www.lostlovers.com) treffen sich Fans wie Leidtragende neu entflammter erster Liebe.

Nach: CITO 2010, HAVO tijdvak 2

## TIPP Signaalwoord conclusie

Hier zie je dat de interviewer door middel van **deshalb** (daarom) om een conclusie vraagt.

- Welche Aussage stimmt mit dem 1. Abschnitt (1. Frage und Antwort) überein?
  - Das Internet macht es Menschen einfach, wieder Kontakte zu knüpfen.
  - Eine durchs Internet entstandene Liebesbeziehung hält selten lange.
  - Übers Internet gerät man leicht in Kontakt mit Menschen, die sich eine neue Beziehung wünschen.
- Was macht Prof. Kalish im 3. Abschnitt (3. Frage und Antwort) deutlich?
  - Wie fest Beziehungen sein können, die übers Internet entstanden sind.
  - Wie schwierig es Paare haben, die sich jung verlieben.
  - Wie sehr das Internet alte Freundschaften beeinflusst.
  - Wie solide Beziehungen sein können, die aus einer Jugendliebe hervorgehen.
- Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van het 4<sup>e</sup> tekstgedeelte (4<sup>e</sup> vraag en antwoord). Schrijf achter elke bewering 'wel' of 'niet'.
  - Als je jong bent, kun je de consequenties van je gevoelens niet altijd goed overzien.  
\_\_\_\_\_
  - Als vroegere geliefden elkaar later weer terugvinden, zijn moeilijkheden die in de jeugd aanwezig waren verdwenen. \_\_\_\_\_
  - In de hersenen zijn positieve emoties en de herinnering aan de eerste liefde nauw met elkaar verbonden. \_\_\_\_\_
  - Jeugdiefdes zijn gebaseerd op gevoelens, bij relaties op latere leeftijd speelt het verstand een grotere rol. \_\_\_\_\_



4 'Achterbahnfahrt' [4<sup>e</sup> tekstgedeelte, 4<sup>e</sup> vraag en antwoord]. Met welk woord in het 4<sup>e</sup> tekstgedeelte [5<sup>e</sup> vraag en antwoord] roept de schrijver hetzelfde beeld nog eens op? Citeer het betreffende woord.

\_\_\_\_\_

5 'Finger weg vom Internet!' [titel] Tot wie zijn deze woorden gericht?

\_\_\_\_\_

## Checkliste



Ik kan uitleggen wat signaalwoorden zijn.



Ik kan uitleggen waarom signaalwoorden helpen bij het begrijpen van een tekst.



Ik kan uitleggen waarom ook een zin een signaal kan zijn.



## 4

### Wortschatz

In jedem Satz findest du ein Wort, das dieselbe Bedeutung hat wie ein Wort aus der Wörterliste. Unterstreiche das Wort im Satz und schreibe das Wort aus der Wörterliste auf.

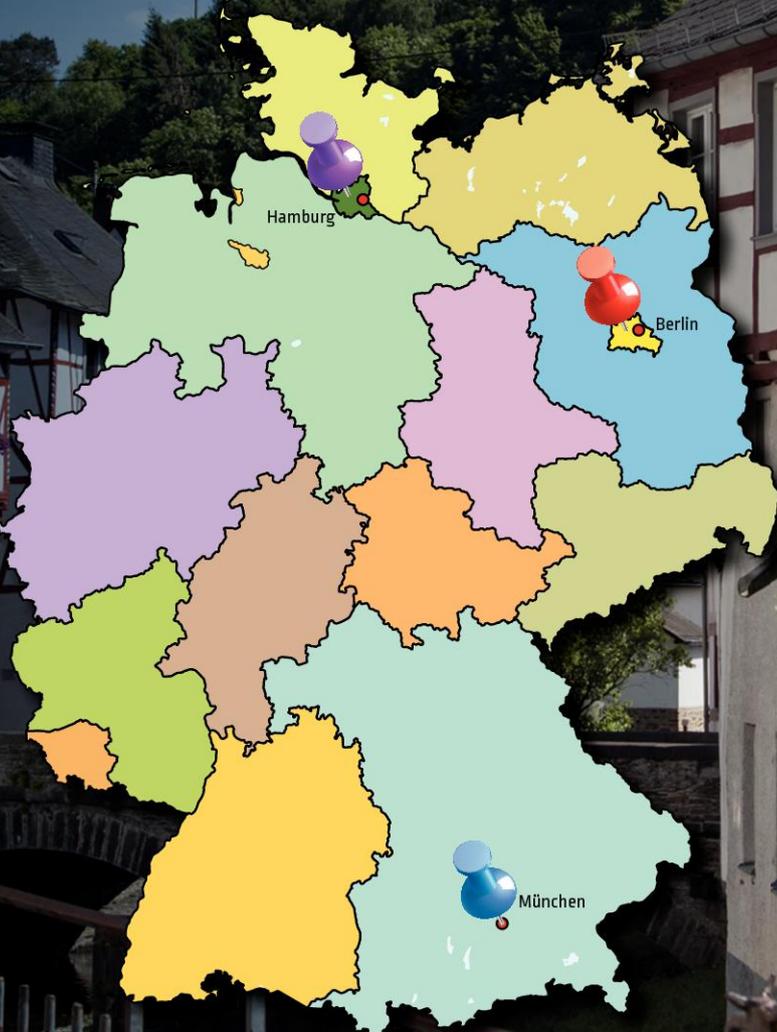
- 1 Das neue Auto sah gut aus, trotzdem gab es wenig Interesse daran. \_\_\_\_\_
- 2 Der Minister hat in dieser Sache noch immer keinen Beschluss gefasst. \_\_\_\_\_
- 3 Mir ist es wirklich gleich, ob wir nach Frankreich oder nach England fahren. \_\_\_\_\_
- 4 Im Laufe der letzten Tage haben wir unseren Kanada-Urlaub vorbereitet. \_\_\_\_\_
- 5 Wir haben viel erreicht, also dürfen wir mit dem Resultat sehr zufrieden sein. \_\_\_\_\_

## Wörterliste

Deutsch	Niederländisch	Beispielsätze
die Entscheidung	de beslissing	Saras <u>Entscheidung</u> ist endgültig, sie trennt sich von Thomas.
die Beziehung	het opzicht, de relatie	In dieser <u>Beziehung</u> ist das kein großes Problem.
das Gehirn	de hersenen	Unser <u>Gehirn</u> braucht viel Sauerstoff.
die Bedeutung	de betekenis	Ich habe die <u>Bedeutung</u> Ihrer Worte nicht verstanden.
die Ausnahme	de uitzondering	Für dich wollen wir diesmal eine <u>Ausnahme</u> machen.
das Ergebnis	het resultaat	Die Untersuchung brachte kein befriedigendes <u>Ergebnis</u> .
die Erläuterung	de toelichting	Er gab eine praktische <u>Erläuterung</u> zu seinen Vorschlägen.
zerstören	vernietigen	Wenn die Menschheit nicht aufpasst, wird sie ihre Umwelt <u>zerstören</u> .
witzig	grappig	Du lachst, aber ich finde das gar nicht <u>witzig</u> .
egal	maakt niet uit	Es ist ihm <u>egal</u> , was du machst.
ehemalig	voormalig	Helmut ist ein <u>ehemaliger</u> Kollege von mir.
dennoch	toch	Sie war krank, <u>dennoch</u> wollte sie verreisen.
allerdings	echter	Morgen ist das Wetter gut. Im Westen kann es <u>allerdings</u> regnen.
schließlich	tenslotte	Ich kann ihn nicht kritisieren, er hat <u>schließlich</u> seine Pflicht getan.
während	terwijl, gedurende	Meine Schwester freute sich, <u>während</u> mein Bruder traurig war.

## Kapitel 5

# Berlin, Hamburg und München



# Inhalt



## Berlin

### Hören und sehen

Seeed – *Dickes B* 208  
Die Berliner Torstraße 209

### Lesen

Die verschwundene Mauer 210

### Sprechen

Eine Reise planen 212

### Hören

Das große Kiez-Ranking 214  
Nachrichtensendung aus  
Berlin 215

### Lesen

Cooler Berlin-Souvenirs 216

### Schreiben

Eine Unterkunft buchen 218

### Strategietraining Lesen

Multiple Choice Fragen - so löst  
du sie! 246



## Hamburg

### Hören und sehen

Johannes Oerding – *Heimat* 220  
Elbphilharmonie – Rund um  
den Michel 221

### Lesen

Chocoversum – Das  
Schokoladen-Museum in  
Hamburg 222

### Sprechen

Bei der  
Touristeninformation 224

### Hören

Cornern im Schanzenviertel 226  
Reportage: Hamburg  
Fischmarkt 227

### Lesen

Warum Hamburg besser ist als  
Berlin 228

### Schreiben

Kommunikation, wenn man  
unterwegs ist 230



## München

### Hören und sehen

Mundhaarmonika –  
*Schweben* 232  
Bayrischer Rundfunk 233

### Lesen

Kini – Bayrisch für König 234

### Sprechen

Über deine Erfahrungen  
reden 236

### Hören

München voller  
Überraschungen 238  
Die perfekte Welle 239

### Lesen

Wo lebt man besser - in  
Hamburg oder in  
München? 240

### Schreiben

Hotel beurteilen 242

### Literatur

Wladimir Kaminer - Berliner  
Großereignisse 244



Berlin

Dreimal darfst du raten: Welche Stadt ist viermal so groß wie Amsterdam, hat 3,5 Millionen Einwohner, zählt 438.000 Bäume, 1.700 Brücken und 180 Kilometer Fahrwasser, ist gleichzeitig Bundesland und Hauptstadt? Berlin natürlich! Die deutsche Hauptstadt im Osten Deutschlands liegt seit Jahren so richtig im Trend bei jungen Backpackern und bärtigen Hipstern. Nichts wie hin also!

## Hören und sehen

**Leerdoel B2** Je kunt gezongen liederen in standaarddialect verstaan op televisie en via internet.

1

### Lied

Höre dir das Lied *Dickes B* an und lies den Text. Beantworte die Fragen.

## Seeed – *Dickes B*

Der Asphaltboden zitterte, es wummerte im Ohr, als ich an einen dicken Beat mein junges Herz verlor.

Seit damals gefällt mir die Stadt besser als zuvor, wenn ich durch Berlin-City cruise, is' Reggae mein Motor.

Ich singe auf dem Fahrrad, mal Bass und mal Tenor, zu Hause dreh ich Sound auf, die Nachbarn haben Humor. Die steh'n auf frische Downbeats aus meinem Recordstore: Concrete Jungle, Supersonic - Soundsystemkultur.

Wenn Party is', dann sind wir on the dance floor, der Deejay macht den Verse und die Jarvis den Chor. Du versinkst im Bass wie 'ne Moorleiche im Moor, es zwingt dich in die Knie, denn der rhythm ist hardcore.

Wir shaken, was wir haben, bis morgens 7 Uhr, woanders gibt's 'ne Sperrstunde [vast sluitingsuur voor café's], bei uns die Müllabfuhr.

Dann bau'n wa 'n dickes Rohr, kommt dann schon mal vor, und blasen dicken Smoke durchs Brandenburger Tor.

Früher ging's in Berlin um Panzer und Raketen, heute lebe ich im Osten zwischen Blümchentapeten, kümmer mich nicht allzu sehr um Taler und Moneten, baue hier und da 'n Track, aber dafür'n konkreten!

Coolnessmäßig platzt die Stadt aus allen Nähten, aber wo sind jetzt die Typen, die auch ernsthaft antreten, um ihr Potential, ihre Styles heiß zu kneten, zuviel Kraft in der Lunge für zuwenige Trompeten...

### Refrain 2x

Dickes B, home an der Spree, im Sommer tust du gut und im Winter tut's weh. Mama Berlin - Backsteine und Benzin, Wir lieben deinen Duft, wenn wir um die Häuser zieh'n.



Dass die Band Seeed Berlin als ihr 'home an der Spree' an sieht, ist kein Zufall. Besonders an heißen Sommertagen erholen sich Berliner gerne mit einem Freiluft-Bier an den Ufern der Spree. Lange suchen musst du den Fluss nicht: Er schlängelt sich durch die Innenstadt und - Tipp! - lässt sich auch entspannt mit dem Dampfer erkunden.





- 1 Welche drei Namen / Bezeichnungen bekommt die Stadt Berlin im Refrain?  
\_\_\_\_\_
- 2 Berlin wird oft als eine entspannte und tolerante Stadt angesehen. Gib zwei Beispiele dafür aus dem Songtext.  
\_\_\_\_\_
- 3 In der vorletzten Strophe erinnert die Ich-Person an 'früher', die Zeit von 'Panzer und Raketen'? Was war das für eine Zeit? Beantworte die Frage auf Niederländisch.  
\_\_\_\_\_
- 4 Das Lied besteht aus Strophen von jeweils vier Zeilen, die sich reimen. Schreibe zu zweit auf Deutsch einen Vierzeiler über deine Stadt oder dein Dorf und achte darauf, dass sich die letzten Wörter der Zeilen reimen. Lest eure Vierzeiler anschließend in der Klasse vor und wählt den besten aus!  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 2 Sehen

Lies die folgenden Fragen und sieh dir dann die Reportage *Die Berliner Torstraße* an. Kreuze während des Sehens die richtigen Antworten an!

- 1 Welche beiden Stadtteile trennt die Torstraße?  
A Berlin-Mitte und Pankow  
B Berlin-Mitte und Prenzlauer Berg  
C Prenzlauer Berg und Weißensee
- 2 Wie wird die Torstraße beschrieben?  
Kreuze alle richtigen Antworten an!  
 laut  
 hektisch  
 international  
 Szenestraße  
 verwinkelt
- 3 Was war zu DDR-Zeiten typisch für die Torstraße?  
A Die besseren Wohnungen waren für treue Parteimitglieder reserviert.  
B Es war vor allem eine graue Straße.  
C Hier wohnten einfache Arbeiter.
- 4 Was wird in dem Museum von Vlad Korneev ausgestellt?  
A selbstgemachte medizinische Apparate  
B industrielle Objekte aus den letzten hundert Jahren  
C physikalische Objekte der Gegenwart
- 5 Wer traf sich früher im Kaffee Burger?  
A Berliner Musiker  
B Westberliner Poeten  
C Ostberliner Künstler
- 6 In der Reportage wird die Torstraße als 'kosmopolitisch' bezeichnet. Findest du den Begriff passend? Begründe deine Antwort.  
\_\_\_\_\_





# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt artikelen en verslagen over hedendaagse problemen begrijpen, waarin de schrijvers bepaalde stellingen of standpunten innemen.

## 3

### Lesen

Lies den Text *Die verschwundene Mauer*.

# Die verschwundene Mauer



die Berlin-Blockade aufgehoben. Dann folgte 1949 die Gründung der Bundesrepublik im Westen und der Deutschen Demokratischen Republik im Osten.

**[F]** Was bedeutete das für die Berliner?

**[A]** Am Anfang noch nicht so viel. Man konnte noch frei reisen, vor allem zwischen Ost- und Westberlin. Viele haben zum Beispiel im Osten gelebt und im Westen gearbeitet. In der DDR gab es dann immer mehr Maßnahmen, die dazu geführt haben, dass viele nicht bleiben wollten. Mein Onkel hatte einen Bauernhof und ist noch kurz vor dem Mauerbau in den Westen geflohen. Er durfte seinen Hof nicht behalten, sondern musste ihn an den Staat abgeben. Das nannte man im Kommunismus 'Verstaatlichung des Eigentums'. Er ist dann nach Ost-Berlin gefahren und von dort aus nach West-Berlin gekommen. Ich habe ihn 28 Jahre nicht mehr gesehen, denn kurz danach wurde die Mauer gebaut.

**[F]** Wie haben Sie den 13. August 1961 in Erinnerung?

**[A]** Es hat uns total überrascht. Es war ein Sonntagmorgen. Wir haben erstmal den Lärm von vielen Lastwagen gehört und uns gewundert, was da los ist. Es stiegen Soldaten und Bauleute aus, die die Sektorengrenze mit Stacheldraht abgeriegelt haben. Die Grenze verlief bei uns in der Bernauer Straße direkt vor unserer Tür. Da sind Menschen noch in letzter Sekunde aus dem Fenster gesprungen, um in den Westen zu kommen. Meine Mutter hat sofort gewusst, dass sie ihre Schwester

Interview der Berliner Zeitung mit Herrn Josef Gärtner (85 Jahre, Tierpfleger, wohnte in der Bernauer Straße auf Ostberliner Seite direkt an der Mauer.)

**[Frage]** Herr Gärtner, Sie haben sich dem Berliner Mauermuseum als Zeitzeuge zur Verfügung gestellt. Warum?

**[Antwort]** Es ist ein Skandal, dass die Mauer, die unsere Stadt 28 Jahre lang geteilt hat, aus dem Stadtbild fast verschwunden ist. Kein Tourist, der heute durch Berlin schlendert, kann sich vorstellen, wie das damals war. Auch sollte jeder wissen, das hier an dieser Mauer Hunderte von Menschen gestorben sind. Ich möchte, dass die Vergangenheit nicht vergessen wird. Die Mauerreste sollen uns daran erinnern, dass es am wichtigsten ist, die 'Mauer in den Köpfen' zu überwinden! Das bedeutet für mich: Wir sollten darauf schauen, was uns verbindet.

**[F]** Wie haben Sie die Zeit vor dem Mauerbau erlebt?

**[A]** Also, im 2. Weltkrieg kämpften die Alliierten noch gemeinsam gegen die

Nazis. Sie hatten schon vor Kriegsende vereinbart, Deutschland unter sich aufzuteilen und Berlin als ehemalige Hauptstadt auch. So gab es hier in Berlin einen amerikanischen, französischen, britischen und russischen Sektor. Die Alliierten haben sich aber schon bald mächtig gestritten. In der sowjetischen Zone entstand eine kommunistische Diktatur. Die Westmächte wollten eine freie, demokratische Marktwirtschaft und eine eigene Währung für ihre Besatzungszonen. 1948 haben die Sowjets darauf reagiert. Die haben dann die Stromversorgung abgeschaltet und alle Zufahrtswege nach West-Berlin blockiert. Daraufhin haben die Westmächte Westberlin mittels einer Luftbrücke, also von der Luft aus, versorgt. Das war natürlich ein Riesenaufwand. Alle zwei Minuten brachte ein Flugzeug Essen und andere Vorräte. Manchmal warfen die Piloten auch so ein paar Süßigkeiten ab für die Kinder, die ihnen zugewunken haben. Ich war damals sechzehn und habe da so einen Schokoriegel gefangen! Wir Berliner haben die Flugzeuge dann 'Rosinenbomber' genannt. Die Russen haben gemerkt, dass die Westmächte Berlin nicht aufgeben wollten, und haben



in Westberlin wohl nie mehr sehen würde.

100 **[F]** *Hat der Fall der Mauer Sie 1989 überrascht?*

105 **[A]** Ja, eigentlich schon. Wir hatten natürlich alle Westfernsehen und wussten also genau, dass es in der kapitalistischen Welt oft besser zugeht als bei uns in der DDR. Im DDR-Fernsehen hieß es aber, es ginge immer aufwärts in unserem Land. Das hat dann aber kein Mensch mehr geglaubt. Dann kam in der Sowjetunion ein neuer Staatschef an die Macht: Gorbatschow! Da haben wir wieder Hoffnung bekommen. Doch die DDR-Regierung hat dann so reagiert, als

müsse sich bei uns nichts ändern, wir seien sowieso ein Vorbild für andere. Dagegen haben dann immer mehr Leute protestiert, obwohl das am Anfang recht gefährlich war. Viele haben damals immer weniger Angst vor dem Geheimdienst gehabt und sind trotzdem auf die Straße gegangen. Dass die Regierung dann am Abend des 9. November die Reisefreiheit für DDR-Bürger beschloss, hat mich dennoch überrascht. Auch ich bin gleich losgezogen an den Grenzübergang und habe nach 28 Jahren meinen Onkel in Westberlin wiedergesehen. Ein Jahr später gab es wieder ein Deutschland – Wahnsinn!

**[F]** *Herr Gärtner, kann man denn heute noch die Originalmauer sehen?*

135 **[A]** An einigen Stellen erinnern Pflastersteine im Boden an den früheren Verlauf der Mauer, zum Beispiel am Brandenburger Tor. Ein Stück der echten Mauer steht ganz in meiner Nähe im Berliner Mauermuseum. Und das längste Stück steht am Spree-Ufer, das ist die East Side Gallery, wo Künstler aus aller Welt die Mauer bunt bemalt und angesprayed haben.

Lies die Thesen zum Interview mit Herrn Gärtner. Jede These enthält einen inhaltlichen Fehler. Korrigiere den Fehler auf Niederländisch, indem du beschreibst, wie es wirklich war.

- 1 Die Besatzungsmächte setzten bei Kriegsende eine neue deutsche Regierung ein.  
\_\_\_\_\_
- 2 Ein Jahr lang versorgten die Westmächte West-Berlin aus der Luft, indem sie Essen und andere Vorräte aus Bombern abgeworfen haben.  
\_\_\_\_\_
- 3 Der Onkel von Herrn Gärtner ist aus Protest gegen die Mauer nach West-Berlin geflohen.  
\_\_\_\_\_
- 4 Der Russische Regierungschef hat die DDR-Regierung als Vorbild gesehen.  
\_\_\_\_\_
- 5 Die East Side Gallery kann man im Berliner Mauermuseum bewundern.  
\_\_\_\_\_

#### 4 Lesen

Beantworte die folgenden Fragen zum Text *Die verschwundene Mauer* auf Niederländisch.

- 1 Wieso spricht Herr Gärtner von einer 'Mauer in den Köpfen'?  
\_\_\_\_\_
- 2 Wie kam es dazu, dass zwei deutsche Staaten entstanden?  
\_\_\_\_\_
- 3 Warum nannte man die alliierten Flugzeuge während der Berlinblockade 'Rosinenbomber'?  
\_\_\_\_\_
- 4 Was versteht man unter der 'Verstaatlichung des Eigentums'?  
\_\_\_\_\_
- 5 Wie kam es zum Fall der Mauer?  
\_\_\_\_\_



# Sprechen

**Leerdoel B1** Je kunt eenvoudige beschrijvingen geven van diverse vertrouwde onderwerpen binnen jouw interessegebied.

## 5 Einstieg



Lies die folgenden Meinungen, die einige Besucher bei *Tripadvisor* über eine Strandbar an der Spree posteten, und bearbeite dann die Aufgabe auf Niederländisch.



**Andrea:** Am Strand liegen, kühle Getränke zu moderaten Preisen und trotzdem mitten in der großen Stadt. Der nächste Karibikurlaub findet wieder in Berlin statt!



**Laura:** Die Strandbar Berlin -Mitte hat alles: Herrliche Pizzen, günstige Getränke, gratis Tanzen und das alles unter Palmen. Nach der Arbeit schaue ich mir hier den Sonnenuntergang an.



**Thomas:** Coole Atmosphäre. Alle sind einfach nur gut drauf. Man kommt schnell mit netten Leuten ins Gespräch. Die Bedienung ist schnell und freundlich. Ist es noch Berlin oder ist es schon die Karibik?

Notiere vier positive Dinge, die die Besucher nennen.

## 6 Plauderecke



Arbeitet zu zweit. Verteilt die Rollen A und B. Was wollt ihr beiden gemeinsam unternehmen? Führt ein Gespräch mithilfe der Plauderecke und plant den Abend. Wechselt danach eure Rollen.

### Plauderecke Eine Reise planen

Vorschläge machen	Wir könnten heute Abend <i>tanzen / ins Kino gehen</i> ? Hast du vielleicht Lust, etwas mit mir zu unternehmen? Wie wäre es damit, <i>essen / zur Strandbar</i> zu gehen? Wollen wir uns um 19:00 Uhr treffen? Habe ich dich neugierig gemacht? Da hast du Recht. Dann schlag du doch mal etwas vor! Soll ich dich abholen?
Reaktion auf Vorschläge	Nein, <i>weil ich gestern schon tanzen war / gerade kein guter Film läuft</i> . Das brauchst du nicht, ich fahre mit dem <i>Rad / Bus</i> . Du bist <i>gemein / witzig</i> , aber ich lasse mich gerne überraschen. Nein. Du musst <i>Geduld haben / abwarten</i> .
mit etwas einverstanden sein	Das ist eine <i>tolle / gute</i> Idee. Das klingt <i>spannend / interessant</i> . Das hört sich nicht schlecht an. Wo genau? Einverstanden. Wann wollen wir uns treffen?
Gegenvorschlag machen	Wir könnten aber auch noch <i>ein Eis essen gehen / ein bisschen shoppen</i> . Vorher wird mir zu knapp. Aber danach könnten wir <i>etwas unternehmen / noch etwas trinken gehen</i> . In der Innenstadt kenne ich etwas, das dir auch gefallen könnte. Wo möchtest du denn hin?



## 7

### Wörter



Ergänze die fehlenden Wörter im Text. Wähle aus den Wörtern im Kasten. Pass auf! Manche Wörter passen in mehrere Sätze.

am – am Abend – am Mittag – am Nachmittag – bis – gegen – im – immer – in – ins – jede – koche – meistens – morgens – oft – von – zu (2x) – zur

- 1 \_\_\_\_\_ um 7:00 Uhr klingelt bei mir \_\_\_\_\_ der Wecker.  
Jeden Tag, auch am Wochenende. Ich stehe auf und gehe \_\_\_\_\_ die Dusche.  
Dann \_\_\_\_\_ ich den Kaffee und esse mein Frühstück.
- 2 Um 8:00 Uhr fahre ich \_\_\_\_\_ Arbeit. Ich arbeite \_\_\_\_\_  
8:00 \_\_\_\_\_ 17:00 Uhr.
- 3 So gegen 12:00 Uhr, \_\_\_\_\_, mache ich Mittagspause. Ich esse nicht immer,  
aber ich sitze \_\_\_\_\_ mit einer Freundin in der Kantine.
- 4 \_\_\_\_\_, um 17:00 Uhr ist meine Arbeit \_\_\_\_\_ Ende.
- 5 \_\_\_\_\_ besuche ich \_\_\_\_\_ Woche am Montag einen  
Italienischkurs. Um 20.30 Uhr bin ich wieder \_\_\_\_\_ Hause. Danach gucke ich  
mir meistens \_\_\_\_\_ Fernsehen noch die Nachrichten an. Dann arbeite ich  
noch etwas \_\_\_\_\_ Computer.
- 6 \_\_\_\_\_ gehe ich so \_\_\_\_\_ 23.00 Uhr  
\_\_\_\_\_ Bett.

## 8

### Sprechen



Stell dir mal vor, du bist der Eigentümer der Strandbar 'Laola' an der Spree. In der Sendung 'Berlin feiert den Sommer' von Radio Berlin bekommst du die Gelegenheit, ein bisschen Werbung für deine Strandbar zu machen. Diese Gelegenheit willst du dir natürlich nicht entgehen lassen. Du bekommst eine Minute Sprechzeit. Du fängst zum Beispiel an mit einem Satz wie: 'Wozu noch für teures Geld in die Karibik fliegen?' Bereite deinen Monolog anhand von 6 Stichwörtern und der Checkliste vor und präsentiere ihn deinen Mitschülern.

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_

<h3>Checkliste</h3>			
Ich kann die Plauderecke verwenden.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich kann packend präsentieren .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich kann überzeugende Argumente vorbringen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich kann frei vortragen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich kann die richtigen Wörter benutzen und sie gut aussprechen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



# Hören

**Leerdoel B1** Je kunt de hoofdpunten verstaan van nieuwsberichten op de radio en van eenvoudiger opgenomen materiaal over vertrouwde onderwerpen.

## 9

### Einstieg



Berlin ist viermal so groß wie Amsterdam. Wie kann man sich in einer so großen Stadt noch zu Hause fühlen? Typisch für Berlin sind die Kieze. Das sind die kleineren, überschaubaren Stadtteile in der Innenstadt, in denen man sich zu Hause fühlen kann. Jeder Kiez hat seinen eigenen Charme und ist wie eine eigene kleine Stadt in der Großstadt.

Was ist typisch für deine Wohnumgebung? Worin unterscheidet sie sich von anderen? Arbeitet zu zweit. Beschreibt einander auf Deutsch, was typisch ist an der Atmosphäre, den Häusern, der Natur, den Bewohnern, Spielmöglichkeiten und eventuellen Geschäften in deiner eigenen Wohnumgebung. Du kannst zum Beispiel so anfangen: 'In meiner Wohnumgebung ist es sehr gemütlich, weil...' Schreibe insgesamt 5 Sätze auf.



## 10

### Hören

Höre dir *Das große Kiez-Ranking* an, und fülle während der Hörpausen das Schema auf Niederländisch aus.

	Voordeel	Nadeel
1 Wedding		
2 Kreuzberg		
3 Treptow		
4 Tiergarten		

## 11

### Grammatik

Hier siehst du eine Anzeige, in der eine schöne Altbau-Wohnung zum Verkauf angeboten wird. Setze jeweils den richtigen Artikel ein (unbestimmt oder bestimmt) und die richtige Endung des Nomens und des Adjektivs! Falls du es nicht mehr weißt, schlage nach auf Seite 263-265.

## Altbau-Wohnung zu verkaufen!

Die Wohnung befindet sich i\_\_\_\_\_ erst\_\_\_\_\_ Obergeschoss ein\_\_\_\_\_ Mehrfamilienhauses in der Blücherstraße in Berlin Kreuzberg. Sie liegt mitten in ein \_\_\_\_\_ belebt\_\_\_\_\_ Kiez. Die Wohnung ist durch ihr\_\_\_\_\_ besonder\_\_\_\_\_ Zimmeraufteilung für ein\_\_\_\_\_ 5-köpfige Familie als auch für ein\_\_\_\_\_

4er-Wohngemeinschaft geeignet. D\_\_\_\_\_ saniert \_\_\_\_\_ Wohnung überzeugt mit ein\_\_\_\_\_ stilvoll \_\_\_\_\_ Interieur. Auch gibt es ein\_\_\_\_\_ groß \_\_\_\_\_ Wohnküche, 2 Bäder, ein\_\_\_\_\_ Balkon und hohe Decken mit Stuckverzierung.



## 12 Wörter

Im Buchstabenfeld sind waagrecht und senkrecht sechs Wörter zum Thema 'Nachrichten' versteckt. Kannst du sie finden? Was ist die deutsche Übersetzung der untenstehenden Wörter? Kreise die gefundene Übersetzung ein.

bericht – spreker – uitzending – microfoon – actueel – televisie

S N F S H I E F D I F D R S F O  
 R A D O R S E N D U N G K I E M  
 H C E A H M E L M R I F E K R E  
 D H F K M I K R O F O N K S N R  
 S R H T F I K O S K I H M A S O  
 E I O U H S E S D P F K E M E R  
 O C F E R D F M I K D H F D H E  
 F H E L D H M I S P R E C H E R  
 S T O L I E S M D F E S F M R N

## 13 Hören

Höre dir die Nachrichtensendung aus Berlin an. Lies die Fragen und kreuze die richtige Antwort an.

- 1 Wie verhalten sich die betroffenen Passagiere an den Berliner Flughäfen?
  - A Viele haben ihren Flug auf einen anderen Tag verschoben.
  - B Viele sind gleich zu Hause geblieben.
  - C Viele wollen ihr Geld zurück.
- 2 Warum gibt es in Berlin im Moment die größten Baustellen in Deutschland?
  - A Die Bevölkerungszahl steigt.
  - B Die Stadt hat endlich die benötigten Gelder dafür bekommen.
  - C Nach jahrelangem Stillstand muss dringend saniert werden.
- 3 Worauf konzentriert sich der Trainer von Hertha BSC jetzt?
  - A Auf den Wunsch, eine Reihe schlechter Spiele hinter sich zu lassen.
  - B Auf eine gründliche Analyse des Spiels gegen BVB Dortmund.
  - C Auf die Taktik im Spiel gegen FC Bayern München.
- 4 Wie wird das Wetter?
  - A Es wird insgesamt etwas wärmer.
  - B Es bleibt in etwa gleich warm.
  - C Es wird insgesamt etwas kälter.

## 14 Sprechen



Was ist in eurem Wohnort gerade aktuell? Zusammen mit drei Mitschülern bildest du die Redaktion einer lokalen Nachrichtensendung. Jeder bereitet einen kurzen Beitrag (45 Sekunden) über ein Ereignis in eurer Stadt vor. Jedes Redaktionsmitglied berichtet über etwas anderes: Neuigkeiten, Sport, Verkehr, Musikkonzerte usw. Tragt die Nachrichten dann in der Klasse der Reihe nach vor, als ob es eine richtige Nachrichtensendung wäre. Ihr könnt auch eine kleine Filmreportage aufnehmen und vor der Klasse abspielen. Als Hilfe könnt ihr die vorgegebenen Fragen benutzen.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| Wo fand das Ereignis statt? | Wie ist es geschehen?                             |
| Wann fand es statt?         | Warum ist es geschehen?                           |
| Wer war daran beteiligt?    | Was sind die Folgen oder Ergebnisse des Vorfalls? |
| Was ist passiert?           |   |



# Lesen

**Leerdoel B1** Je kunt belangrijke feitelijke informatie begrijpen in korte verslagen en artikelen.

## 15 Lesen

Im Internet möchte Marije erfahren, ob es originelle Geschenke in Berlin zu kaufen gibt. Schon bevor sie losfährt, fragt sie im Berlin-Chat danach. Lies den Text und beantworte die Fragen auf Niederländisch.

www.facebook.com

Profil | Freunde | Nachrichten



### Cooler Berlin-Souvenirs

Hey Leute, demnächst fahre ich für ein Wochenende nach Berlin. Für meine Verwandten – besonders auch für meine Oma – würde ich gern etwas Originelles mitbringen. Etwas typisch Berlinerisch es eben. Ich freue mich über Tipps! Viele Grüße von Marije aus Holland!



**Max:** Hey Marije, also, ganz oben auf der Top-Ten-Liste für Geschenke aus Berlin stehen Mauerreste. Nicht besonders originell vielleicht, aber typisch Berlin. Es gibt sie in allen Farben und Formen. Zum Beispiel so:

**Gülsüm:** Ob diese ganzen Mauerreste echt sind!? Das möchte ich bezweifeln. Es gibt Leute, die das im Labor mit einem Röntgengerät testen können, aber das ist vielleicht ein bisschen übertrieben für ein Mitbringsel! Also, falls du ein Mauerstück kaufst, ist das Vertrauenssache. Bezahl bloß nicht zu viel dafür!



**Lucy:** Warum nicht Berliner Bären, das Brandenburger Tor oder den Fernsehturm - die gibt es aus Schokolade oder aus Marzipan, als Gummibärchen oder sogar als Nudeln. Am coolsten finde ich die Berliner Currywurst aus Marzipan.



**Deniz:** Kennt ihr diese Kekse mit Sprüchen im Berliner Dialekt?



**Emma:** Mhm, die Kekse sehen echt lecker aus. Als ich in Berlin war, hat mich meine Schwester gebeten, nach Produkten von jungen Designern zu suchen. Und guckt mal, was ich gefunden habe: einen Stoffbeutel mit dem Berliner Stadtplan drauf: Ist das nicht hip?



**Sara:** Und hier das Brandenburger Tor als Bürste, megacool, oder? Ich finde das sowas von kreativ!



**Emma:** Wenn's der Alex sein soll, weiß ich noch etwas. Das ist der Fernsehturm mit seiner runden Kuppel auf dem Alexanderplatz. Guckt mal, aus dem hier kann man trinken.



**Benno:** Du kannst dich auch mit 'echtem' Spreewasser zur waschechten Berlinerin taufen lassen. Aber nicht davon trinken bitte! Ein absolutes Muss ist natürlich das Ampelmännchen, Sinnbild für das neue Berlin nach der Wende. Für mich ist das Ampelmännchen einfach Kult. Stellt euch vor, unser Deutschlehrer hat uns erzählt, dass es in der ehemaligen Bundesrepublik und in der DDR verschiedene Symbole auf den Fußgängerampeln gab. Als das ostdeutsche Ampelmännchen nach der Wiedervereinigung abgeschafft werden sollte, haben Leute protestiert: Es dürfte nicht einfach alles, was es in der DDR gab, verschwinden! Mittlerweile gibt es das Ampelmännchen wieder auf den Ampeln, nicht nur in Ost-Berlin. Du kannst es in verschiedensten Formen kaufen – und es gibt jetzt auch das Ampelmädchen! Hier siehst du eines auf einem Geldbeutel. Wie findest du denn das?



**Jenny:** Ich habe den Ampelmann und die Ampelfrau als Ausstechform fürs Plätzchen-Backen geschenkt bekommen. Klasse!

- 1 Wovor warnt Gülsüm, was die Mauerreste betrifft?  
\_\_\_\_\_
- 2 Was bedeuten die Sprüche auf den Keksen die Deniz gepostet hat auf Niederländisch?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3 Was ist 'Spreewasser' und was kan man damit?  
\_\_\_\_\_
- 4 Fasse kurz zusammen, warum die Ampelmännchen so besonders sind.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 5 Schreibe eine kurze Facebooknachricht von Marije, in der sie sich bedankt und beschreibt, für welche zwei Souvenirs sie sich entschieden hat und warum.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Schreiben

**Leerdoel B1** Je kunt verslag doen van ervaringen en daarbij gevoelens en reacties op gebeurtenissen beschrijven.

## 16 Einstieg



Lies den Text. Stelle dir vor, du hast einen besonderen Preis gewonnen. Du darfst mit einem Freund oder einer Freundin einen Tag im Hotel Adlon Kempinski verbringen und die Präsidentensuite benutzen. Beschreibe deine Eindrücke und Erlebnisse für dein Tagebuch oder deine Facebookseite! Schreibe ungefähr 50 Wörter. Tipp: Im Internet findest du tolle Fotos und Videos.

In bester Lage, in direkter Nähe des Brandenburger Tors, liegt Berlins berühmtestes Hotel: Das Hotel Adlon Kempinski, oder kurz 'das Adlon' genannt. Es wurde 1907 eröffnet. Kaiser Wilhelm II war der erste Gast. Ihm folgten viele große Persönlichkeiten, wie zum Beispiel der russische Zar, Queen Elizaeth II von England und der amerikanische Präsident Barack Obama. Jeder Hollywoodstar, der etwas auf sich hält, oder jedes Musikidol übernachtet natürlich im Adlon. Der legendäre Luxus und der perfekte Service haben ihren Preis. Die Präsidentensuite kostet rund €26.000,- pro Tag. Mehrere Jahre war übrigens ein Niederländer, Emile Bootsma, Direktor des Adlon.




---



---



---



---



---

## 17 Schreiben



Hast du ein Glück! Spät abends hast du noch ein Hotel gefunden, nachdem es zu spät geworden ist, um noch nach Hause zu fahren. Natürlich stellst du einige Fragen, um alles zu regeln. Die Antworten auf die Fragen, findest du hier in der Schreibecke. Arbeite mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin zusammen und notiere die Fragen, die zu den Antworten passen.

### Schreibecke Eine Unterkunft buchen

Fragen des Gastes	Antworten des Hotels
1	Ja, wir haben noch welche frei. Was wünschen Sie?
2	Ja, da hätten wir noch einige für Sie frei.
3	Alle sind mit Dusche und WC. Einige auch mit Bad. Das wären 89 Euro pro Nacht.
4	Das ist im Preis inbegriffen.
5	Zwischen 7 und 10, hier unten im Frühstückssaal.
6	Den Code finden Sie in Ihrem Zimmer.
7	Damit können Sie bezahlen, kein Problem.
8	Selbstverständlich. Wenn Sie der Straße nach rechts folgen und in die erste Seitenstraße einbiegen, müssten noch Plätze frei sein.
9	Im dritten Stock, erste Tür rechts.
10	Hier gleich links und falls Sie es sportlich mögen, daneben ist die Treppe.



## 18 Schreiben

Während deines Aufenthalts in Berlin wolltest du eigentlich auch Lisa, eine deutsche Freundin von dir, besuchen. Per E-Mail hattet ihr euch zum Essen verabredet. Jetzt hast du allerdings in der Jugendherberge ein paar total nette Jungen oder Mädchen kennengelernt und möchtest doch lieber etwas mit ihnen unternehmen, zumal es ihr letzter Abend in Berlin ist. Du möchtest die Verabredung mit Lisa verschieben.



Schreibe Lisa eine kurze und ehrliche E-Mail (circa 50 Wörter). Entschuldige dich höflich und erzähl, warum du dich leider doch nicht mit ihr treffen kannst. Natürlich hast du einen neuen Terminvorschlag für sie, denn es ist dir schon peinlich. Kontrolliere dich mit der Checkliste.



Senden

— □ ×

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Checkliste

Ich verwende die Schreibecke.			
Ich achte auf den richtigen Aufbau und verwende Bindewörter.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich achte auf die Rechtschreibung.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ich achte auf die Form der E-Mail.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Hamburg

Welche Stadt liegt hoch im Norden an der 'Waterkant', wie ihre Bewohner gerne sagen? Genau, es ist Hamburg. Genauer gesagt: die Freie und Hansestadt Hamburg. Die Stadt ist mit 1,7 Millionen Einwohnern die zweitgrößte Stadt Deutschlands und bekannt für ihren großen Seehafen und natürlich ihre Fußballvereine Hamburger SV und FC Sankt Pauli. Viele Deutsche schätzen die Hamburger und die anderen Norddeutschen, halten aber auch liebevoll gemeinte Spottnamen wie Fischköpfe oder Nordlichter für sie parat!

## Hören und sehen

**Leerdoel B1** Je kunt de hoofdpunten verstaan van opgenomen materiaal over vertrouwde onderwerpen.

### 1 Lied

Johannes Oerding besingt im Lied *Heimat* seine Heimat. Hör dir das Lied an und lies den Text. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

## Johannes Oerding – *Heimat*



Oh Heimat, wie du wieder aussiehst  
Ich trag' dich immer, immer bei mir, wie  
ein Souvenir

### 2. Strophe

Du und ich, nachts allein im Neonlicht  
Manchmal tanze ich mit dir  
Komm, tu nicht so, ich kenn dich in- und  
auswendig  
Und du weißt viel zu viel von mir  
Mal bist du laut, mal bist du leise, müde  
doch nie allein  
Und wenn du willst, kannst du mich  
wärmen oder eiskalt sein

### Refrain

Oh Heimat, schön, wie du mich anlachst  
Bist immer da, wenn ich keinen zum  
Reden hab'  
Oh Heimat, schön, wie du mich anlachst  
Bist immer da, wenn ich keinen zum  
Reden hab'  
Oh Heimat, wie du wieder aussiehst  
Ich trag' dich immer, immer bei mir, wie  
ein Souvenir

Nach: [www.hamburg.de](http://www.hamburg.de)



Der Musiker Johannes Oerding kam in einem kleinen Örtchen nahe der holländischen Grenze zur Welt. Dort ist er bereits seit Gründung seiner Schülerband *Groove Keller* bekannt. Entdeckt wurde er bei einem Auftritt in Iserlohn. Seitdem hat ihn die Musik nicht mehr losgelassen. Mittlerweile hat er seinen Wohnsitz in Hamburg. Nachdem er sein Studium Internationales Marketing abgeschlossen hatte, zog er hierher. Er wohnt nun im Schanzenviertel, einem Hamburger Altbauviertel. Es zählt mit seinen vielen kleinen Boutiquen, Restaurants, Cafés zu den angesagten Szenevierteln der Stadt.



- 1 Was ist deine Heimat eigentlich? Hast du auch so einen Ort? Erkläre den Begriff Heimat mit deinen eigenen Worten.  
\_\_\_\_\_
- 2 Johannes Oerding spricht überwiegend positiv über seine Heimat. In der zweiten Strophe lässt er durchblicken, dass nicht immer alles positiv ist. Warum ist es nicht immer einfach schön?  
\_\_\_\_\_
- 3 Stell dir mal vor, Johannes Oerding meint mit diesem Lied *Hamburg*. Würdest du Hamburg wegen diesem Lied besuchen? Begründe deine Antwort mit einem oder zwei Sätzen aus dem Text.  
\_\_\_\_\_

## 2 Sehen

Sieh dir den Kurzfilm *Elbphilharmonie – Rund um den Michel* an, ergänze in den ersten drei Sätzen die fehlenden Angaben und beantworte die Fragen auf Niederländisch.

- 1 Dauer der Bauzeit der Elbphilharmonie: \_\_\_\_\_.
- 2 Die Elbphilharmonie ist Hamburgs neues \_\_\_\_\_.
- 3 Der Glasbau enthält mehr als \_\_\_\_\_ unterschiedlich geformte Glaselemente.
- 4 Was gefällt den Besuchern der Elbphilharmonie besonders? Nenne drei Beispiele!  
\_\_\_\_\_
- 5 Warum befinden sich im Konzertraum zahlreiche, unterschiedlich geformte Gipskacheln?  
\_\_\_\_\_
- 6 Warum hat man als Zuschauer im Konzertsaal überall den Eindruck, ganz nah bei den Musikern zu sein?  
\_\_\_\_\_
- 7 Warum müssen sich die Musiker erst an den Konzertsaal gewöhnen und sich dort einspielen?  
\_\_\_\_\_





# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt artikelen en verslagen over hedendaagse onderwerpen begrijpen.

3

## Lesen

Kerstin Müller hat in Hamburg das Chocoversum besucht. In ihrem Blog berichtet sie darüber. Lies den Text *Chocoversum – Das Schokoladen-Museum in Hamburg* und beantworte die Fragen.

### Chocoversum – Das Schokoladen-Museum in Hamburg



*Das Chocoversum erstrahlt in neuem Glanz und das liegt nicht an der ganzen Kakaobutter und Schokolade, die sich dort befindet. Es liegt vor allem an dem großen Umbau, der Anfang des Jahres abgeschlossen wurde. Seit März bietet das Chocoversum ein ganz neues Erlebnismuseum und lädt dazu ein, in die Schokoladenwelt einzutauchen.*

#### Die Führung

Das Museum macht gleich alles richtig. Nach dem Scannen der Eintrittskarte wird erstmal jeder Besucher mit einem Keks ausgestattet. Einmal um die Ecke gebogen, steht er dann auch schon da: Der Schokobrunnen! Dieser beinhaltet 90 Liter warme Vollmilchschokolade und markiert den leckersten Startpunkt einer Führung, den ich je sah.

Nach der ersten Kostprobe des fertigen Produktes beginnt die Führung dann mit der Geschichte der Schokoladenherstellung. Und am Anfang steht, wie sollte es anders sein, die Kakaopflanze mit ihren Bohnen. Die

interaktive Führung lädt schon hier dazu ein, sich mit der Pflanze zu beschäftigen und auch die reine Bohne zu probieren. Deren Geschmack hat in diesem Zustand natürlich noch wenig mit dem uns vertrauten Schokoladengeschmack zu tun.

Aus Herstellungsgründen folgt dann ein Abstecher in die Schokoladenwerkstatt. Das ist gar nicht schlimm, denn wer will nicht schnell zu dem Punkt kommen, wo man seine eigene Tafel Schokolade herstellen darf? Hier hat jeder Besucher die Qual der Wahl, angefangen mit der Frage „Welchen Geschmack soll meine eigene Tafel Schokolade haben? Vollmilch- oder Zartbitterschokolade?“ Und dann wird es erst so richtig schwierig. Aus 21 verschiedenen Toppings (darunter auch typisch Hamburger HSV-Streusel!) und fünf Gewürzen wie Zimt oder Chili darf man sich dann seine eigene bunte Mischung zusammenstellen. Ich für meinen Teil hätte gerne fünf Tafeln zubereitet. Sind die eigenen Tafeln in der Kühlung, kehrt die Führung wieder zurück zur Geschichte. Hierbei erhalten die Besucher interessante Informationen über die Lagerung und Prüfung der Kakaobohnen. Auch hier ist es immer wieder möglich, die unterschiedlichen Stufen der Bohnenverarbeitung zu beobachten und zu kosten. Zum Schluss gelangt die Führung zu den großen Maschinen, die für die Verarbeitung der Bohnen zuständig sind, damit am Ende das herauskommt, was wir im Laden kaufen können. Der Besucher sieht, wie sich die Bohnen mit der Kakaobutter vermengen und eine körnige Schokocreame ergeben, um dann wieder zu einem trockenen Pulver verarbeitet

zu werden. Dieses zerschmilzt auf der Zunge so schnell und sanft, dass man es am liebsten auch kaufen würde (kann man auch im Souvenirshop). Da aber unsere Tafel Schokolade am Ende rauskommen soll, wird das Pulver in der bekannten Conche wieder eingeschmolzen und 72 lange Stunden verrührt. Das lange Ende des Produktionsprozesses bildet die Verpackungsstation und ruckzuck sind 90 Minuten auch schon rum.

Als Belohnung dafür, dass man als Besucher brav aufgepasst hat, gibt es die eigenen Tafeln. Diese können liebevoll verpackt und beschriftet werden. Ein Museum, das nur über Schokolade spricht, Schokolade in jeder Form zum Probieren parat hat und am Ende noch mehr Schokolade verteilt? Ganz klar: Das ist eine gute Sache!

#### Der Souvenirshop

Für alle, die sich außer der eigenen Tafel noch etwas mit nach Hause nehmen wollen, bietet der Souvenirshop beinahe alles, was man aus Schokolade machen kann. Von verschiedenen Schokoladentafelsorten über Back- und Kochbücher, Spiele zum Thema Schokolade wie zum Beispiel das Schokoladen-Monopolspiel (!!!), Schokoladennudeln und natürlich auch den Film 'Charlie und die Schokoladenfabrik' auf DVD. Für mich gab es eine Tafel Schokolade mit Kaffee und Karamell und eine Tüte unverarbeiteter Kakaobohnen. Mhmmmm! Und wieder einmal hat sich gezeigt: Schokolade macht glücklich!

Nach: flimmerpresse.wordpress.com



- 1 *Das Museum macht gleich alles richtig.* Warum sagt die Autorin das?
  - A Sie findet den Umbau des Museums sehr gelungen.
  - B Sie bekommt gleich nach dem Eintritt etwas zu essen.
  - C Sie braucht nicht lange zu warten, bis die Führung beginnt.
  
- 2 *Dieses zerschmilzt auf der Zunge so schnell und sanft, dass man es am liebsten auch kaufen würde.* Was ist mit *dieses* gemeint?
  - A eine körnige Schokocreme
  - B die Bohnen
  - C ein trockenes Pulver
  
- 3 Wie ist die richtige Reihenfolge der Führung?
  - A Herstellung – Geschichte – Verarbeitungsprozess
  - B Verarbeitungsprozess – Geschichte – Herstellung
  - C Geschichte – Herstellung – Geschichte – Verarbeitungsprozess
  
- 4 Was für eine Art Text ist *Chocoversum – Das Schokoladen-Museum in Hamburg?*
  - A eine Reportage
  - B ein Zeitungsartikel
  - C ein Blog

## 4

### Lesen

Beantworte die folgenden Fragen zum Text auf Niederländisch.

- 1 Warum ist es logisch, dass die Kakaopflanze am Anfang der Führung steht?
 

---
  
- 2 *Aus Herstellungsgründen folgt dann ein Abstecher in die Schokoladenwerkstatt.* Warum gerade an dieser Stelle in der Führung?
 

---
  
- 3 Erkläre in deinen eigenen Worten, was mit *die Qual der Wahl* gemeint ist.
 

---
  
- 4 Warum wird das Pulver eigentlich wieder eingeschmolzen?
 

---
  
- 5 Würdest du das Museum in Hamburg besuchen oder lieber nicht? Begründe deine Antwort.
 

---

## 5

### Sprechen

Die Autorin schreibt am Ende des Textes, dass Schokolade glücklich macht. Das stimmt natürlich und es wird noch besser, wenn man seine eigene Tafel Schokolade entwerfen darf! Welche Sorte müsste es deiner Meinung nach unbedingt geben? Zeichne auf einem Blatt Papier, wie die Verpackung deiner Tafel aussieht, und präsentiere diese neue Sorte deinem Mitschüler oder deiner Mitschülerin. Erzähle ihm oder ihr, welche Zutaten du gewählt hast und warum.





# Sprechen

- Leerdoelen B1** Je kunt een reservering maken bij een Duitse VVV.  
**B1** Je kunt anderen met argumenten overtuigen om ergens naartoe te gaan.

## 6 Einstieg

In vielen Regionen Deutschlands gibt es Dialekte, genauso wie in den Niederlanden. Auch in Hamburg gibt es eine Regionalsprache. Du siehst in der Abbildung eine Aussage.

- 1 Was bedeutet diese Aussage?  
\_\_\_\_\_
- 2 Begrüßungen, Verabschiedungen usw. wirst du in Hamburg möglicherweise in Dialekt hören. Versuche mal zu erraten, was sie bedeuten.



Plattdeutsch	Standard-Deutsch
1 Moin!	
2 Weersehn!	
3 Beed!	
4 Schöndank!	

## 7 Plauderecke



Ihr seid auf Klassenfahrt in Hamburg und wollt noch gerne zusammen als Gruppe etwas unternehmen. Ihr sucht im Internet nach Aktivitäten und Veranstaltungen. Sprecht miteinander über die Aktivitäten, die ihr auf der Webseite gefunden habt.

### Plauderecke Bei der Touristeninformation

Fragen zu Aktivitäten	Was gibt es dort zu sehen? Wo finde ich <i>das Rathaus / die Speicherstadt</i> ? Wann gibt es eine Führung durch die Speicherstadt? Kann ich hier <i>einen Stadtplan / Tickets für ein Konzert</i> kaufen? Gibt es auch Gruppenrabatt?
Reaktionen auf Vorschläge	Wir würden gerne mehr über die Geschichte der Stadt erfahren. Ach, das hat heute geschlossen? Wann öffnet es wieder? Meine Freunde finden das meistens <i>sehr beeindruckend / ziemlich langweilig</i> . Wir sind leider nur noch <i>bis zum Abend / heute</i> in Hamburg. Hätten Sie vielleicht noch einen Tipp für uns?
Wegbeschreibungen	Wissen Sie, ob wir in der Nähe <i>der Elbphilharmonie / des Hamburger Hafens</i> sind? Kommen wir mit der U-Bahnlinie 4 nach <i>Überseequartier / Landungsbrücken</i> ? Kommt man da auch gut mit dem Auto hin? Gibt es da genug Parkplätze?
Über Restaurants sprechen	Kennen Sie in der Speicherstadt noch ein tolles Restaurant? Muss man dort reservieren? Kann man dort auch mit Karte zahlen? Ja, ich kann <i>Hafenhunger</i> sehr empfehlen.



Arbeitet zu zweit. Verteilt die Rollen. Fragt und reagiert auf Deutsch mit Hilfe der Stichwörter und der Plauderecke. Führt das Gespräch. Wechselt auch die Rollen.

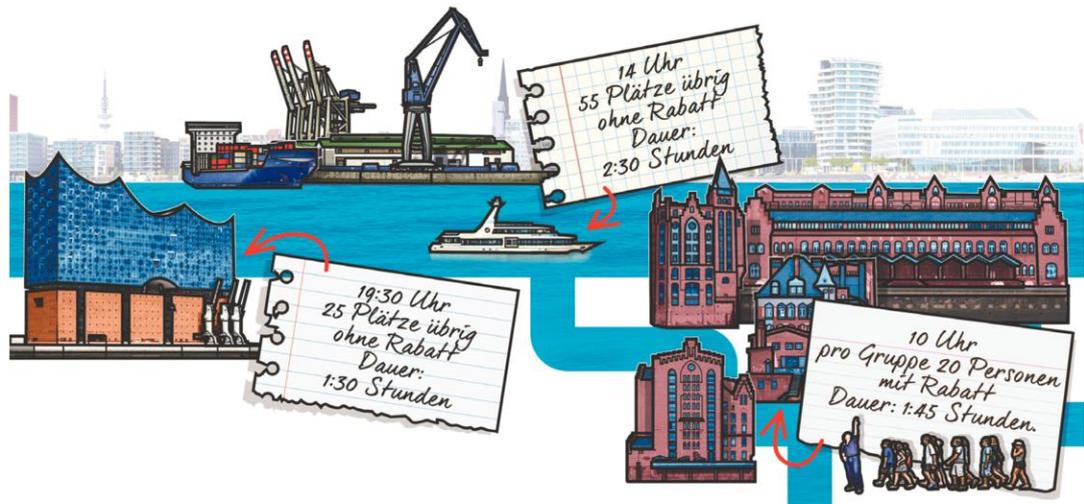
- Rolle A Na, was machen wir denn jetzt in Hamburg?
- Rolle B *Ik zou graag een rondvaart over de Elbe willen maken.*
- Rolle A Und was gibt es da zu sehen?
- Rolle B *Je kunt daar die grote schepen beter zien.*
- Rolle A Aber was, wenn es regnet oder wenn es neblig ist?
- Rolle B *Dan kunnen we naar de Elbphilharmonie gaan.*
- Rolle A Was könnten wir sonst noch machen?
- Rolle B *We kunnen ook tickets voor een rondleiding door Speicherstadt reserveren.*
- Rolle A Das klingt gut. Vielleicht sollten wir morgen mal bei der Touristeninformation nachfragen, welche Möglichkeiten es gibt.
- Rolle B *Goed idee, doen we!*

## 8

### Sprechen

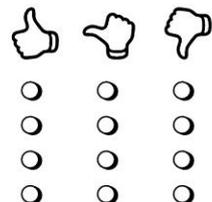


Du bist mit drei Freunden oder Freundinnen in Hamburg unterwegs und willst noch etwas unternehmen. Bereite ein Gespräch vor, zu dem jeder einen Teil vorbereitet und das sich bei der Touristeninformation abspielt. Besprecht mindestens vier verschiedene Ideen, was ihr in Hamburg machen wollt, und befrage den Mitarbeiter oder die Mitarbeiterin der Touristeninformation. Einer von euch spielt den Mitarbeiter oder die Mitarbeiterin der Touristeninformation, der zweite den Touristen und der dritte füllt jeweils die Checkliste aus. Jeder übernimmt also jede Rolle einmal.



### Checkliste

- Sie verwenden die Plauderecke.
- Sie hören einander gut zu und reagieren aufeinander.
- Sie behandeln alle Inhaltspunkte und kommen zu einem Ergebnis.
- Sie achten auf ihre Aussprache





# Hören

**Leerdoel B1** Je kunt over het algemeen de hoofdpunten volgen van een uitgebreide, informele discussie die rondom jou wordt gevoerd.

## 9 Einstieg

Es ist Freitag. Die Schule ist aus und das Wochenende beginnt. Was machst du dann? Sammelt in der Klasse Ideen, wie ihr einen typischen Freitagabend verbringen könnt. Schreibt sie an die Tafel und macht eine Strichliste, um herauszufinden, welche Aktivitäten am beliebtesten sind. Schreibe hier die Top 5 auf:

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_

## 10 Hören

Höre dir das Gespräch zwischen Daphne und Maike über *Cornern im Schanzenviertel* an. Lies zuerst die Fragen und mache dir während des Zuhörens Notizen. Beantworte die Fragen auf Niederländisch

- 1 Warum möchte Daphne nicht unbedingt so gerne zum Kiosk?  
\_\_\_\_\_
- 2 Wie kommt Maike auf die Idee, Daphne mal von ihrer Apfelbrause kosten (= proeven) zu lassen?  
\_\_\_\_\_
- 3 Warum glaubt Maike, dass Daphne wohl auch eine begeisterte Cornerin sein könnte?  
\_\_\_\_\_
- 4 Woraus geht hervor, dass Dennis Angst hat, dass Maike ihn für einen Hipster hält?  
\_\_\_\_\_

## 11 Grammatik

Auf dem Foto siehst du viele Menschen, die 'cornern'. Beschreibe Einzelheiten auf dem Bild, indem du zehn verschiedene Präpositionen auswählst und damit insgesamt sechs Sätze bildest. Du kannst zum Beispiel diese Präpositionen gebrauchen:

auf – hinter – in – neben – über – unter – vor – zwischen – an – bei – außerhalb – innerhalb – oberhalb – unterhalb





Beispiel: Die Frau steht vor dem Fahrrad

---



---



---



---



---



---

## 12 Einstieg

Ähnlich wie die niederländische Sprache kennt die deutsche Sprache viele Dialekte. Vielen gefallen Dialekte, andere finden sie eher unsympathisch.

**A** Was denkst du: welche Vor- und Nachteile empfinden Dialektsprecher? Schreibe je zwei auf.

---



---

**B** Wie ist die Situation in den Niederlanden? Denkt zu zweit darüber nach, welche niederländischen Dialekte ihr kennt oder sprecht und welche (positiven und negativen) Einstellungen ihr dazu habt. Schreibt zuerst eure Gedanken auf und sprecht danach zu zweit darüber.

---



---

## 13 Hören

**A** Höre dir die ersten beiden Teile der Reportage über den *Hamburger Fischmarkt* an und vervollständige dann die Sätze.

**1** Viele Besucher kommen ganz früh, weil

---

**2** Richtig interessant für die Besucher ist nicht nur die angebotene Ware, sondern auch

---

**3** Typisch für Verkäufer wie 'Aale-Dieter', 'Bananen-Fred' oder 'Kartoffel-Hans' ist, dass sie...

---

**4** Wer Glück hat, kann auf dem Markt...

---

**B** Im dritten Teil spricht der Reporter mit Besuchern. Was erfährst du über sie? Schreibe unter die Wörter im Kasten die Nummern der richtigen Person. Pass auf: Manchmal passen mehrere Wörter zu einer Person.

Haustier – Fußball – Fisch – Elbphilharmonie – Konzert – Niederländer – Reeperbahn

---



- 1** zwei junge Frauen    **2** ältere Frau    **3** niederländisches Paar    **4** Fischverkäufer



# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt artikelen lezen waarin de auteur een bepaald standpunt inneemt.

## 14 Einstieg

Gleich liest du den Text *Warum Hamburg besser ist als Berlin*. Es ist ein ironischer Text über die Rivalität zwischen diesen beiden deutschen Großstädten. Besprecht in der Klasse kurz, was Ironie ist.

## 15 Lesen

Lies den Text und beantworte danach die Fragen.

## Warum Hamburg besser ist als Berlin



*Dieser Text richtet sich an alle, die aus irgendwelchen Gründen etwas mit Berlin und Hamburg zu tun haben.*

**Achtung:** Falls Sie zur Minderheit der Berlin-Hamburg-Pendler gehören, lesen Sie diesen Text bitte nicht.

### TOP1: Kleidung

Glauben Sie mir, alle Berlin-Hamburg-Pendler kennen das, was jetzt kommt:

10 Sie steigen in Hamburg underdressed in den Zug ein und in Berlin overdressed wieder aus. Auch wenn Sie sich in Hamburg einen Kartoffelsack überwerfen, Sie werden  
15 sich in jedem Fall in Berlin angenehm von der Masse der Kunstvoll-Lässigen abheben.

### TOP2: Der Hauptbahnhof

Sie denken, Sie finden in Berlin einen  
20 Hauptbahnhof vor, aber leider ist es nur ein Kaufhaus mit ganz vielen Gleisen. Ein Kaufhaus braucht Platz, braucht Verkaufsfläche, daher wurden im Berliner Hauptbahnhof die beiden  
25 Reisezentren und der S-Bahn-Schalter zusammengelegt, um Platz für neue Geschäfte zu schaffen. Außerdem ist der Hauptbahnhof umgeben von... ziemlich wenig.

30 In Hamburg ist das anders. Wer in Hamburg durch den Bahnhof geht, sieht Menschen statt nur Rolltreppen, Luft und Aufzüge, wie in Berlin. In Hamburg ist es sogar möglich, mit der  
35 U-Bahn zum Hauptbahnhof zu fahren. Genauer gesagt kommt man mit allen Linien irgendwann zum Hauptbahnhof. In Berlin nicht.

### TOP3: Höflichkeit

40 Die vielgepriesene Berliner Unhöflichkeit, in ihrer verbalen Form als 'Berliner Schnauze' bezeichnet, ist nicht lustig. Ein Beispiel sind die Busfahrer. Ich garantiere Ihnen, wenn  
45 Sie von Berlin nach Hamburg ziehen und ein Busfahrer extra für Sie anhält, werden Sie das nicht vergessen, es ist ein Kulturschock. So  
50 etwas gibt es in Berlin nicht. Dort müsste man quasi nackt über die Straße laufen, damit der Busfahrer anhält. Ob in einem Café, einer Bar, dem Supermarkt oder eben einem  
55 Bus, in der Regel freut man sich in Hamburg über Kunden.

### TOP4: In die Stadt zum Einkaufen fahren

In Berlin kann man nicht in die Stadt fahren. Dieses 'in die Stadt fahren' geht nur in Hamburg, denn Berlin ist keine Stadt, sondern eine Ansammlung einzelner Dörfer. Wenn sie in Hamburg 'in die Stadt fahren' sagen, wissen die  
65 meisten Menschen, welcher Teil der Stadt damit gemeint ist. Es geht natürlich um die sogenannte

Innenstadt, etwas, das es in Berlin nicht gibt. Und wenn Sie shoppen möchten: In Hamburg ist es, dank der  
70 erwähnten Innenstadt, erstaunlich komfortabel einzukaufen. In Berlin hingegen tun letztendlich die Füße weh. Die Wege, meine Güte, ohne Wanderschuhe geht da gar nichts.

75 **-4-** Falls Sie jetzt denken, diese ultimative Lobhudelei auf Hamburg sei zu einseitig, dann gebe ich Ihnen Recht. Was Berlin angeht, kann ich aber die Geschwindigkeit der  
80 Fußgänger nicht verschweigen. Fußgänger in Hamburg bewegen sich erheblich langsamer als in Berlin. Das ist am Hamburger Hauptbahnhof gut zu beobachten. Die Berliner bewegen  
85 sich einfach schneller als die Hanseaten. Ob das etwas mit den Touristen zu tun hat? Hamburg und Berlin sind jeweils gern besuchte Städte, allerdings mit völlig  
90 unterschiedlichen Besuchern.

Versuchen Sie es mal mit Hamburg anstelle von Berlin. Sie werden es nicht bereuen. Einmal im Leben sollten Sie es mal probiert haben, als Berliner für  
95 eine Zeit in Hamburg zu wohnen.

Nach: [www.blog.zeit.de](http://www.blog.zeit.de)







# Schreiben

**Leerdoel B1** Je kunt verslag doen van ervaringen en daarbij gevoelens en reacties op gebeurtenissen beschrijven.

## 17 Einstieg



Du möchtest in Hamburg natürlich auch irgendwo etwas essen mit der ganzen Gruppe. Du suchst ein tolles Restaurant und hast untenstehende Rezension im Internet gefunden. Lies sie und beantworte die Fragen.



sogehurlaub  
Deutschland  
Beitragender der  
Stufe 4

29 Bewertungen

8 Restaurantbewertungen

3 "Hilfreich"-Wertungen

### "Wenn Essen zum Erlebnis wird"

5 Bewertet vor 2 Wochen

Ich konnte mir ja nicht wirklich viel darunter vorstellen, bevor ich das erste Mal hier war. Aber es war mega. Das Essen kommt über kleine Achterbahnen an die Tische. Preis-Leistungs-Verhältnis ist absolut im Rahmen, schön ist, dass man keinen Kellner hat, der immer zum unpassendsten Zeitpunkt an den Tisch kommt und stört. Das Essen ist super lecker und abwechslungsreich...

Mehr ▼

Hilfreich?

Danke, sogehurlaub!

Problem meiden

Im Internet hast du diese Rezension gelesen. Wie wird das Restaurant bewertet? Zitiere mindestens drei Wörter, die deine Antwort begründen.

## 18 Schreiben

Lies die Schreibecke einmal sorgfältig durch. Du bist mit deiner Klasse unterwegs nach Hamburg und du whatsappst während der Reise mit Maximilian. Übersetze die niederländischen Sätze ins Deutsche. Benutze die Schreibecke.

### Schreibecke

Kommunikation, wenn man unterwegs ist

Niederländisch	Deutsch
1 Zijn jullie al aangekomen?	Seid ihr schon angekommen?
2 We hadden een <i>prettige / vervelende</i> heenreis <i>zonder file / met een defect toilet in de bus</i> .	Wir hatten eine <i>angenehme / total nervige</i> Hinreise <i>ohne Stau / mit einer defekten Toilette im Bus</i> .
3 Hoe zijn jullie naar Hamburg gereisd?	Wie seid ihr nach Hamburg gefahren?
4 We zijn met <i>de bus / de trein</i> gekomen.	Wir sind mit <i>dem Bus / dem Zug</i> gekommen.
5 Wat staat er op jullie programma?	Was ist euer Programm?
6 We gaan vandaag naar <i>de Speicherstadt</i> voor een <i>rondleiding</i> en morgen gaan we naar <i>de haven</i> .	Wir machen heute einen Rundgang durch die Speicherstadt und morgen gehen wir zum <i>Hafen</i> .
7 Heb je <i>het chocolademuseum / de kunsthall</i> al bezocht?	Hast du <i>das Schokoladenmuseum / die Kunsthalle</i> schon besucht?
8 Ja! Ik vond het <i>gaaf / saai</i> . Nee, daar gaan we <i>vanmiddag / morgen</i> heen.	Ja! Ich fand es <i>toll / langweilig</i> . Nein, da fahren wir <i>heute Nachmittag / morgen</i> hin.
9 Wanneer gaan jullie weer naar huis?	Wann fahrt ihr wieder nach Hause?
10 Wij gaan <i>morgen / volgende week</i> weer naar huis.	Wir fahren <i>morgen / nächste Woche</i> wieder nach Hause.



## 19 Schreiben

Bearbeite einen Blog. Verwende die Schreibecke und die Checkliste. Tausche nachher deinen Blog mit einem Mitschüler oder einer Mitschülerin aus. Gib deinem Partner Feedback mit Hilfe der Checkliste.

Du bist noch immer auf Klassenfahrt in Hamburg. Während der Reise solltest du einen Blog über die

**Maximillian**

1 Hi! Seid ihr nicht gerade in Hamburg?

2 Hoe was de heenreis?

3 Wat hebben jullie al bezocht?

4 Und wie war's?

5 Dann viel Spaß! Wir sehen uns! Tschau!

**du**

Ja, we zijn net aangekomen.

Sehr unangenehm. Es gab viele Staus und die Toilette im Bus war defekt.

Wir hatten heute einen Rundgang durch die Speicherstadt.

Ik vond het erg gaaf, en vandaag nog naar het chocolademuseum.

Danke, tschüs!

Klassenfahrt schreiben. Berichte über:

- die Hinreise gestern;
- zwei Sehenswürdigkeiten, die ihr besucht habt. Äußere auch deine Meinung dazu;
- den Moment gestern im Theater, als euer Deutschlehrer während der Vorstellung eingeschlafen ist;
- euer Programm. Nenne mindestens noch zwei Aktivitäten;
- den Zeitpunkt eurer Heimreise

Checkliste			
Er / Sie verwendet die Schreibecke.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Er / Sie achtet auf den richtigen Aufbau und verwendet Bindewörter.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Er / Sie achtet auf die Rechtschreibung.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Er / Sie verwendet die Verben in der richtigen Zeitform.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Er / Sie achtet auf die richtigen Endungen in allen Fällen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



München ist nicht nur die Stadt, wo das Oktoberfest im großen Stil gefeiert wird und wo der Fußballverein Bayern München zu Hause ist. München hat noch viel mehr zu bieten! Steig ein und erfahre hier alles über die Bayernmetropole!

## Hören und sehen

**Leerdoel** **B2** Je kunt documentaires, live uitgezonden vraaggesprekken, praatprogramma's, toneelstukken en de meeste films in standaarddialect verstaan op televisie en via internet.

### 1 Lied

Höre dir das Lied *Schweben* an und lies den Text mit.

## Mundhaarmonika – *Schweben*

Wir schaukeln auf dem Bordstein aus der süßen Weinbar,  
Ziehst du mich nach links rein in die dunkle Einfahrt.  
Die Tonnen warten stumm bis zum kleinen Innenhof  
Unsere Blicke wandern über das duftende Efeu an der Mauer zu den Leinen und rin in 'nen Hof.

'Da will ich rauf ganz nach oben' flüsterst du in mein Ohr,  
du gehst zum grünen Regenbogen und kletterst schon mal vor.  
'Boah, ist das nicht beschwerlich, verboten und bestimmt gefährlich?'  
Du sagst: Bestimmt nicht! Komm mit, die Aussicht wird herrlich!

#### Refrain: 2x

Wir sitzen auf dem höchsten Dach der Stadt, und baumeln mit den Füßen schweben ganz leise mit den Lichtern der Stadt ich liebe es in deinem Arm zu fliegen  
Klettern vorbei an Hausnummer 2 und dem vorgehängten Stahlbalkon, denken, das wär' so geil, wenn wir in dieser Zahl mal wohnen, aus einem

Fenster Musik, ich kenn den Song, du summst dazu.  
Denn die meisten pennen schon, oben angekommen sagst du:  
'Mach mal 'ne Räuberleiter, und hilf mir hoch auf die Feuertreppe.'  
Tja, nun wirst du leider Zweiter. Da geh ich jede Wette jetzt auf die Plätze fertig los, das Battle hat begonnen. Wer als erster oben ankommt, hat 'nen Wunsch gewonnen.

#### Refrain

Nun sind wir ganz ganz ganz weit oben  
Tun so, als könnten wir fliegen  
Sind im Jetzt angekommen  
Und rundum zufrieden

#### Refrain

Nach: [www.sskm.de](http://www.sskm.de)



#### Mundhaarmonika

Tighte Live-Beats, funky Basslines, bluesige Saxophone-Licks, markante Orgelsounds, rotzfreche Rhymes und schräge Metaphern – das ist die Münchner Band Mundhaarmonika in Stichworten. Kein Wunder, dass sie damit 48 andere Münchner Bands hinter sich ließen und den Preis 'Die Band unserer Stadt' einheimsten! Das war natürlich nicht nur einfach eine große Ehre, sondern auch praktisch: Sie gewannen damit einen Auftritt auf dem populären Münchener OBEN OHNE Open Air Festival.



Lies den Songtext noch mal durch und beantworte die Fragen auf Deutsch.

1 Was meinst du, warum trägt das Lied den Titel *Schweben*? Begründe deine Meinung.

---

2 Warum, vermutest du, finden die beiden die Hausnummer 2 so toll? Begründe deine Meinung.

---

3 Wann hast du schon einmal das Gefühl gehabt, zu SCHWEBEN? Beschreibe kurz die Situation.

---



---

**2 Sehen**

Schau dir eine Nachrichtensendung oder ein Fragment einer Nachrichtensendung im Bayerischen Rundfunk an. Die Sendungen findest du im Internet unter [www.br.de](http://www.br.de). Schau dir die Sendung etwa 20 Minuten an und fülle dann das Schema auf Deutsch aus:



<b>Titel der Sendung:</b>	<b>Datum:</b>
<b>Drei Dinge, die ich jetzt weiß und vorher noch nicht wusste:</b>	
1. Jetzt weiß ich, dass...	
<hr/>	
<hr/>	
2. Jetzt weiß ich, dass....	
<hr/>	
<hr/>	
3. Jetzt weiß ich, dass...	
<hr/>	
<hr/>	



# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt literaire en non-fictie teksten lezen met een redelijke mate van begrip voor het geheel en voor details.

## 3 Lesen

Lies den Text *Kini – Bayrisch für König* über Ludwig den II. von Bayern und beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

# Kini – Bayrisch für König

*Könige sind immer mehr als nur gekrönte Fürsten. Sie stillen auch den Hunger nach Glanz, Glamour, geheimnisvollen Geschichten und Skandalen.*

5 Wie zum Beispiel Ludwig II, König von Bayern (1845-1886). Vor mehr als 130 Jahren starb er mit gerade einmal 40 Jahren. Sein besonderes und oft mysteriöses Leben haben ihn zum tragischen Helden gemacht. Sein Schloss Neuschwanstein ist mit 1,5 Millionen Besuchern jährlich der Bayrische Touristenmagnet schlechthin. Was war dieser Ludwig für ein König?

**[1]** Kronprinz Ludwig kam 1864 als 19-Jähriger völlig unvorbereitet auf den Bayrischen Thron. Sein großes Vorbild war der französische Sonnenkönig Ludwig XIV (1638-1715). Doch schon bald wurde Ludwig klar, dass er nicht wie sein Vorbild regieren konnte. Im Gegenteil, er musste jeden Beschluss von seinen Ministern absegnen lassen. Ludwig volksnah? Keineswegs. 'Bierstimmung' war ihm ein Graus. Das Volk bezeichnete ihn als einen Faulenzer und gab ihm den Beinamen 'Kini'. Wenn der menschenscheue König etwas liebte, dann waren es Musik und der technische Fortschritt.

**[2]** Er zog sich daher immer mehr in die Voralpen zurück. In Schwangau, am Fuß der Bayrischen Alpen, hat er seinen Traum in Stein bauen lassen, Geld spielte keine Rolle. Hier entstand das prächtigste seiner Schlösser: Schloss Neuschwanstein. Es sollte das dritte

Schloss werden, das sich der König hatte bauen lassen. Neuschwanstein orientierte sich an einer mittelalterlichen Burg, so wie man sie sich in Märchen wie Aschenputtel vorstellt, mit schönen schlanken Türmen. Doch hinter der Fassade des Schlosses verbarg sich eine hochmoderne Ausstattung. Von Toiletten mit automatischer Spülung über fließendes Wasser in allen Stockwerken bis hin zu Heißluft-Zentralheizungen – Ludwig liebte jeglichen Komfort. Er hatte im vierten Stock Telefonanschlüsse und eine elektrische Rufanlage, über die er mit seinen Dienern kommunizieren konnte. Aber auch dem Personal erleichterte Ludwig die Arbeit im Schloss: Die Mitarbeiter hatten warmes und kaltes Wasser in der Küche und sogar einen Speisenaufzug, damit sie nicht ständig die Treppen hochlaufen mussten. Wer aber Ludwig kannte, wusste, dass er das für sich selber tat: Auf diese Weise musste der menschenscheue Fürst keinen seiner Angestellten in seine Zimmer lassen.

**[3]** In seinem Schloss machte er die Nacht zum Tag. Um acht Uhr morgens, wenn das Volk arbeitete, ging er zu Bett. Darum hatten seine Köche abwechselnd Nachtschichten, da der Monarch am Abend frühstückte und nachts dinierte. Außerdem gefielen ihm auch nächtliche Ausflüge mit der Pferdekutsche oder im Winter mit seinem prunkvollen Schlitten. Sein mysteriöser Lebensstil und seine romantischen Schlösser brachten ihm

den Beinamen Märchenkönig ein. **[4]** Wie Ludwig letztendlich starb, weiß keiner so genau. Wenige Tage vor seinem Tod am 13. Juni 1886 entmündigte ihn die Bayrische Regierung. Zu groß waren die Staatsschulden geworden, zu absurd die vielen kostspieligen Bauprojekte des Königs. Laut einem Gutachten von Psychologen, die den Monarchen nie wirklich untersucht hatten, war er psychisch krank. Ludwig wurde nach Berg am Starnberger See gebracht und sollte von seinem Arzt Bernhard von Gudden therapiert und beobachtet werden. Ludwig brach an seinem Todestag zu einem Spaziergang auf, gefolgt von seinem Arzt. Beide wurden später tot aufgefunden. Was genau passiert ist, bleibt ein Rätsel und führte zu Spekulationen aller Art. Die einen glauben, dass von Gudden ihn vor einem Selbstmord bewahren wollte und dabei





selber im See ertrank. Andere meinen, dass der König erschossen wurde und von Gudden gleich mit.

- 105 **[5]** Kurz nach dem Tod des Königs wurden die Tore des noch nicht mal vollendeten Neuschwanstein für die neugierige Öffentlichkeit geöffnet. Heute zählt es zu den meistbesuchten Schlössern Europas. Ludwig wurde Kult. Nach seinem Willen sollten seine Schlösser eigentlich nach seinem Tod

abgerissen werden, damit sie nicht **115** 'durch die Blicke des Volkes besudelt' würden. Und auch heute noch hört man nicht auf seinen Willen. In München soll ein vor fast 50 Jahren zerstörtes, großes Ludwig-Denkmal wieder in neuem Glanz **120** erstrahlen – gerade in der Stadt, die er so gar nicht liebte.

**[6]** Ludwig und seine Schlösser sind nach wie vor populär. Wie hätte Neuschwanstein von innen ausgesehen,

- 125** wenn es vollendet worden wäre? Dank modernster 3D-Animationstechnologie kann man sich die Prachtbauten von Ludwig II neuerdings auch virtuell anschauen. Nicht nur von außen, sondern auch von innen: Alle Räume in seinen Schlössern, die der Öffentlichkeit normalerweise nicht zugänglich sind, kann man bewundern.

Nach: [www.br-online.de](http://www.br-online.de), [www.bunte.de](http://www.bunte.de)

- 1 Im Text heißt es, dass der König sich sehr für moderne technische Entwicklungen interessierte. Warum ist das überraschend, wenn man an seine anderen Vorlieben denkt?

---



---

- 2 Wie erklärst du dir, dass der König tagsüber schlief und nachts sein eigentliches Leben führte?

---



---

- 3 Warum ist das Rätsel um seinen Tod im Nachhinein vielleicht vorteilhaft für das Bundesland Bayern?

---



---

- 4 Nenne zwei Beispiele aus dem Text, die belegen (= bewijzen), dass der König keine gute Beziehung zu seinem Volk hatte.

---



---

## 4 Lesen

Schau dir noch einmal den Text über Ludwig II. an und mache die Aufgabe.

Welches Adjektiv passt am besten zum jeweiligen Absatz? Kreuze jeweils die richtige Antwort an.

<b>Absatz 1</b>	a menschencheu	b melancholisch	c misstrauisch	d modern
<b>Absatz 2</b>	a fähig	b fordernd	c fortschrittlich	d furchtlos
<b>Absatz 3</b>	a nachtaktiv	b nachtragend	c neugierig	d niedrig
<b>Absatz 4</b>	a rätselhaft	b reich	c rücksichtslos	d ruhig
<b>Absatz 5</b>	a beliebt	b berechnend	c böse	d banal
<b>Absatz 6</b>	a umständlich	b unglaubwürdig	c unkompliziert	d unvollständig



# Sprechen

- Leerdoelen B1** Je kunt gedetailleerd verslag doen van ervaringen.  
**B1** Je kunt een voorbereide spreekbeurt of presentatie houden.

## 5

**Einstieg**  
 Lies den folgenden Text und mache die Aufgabe.

# Oktoberfest - Sogar Einstein war schon da

Das Oktoberfest ist Begriff, Tradition und Attraktion in einem. Auch Albert Einstein hat es besucht!

Im Jahre 1896 geht auf der Wies'n, wie man das Oktoberfest oft auch nennt, das Licht an. Bierbänke, Krüge und Blasmusiker werden ab jetzt elektrisch angeleuchtet. Irgendwo auf der Leiter sitzt ein siebzehnjähriger Kerl namens Albert. Er ist Hilfsarbeiter und Sohn des Fabrikanten Hermann Einstein. Der ist mit seiner Firma Elektrotechnische Fabrik J. Einstein & Cie für die Technik verantwortlich. Der junge Albert schraubt die Glühbirnen in die Fassungen. Ob die damaligen Wies'nbesucher ahnten dass der junge Mann in ihrer Nähe irgendwann als Genie bekannt werden würde?



Nach: www.münchen.tv

Im Text 'Oktoberfest - Sogar Einstein war schon da' kommen unter anderem die Wörter *irgendwo* und *irgendwann* vor. Es gibt aber auch noch einige andere Wörter, die mit *irgend-* beginnen. Übersetze sie ins Niederländische.

- 1 irgendwer \_\_\_\_\_
- 2 irgendwas \_\_\_\_\_
- 3 irgendwohin \_\_\_\_\_
- 4 irgendwelche \_\_\_\_\_

## Plauderecke

### Über deine Erfahrungen reden

Fragen nach Reiseerfahrungen	Wo bist du hingefahren? Wo bist du in <i>den Ferien / am Wochenende</i> gewesen? Was hast du so alles gemacht in den Ferien? Wo habt ihr eigentlich übernachtet? Was soll ich mir deiner Meinung nach in München unbedingt ansehen? Seid ihr <i>mit der Bahn / dem Auto</i> gefahren? Und was war dein <i>coolstes / spannendstes</i> Erlebnis?
Erfahrungen beschreiben	Ich war <i>nur eine Woche / ein Wochenende</i> unterwegs, den Rest der Ferien habe ich <i>in den Niederlanden / zu Hause</i> verbracht. <i>In der dritten Woche / Zuerst</i> habe ich <i>eine Städtereise / eine Kanutour</i> gemacht. Wir haben uns <i>ein paar Sehenswürdigkeiten angeschaut</i> und gechillt. Von dort aus haben wir alles <i>mit dem Zug / zu Fuß</i> gemacht.
Meinung äußern	Das kann ich dir nicht sagen, ich habe so viele Dinge noch nicht gesehen. Das <i>OSTEL / Hotelboot</i> kann ich empfehlen. Ich kann dir nur empfehlen, mal nach <i>München / Hamburg</i> zu fahren. Schwer zu sagen, es gab so viele tolle Erlebnisse. Am coolsten fand ich ... Das war eindeutig <i>das Oktoberfest / der Viktualienmarkt</i> .



## 6

### Plauderecke

Mache eine Präsentation und erzähle etwas über eine Reise, die du in den Ferien gemacht hast. Benutze den Wortschatz aus der Plauderecke.

Denke auch darüber nach, welche Fragen deine Mitschüler dir stellen könnten, und halte einige Antworten parat. Beachte die Checkliste, mit der deine Mitschüler deine Präsentation bewerten.

In deiner Präsentation erzählst du etwas zu folgenden Fragen:

- 1 Von wann bis wann und wo gewesen? / Wo übernachtet?
- 2 Was war besonders gut? / Was hat dir nicht gut gefallen?
- 3 Schönstes / witzigstes Erlebnis?
- 4 Welche Sehenswürdigkeiten besichtigt?
- 5 Was kannst du weiterempfehlen? Was nicht? Warum?
- 6 Welche Fragen gibt es?

### Checkliste



- |  |                       |                       |                       |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Er / Sie hat ein in gutes Sprechtempo.                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Er / Sie verwendet Formulierungen aus der Plauderecke richtig. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Er / Sie behandelt alle Punkte.                                | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Er / Sie baut den Vortrag logisch auf.                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Er / Sie achtet auf gute Aussprache.                           | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Er / Sie beantwortet Fragen mit geeigneten Formulierungen.     | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

## 7

### Sprechen



Darfst du in den Sommerferien allein mit Freunden verreisen? Dann gibt es eine Menge vorzubereiten. Natürlich muss man sich einig sein, wohin die Reise gehen soll, und eine Unterkunft muss gefunden werden.

Arbeitet zu zweit. Macht einander Vorschläge und reagiert darauf. Einigt euch über Reiseziel (also: wohin die Reise gehen soll), Zeit und Dauer sowie Übernachtungsmöglichkeiten, Ausflüge und Sehenswürdigkeiten, die ihr besuchen wollt. Benutzt den Wortschatz aus dieser Plauderecke und aus der Plauderecke von Seite 212 (Berlin). Stellt eure Ideen am Ende der ganzen Klasse vor.

- 1 welche bestemming?
- 2 budget?
- 3 wanneer?
- 4 hoe lang?
- 5 waar overnachten?
- 6 vervoer?
- 7 welke uitstapjes in ieder geval?
- 8 wie boekt / informeert?



# Hören

**Leerdoel B1+** Je kunt de inhoudelijke informatie van het meeste opgenomen of uitgezonden geluidsmateriaal verstaan.

## 8 Einstieg

Lies die Sätze über München und versuche die fehlenden Zahlen zu erraten. Natürlich weißt du das nicht genau, aber versuche, eine realistische Zahl einzusetzen. Vergleiche sie mit den Antworten deines Mitschülers oder deiner Mitschülerin.

- 1 München liegt \_\_\_\_\_ Meter über dem Meeresspiegel.
- 2 Die Stadt hat eine Fläche von \_\_\_\_\_ km<sup>2</sup>. (Tipp: Berlin hat eine Fläche von 891 km<sup>2</sup>)
- 3 Die Stadt wurde im Jahr \_\_\_\_\_ gegründet.
- 4 München hat das älteste Kinogebäude der Welt. Es wurde \_\_\_\_\_ eröffnet.
- 5 München hat etwa \_\_\_\_\_ Einwohner.
- 6 Auf dem Oktoberfest werden ungefähr \_\_\_\_\_ Tonnen Speisereste weggeworfen.



Nach: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

## 9 Hören

Höre dir *München voller Überraschungen* an. Du hörst kurze Fragmente über besondere Orte und Personen in der Stadt. Kreuze nach jedem Fragment die richtige Antwort an.

- 1 Warum wird die Zahl acht genannt?
  - A Es sind immer mindestens 8 U-Bahnen gleichzeitig unterwegs.
  - B So viele U-Bahnlinien gibt es in der Stadt.
  - C Zu Spitzenzeiten fahren höchstens 8 Züge gleichzeitig.
- 2 Warum wird über ein altes Klo gesprochen?
  - A Das alte Klo wird jetzt restauriert und wieder benutzbar gemacht.
  - B Alte Toilettenhäuser werden zu neuen Restaurants.
  - C Es stammt aus dem 11. Jahrhundert.
- 3 Was weißt du über die Linde?
  - A Es ist die Linde, die auf einem Gemälde von Philipp Roth zu sehen ist.
  - B Napoleon hat schon diese Linde gesehen.
  - C Sie wurde wahrscheinlich im 18. Jahrhundert gepflanzt.
- 4 Carl Gabriel...
  - A hat das erste Kino Europas bauen lassen.
  - B war der Erfinder vieler Attraktionen auf dem Oktoberfest.
  - C ...wusste genau, wie man Zuschauer anziehen kann.
- 5 Georg Hirth hat...
  - A den Jugendstil begründet.
  - B dem neuen Stil einen Namen gegeben.
  - C in einer Zeitschrift den neuen Stil entdeckt.
- 6 Die Weißwurst...
  - A hat im Grunde aus Angst ihre weiße Farbe bekommen.
  - B ist eine bayrische Variante der Bratwurst.
  - C kann man nur zur Karnevalszeit bekommen.



10

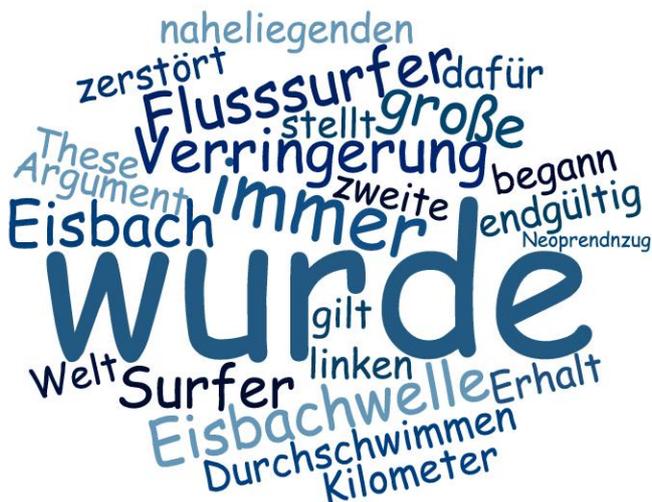
## Einstieg

Sieh dir die Wörterwolke an und rate mal, wovon dieser Text handeln könnte. Notiere deine Antwort auf Niederländisch in einem Satz.

---



---



11

## Hören

In München kann man eine Sportart ausüben, die man normalerweise nicht in einer Stadt erwartet. Trotzdem ist München dafür weltbekannt.

Höre dir *Die perfekte Welle* an. Der Hörtext ist in Fragmente unterteilt. Nach jedem Fragment hörst du einen Piepton. Kreuze dann die richtige Wortgruppe an, mit der sich der Satz jeweils sinnvoll beenden lässt.

- 1 A das Fluss-Surfen bekannt.  
B den ersten Versuch.
- 2 A im Wildwasserpark Hawaii.  
B auf einem Bach oder einem Fluss.
- 3 A für Anfänger gefährlich sein.  
B auch von Anfängern benutzt werden.
- 4 A weiter verkleinern.  
B gut aufbauen.
- 5 A schon mal auf der Welle gesehen worden sind.  
B diese Welle links liegen lassen müssen.
- 6 A besonders im Winter ernst genommen werden.  
B daher beachtet werden.
- 7 A darf man dort zum Glück wieder surfen.  
B ist es zwar nicht erlaubt, wird aber geduldet.
- 8 A auch riskant.  
B ein tolles Publikum.
- 9 A bestätigt.  
B widerlegt.
- 10 A den Erhalt der Welle ein.  
B einen Augenblick aufs Surfbrett.



# Lesen

**Leerdoel B2** Je kunt artikelen en verslagen over hedendaagse onderwerpen begrijpen.

## 12 Lesen

Lies den Text *Wo lebt man besser – in Hamburg oder in München?* und beantworte die Fragen zum Text.

### Wo lebt man besser – in Hamburg oder in München?

**Die Antwort auf diese Frage wird unterschiedlich ausfallen, je nachdem ob man einen Hamburger oder einen Münchner fragt. Um sich ein objektiveres Urteil zu bilden, lohnt sich ein Blick auf die Zahlen und Hintergründe.**

#### 1 Wo bekomme ich die meiste Sonne?

Dass im Süden das Wetter immer besser sei als im Norden, ist ein weit verbreitetes Vorurteil. Was sagen die meteorologischen Fakten? Die Anzahl der Sonnentage in München ist nicht zu toppen, aber dass es in Hamburg öfter regnen würden, ist ein Irrtum: Durch die geographische Lage Münchens am Gebirgsrand der Alpen kommt es häufiger zu heftigen Gewittern, die sich über der Stadt entladen. Und was die Lufttemperatur betrifft, so ist es in Hamburg überraschenderweise sogar durchschnittlich etwas wärmer als in München.

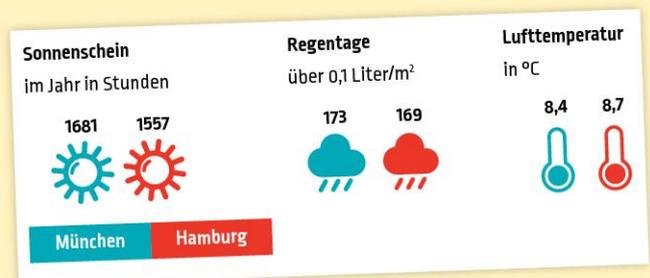
#### 2 Wo kann man besser ausgehen?

Wie kommt es, dass Hamburg den Ruf hat, neben Berlin die dreckigste Stadt mit dem berühmtesten Nachtleben zu sein? In Hamburg kann man sich das gesamte Jahr über die Nacht um die Ohren schlagen, während das Oktoberfest in München nur einmal im Jahr stattfindet. Das alkoholisierte Treiben auf der 'Münchener Wiesen' ist allerdings ebenso berühmt wie das wilde Nachtleben auf der Hamburger Amüsiermeile Reeperbahn. Wo ist die Stimmung nun besser? Wo erlebt man mehr? Wahrscheinlich liegen Münchens und Hamburgs Szeneclubs da dann doch recht nah beieinander.

#### 3 Wo gibt es die besten Jobchancen?

Woran liegt es, dass man in München mehr Geld im Geldbeutel hat als in Hamburg? Die Kaufkraft ist in München deshalb so hoch, weil dort große deutsche Firmen angesiedelt sind: Die wichtigsten Arbeitgeber sind Großunternehmen wie Allianz, Münchener Rück, Siemens und BMW. Eine weitere Ursache sind die vielen Mittelständler und die Top-Ausbildungsmöglichkeiten an

Universitäten und in Betrieben. In Hamburg ist der zentrale Wirtschaftsfaktor der verkehrsgünstig zwischen Nord- und Ostsee gelegene Hafen; es ist der größte Hafen Deutschlands und auch in Europa ein wichtiger Hafen. Er ist sowohl Handelsplatz als auch Touristenmagnet. Daneben zählen zu Hamburgs Schlüsselfaktoren in der Wirtschaft die Luftfahrtbranche und die Life-Science-Technologien wie zum Beispiel die Biotechnologie. Dennoch kann dies nicht darüber hinwegtäuschen, dass München wirtschaftlich besser aufgestellt ist. An den Schaufenstern in der teuren Maximilianstraße drücken sich die Münchner die Nasen platt, um die Mode der Stardesigner wie Versace, Prada und Céline zu bestaunen. Daneben es gibt es aber auch innovative, jüngere Modelabels.



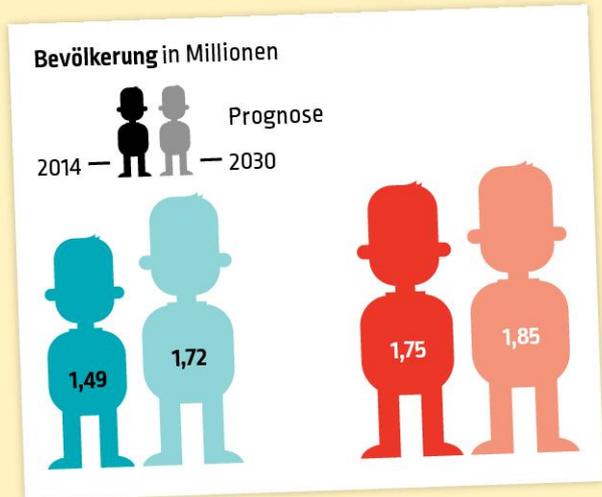
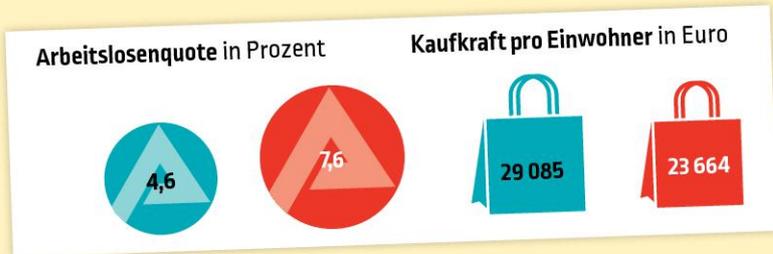
#### 4 Wo kann ich billiger wohnen?

Die guten Wirtschaftsprognosen in Bayern führen dazu, dass die Landeshauptstadt boomt. Neue Jobs locken immer mehr Menschen an, die dringend Wohnraum brauchen, so dass in München die Immobilienpreise teilweise extrem ansteigen. Also wird überall gebaut, was zur Folge hat, dass der Druck auf das Umland steigt und die soziale Ordnung der Stadt längst in eine Krise geraten ist. Das Wachstum zu meistern, ist eine zentrale Zukunftsaufgabe für die Politik. Obwohl Hamburg im Vergleich dazu langsamer wächst, sind der dichte Verkehr ebenso wie die hohen Mieten dort ein Dauerthema. Der Hamburger Senat schafft daher wild entschlossen Wohnraum, selbst mitten in der Stadt. Das Projekt 'Hafencity' ist das größte innerstädtische Stadtentwicklungsprojekt in Europa. Entlang der Elbe sollen in einem ehemaligen Hafengebiet direkt am Wasser 6000 Wohnungen entstehen.



Und wo lebt man nun besser: in München oder in Hamburg? Letztendlich muss jeder selbst entscheiden, welche Kriterien ihm für Leben und Arbeiten wichtiger sind. Eins ist sicher: Beide Städte haben ihr ganz eigenes Flair und in beiden kann man sich wohlfühlen.

Nach: [www.sueddeutsche.de](http://www.sueddeutsche.de)



- 1 Jemand behauptet, dass man in Hamburg - an der Nordseeküste also - selbstverständlich mehr Regen erwarten kann als in München. Erkläre, warum das nicht stimmt.  


---


---
- 2 Wenn du gerne ins Partyleben eintauchst, sind sowohl Hamburg als auch München tolle Städte. Welche Vorteile hat Hamburg gegenüber München?  


---


---
- 3 Warum hat München wirtschaftlich gesehen die besseren Karten?  


---


---
- 4 Welche Probleme in Bezug auf das Thema Wohnen haben sowohl München als auch Hamburg?  


---


---

### 13 Grammatik

Du hast Berlin, Hamburg und München näher kennengelernt. Nun musst du aber für eure Klassenfahrt eine Stadt auswählen. Es gibt Gründe genug, jede Stadt zu besuchen. Welche Gründe gibt es? Notiere sie und bilde immer zusammengesetzte Sätze wie im Beispiel. Schreibe zwei Sätze pro Stadt.

*Beispiele*

- Berlin: Ich möchte gerne in der Nacht feiern, deswegen möchte ich nach Berlin fahren.
- Hamburg: Ich möchte gerne nach Hamburg fahren, weil ich mir das Chocoversum sehen möchte.
- München: Ich möchte gerne nach München fahren, denn ich möchte die Weißwurst mal probieren.

---

---

---

---

---

---

---

---



# Schreiben

- Leerdoelen B1** Je kunt notities en berichten schrijven die van direct belang zijn voor vrienden, dienstverleners en anderen en daarbij begrijpelijk de punten overbrengen waarvan jij vindt dat ze belangrijk zijn.
- B1** Je kunt gebruikmaken van sociale media waarin ervaringen, gevoelens en gebeurtenissen enigszins gedetailleerd worden beschreven.

## 14 Einstieg



Lies das Antwortschreiben vom Alpen-Hotel-Team. Es ist eine Reaktion auf Beschwerden, die das Hotel erreicht haben. Unterstreiche die Sätze aus denen hervorgeht, worüber die Beschwerden gingen. Schreibe dann drei Beschwerden mit einem Stichwort auf.

Grüß Gott,

vielen Dank für dein ehrliches Feedback. Es freut uns riesig zu lesen, dass es dir trotz kleinerer Mängel im Komfortbereich so gut bei uns gefallen hat. Unser Instandhaltungsteam macht regelmäßig Rundgänge durchs Haus, um kleinere Mängel auszubessern. Hygiene ist uns dabei besonders wichtig. Demnächst werden wir uns die Zimmer vornehmen, in denen sich noch einfach verglaste Fenster befinden und gegen doppelt verglaste ersetzen, sodass auch diese Zimmer hinsichtlich des Komforts mit den anderen Zimmern unseres Hauses mithalten können. Auf hoffentlich bald hier bei uns im Alpen-Hotel!

**Das Alpen-Hotel-Team**



1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_

## Schreibecke

### Hotel beurteilen

Niederländisch	Deutsch
1 Wij waren voor de eerste keer bij ... te gast.	Wir waren zum ersten Mal im ... zu Gast.
2 De kamers waren ruim en modern ingericht en heel netjes.	Die Zimmer waren sehr geräumig und modern eingerichtet und sehr ordentlich.
3 De medewerkers bij de receptie waren erg aardig en 24 uur per dag bereikbaar.	Die Mitarbeiter an der Rezeption waren sehr nett und rund um die Uhr erreichbar.
4 De eigenaresse heeft altijd geprobeerd om ook speciale wensen te vervullen.	Die Inhaberin hat immer versucht, uns auch spezielle Wünsche zu erfüllen.
5 Wij hebben ons hier erg op ons gemak gevoeld.	Wir haben uns sehr wohlgefühlt.
6 Speciaal voor de jongeren waren er veel mogelijkheden.	Besonders für Jugendliche gab es hier viele Möglichkeiten.
7 Het hostel is gunstig gelegen in het centrum.	Das Hostel ist zentral / in der Stadtmitte gelegen.
8 Er zijn ook bus- en tramhaltes in de buurt.	In der Nähe gibt es Bus- und Straßenbahnhaltstellen.
9 Voor deze prijs werd echt veel geboden.	Für diesen Preis wurde uns echt viel geboten.
10 Het ontbijtbuffet was uitstekend.	Das Frühstücksbuffet war hervorragend.



## 15 Schreiben

Du bist eine Woche in Berlin gewesen und hast dort in einem tollen Hostel übernachtet. Beim Auschecken hast du sogar noch die Möglichkeit bekommen, eine Woche Gratis-Übernachtung im Hostel zu gewinnen. Um an dieser Aktion teilnehmen zu können, musst du in einer E-Mail das Hostel bewerten. Schreibe eine Mail und verarbeite dabei folgenden Punkte und beachte die Checkliste.

- Stel je voor en zeg van wanneer tot wanneer je in het hostel hebt gelogeed.
- Vertel dat je samen met een stel vrienden in het hostel hebt gelogeed en dat je deze mail ook namens hen schrijft.
- Spreek je dank uit voor de goede service. Noem twee dingen die je bijzonder goed vond in het hotel.
- Geef aan wat jullie minder plezierig vonden. Geef twee voorbeelden.
- Schrijf dat je bij een volgend bezoek in Berlijn zeker weer in het hostel zult verblijven.
- Sluit de mail netjes af



Senden

— □ ×

---

---

---

---

---

---

---

### Checkliste

- Er / Sie verwendet die Schreibecke.
- Er / Sie achtet auf den richtigen Aufbau und verwendet Bindewörter.
- Er / Sie achtet auf die Rechtschreibung.

		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## 16 Schreiben

Du möchtest dich mit ein paar Freunden, die du letztes Jahr in Österreich kennengelernt hast, nach München fahren. Allerdings sind sie sich nicht ganz einig darüber, wie die Reise genau aussehen soll. Einer deiner Freunde möchte alles selbst regeln, ein anderer möchte eine Pauschalreise buchen. Du hast noch nicht gesagt, wie du darüber denkst. Daher erhältst du die folgende Nachricht. Antworte darauf in circa 80 Wörtern. Begründe deine Meinung.

Ich schreibe wieder mal wegen unserer Münchenreise. Ich bin total dafür, dass wir die Pauschalreise buchen, die Hanna vorgeschlagen hat. Dann brauchen wir uns nicht um das Programm zu kümmern und sind mit einer ganzen Gruppe von Niederländern unterwegs. Ist doch super! Vielleicht lernen wir im Bus nette Leute kennen. Und wir haben die ganze Woche eine Reiseleitung, die Niederländisch spricht. Was denkst du?

---

---

---

---

---



# Literatur

## Berliner Großereignisse

Die Berliner gehen gerne aus, mindestens zweimal im Jahr. Zwar werden täglich in der Hauptstadt jede Menge unbedeutende Ereignisse als große Events in der Presse angepriesen, doch von den wahren Großstadt-Partys, die dem Berliner ans Herz gewachsen sind, gibt es nur zwei: Berlinale und Grüne Woche. Beide finden mitten im Winter statt, wenn die Nächte lang und die Tage kurz sind und die Kälte den Menschen schwer zu schaffen macht. Man kann nicht mehr draußen auf der Parkbank sitzen, in der Stammkneipe fällt permanent die Heizung aus, in der Bierkiste auf dem Balkon platzen jede Nacht die Flaschen. Kein Wunder, dass viele um diese Jahreszeit depressiv werden oder sogar durchdrehen. Manch einer kann nicht einschlafen, manch anderer nicht aufstehen, immer mehr Leute vereinsamen. Sie rufen bei der Seelsorge an, bei der Feuerwehr oder beim Auswärtigen Amt und drohen damit, sich selbst als Geisel zu nehmen: Wenn nicht innerhalb von vierundzwanzig Stunden eine Million Euro in kleinen Scheinen und zwei Kisten Bier vor ihrer Tür stehen, werden im Internet die Köpfe rollen – und zack! legen sie auf.

Um solche destruktiven Handlungen zu verhindern und die Bürger von ihren düsteren Gedanken abzulenken, werden die Hauptevents hier im Winter veranstaltet. Beim Filmfestival Berlinale kann der Berliner Filme sehen, die sonst niemand auf der Welt bisher gesehen hat. Auch kann man dort jede Menge tolle Schauspielerinnen kennenlernen, die niemand kennt. Bei der Grünen Woche werden etliche ausländische Lebensmittel präsentiert, die es durch die äußerst strengen Kontrollen des Gesundheitsamtes bis nach Berlin geschafft haben. Viele sind es nicht. Die russischen Lebensmittel zum Beispiel, die in Deutschland verkauft werden, werden auch in Deutschland produziert. Deswegen schmecken sie so komisch: weder russisch noch deutsch, irgendwie multikulturell. Die Originalprodukte entsprechen nicht der deutschen Norm, weil sie von allem zu viel beinhalten. Die Konfitüre hat zu viel Zucker, die Wurst ist zu fett, der Senf schmeckt zu scharf, der Alkohol zu alkoholisch und die Salzgurken zu salzig. Sie sind sehr lecker, sorgen aber oft für unerwartete Magengeräusche. Der Verzehr dieser Produkte kann unter Umständen den Menschen in ihrer Umgebung Schaden zufügen. [...]

Die ersten sechs Tage wird die Grüne Woche traditionsgemäß nur mäßig besucht. Die echten Berliner gehen erst am letzten Tag auf die Messe. Von Montag bis Samstag schauen sie sich den Event im Fernsehen an, schneiden sich Gutscheine dafür aus den Zeitungen aus, essen und trinken nichts und halten sich in Form. Am letzten Tag, wenn die Aussteller schon mit dem Abbauen begonnen haben und nicht wissen, wohin mit ihrem ganzen

50 Zeug, schlagen die Berliner zu. [...]

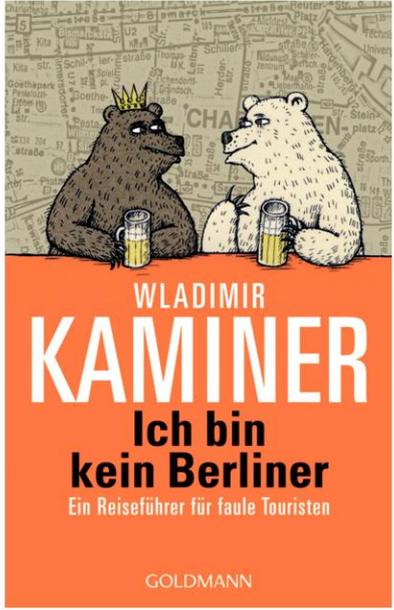
Wir gehen unseren eigenen Weg. Als Erstes besuchen wir aus lauter Patriotismus den russischen Pavillon. Die russische Halle erinnert tatsächlich an unsere Heimat: Sie ist sehr groß, und es gibt nichts zu essen. Dafür

65 ganz viele Broschüren über die letzten besonders erfolgreichen Ernten und die Fortschritte in der Landwirtschaft, einen großen tiefgefrorenen Fisch, einen 70 überdimensionalen Rasenmäher in der Mitte und drum herum Plakate mit angemalten Würsten.

‘Wir sind nicht hierhergekommen, um die Berliner zu füttern, sondern um wichtige wirtschaftliche Kontakte zu knüpfen!’, erklären uns unsere Landsleute, die den gefrorenen Fisch bewachen.

‘Alles klar’, sagen wir, ‘unsere Nostalgie ist befriedigt, wir gehen zum Ukrainer essen.’

Die ukrainische Halle muss man nicht lange suchen, sie ist traditionell neben der russischen angesiedelt. Außerdem hört und riecht man die ukrainische Küche schon von weitem. Auf jedem Quadratzentimeter Fläche wird dort gebraten, gegrillt, gekocht und eingeschenkt. Junge Mädchen in volkstümlichen Büstenhaltern tanzen auf der Bühne, und langhaarige Jungs imitieren trashige ukrainische Folklore auf einem exotischen Instrument, das einmal ein Keyboard war, bevor es in die Ukraine auswanderte. Am Ende des Tages sind die Ukrainer alle satt und betrunken, und die Russen haben viele Kontakte geknüpft. Wir dagegen haben Schwierigkeiten, den Ausgang aus dem ukrainischen Pavillon zu finden. Der Pfefferwodka, ein Teufelszeug, bricht unseren Konsumentenwillen, macht uns weich und für alle Angebote offen. Der einzige Weg vom Ukrainer an die frische Luft führt unglücklicherweise durch die Halle, in der Jacuzzis verkauft werden. Kaum bleibt man bei einem solchen Whirlpool stehen, schon fragen einen die Verkäufer, ob man fünf Minuten Zeit für sie hätte. Und jedes Mal kaufe ich dort unfreiwillig einen Jacuzzi, den ich am nächsten Tag wieder umständlich abbestellen muss.





- Dieses Jahr haben wir ein besonders heikles
- 100 Exemplar erwischt: 'Palermo' – ein Sechssitzer mit Unterwasserbeleuchtung. Zuerst blieben die Kinder vor dem Gerät stehen, und die junge Verkäuferin sprach uns sofort an, ob wir schon mal daran gedacht hätten, einen Jacuzzi für die ganze Familie zu erwerben.
- 105 'Eigentlich nicht', antworteten wir wahrheitsgemäß. 'Setzen Sie sich doch fünf Minuten. Ich mache Ihnen ein Angebot, das Sie nicht ablehnen können', sagte die Verkäuferin. Und schon war es geschehen. Während sie uns nach der Adresse fragte, zogen sich die Kinder schon
- 110 einmal aus, um in die Wanne zu steigen. Mit einem Kostenvoranschlag in Höhe von dreizehntausend Euro in der Hosentasche zog ich die ganze Familienbande nach draußen. Auf dem Rückweg gelang es mir, den Kindern verständlich zu machen, dass 'Palermo' nicht in unsere Wohnung passe,
- 115 weder durch die Tür noch durch ein Fenster. Wir werden uns

nächstes Jahr einen anderen Ausgang aus dem ukrainischen Pavillon suchen müssen.

Aus: Wladimir Kaminer, *Ich bin kein Berliner – Ein Reiseführer für faule Touristen*. © 2007 Wilhelm Goldmann Verlag, München, in der Verlagsgruppe Random House GmbH (bearbeitet)

### Wladimir Kaminer

- deutscher Schriftsteller und Kolumnist russisch-jüdischer Herkunft.
- lebt seit 1990 in Deutschland (lebte zuvor in Russland)
- Sein Buch *Russendisko* wurde sehr erfolgreich, vielleicht auch wegen der gleichnamigen Tanzveranstaltungen mit Live-Musik aus der ehemaligen Sowjetunion.



## 17 Literatur

Lies den Text *Berliner Großereignisse* und beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

- 1 Warum wollen einige Menschen im ersten Absatz: 'eine Million Euro in kleinen Scheinen und zwei Kisten Bier vor ihrer Tür'?

---

- 2 Warum schmecken dem Autor die russischen Produkte auf einmal nicht mehr?

---

- 3 'Die Russen' bekommen hier richtig eins ausgewischt (er van langs). Nenne Beispiele aus dem Text.

---

- 4 Warum braucht er 'nächstes Jahr einen anderen Ausgang aus dem ukrainischen Pavillon'?

---

## 18 Literarische Begriffe

Kaminer beschreibt seine alternativen Must-Sees für Touristen in Berlin mithilfe des Stilmittels der Satire; eine meist humorvolle Kunstform, mit der Personen, Ereignisse oder Zustände kritisiert oder verspottet werden. Sie arbeitet oft mit Vereinfachung und Übertreibung. Beantworte die folgenden Fragen auf Niederländisch.

- 1 Wie kommt die Satire im ersten Absatz zum Ausdruck?

---

---

- 2 Wie beurteilt Kaminer im Text die folgenden Orte und Ereignisse?

- a die Berlinale

---

- b die russische Halle

---

- c der eigene Besuch der Grünen Woche

---



# Strategietraining Lesen

## 1 Was weißt du schon?

Het doel van deze teksttraining is om handige technieken te leren om meerkeuzevragen te beantwoorden. Beantwoord eerst de volgende vragen, zonder verder te lezen.

- 1 Heb jij een bepaalde manier om meerkeuzevragen te beantwoorden? Zo ja, welke?

---

---

- 2 Stel, je kiest bij een meerkeuzevraag antwoord A. Later – als je er nog eens naar kijkt – ga je enorm twifelen of het toch antwoord C moet zijn. Laat je dan antwoord A staan of maak je er antwoord C van?

---

## Strategie

### Multiple Choice Fragen - so löst du sie!

#### Multiple gokken?

Veel vragen bij het Centraal Examen zijn meerkeuzevragen. Als je een aantal technieken gebruikt, is de kans groter dat je tot het juiste antwoord komt.

#### Waar staat het?

Zoek altijd in de tekst het stukje dat bewijst dat jouw antwoord goed is. Het antwoord mag niet gebaseerd zijn op wat je vindt of denkt, maar op wat in de tekst staat.

#### De wegstreepmethode

Een praktische manier om tot het juiste antwoord te komen, is afstrepen. Als je zeker weet dat een bepaald antwoord fout is, kun je dat antwoord wegstrepen.

#### Herken jij de afleider?

In de antwoordopties staat altijd een afleider. Die is zo gemaakt dat je hem aantrekkelijk vindt. Hij lijkt vaak op iets wat ook in de tekst staat, dus je denkt al snel: 'Ja, dat klopt, dat heb ik net gelezen!' Of het is iets wat jij (ook) vanzelfsprekend vindt. De afleider kan dus logisch en vanzelfsprekend zijn, maar is daarmee nog niet het antwoord op de vraag.

#### Bedenk eerst voor jezelf een antwoord

Probeer bij vragen als 'Wat is de kern van deze alinea?' eerst een eigen antwoord te bedenken voordat je naar de antwoordmogelijkheden kijkt. Omdat je er zelf al meer over nagedacht hebt, zul je minder snel een aantrekkelijke afleider kiezen.

#### Twijfel

Stel dat je nog eens terugkijkt naar een antwoord dat je hebt gegeven en daarna gaat twifelen. Als je blijft twifelen, laat je het eerste antwoord staan. Achteraf blijkt vaak dat je eerste antwoord goed was.

#### Bijgeloof?

Soms heb je meerdere keren achter elkaar hetzelfde antwoord gegeven. Als je bijvoorbeeld vijf keer B hebt gekozen, vind je dat misschien verdacht en denk je dat je nu een ander antwoord moet kiezen. Laat dat idee los! Het is echt toevallig dat je meerdere keren voor antwoord B moet kiezen.



## 2

### Jetzt du!

1 Lees de tips in het kader. Welke technieken of tip(s) zijn voor jou nieuw?

---

---

2 Kijk nu naar de vragen bij de tekst *Bierhauptstadt ohne Bier*. Zou het bij vraag 2 zinvol zijn om eerst zelf het antwoord te bedenken voordat je naar de antwoordopties kijkt? Waarom wel of niet?

---

---

## 3

### Lesen

Beantwoord de Fragen zum Text *Bierhauptstadt ohne Bier*.

#### TIPP

#### Mini-samenvatting

Als je de mini-samenvatting boven de tekst leest, wordt het al meteen duidelijk waar de tekst over gaat. Kijk er dus altijd naar!

# Bierhauptstadt ohne Bier



**In München geht der Gerstensaft aus: Nach Vatertag, Champions League und Fußball-EM kam es bei der Augustiner-Brauerei zu Problemen mit der Lieferung.**

5 **(1)** Der Münchner Ingenieur Mario Eibl konnte es nicht fassen. Vor seiner

ersten Geschäftsreise nach China wollte er sich von seinen Freunden mit einem kleinen Fest verabschieden. Er lud sie ein – und ging zum nächsten Getränkeshändler. Aber der hatte kein Bier mehr, zumindest seine Lieblingsorte Augustiner Hell war aus. Und egal, wo der 25-Jährige auch

15 nachfragte, Augustiner fand er nicht. Eibl: 'Das war ein echter Ausnahmezustand.'

**(2)** Immer wieder sommers sitzen die Münchner auf dem Trockenen.

20 Ausgerechnet die älteste Brauerei der Stadt, in der Augustiner Mönche schon 1328 schmackhaftes Vollbier brauten, liefert in den heißen Monaten zu wenig flüssiges Gold. Doch in diesem Jahr geriet der Mangel zur Notsituation:

25 leere Regale allerorten – und höchstens mal ein gleichgültiges: 'Nicht lieferbar'.

**(3)** Kein Bier ist in der bayerischen Landeshauptstadt so beliebt wie Augustiner. Zwei von drei Flaschen Helles, die im Raum München über die Ladentheke gehen, stammen von der traditionsreichen Brauerei. Das

30 angeblich 'beste Bier der Welt' gilt als trendy – und das, obwohl der Produzent

noch nie einen Cent für Werbung ausgegeben hat. Fragen zu Herstellung, Umsatz oder Unternehmensstrategien sind zwecklos. 'Wir reden nicht über uns, das ist unsere Philosophie', heißt es.

**(4)** Den derzeitigen Biermangel erklärt Geschäftsführer Jannik Inselkammer denn doch: Die Produktionskapazität sei ausgeschöpft, und da 'wir unsere Qualität nicht verändern wollen, können wir nicht jede Nachfrage nach unserem Bier bedienen'.

**(5)** Wirklich? Michael Jakob, Getränkeshändler aus Aysing, ist überzeugt, dass 'nicht das Bier, sondern die Flaschen knapp sind'. Er zeigt auf einen riesigen Stapel Augustiner-Leergut vor seinem Laden und freut sich: 'Nur wer das Leergut der Brauerei zurückgibt, bekommt auch frische Ware.' Kollege Michael Voglrieder aus Siegertsbrunn -5-: 'Obwohl ich Flaschen habe, bekomme ich trotzdem nur die Hälfte geliefert.'

**(6)** Tatsächlich ist die Augustiner-Brauerei eine der wenigen, die noch die alten Euro-Flaschen befüllt, während die Konkurrenz auf die



65 schlankere 'NRW-Flaschen' umstellte. Harald Schieder, Autor des 'Bierführers Oberbayern', weiß aber, dass die Euro-Flaschen 'schnell und billig produziert werden. Da gibt's keine Probleme'.

70 **[7]** Bierexperte Schieder hat eine ganz andere Erklärung parat. Der alljährliche Biermangel sei

schlicht geschicktes Marketing: 'Brauereien wie Augustiner lösen mit künstlicher Verknappung Begehrlichkeit aus und halten so den Status eines Kultbieres aufrecht.' Von den Brauern verlautet dazu nur: 'Kein Kommentar.' Klar.

80 **[8]** Bierfan Eibl ist aus China zurück. Dort hat er Tsingtao-Bier ausprobiert. Das

hat ihm auch geschmeckt – und er hat gelernt: 'Im Notfall muss man auch mal bereit sein, die Marke zu wechseln.'

Nach: CITO 2016, HAVO tijdvak 2

1 'Der Münchner ... nicht fassen.' (regel 5-6). Wat kon Mario Eibl niet begrijpen?

2 'Das war ein echter Ausnahmezustand.' (Zeile 16-17). Mit welchen Worten ist dasselbe gemeint?

- A 'Immer wieder ... dem Trockenem.' (Zeile 18-19)
- B 'Ausgerechnet die ... flüssiges Gold.' (Zeile 20-24)
- C 'leere Regale ... , Nicht lieferbar' (Zeile 26-27)

3 'Kein Bier ... wie Augustiner.' (regel 28-30). Waarom is het volgens alinea 3 opmerkelijk dat Augustiner-bier zo populair is?

### TIPP Duits of Nederlands?

Een open vraag (zoals hier vraag 3) moet je in het Nederlands beantwoorden. Alleen als er staat 'citeer' (zoals bij vraag 4) moet je in het Duits antwoorden.

4 'gilt als trendy' (regel 34-35). Daarvoor wordt in het vervolg van de tekst een mogelijke verklaring gegeven. Citeer de eerste twee woorden van de zin waarin deze mogelijke verklaring staat.

5 Welche Ergänzung passt in die Lücke in Zeile 58?

- A erklärt das
- B stimmt dem zu
- C verneint das

6 Wozu dient die Diskussion um die Bierflaschen im 5. und 6. Absatz? Als mögliche Erklärung dafür, dass...

- A das Augustiner-Bier so beliebt ist.
- B der Preis des Augustiner-Bieres so niedrig ist.
- C es zu wenig Augustiner-Bier gibt.

### TIPP Eerst zelf bedenken

Probeer eerst zelf een antwoord te geven op de vraag, voordat je naar deze antwoordopties kijkt.



## Checkliste



Ik kan een paar technieken noemen om niet te hoeven gokken bij meerkeuzevragen.



Ik weet hoe ik een afleider bij de antwoordmogelijkheden kan herkennen.



Ik weet waarom het vaak beter is om zelf een antwoord op een meerkeuzevraag te bedenken.



## 4

### Wortschatz

Lies die Sätze und streiche das Wort durch, das nicht passt. Die Wörter findest du in der folgenden Wörterliste.

- 1 Viele Menschen haben einen **Mangel/ einen Satz** an Bewegung.
- 2 **Die Ergänzung/ die Werbung** hat dafür gesorgt, dass immer mehr Interesse für das Produkt entstanden ist.
- 3 **Der Zweck/ der Verfasser** dieser Initiative ist, dass wir anderen Menschen damit helfen.
- 4 Es ist ihm **gleichgültig/ geschickt**, ob das Auto etwas teurer ist.
- 5 **Tatsächlich/ vor kurzem** habe ich keine Ahnung, wie viele Menschen in Berlin wohnen.
- 6 Daraus kann man **schließen/ verneinen**, dass die Idee gut ankommt.

## Wörterliste

Deutsch	Niederländisch	Beispielsätze
der Mangel	het gebrek	Man vermeidet einen <u>Mangel</u> an Vitamin C, indem man viel Obst isst.
die Werbung	de reclame	Die Bahn macht <u>Werbung</u> mit dem Slogan: 'Die Bahn macht mobil.'
die Ergänzung	de aanvulling	Deine Idee ist eine super <u>Ergänzung</u> zu unserem Plan.
der Verfasser	de schrijver	Was meint der <u>Verfasser</u> mit den Fragen, die er stellt?
der Satz	de zin	Am Anfang des Textes steht ein <u>Satz</u> , den ich nicht verstehe.
der Zweck	het doel	Der <u>Zweck</u> seiner Reise war es, Abstand von der Arbeit zu nehmen.
verneinen	ontkennen	Der Verdächtige wollte <u>verneinen</u> , dass er den Ring gestohlen hat.
gleichgültig	ongeïnteresseerd, onverschillig	Warum reagiert er so <u>gleichgültig</u> auf diese Probleme?
tatsächlich	inderdaad, feitelijk	Wer eine gute Idee hat, kann <u>tatsächlich</u> viel Erfolg haben.
geschickt	handig, slim	Das hat er sehr <u>geschickt</u> gemacht.
denn	want	Wir bleiben zu Hause, <u>denn</u> das Wetter ist schlecht.
vor kurzem	onlangs, kort geleden	Ich habe ihn <u>vor kurzem</u> noch getroffen.
nicht ... sondern	niet ... maar	Er kritisiert nicht diese Kinder, <u>sondern</u> ihre Eltern.
schließen aus	concluderen uit	Was kann man <u>aus</u> diesen Worten <u>schließen</u> ?
überhaupt	eigenlijk	Haben die Kinder <u>überhaupt</u> verstanden, was sie angerichtet haben?

# Grammatikübersicht

## A Werkwoorden 251

- 1 haben 251
- 2 sein 251
- 3 werden 251
- 4 Zwakke werkwoorden 251
- 5 Werkwoorden met stam eindigend op *-d* of *-t* 252
- 6 Werkwoorden met stam eindigend op *-s*, *-ss*, *-z* of *-ß* 252
- 7 Modale werkwoorden en *wissen* 252
- 8 Sterke werkwoorden met een 'e' in de stam 253
- 9 Sterke werkwoorden met een 'a' in de stam (+ *laufen* en *stoßen*) 254
- 10 Verleden tijd van sterke werkwoorden 254
- 11 Lijst van veel voorkomende sterke werkwoorden 254
- 12 Gebiedende wijs 256
- 13 Conjunctief (aanvoegende wijs) 256

## B Zelfstandige naamwoorden 257

- 14 Het zelfstandig naamwoord 257
- 15 Het meervoud van de zelfstandige naamwoorden 258
- 16 Zwakke zelfstandige naamwoorden 258

## C Naamvallen 259

- 17 Ontleden 259
- 18 Voorzetsels met de 3<sup>e</sup> naamval 260
- 19 Keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval 261
- 20 Voorzetsels met de 4<sup>e</sup> naamval 262
- 21 Overige opmerkingen voorzetsels 262
- 22 Vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep 263
- 23 Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der*-groep 264
- 24 Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein*-groep 264
- 25 Het bijvoeglijk naamwoord zonder voorafgaand woord uit de *der*- of de *ein*-groep 265
- 26 Het zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord 265

## D Het voegwoord 266

- 27 Nederlands 'maar', Duits *sondern* / *aber* 266
- 28 Nederlands 'wanneer', Duits *wann* / *wenn* 267
- 29 Nederlands 'dan', Duits *dann* / *denn* 267
- 30 Nederlands 'dat', Duits *dass* / *das* 267
- 31 Nederlands 'of', Duits *ob* / *oder* 267
- 32 Overige 268

## E Het voornaamwoord 268

- 33 Het persoonlijk voornaamwoord 268
- 34 Het vragend voornaamwoord 268
- 35 Het wederkerend voornaamwoord 269
- 36 Het betrekkelijk voornaamwoord 269

## F Overige 270

- 37 Het hoofdtelwoord 270
- 38 Het rangtelwoord 270
- 39 Hoofdletters 270
- 40 Trappen van vergelijking 271
- 41 Vraagwoorden 271

# A Werkwoorden

## 1 haben

haben <i>(hebben)</i>	Tegenwoordige tijd		Verleden tijd	
ik	ich	habe	ich	hatte
jij	du	hast	du	hattest
hij/zij/het	er/sie/es	hat	er/sie/es	hatte
wij	wir	haben	wir	hatten
jullie	ihr	habt	ihr	hattet
zij	sie	haben	sie	hatten
u	Sie	haben	Sie	hatten
<b>volt. deelwoord</b>	gehabt			

## 2 sein

sein <i>(zijn)</i>	Tegenwoordige tijd		Verleden tijd	
ik	ich	bin	ich	war
jij	du	bist	du	warst
hij/zij/het	er/sie/es	ist	er/sie/es	war
wij	wir	sind	wir	waren
jullie	ihr	seid	ihr	wart
zij	sie	sind	sie	waren
u	Sie	sind	Sie	waren
<b>volt. deelwoord</b>	gewesen			

## 3 werden

	Tegenwoordige tijd werden <i>(worden, zullen)</i>		Verleden tijd <i>(werden)</i>		
ik	ich	werde	ich	wurde	ich würde
jij	du	wirst	du	wurdest	du würdest
hij/zij/het	er/sie/es	wird	er/sie/es	wurde	er/sie/es würde
wij	wir	werden	wir	wurden	wir würden
jullie	ihr	werdet	ihr	wurdet	ihr würdet
zij	sie	werden	sie	wurden	sie würden
u	Sie	werden	Sie	wurden	Sie würden
<b>volt. deelwoord</b>	geworden				

## 4 Zwakke werkwoorden

### Regel voor de tegenwoordige tijd:

1. Zoek eerst de stam van het werkwoord door *-en* van het hele werkwoord af te halen. Van *machen* is de stam dus *mach-*.
2. Achter de stam komen vaste uitgangen die altijd bij dezelfde persoon horen. Zo hoort bij *ich* een *-e* achter de stam: *ich mach-e*.

### Regel voor de verleden tijd:

1. Neem de stam van het werkwoord.
2. Daarachter komen de uitgangen van de verleden tijd [*-te, -test, -te, -ten, -tet, -ten*].

### Regels voor het voltooid deelwoord:

	Gewone werkwoorden	Werkwoorden met een stam op <i>-d</i> of <i>-t</i>	Werkwoorden waarvan de klemtoon niet op de 1 <sup>e</sup> lettergreep valt:	Onregelmatige werkwoorden
Regel:	ge + stam + t	ge + stam + e + t	stam + t	onregelmatig
Voorbeeld:	ge-mach-t ge-spiel-t	ge-antwort-e-t ge-meld-e-t	notier-t überquer-t	sein -> gewesen

	Tegenwoordige tijd		Verleden tijd	
ik	ich	mach-e	ich	mach-te
jij	du	mach-st	du	mach-test
hij/zij/het	er/sie/es	mach-t	er/sie/es	mach-te
wij	wir	mach-en	wir	mach-ten
jullie	ihr	mach-t	ihr	mach-tet
zij	sie	mach-en	sie	mach-ten
u	Sie	mach-en	Sie	mach-ten
<b>volt. deelwoord</b>	gemacht			

# Grammatikübersicht

## Opmerking:

Bij werkwoorden zoals *angeln* (vissen) en *rudern* (roeien) is de regel voor het vinden van de stam 'hele werkwoord – n'.  
Achter de stam [*angel-* / *ru-*] komt de uitgang.

Bij de *ich*-vorm verdwijnt dan de 'e' uit de stam: niet *ich angel-e*, maar *ich angl-e*, niet *ich ruder-e*, maar *ich rudr-e*.

## 5 Werkwoorden met stam eindigend op -d of -t

### Regel voor de tegenwoordige tijd:

Bij werkwoorden waarvan de **stam op een -d of een -t** eindigt (*antwort-en*, *meld-en*) en bij de werkwoorden *öffnen* (openen), *zeichnen* (tekenen), *rechnen*, (rekenen), *regnen* (regenen), *atmen* (ademen) en *begegnen* (ontmoeten) krijgen de vormen van *du*, *er / sie / es*, *ihr* en het voltooid deelwoord een extra 'e' in de uitgang.

### Regel voor de verleden tijd:

Bij de werkwoorden van deze groep komen in de verleden tijd achter de stam de uitgangen van de verleden tijd [-te, -test, -te, -ten, -tet, -ten] met een **extra 'e'** ervoor.

Tegenwoordige tijd		Verleden tijd	
ich	antwort-e	ich	antwort-ete
du	antwort-est	du	antwort-etest
er / sie / es	antwort-et	er / sie / es	antwort-ete
wir	antwort-en	wir	antwort-eten
ihr	antwort-et	ihr	antwort-etet
sie	antwort-en	sie	antwort-eten
Sie	antwort-en	Sie	antwort-eten
	ge-antwort-et		

## 6 Werkwoorden met stam eindigend op -s, -ss, -z of -ß

Bij werkwoorden waarvan de stam op een sisklank eindigt (bijvoorbeeld -s, -ss, -z of -ß) wordt bij de *du*-vorm in de tegenwoordige tijd een -t achter de stam geplaatst: *du reis-t*, *du heiß-t*, *du sitz-t*.

Bij de andere vormen in de tegenwoordige en verleden tijd is de uitgang hetzelfde als bij *machen*.

Let op: Bij werkwoorden waarvan de stam op -sch eindigt geldt deze regel niet.

Tegenwoordige tijd		Verleden tijd	
ich	tanz-e	ich	tanz-te
du	tanz-t	du	tanz-test
er / sie / es	tanz-t	er / sie / es	tanz-te
wir	tanz-en	wir	tanz-ten
ihr	tanz-t	ihr	tanz-tet
sie	tanz-en	sie	tanz-ten
Sie	tanz-en	Sie	tanz-ten
	ge-tanz-t		

## 7 Modale werkwoorden en wissen

### Tegenwoordige tijd en voltooid deelwoord

dürfen ( <i>mogen, toestemming hebben</i> )	können ( <i>kunnen, in staat zijn tot</i> )	mögen ( <i>houden van, lusten</i> )	müssen ( <i>moeten/ noodzaak</i> )	sollen ( <i>moeten /bevel</i> )	wollen ( <i>willen</i> )	wissen ( <i>weten</i> )
ich darf	ich kann	ich mag	ich muss	ich soll	ich will	ich weiß
du darfst	du kannst	du magst	du musst	du sollst	du willst	du weißt
er / sie / es darf	er / sie / es kann	er / sie / es mag	er / sie / es muss	er / sie / es soll	er / sie / es will	er / sie / es weiß
wir dürfen	wir können	wir mögen	wir müssen	wir sollen	wir wollen	wir wissen
ihr dürft	ihr könnt	ihr mögt	ihr müsst	ihr sollt	ihr wollt	ihr wisst
sie dürfen	sie können	sie mögen	sie müssen	sie sollen	sie wollen	sie wissen
Sie dürfen	Sie können	Sie mögen	Sie müssen	Sie sollen	Sie wollen	Sie wissen
gedurft	gekonnt	gemocht	gemusst	gesollt	gewollt	gewusst

### Opmerkingen:

1. Bij *ich* en bij *er / sie / es* hebben deze werkwoorden geen uitgang.
2. In het enkelvoud staat een andere klinker dan in het meervoud, behalve bij *sollen*.
3. Bij *mögen* hoort nog een andere betekenis: zou (graag) willen. Hier worden andere vormen gebruikt:

ik zou graag willen	ich möch-te
jij zou graag willen	du möch-test
hij / zij / het zou graag willen	er / sie / es möch-te
wij zouden graag willen	wir möch-ten
jullie zouden graag willen	ihr möch-tet
zij zouden graag willen	sie möch-ten
u zou graag willen	Sie möch-ten

Verleden tijd													
dürfen		können		mögen		müssen		sollen		wollen		wissen	
ich	durfte	ich	konnte	ich	mochte	ich	musste	ich	sollte	ich	wollte	ich	wusste
du	durftest	du	konntest	du	mochtest	du	musstest	du	solltest	du	wolltest	du	wusstest
er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es	
	durfte		konnte		mochte		musste		sollte		wollte		wusste
wir	durften	wir	konnten	wir	mochten	wir	mussten	wir	sollten	wir	wollten	wir	wussten
ihr	durftet	ihr	konntet	ihr	mochtet	ihr	musstet	ihr	solltet	ihr	wolltet	ihr	wusstet
sie	durften	sie	konnten	sie	mochten	sie	mussten	sie	sollten	sie	wollten	sie	wussten
Sie	durften	Sie	konnten	Sie	mochten	Sie	mussten	Sie	sollten	Sie	wollten	Sie	wussten

## 8 Sterke werkwoorden met een 'e' in de stam

Een werkwoord is sterk als het in de verleden tijd klinkerverandering krijgt en als het voltooid deelwoord op *-en* eindigt. Als een werkwoord in het Nederlands sterk is, is dit in het Duits ook vaak het geval.

### Voorbeelden:

<i>helfen</i>	–	<i>hielp</i>	–	<i>geholpen</i>	<i>helfen</i>	–	<i>half</i>	–	<i>geholfen</i>	In beide talen sterk.
<i>spreken</i>	–	<i>sprak</i>	–	<i>gesprochen</i>	<i>sprechen</i>	–	<i>sprach</i>	–	<i>gesprochen</i>	In beide talen sterk.
<i>trappen</i>	–	<i>trapt</i>	–	<i>getrapt</i>	<i>treten</i>	–	<i>trat</i>	–	<i>getreten</i>	In het Nederlands zwak, in het Duits sterk.

### Regels:

- Bij sterke werkwoorden met een 'e' in de stam verandert de 'e' bij *du* en *er / sie / es* in een 'i' of een 'ie'. Dit gebeurt in de tegenwoordige tijd.
- Wordt de stamklinker uitgesproken als een 'è' [zoals in 'merken' en 'werken'], dan wordt de 'e' vervangen door een 'i'.
- Wordt de stamklinker uitgesproken als een 'ee' [zoals in 'meer' en 'weer'], dan wordt de 'e' vervangen door een 'ie'.
- Bij drie werkwoorden waarvan de stamklinker wordt uitgesproken als een 'ee', komt er geen 'ie', maar een 'i': *geben*, *nehmen* en *treten*.

helfen (è → i)		sehen (ee → ie)		geben (ee → i)		nehmen (ee → i)		treten (ee → i)	
ich	helf-e	ich	seh-e	ich	geb-e	ich	nehm-e	ich	tret-e
du	helf-st	du	sieh-st	du	gib-st	du	nimm-st	du	tritt-st
er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es		er / sie / es	
	helf-t		sieh-t		gib-t		nimm-t		trit-t
wir	helf-en	wir	seh-en	wir	geb-en	wir	nehm-en	wir	tret-en
ihr	helf-t	ihr	seh-t	ihr	geb-t	ihr	nehm-t	ihr	tret-et
sie	helf-en	sie	seh-en	sie	geb-en	sie	nehm-en	sie	tret-en
Sie	helf-en	Sie	seh-en	Sie	geb-en	Sie	nehm-en	Sie	tret-en
	geholfen		gesehen		gegeben		genommen		getreten

# Grammatikübersicht

## Opmerkingen:

1. De 'e' blijft een 'e' bij *gehen*, *stehen* en *bewegen*.
2. Bij *treten* komt bij *du* en *er / sie / es* geen extra 'e' in de uitgang [*du trittst*, *er tritt*].
3. Bij *nehmen* wordt bij de personen *du* en *er / sie / es* de 'h' vervangen door een 'm': *du nimmst*, *er / sie / es nimmt*.

## 9 Sterke werkwoorden met een 'a' in de stam (+ *laufen* en *stoßen*)

Bij sterke werkwoorden met een 'a' in de stam verandert de 'a' bij *du* en *er / sie / es* in 'ä'. Dit gebeurt ook bij de werkwoorden *laufen* (hardlopen) en *stoßen* (stoten, duwen) in de tegenwoordige tijd.

fallen		lassen		halten		stoßen		laufen	
ich	fall-e	ich	lass-e	ich	halt-e	ich	stoß-e	ich	lauf-e
du	fäll-st	du	läss-t	du	hält-st	du	stöß-t	du	läuf-st
er / sie / es	fäll-t	er / sie / es	läss-t	er / sie / es	hält	er / sie / es	stöß-t	er / sie / es	läuf-t
wir	fall-en	wir	lass-en	wir	halt-en	wir	stoß-en	wir	lauf-en
ihr	fall-t	ihr	lass-t	ihr	halt-et	ihr	stoß-t	ihr	lauf-t
sie	fall-en	sie	lass-en	sie	halt-en	sie	stoß-en	sie	lauf-en
Sie	fall-en	Sie	lass-en	Sie	halt-en	Sie	stoß-en	Sie	lauf-en
	gefallen		gelassen		gehalten		gestoßen		gelaufen

## Opmerking:

Bij *halten* komt bij *du* geen extra 'e' in de uitgang [*du hältst*]. Bij *er / sie / es* is de vervoeging *stam + Umlaut* [*er hält*].

## 10 Verleden tijd van sterke werkwoorden

sprechen		finden		lesen	
<i>regel</i>		<i>stam op d, t</i>		<i>stam op sis-klank</i>	
ich	sprach	ich	fand	ich	las
du	sprach- <b>st</b>	du	fand-(e)st	du	las- <b>t</b>
er / sie / es	sprach	er / sie / es	fand	er / sie / es	las
wir	sprach- <b>en</b>	wir	fand-en	wir	las-en
ihr	sprach- <b>t</b>	ihr	fand-et	ihr	las-t
sie	sprach- <b>en</b>	sie	fand-en	sie	las-en
Sie	sprach- <b>en</b>	Sie	fand-en	Sie	las-en

## Opmerkingen:

1. Een sterk werkwoord waarvan de stam eindigt op een -d of een -t krijgt bij *du* en *ihr* een extra -e.
2. Een sterk werkwoord waarvan de stam eindigt op een sisklank [-s, -z, -ß] krijgt bij *du* een -t.

## 11 Lijst van veel voorkomende sterke werkwoorden

aanbevelen	empfehlen	er empfiehlt	empfohl	hat empfohlen
beginnen	beginnen	er beginnt	begann	hat begonnen
bewegen	bewegen	er bewegt	bewog	hat bewogen
bieden	bieten	er bietet	bot	hat geboten
blijven	bleiben	er bleibt	blieb	ist geblieben
breken	brechen	er bricht	brach	hat gebrochen
doen	tun	er tut	tat	hat getan
dragen	tragen	er trägt	trug	hat getragen
drinken	trinken	er trinkt	trank	hat getrunken
dwingen	zwingen	er zwingt	zwang	hat gezwungen
eten	essen	er isst	aß	hat gegessen

gaan	gehen	er geht	ging	ist gegangen
gebeuren	geschehen	es geschieht	geschah	ist geschehen
geven	geben	er gibt	gab	hat gegeben
lezen	lesen	er liest	las	hat gelesen
gooien	werfen	er wirft	warf	hat geworfen
helpen	helfen	er hilft	half	hat geholfen
winnen	gewinnen	er gewinnt	gewann	hat gewonnen
heten, betekenen	heißen	er heißt	hieß	hat geheißen
houden, stoppen	halten	er hält	hielt	hat gehalten
komen	kommen	er kommt	kam	ist gekommen
laten	lassen	er lässt	ließ	hat gelassen
liggen	liegen	er liegt	lag	hat gelegen
lopen, hardlopen	laufen	er läuft	lief	ist gelaufen
lukken	gelingen	es gelingt	gelang	ist gelungen
nemen	nehmen	er nimmt	nahm	hat genommen
roepen	rufen	er ruft	rief	hat gerufen
schieten	schießen	er schießt	schoss	hat geschossen
schijnen	scheinen	er scheint	schien	hat geschienen
schrijven	schreiben	er schreibt	schrieb	hat geschrieben
slaan	schlagen	er schlägt	schlug	hat geschlagen
slapen	schlafen	er schläft	schlief	hat geschlafen
sluiten	schließen	er schließt	schloss	hat geschlossen
snijden	schneiden	er schneidet	schnitt	hat geschnitten
spreken	sprechen	er spricht	sprach	hat gesprochen
springen	springen	er springt	sprang	ist gesprungen
staan	stehen	er steht	stand	hat gestanden
stoten, duwen	stoßen	er stößt	stieß	hat gestoßen
trappen	treten	er tritt	trat	hat getreten
treffen, ontmoeten	treffen	er trifft	traf	hat getroffen
trekken	ziehen	er zieht	zog	hat gezogen
vallen	fallen	er fällt	fiel	ist gefallen
vangen	fangen	er fängt	fing	hat gefangen
varen, rijden	fahren	er fährt	fuhr	ist gefahren
vergeten	vergessen	er vergisst	vergaß	<b>hat</b> vergessen
verliezen	verlieren	er verliert	verlor	hat verloren
verzoeken	bitten	er bittet	bat	hat gebeten
vinden	finden	er findet	fand	hat gefunden
vliegen	fliegen	er fliegt	flog	ist geflogen
wassen	waschen	er wäscht	wusch	hat gewaschen
zien	sehen	er sieht	sah	hat gesehen
zingen	singen	er singt	sang	hat gesungen
zitten	sitzen	er sitzt	saß	hat gesessen
zwemmen	schwimmen	er schwimmt	schwamm	ist geschwommen
zwijgen	schweigen	er schweigt	schwieg	hat geschwiegen

# Grammatikübersicht

## 12 Gebiedende wijs

Met de gebiedende wijs krijgen mensen een bevel. Er zijn drie vormen:

	Gebruik	Vorm	Voorbeeld
<b>Enkelvoud</b>	één persoon wordt met <i>jij</i> aangesproken	stam (+ -e)	Komm(e) sofort nach Hause, <b>Tanja!</b>
<b>Meervoud</b>	twee of meer personen worden met <i>jullie</i> aangesproken	stam + t	Spielt nicht auf der Straße, <b>Kinder!</b>
<b>Beleefdheid</b>	één persoon wordt met <i>u</i> aangesproken	hele werkwoord + <i>Sie</i>	Spielen Sie bitte nicht falsch, <b>Herr Müller!</b>

### Opmerkingen:

1. Werkwoorden met een stam op -d of -t, of werkwoorden als *atmen* en *öffnen*, krijgen in het enkelvoud altijd een 'e' achter de stam.

Warte bitte auf mich, Petra! Öffne bitte das Fenster, Manfred!

2. De *e / i-Wechsel* geldt ook voor de gebiedende wijs enkelvoud.

Daar verandert de 'e' dus in 'i' of 'ie'. Achter de stam komt geen 'e'.

Sprich nicht so laut, Peter! Lies bitte etwas lauter, Tania!

3. Bij *sein* zijn er afwijkende vormen:

enkelvoud	<b>Sei</b> nicht so ungeduldig, <b>Bernd!</b>
meervoud	<b>Seid</b> nicht so neugierig, <b>Tanja und Manfred!</b>
beleefdheid	<b>Seien Sie</b> bitte nicht so nervös, <b>Frau Moser!</b>

4. Door het woord *bitte* te gebruiken, klinkt de gebiedende wijs aangenamer.

## 13 Conjunctief (aanvoegende wijs)

Als in het Nederlands de werkwoordsvorm *zou* gebruikt wordt, vertaal je dat in het Duits vaak met *würde* (= zou). Daarna volgt in beide talen het hele werkwoord. Dit geldt vooral voor zwakke en ook voor sterke werkwoorden.

### Voorbeeld:

Als je beter zou opletten, zou je de bal wel vangen.

Wenn du besser aufpassen würdest, würdest du den Ball schon fangen.

Bij onregelmatige werkwoorden wordt er een aparte werkwoordsvorm gebruikt: de conjunctief (in het Duits *Konjunktiv*):

### Vormen van de conjunctief

	<u>haben</u>	<u>sein</u>	<u>werden</u>
ich	hätte	wäre	würde
du	hättest	wärest	würdest
er	hätte	wäre	würde
wir	hätten	wären	würden
ihr	hättet	wäret	würdet
sie	hätten	wären	würden

	<u>können</u>	<u>mögen</u>	<u>dürfen</u>	<u>sollen / wollen</u>	<u>wissen</u>	<u>müssen</u>
ich	könnte	möchte	dürfte	sollte / wollte	wüsste	müsste
du	könntest	möchtest	dürftest	solltest / wolltest	wüsstest	müsstest
er	könnte	möchte	dürfte	sollte / wollte	wüsste	müsste
wir	könnten	möchten	dürften	sollten / wollten	wüssten	müssten
ihr	könntet	möchtet	dürftet	solltet / wolltet	wüsstet	müsstet
sie	könnten	möchten	dürften	sollten / wollten	wüssten	müssten

### Opmerkingen:

1. Voor het vormen van de conjunctief wordt dezelfde stam als die van de verleden tijd gebruikt. Voor de vormen van *haben* wordt dus uitgegaan van *hatt-*.
2. Als er in de verleden tijd een *a*, *u* of *o* in de stam staat, dan krijgt die klinker een Umlaut (*hatt* -> *hätt-*).
3. Achter de stam komen de uitgangen van de conjunctief: *-e*, *-est*, *-e*, *-en*, *-et*, *-en*.
4. Bij *wollen* en *sollen* krijgt de klinker geen Umlaut.
5. In teksten zul je ook wel eens conjunctievormen van sterke werkwoorden tegenkomen die op dezelfde manier zijn gevormd, bijvoorbeeld van *kommen*: *ich käme*. Zoals al aangegeven, is hier de vorm *ich würde kommen* ook correct (en gebruikelijk).

### Gebruik van de conjunctief

Wanneer worden conjunctievormen vooral gebruikt?

1. om een onwerkelijkheid of een (onvervulbare) wens te formuleren.
  - Wenn ich morgen nicht arbeiten müsste, könnten wir shoppen gehen. (Maar ik moet werken.)
  - Wenn ich Geld hätte, würde ich nach Amerika fliegen. (Maar ik heb geen geld.)
  - Wenn du freundlicher wärest, hättest du mehr Freunde. (Maar je bent niet vriendelijker.)
  - Könnte ich doch Gitarre spielen! (Maar ik kan het niet.)
2. om beleefd te zijn of een verzoek vriendelijk te formuleren.
  - Ich hätte gern einen Kaffee. (Ik had graag een koffie. / Ik zou graag een koffie hebben.)
  - Dürfte ich Sie bitten, das Fenster zu schließen? (Zou ik u mogen vragen om het raam te sluiten?)
  - Könnten Sie mir bitte helfen? (Zou u mij alstublieft kunnen helpen?)
  - Wir möchten eine Reise nach Griechenland machen. (Wij zouden een reis naar Griekenland willen maken.)
3. om een mogelijkheid uit te drukken.
  - Der Beitritt der Schweiz zur EU wäre ein Schritt in die richtige Richtung. (Dat zou mogelijk zijn.)
  - Diese Frau würde als Politikerin viele gute Ideen beisteuern. (Dat zou mogelijk zijn.)

## B Zelfstandige naamwoorden

### 14 Het zelfstandig naamwoord

Zelfstandige naamwoorden zijn woorden waar je 'de', 'het' of 'een' voor kunt zetten. Ze worden in het Duits met een hoofdletter geschreven. In het Duits zijn er drie soorten zelfstandige naamwoorden:

- met *der*: *mannelijk*, bijvoorbeeld *der Mann*;
- met *die*: *vrouwelijk*, bijvoorbeeld *die Frau*;
- met *das*: *onzijdig*, bijvoorbeeld *das Kind*.

In het meervoud staat er altijd het lidwoord *die* voor: *die Männer*, *die Frauen*, *die Kinder*.

De meest voorkomende regels voor het geslacht van de lidwoorden volgen hier. Mocht een woord niet aan deze regels voldoen, dan is het belangrijk een woordenboek te gebruiken.

#### Mannelijk zijn:

- Alle woorden die biologisch mannelijk zijn: *der Mann*, *der Stier*.

#### Vrouwelijk zijn:

- Alle woorden die biologisch vrouwelijk zijn: *die Frau*, *die Kuh*.
- Zelfstandige naamwoorden die eindigen op: *-ung*, *-schaft*, *-heit* of *-keit*.

de omgeving	die <b>Umgebung</b>
het landschap	die <b>Landschaft</b>
de vrijheid	die <b>Freiheit</b>
de mogelijkheid	die <b>Möglichkeit</b>

# Grammatikübersicht

- Zaaknamen die eindigen op een *-e*.

de roos	die Rose
de lamp	die Lampe

## Onzijdig zijn:

- Alle verkleinwoorden, dus: alle woorden die eindigen of *-chen* of *-lein*.

het meisje	das Mäd <b>chen</b>
de juffrouw	das Fräule <b>in</b>

- De meeste woorden waarvan het lidwoord in het Nederlands 'het' is.

het schaap	das Schaf
het kantoor	das Büro

## 15 Het meervoud van de zelfstandige naamwoorden

Het Duits kent drie hoofdregels voor het meervoud:

Mannelijke woorden krijgen een **-e + Umlaut**.

der Arzt	die Ärzte
der Stuhl	die Stühle
der Hut	die Hüte
der Traum	die Träume

Vrouwelijke woorden krijgen **-en, -n** of **-nen**.

die Frau	die Frauen
die Katze	die Katzen
die Schwester	die Schwestern
die Freundin	die Freundinnen

Onzijdige woorden krijgen een **-e**.

das Jahr	die Jahre
----------	-----------

## Opmerkingen:

1. Veel woorden krijgen in het meervoud andere uitgangen dan de hierboven genoemde; er zijn dus veel uitzonderingen.
2. Mannelijke en onzijdige woorden die eindigen op *-el*, *-en* of *-er* krijgen in het meervoud geen uitgang.

das Mittel	die Mittel
der Esel	die Esel
das Mädchen	die Mädchen
der Wagen	die Wagen
das Ferkel	die Ferkel
der Lehrer	die Lehrer

3. In samengestelde woorden bepaalt het laatste woord de meervoudsvorm.

der Bahnhof	die Bahnhöfe
der Spielplatz	die Spielplätze

## 16 Zwakke zelfstandige naamwoorden

Zwakke zelfstandige naamwoorden zijn mannelijke zelfstandige naamwoorden die in de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval enkelvoud en in het meervoud bij alle naamvallen een *-n* als uitgang krijgen:

	<u>enkelvoud</u>	<u>meervoud</u>
1	der Junge	die Jungen
2	des Jungen	der Jungen
3	dem Jungen	den Jungen
4	den Jungen	die Jungen

Deze (7 x -n)-regel geldt voor de volgende groepen zelfstandige naamwoorden:

1. Woorden die op een -e eindigen en een (mannelijke) persoon of een (mannelijk) dier aanduiden: *der Kollege, der Matrose, der Russe, der Schwede, der Löwe, der Affe*.
2. Veel woorden die op -at, -ant, -st of -nt eindigen en die uit een andere taal komen: *der Polizist, der Student, der Demonstrant, der Soldat, der Sozialist*.
3. De volgende mannelijke zelfstandige naamwoorden:  
*der Bauer, der Fürst, der Held, der Mensch, der Prinz, der Nachbar* (bij dit laatste woord komt een -n in plaats van -en).

### Der Herr

Het zelfstandige naamwoord *der Herr* krijgt in het enkelvoud 3x een -n en in het meervoud 4x -en:  
*der Herr, des Herrn, dem Herrn, den Herrn; die Herren – der Herren – den Herren – die Herren*.

Als je in het Duits 'de heer Schulze' wilt zeggen, doe je dat zonder lidwoord: *Herr Schulze*. Op een envelop zou je in het Nederlands 'aan de heer Schulze' schrijven. Dat is dus eigenlijk een meewerkend voorwerp, in het Duits een 3<sup>e</sup> naamval. Daarom schrijf je in het Duits in het adres: *Herrn Schulze*.

Ten slotte zijn er nog een paar zelfstandige naamwoorden die op dezelfde manier verbogen worden als hierboven, maar in de 2<sup>e</sup> naamval nog een extra -s krijgen:

*der Buchstabe (de letter), der Friede(n) (de vrede), der Gedanke (de gedachte), der Glaube (het geloof), der Name, der Wille*.

Voorbeeld: *der Name, des Namens, dem Namen, den Namen*

## C Naamvallen

### 17 Ontleden

Om de naamval te bepalen, moet een zin worden ontleed. Dat gebeurt in een bepaalde volgorde: eerst het onderwerp (= 1<sup>e</sup> naamval), daarna het lijdend voorwerp (= 4<sup>e</sup> naamval), vervolgens het meewerkend voorwerp (= 3<sup>e</sup> naamval), en ten slotte de zinsdelen met een bezitsconstructie met 'van' (van de, van het, van een, van deze = 2<sup>e</sup> naamval).

*Der Trabi erklärt den Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.*

#### 1<sup>e</sup> naamval

De 1<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het *onderwerp* is.

- Zoek eerst het gezegde (dat zijn alle werkwoordsvormen in een zin): *erklärt*.
- Stel daarna de vraag: 'Wie / wat + gezegde?': 'Wie / wat *erklärt*'?
- Het antwoord is 'de Trabi' = onderwerp = 1<sup>e</sup> naamval.

#### naamwoordelijk deel van het gezegde

*Der Trabi ist mein Lieblingswagen.*

De 1<sup>e</sup> naamval wordt ook gebruikt bij een *naamwoordelijk deel van het gezegde*. Dat is een zinsdeel waarmee dezelfde persoon (of dezelfde zaak) als het onderwerp wordt aangeduid. Er kan een '=' tussen het onderwerp en dit zinsdeel worden geplaatst. Er moet ook altijd een vorm van de werkwoorden *sein*, *werden* of *bleiben* als hoofdwkwoord in de zin staan.

'mijn lievelingswagen' = hetzelfde als het onderwerp *der Trabi*.

*sein (ist)* is het hoofdwkwoord.

'mijn lievelingswagen' = naamwoordelijk deel van het gezegde = 1<sup>e</sup> naamval.

#### 4<sup>e</sup> naamval

*Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse jeden Tag seine Sprache.*

De 4<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het *lijdend voorwerp* is.

- Zoek eerst het gezegde en het onderwerp.

# Grammatikübersicht

- Stel daarna de vraag: 'Wie / wat + gezegde + onderwerp?'  
'Wat *erklärt der Trabi*'?
- Het antwoord is: 'zijn taal' = lijdend voorwerp = 4<sup>e</sup> naamval.

## tijdsbepaling zonder voorzetsel

*Der Trabi erklärt allen Schülern dieser Klasse **jeden Tag** seine Sprache.*

De 4<sup>e</sup> naamval wordt ook gebruikt bij een *tijdsbepaling zonder voorzetsel*. Dit is een zinsdeel dat wordt gevonden door te vragen 'hoe lang?' of 'wanneer?'.

- Wanneer legt de Trabi zijn taal uit?

Het antwoord is 'iedere dag' = tijdsbepaling zonder voorzetsel = 4<sup>e</sup> naamval.

## 3<sup>e</sup> naamval

*Der Trabi erklärt **allen Schülern** dieser Klasse **jeden Tag** seine Sprache.*

De 3<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt als een zinsdeel het *meewerkend voorwerp* is.

- Zoek eerst het gezegde, het onderwerp en het lijdend voorwerp.
- Stel daarna de vraag: 'Aan / voor wie + gezegde + onderwerp + lijdend voorwerp?'  
'Aan wie *erklärt der Trabi seine Sprache*'?
- Het antwoord is: 'alle leerlingen' = meewerkend voorwerp = 3<sup>e</sup> naamval.

## 2<sup>e</sup> naamval

*Der Trabi erklärt allen Schülern **dieser Klasse** jeden Tag seine Sprache.*

De 2<sup>e</sup> naamval wordt gebruikt in zinsdelen waarin 'van de', 'van het', 'van een', 'van deze', 'van jou', enzovoort aangeven dat iets van iemand is (of bij iemand hoort). In het Duits wordt er maar één woord voor 'van de', 'van het', 'van een', 'van deze', 'van jou' gebruikt, dus: 'van de moeder' = *der Mutter*, 'van de vader' = *des Vaters*.

- [alle leerlingen van deze klas]: 'van deze klas' = 2<sup>e</sup> naamval.

## 18 Voorzetsels met de 3<sup>e</sup> naamval

Voorzetsels +3	Betekenis	Voorbeeldzinnen
aus	uit	Plötzlich kam dieser Mann aus <i>dem</i> Haus.
bei	bij	Klaus wohnt noch bei <i>seiner</i> Mutter.
mit	met	Mit <i>deinem</i> Bruder gehe ich nicht in die Disco.
nach	na, naar	Er ist auf der Suche nach <i>einem</i> Haustier.
seit	sinds	Seit <i>einem</i> Jahr wohnt er in Berlin.
von	van, door	Was hast du von <i>deiner</i> Schwester bekommen?
zu	bij, naar	Wann fährst du zu <i>seiner</i> Tante?
gegenüber	tegenover	Gegenüber <i>dem</i> Rathaus steht ein großer Baum.
außer	behalve	Alle waren da, außer <i>seinem</i> Vater.
entgegen	tegemoet	Wie sehen Sie <i>der</i> Zukunft entgegen?

### Opmerkingen:

#### 1. Samentrekkingen:

- von dem = vom      Das habe ich vom Lehrer gehört.
- zu der = zur      Ich gehe zur Schule.
- zu dem = zum      Ich muss zum Arzt.
- bei dem = beim      Beim Essen habe ich mich verschluckt.

2. 'Bij' wordt vertaald met *bei* als iets er al is, ligt, staat enzovoort. 'Bij' wordt met *zu* vertaald als iets er komt, wordt neergezet, neergelegd enzovoort.

Das Geld liegt <u>bei</u> der Zeitung.	Het geld ligt bij de krant.
Er legt das Geld <u>zu</u> den Büchern.	Hij legt het geld bij de boeken.
Sie sitzt <u>bei</u> uns.	Zij zit bij ons.
Sie setzt sich <u>zu</u> uns.	Zij gaat bij ons zitten.

3. 'Naar' kun je vertalen met *nach*, *zu* en *in*:  
Meestal vertaal je 'naar' met *zu*:

Sie will <u>zu</u> ihrem Onkel.
Er fährt <u>zu</u> Peter.
Wir fahren <u>zu</u> dem Rathaus.

- 'Naar' vertaal je met *nach* bij aardrijkskundige namen zonder lidwoord:

Sie fliegt <u>nach</u> Berlin.
Wir fahren <u>nach</u> Spanien.

- 'Naar' vertaal je met *in* bij aardrijkskundige namen met lidwoord:

Er reist <u>in</u> die Schweiz.
Fatima fährt <u>in</u> die Türkei.

- 'Naar' vertaal je ook met *in* bij een aantal vaste uitdrukkingen:

Heute gehen wir <u>in</u> die Disco / ins <b>Kino</b> / ins <b>Theater</b> .
--

## 19 Keuzevoorzetsels: voorzetsels met de 3<sup>e</sup> of 4<sup>e</sup> naamval

	Betekenis	Voorbeeldzinnen +3	Voorbeeldzinnen +4
an	aan	Was hängt da an <i>der</i> Wand?	Warum hängst du die Lampe an <i>die</i> Wand?
auf	op	Auf <i>diesem</i> Tisch steht eine Lampe.	Er stellt die Lampe auf <i>diesen</i> Tisch.
hinter	achter	Hinter <i>jenem</i> Haus steht ein großer Baum.	Er stellt sein Rad hinter <i>jenes</i> Haus.
neben	naast	Wer hat gestern Abend neben <i>seiner</i> Frau gesessen?	Er setzt sich neben <i>seine</i> Frau.
in	in, naar (ergens in gaan)	In <i>der</i> Disco ist heute nichts los.	Morgen Abend gehen wir wieder in <i>die</i> Disco.
über	boven, over	Über <i>unserem</i> Sofa hängt ein schönes Bild.	Er hängt das Bild über <i>unser</i> Sofa.
unter	onder	Was liegt da eigentlich unter <i>meinem</i> Bett?	Kannst du die Koffer unter <i>mein</i> Bett legen?
vor	voor	Das Auto stand lange Zeit vor <i>Ihrem</i> Haus.	Er stellt sein Motorrad vor <i>Ihr</i> Haus.
zwischen	tussen	Zwischen <i>den</i> beiden Häusern stand sein Auto.	Kannst du das Auto zwischen <i>die</i> beiden Häuser fahren?

# Grammatikübersicht

Wanneer krijgen deze voorzetsels de 3<sup>e</sup> naamval en wanneer de 4<sup>e</sup> naamval?

Vraag	Naamval	Voorbeeld
* toestand, ergens zijn [ <i>wo?</i> ]	3 <sup>e</sup>	Er sitzt in seinem Sessel. Sandra liegt vor dem Sofa.
<u>Ezelsbruggetje</u> : dezelfde situatie= derde naamval		
* beweging ergens komen [ <i>wohin?</i> ]	4 <sup>e</sup>	Er setzt sich in seinen Sessel. Sandra legt sich vor das Sofa.
<u>Ezelsbruggetje</u> : verandering = vierde naamval		
Geen <i>wo</i> , geen <i>wohin?</i> An diesem Tag kam er.	3 <sup>e</sup>	Er zweifelt an meinen Worten.
Na <i>auf</i> en <i>über</i>	4 <sup>e</sup>	Wartest du schon lange auf den Bus? Wir wollen über das Problem diskutieren.

## 20 Voorzetsels met de 4<sup>e</sup> naamval

Voorzetsels +4	Betekenis	Voorbeeldzinnen
durch	door	Er fährt durch <i>unsere</i> Straße.
für	voor	Was hat er für <i>seine</i> Mutter gekauft?
gegen	tegen	Seid ihr alle gegen <i>diese</i> Pläne?
ohne	zonder	Ohne <i>meinen</i> Freund gehe ich nicht in die Disco.
um	om	Was kam da plötzlich um <i>die</i> Ecke?
bis	tot	Bis nächste Woche!
entlang	langs	Das Schiff fuhr die Küste entlang.

### Opmerking:

1. 'Voor' is *für* of *vor*:

\* Bij een plaatsbepaling en tijdsbepaling wordt *vor* gebruikt:

plaatsbepaling Der Wagen steht vor dem Haus.

tijdsbepaling Der Unfall passierte vor einer Woche.

tijdsbepaling Ich bin vor dir an der Reihe.

\* *für* betekent 'bestemd voor' of 'ergens voor zijn'.

Ich habe das für dich gemacht.

Mein Vater ist für diesen Plan.

## 21 Overige opmerkingen voorzetsels

1. Samenstellingen:

an ... vorbei	langs	Wir sind <i>an</i> der Ausfahrt München-Nord <i>vorbeigefahren</i> .
bis zu	tot (en met)	Die Ferien dauern <i>bis zum</i> 20. August. Ich kam nur <i>bis zum</i> Ende der Straße.

2. 'Door' kun je vertalen met *von* en *durch*:

von:	Ze werd door haar vriend opgehaald.	Sie wurde von ihrem Freund abgeholt. [ <i>von</i> wordt in passieve zinnen gebruikt, dat wil zeggen in zinnen waarin het onderwerp passief is]
durch:	Ze liep door de stad.	Sie lief durch die Stadt. [ <i>durch</i> wordt in de overige gevallen gebruikt]

3. 'Tot' is *bis* of *bis zu*. Eigenlijk betekent 'tot' in het Duits altijd tot en met!

*Bis* wordt gebruikt als er geen lidwoord (of een woord uit de *der*- of de *ein*-groep) volgt:  
Ich fahre bis Köln. Bis morgen! Bis nächsten Freitag! Bis nächstes Wochenende!

*Bis zu* wordt gebruikt als er wél een lidwoord (of een woord uit de *der*- of de *ein*-groep) volgt:

Ich fahre bis zu der (bis zur) nächsten Kreuzung. Wir bleiben hier bis zu dem (bis zum) 30. Juli.

4. 'Langs' is *entlang* of *an ... vorbei*.

*An ... vorbei* wordt gebruikt als je een gebouw (of een voorwerp of persoon) vrij snel passeert:

Ich fuhr an meiner alten Schule vorbei. Die Schüler liefen an mir vorbei.

*Entlang* wordt gebruikt als iets of iemand langere tijd parallel aan iets anders loopt. *Entlang* staat achter het zelfstandig naamwoord waar het bij hoort.

Dieses Schiff fuhr die Küste entlang. Diese Autobahn führt die Grenze entlang.

In deze laatste betekenis wordt ook wel het voorzetsel *an ... entlang* met de 3<sup>e</sup> naamval gebruikt:

Dieses Schiff fuhr an der Küste entlang. Diese Autobahn führt an der Grenze entlang.

## 22 Vormen in de *der*-groep en de *ein*-groep

### Welke vormen horen bij de naamvallen?

Nadat de naamval is bepaald, moet worden vastgesteld of een woord *mannelijk*, *vrouwelijk* of *onzijdig* is of in het *meervoud* staat. Vervolgens kan de juiste vorm worden bepaald.

#### Der-groep:

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	der Mann	die Frau	das Kind	die Kinder
2 <sup>e</sup>	des Mannes	der Frau	des Kindes	der Kinder
3 <sup>e</sup>	dem Mann	der Frau	dem Kind	den Kindern
4 <sup>e</sup>	den Mann	die Frau	das Kind	die Kinder

#### Opmerkingen bij de *der*-groep:

1. De vetgedrukte uitgangen komen achter de andere woorden uit de *der*-groep. Tot deze groep behoren:

deze, dit	iedere, elke	die, dat	menig, sommige	zulke, zo'n	welk(e)	alle
<i>dies-</i>	<i>jed-</i>	<i>jen-</i>	<i>manch-</i>	<i>solch-</i>	<i>welch-</i>	<i>all-</i>

2. Achter deze woorden komt *altijd* een uitgang. Die wordt bepaald door de naamval en het geslacht. Enkele voorbeelden:

Jeder Schüler hat Chancen.	1 <sup>e</sup> naamval mannelijk
Ich rede mit diesem Mädchen.	3 <sup>e</sup> naamval onzijdig
Welche Vase kaufst du?	4 <sup>e</sup> naamval vrouwelijk
Das ist für alle Freunde der Popmusik.	4 <sup>e</sup> naamval meervoud

3. Het woordje *jen-* komt niet vaak voor. Het wordt meestal als tegenstelling van *dies-* gebruikt: 'deze ... hier' is dan: *dies-*, 'die ... daar' is dan *jen-*. In de meeste gevallen gebruik je voor 'die' en 'dat' *dies-*.

4. *Manch-* betekent in het enkelvoud 'menig' en in het meervoud 'sommige'.

#### Ein-groep:

	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	ein Mann	eine Frau	ein Kind	keine Kinder
2 <sup>e</sup>	eines Mannes	einer Frau	eines Kindes	keiner Kinder
3 <sup>e</sup>	einem Mann	einer Frau	einem Kind	keinen Kindern
4 <sup>e</sup>	einen Mann	eine Frau	ein Kind	keine Kinder

# Grammatikübersicht

## Opmerkingen bij de *ein*-groep:

1. De vetgedrukte uitgangen komen achter de andere woorden uit de *ein*-groep. Tot deze groep behoren:

geen	mijn	jouw	zijn	haar	ons, onze	jullie	hun	uw
<i>kein-</i>	<i>mein-</i>	<i>dein-</i>	<i>sein-</i>	<i>ihr-</i>	<i>unser-</i>	<i>euer-</i>	<i>ihr-</i>	<i>ihr-</i>

2. Achter deze woorden komt *vaak, maar niet altijd*, een uitgang. Die wordt bepaald door de naamval en het geslacht. Enkele voorbeelden:

Da steht mein Bruder.	1 <sup>e</sup> naamval mannelijk
Ich rede mit meiner Mutter.	3 <sup>e</sup> naamval vrouwelijk
Ich habe ihr Etui verloren.	4 <sup>e</sup> naamval onzijdig
Das ist für deine Freunde.	4 <sup>e</sup> naamval meervoud

## Opmerkingen bij de *der*-groep en bij de *ein*-groep:

1. Achter het zelfstandig naamwoord komt in de 2<sup>e</sup> naamval mannelijk en onzijdig *-s* of *-es*.

Regel: *-es* achter zelfstandige naamwoorden van één lettergreep, *-s* achter zelfstandige naamwoorden van meer lettergrepen.

der Sohn → des Sohnes, der Vater → des Vaters.

2. Achter de meervoudsvorm komt in de 3<sup>e</sup> naamval meervoud nog een *-n* (tenzij het meervoud al op een *-n* eindigt, zoals bij *Frauen*.) die Kinder → den Kindern

## 23 Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der*-groep

Het bijvoeglijk naamwoord zegt iets over een zelfstandig naamwoord en kan in het Duits verschillende uitgangen krijgen.

Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *der*-groep krijgt de volgende uitgangen:

Naamval	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	der gute Mann	die alte Frau	das kleine Kind	die reichen Männer
2 <sup>e</sup>	des guten Mannes	der alten Frau	des kleinen Kindes	der reichen Männer
3 <sup>e</sup>	dem guten Mann	der alten Frau	dem kleinen Kind	den reichen Männern
4 <sup>e</sup>	den guten Mann	die alte Frau	das kleine Kind	die reichen Männer

De uitgang is dus meestal *-en* (de 'sleutel'). Alleen in de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval vrouwelijk en onzijdig en in de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk is de uitgang *-e*.

### Opmerking:

Deze uitgangen komen ook na de andere woorden van de *der*-groep, dus *all-*, *dies-*, *jed-*, *jen-*, *manch-*, *solch-* *welch-*.

## 24 Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein*-groep

Het bijvoeglijk naamwoord na een woord uit de *ein*-groep krijgt de volgende uitgangen:

naamval	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	ein guter Mann	eine alte Frau	ein kleines Kind	keine reichen Leute
2 <sup>e</sup>	eines guten Mannes	einer alten Frau	eines kleinen Kindes	keiner reichen Leute
3 <sup>e</sup>	einem guten Mann	einer alten Frau	einem kleinen Kind	keinen reichen Leuten
4 <sup>e</sup>	einen guten Mann	eine alte Frau	ein kleines Kind	keine reichen Leute

De uitgang is dus meestal *-en* (de 'sleutel'). Alleen in de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval vrouwelijk en onzijdig en in de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk zijn er andere uitgangen.

### Opmerking:

Deze uitgangen komen ook na de andere woorden van de *ein*-groep, dus: *kein-, mein-, dein-, sein-, ihr-, unser-, euer-, ihr-, ihr-*.

In de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk en de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval onzijdig zijn er andere uitgangen in de *ein*-groep dan in het schema van de *der*-groep. Die verschillen zijn eenvoudig te onthouden:

### Regel:

In de 1<sup>e</sup> naamval mannelijk moet ergens een R voorkomen.

- In het schema van de *der*-groep heeft het lidwoord wél een R, dus krijgt *gut-* géén R als uitgang.  
Voorbeeld: *der gut-e Mann*
- In het schema van de *ein*-groep krijgt het lidwoord *ein* géén R, dus krijgt *gut-* wél een R.  
Voorbeeld: *ein gut-er Mann*

Bijna precies hetzelfde geldt voor de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval onzijdig, alleen dan met een S in plaats van een R:

### Regel:

In de 1<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> naamval onzijdig moet ergens een S voorkomen:

- In het schema van de *der*-groep heeft het lidwoord wél een S, dus krijgt *klein-* géén S als uitgang.  
Voorbeeld: *das klein-e Kind*
- In het schema van de *ein*-groep krijgt het lidwoord *ein* géén S, dus krijgt *klein-* wél een S.  
Voorbeeld: *ein klein-es Kind*.

## 25 Het bijvoeglijk naamwoord zonder voorafgaand bepalend woord uit de *der*- of de *ein*-groep

Het bijvoeglijk naamwoord kan ook zonder voorafgaand woord (*der, dies, ein*) worden gebruikt, bijvoorbeeld:

1. Es kann heute gefährliches Glatteis geben.
2. Der Wetterdienst hat vor gefährlichem Glatteis gewarnt.

Het bijvoeglijk naamwoord wordt dan als volgt verbogen:

naamval	mannelijk	vrouwelijk	onzijdig	meervoud
1 <sup>e</sup>	guter Wein	alte Butter	leckeres Bier	reiche Leute
2 <sup>e</sup>	guten Weines	alter Butter	leckeren Bieres	reicher Leute
3 <sup>e</sup>	gutem Wein	alter Butter	leckerem Bier	reichen Leuten
4 <sup>e</sup>	guten Wein	alte Butter	leckeres Bier	reiche Leute

**Regel:** De uitgangen van het bijvoeglijk naamwoord zijn hier dus gelijk aan die van het bepaalde lidwoord.

Voorbeeld vrouwelijk: *die – der – der – die* → *alte – alter – alter – alte*

De enige uitzonderingen zijn de 2<sup>e</sup> naamval mannelijk en onzijdig: daar is de uitgang niet *-es*, maar *-en*.

## 26 Het zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord

Sommige bijvoeglijke naamwoorden kunnen zelfstandig worden gebruikt. Dan heten ze zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden.

Ze hebben één eigenschap van de *bijvoeglijke naamwoorden*, namelijk de uitgang.

En ze hebben één kenmerk van de *zelfstandige naamwoorden*, en wel de hoofdletter.

# Grammatikübersicht

De belangrijkste zijn:

der / die Angeklagte, ein Angeklagter / eine Angeklagte  
 der / die Arbeitslose, ein Arbeitsloser / eine Arbeitslose  
 der / die Beamte, ein Beamter / eine Beamte  
 der / die Bekannte, ein Bekannter / eine Bekannte  
 der / die Deutsche, ein Deutscher / eine Deutsche  
 der / die Erwachsene, ein Erwachsener / eine Erwachsene  
 der / die Gefangene, ein Gefangener / eine Gefangene  
 der / die Jugendliche, ein Jugendlicher / eine Jugendliche  
 der / die Kranke, ein Kranker / eine Kranke  
 der / die Reisende, ein Reisender / eine Reisende  
 der / die Tote, ein Toter / eine Tote  
 der / die Verletzte, ein Verletzter / eine Verletzte  
 der / die Verwandte, ein Verwandter / eine Verwandte  
 der / die Vorsitzende, ein Vorsitzender / eine Vorsitzende  
 der / die Zehnjährige, ein Zehnjähriger / eine Zehnjährige

= de, een beklagde  
 = de, een werkloze  
 = de, een ambtenaar  
 = de, een kennis  
 = de, een Duitser  
 = de, een volwassene  
 = de, een gevangene  
 = de, een jongere  
 = de, een zieke  
 = de, een reiziger  
 = de, een dode  
 = de, een gewonde  
 = het, een familielid  
 = de, een voorzitter  
 = de, een tienjarige (ook andere leeftijden!)

Voorbeeld van de verbuiging van een zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord:

	mannelijk	mannelijk	meervoud	meervoud
	[de Duitser]	[een Duitser]	[de Duitsers]	[Duitsers]
1	der Deutsche	ein Deutscher	die Deutschen	Deutsche
2	des Deutschen	eines Deutschen	der Deutschen	Deutscher
3	dem Deutschen	einem Deutschen	den Deutschen	Deutschen
4	den Deutschen	einen Deutschen	die Deutschen	Deutsche

## Opmerking:

Als onduidelijk is of de genoemde persoon mannelijk of vrouwelijk is, gebruik dan de mannelijke verbuiging.

## D Het voegwoord

### 27 Nederlands 'maar', Duits *sondern* / *aber*

- *Sondern* wordt gebruikt als er sprake is van een duidelijke tegenstelling. Vaak wordt er eerst een ontkennend woord (*nicht*, *kein*, *nie*) gebruikt en vervolgens wordt gezegd waarom het wél gaat.

Ezelsbrug: Als je in de eerste zins helft in het Nederlands 'wel' kunt invoegen, dan wordt het in het Duits *aber*. Zo niet, dan gebruik je in het Duits *sondern*.

Ich kaufe keinen Computer, *sondern* einen Laptop.  
 Das ist nicht mein Buch, *sondern* das Buch meiner Schwester.

• *Aber* wordt in de overige gevallen gebruikt:

Ich kaufe einen Computer, *aber* ein Laptop würde mir besser gefallen.  
 Das ist mein iPod, *aber* im Moment ist er leider kaputt.

## 28 Nederlands 'wanneer', Duits *wann / wenn*

- *Wann* wordt gebruikt als er sprake is van een onbekend tijdstip. *Wann* kan worden vervangen door 'op welk moment' of 'hoe laat':

*Wann* kommst du bei mir vorbei? Heute um fünf Uhr oder morgen um halb eins?  
Ich weiß noch nicht genau, *wann* ich bei dir vorbeikomme.

- *Wenn* wordt gebruikt in de betekenis van 'als' of 'indien'.

Ich komme bei dir vorbei, *wenn* ich mit meiner Arbeit fertig bin.

## 29 Nederlands 'dan', Duits *dann / denn*

- *Dann* wordt gebruikt als het Nederlandse 'dan' kan worden vervangen door 'op dat moment'. Het geeft een tijdstip aan en wordt met nadruk uitgesproken.

Kannst du morgen bei mir vorbeikommen?  
Zuerst muss ich mit meinen Hausaufgaben fertig werden, *dann* komme ich vielleicht noch bei dir vorbei.

- *Denn* wordt gebruikt als je het Nederlandse 'dan' niet kunt vervangen door 'op dat moment'. Het geeft geen tijdstip aan en wordt zonder nadruk uitgesproken.

Du siehst heute wirklich topfit aus! Was hast du *denn* gemacht, ich erkenne dich gar nicht wieder!

## 30 Nederlands 'dat', Duits *dass / das*

- *Dass* is een voegwoord dat een hoofdzin en een bijzin aan elkaar koppelt.

Willst du mir sagen, *dass* du morgen wirklich nicht bei mir vorbeikommst?

- In alle overige gevallen gebruik je *das*.

Er hat ein Haus, *das* sehr groß ist.  
Hast du *das* wirklich nicht gehört?  
Kennst du *das* Haus?

## 31 Nederlands 'of', Duits *ob / oder*

- *Oder* wordt alleen gebruikt om een keuze tussen twee of meer mogelijkheden aan te geven.

Komme ich morgen bei dir vorbei *oder* kommst du zu mir?  
Möchtest du Tee *oder* Kaffee?

- Is er geen sprake van een keuze, dan wordt *ob* gebruikt.

Ich weiß nicht, *ob* ich morgen bei dir vorbeikommen kann.

# Grammatikübersicht

## 32 Overige

Enkele andere voegwoorden:

Nederlands	Duits	Voorbeeldzin
omdat	<i>weil</i>	<i>Weil</i> ich krank bin, komme ich nicht.
want	<i>denn</i>	Ich komme nicht, <i>denn</i> ich bin krank.
toen	<i>als</i>	<i>Als</i> Klaus drei Jahre alt war, starb seine Mutter.
hoewel	<i>obwohl</i>	Wir bleiben drinnen, <i>obwohl</i> die Sonne scheint.
nadat	<i>nachdem</i>	<i>Nachdem</i> sie verloren hatten, waren die Spieler enttäuscht.
voordat	<i>bevor</i>	<i>Bevor</i> Klaus nach Hause fährt, ruft er immer seine Freundin an.

## E Het voornaamwoord

### 33 Het persoonlijk voornaamwoord

Het Duits kent bij de persoonlijke voornaamwoorden drie naamvallen.

	ik, mij	jij, jou	hij, hem	zij, haar	het	wij, ons	jullie	zij, hun, hen	u
1 <sup>e</sup>	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
3 <sup>e</sup>	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
4 <sup>e</sup>	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

#### Opmerking:

*der*-woorden vervang je door *er*:

*die*-woorden vervang je door *sie*:

*das*-woorden vervang je door *es*:

meervoud: *die* vervang je door *sie*:

**Der Lehrer** ist neu.

**Die Lehrerin** ist nett.

**Das Fach** ist schwierig.

**Die Bücher** sind schwer.

**Er** ist neu.

**Sie** ist nett.

**Es** ist schwierig.

**Sie** sind schwer.

### 34 Het vragend voornaamwoord

Met het vragend voornaamwoord *wer* wordt altijd naar personen gevraagd.

1 <sup>e</sup> naamval:	<b>wer</b> Wer ist dort am Apparat?
2 <sup>e</sup> naamval:	<b>wessen</b> [ <i>wiens</i> ] Wessen Dateien hast du gelöscht?
3 <sup>e</sup> naamval:	<b>wem</b> [ <i>aan / voor wie</i> ; wordt ook gebruikt na voorzetsels met de 3 <sup>e</sup> naamval] Wem hast du eine E-Mail geschickt? Mit wem hast du am Computer gearbeitet?
4 <sup>e</sup> naamval:	<b>wen</b> [als lijdend voorwerp of na voorzetsels met de 4 <sup>e</sup> naamval] Wen möchtest du gerne fotografieren? Auf wen wartest du?

Let op! Na *wer* staat de werkwoordsvorm in het enkelvoud, ook al vraag je naar meerdere personen:

Wie hebben er een e-mail ontvangen?

*Wer hat eine E-Mail empfangen?*

De enige uitzondering op deze regel is als het werkwoord *sein* (als hoofdwerkwoord) na *wer* wordt gebruikt:

Wie zijn jullie?

Wer seid ihr?

### 35 Het wederkerend voornaamwoord

Wederkerende voornaamwoorden worden gebruikt bij wederkerende werkwoorden zoals *sich waschen*, *sich schämen*, *sich erinnern*. De vormen lijken erg op die van het persoonlijk voornaamwoord (*mich*, *uns* enzovoort).

<b>sich anziehen</b> ( <i>zich kleden</i> )
ich ziehe <i>mich</i> an
du ziehst <i>dich</i> an
er / sie / es zieht <i>sich</i> an
wir ziehen <i>uns</i> an
ihr zieht <i>euch</i> an
sie / Sie ziehen <i>sich</i> an

Bij sommige werkwoorden kan het voorkomen dat er ook nog een lijdend voorwerp genoemd wordt: *sich anziehen* kan ook gewoon 'aantrekken' betekenen. Je kunt dan aangeven wat voor kledingstuk je aantrekt. Voorbeeld: Hij trekt zijn broek aan. = *Er zieht sich die Hose an*. In dat geval verandert de vorm van het wederkerend voornaamwoord alleen bij *ich* en bij *du*:

<b>sich anziehen</b> ( <i>aantrekken</i> )
ich ziehe <i>mir</i> die Hose an
du ziehst <i>dir</i> die Hose an
er / sie / es zieht <i>sich</i> die Hose an
wir ziehen <i>uns</i> die Hosen an
ihr zieht <i>euch</i> die Hosen an
sie / Sie ziehen <i>sich</i> die Hosen an

### 36 Het betrekkelijk voornaamwoord

Het betrekkelijk voornaamwoord staat, net zoals het voegwoord, aan het begin van een bijzin. In tegenstelling tot een voegwoord slaat een betrekkelijk voornaamwoord altijd terug op een zelfstandig naamwoord in de voorafgaande hoofdzin:

Ken jij die man, die daar aan het begin van de straat staat?

De vormen van het betrekkelijk voornaamwoord lijken erg op die van het lidwoord. Alleen in de 2<sup>e</sup> naamval (die je niet echt vaak nodig hebt) en in de 3<sup>e</sup> naamval is er 'een aanhangseltje' bijgekomen.

	<b>mannelijk</b>	<b>vrouwelijk</b>	<b>onzijdig</b>	<b>meervoud</b>
1 <sup>e</sup> nv.	der	die	das	die
2 <sup>e</sup> nv.	<b>dessen</b>	<b>deren</b>	<b>dessen</b>	<b>deren</b>
3 <sup>e</sup> nv.	dem	der	dem	<b>denen</b>
4 <sup>e</sup> nv.	den	die	das	die

Hoe bepaal je nu de juiste vorm van het betrekkelijk voornaamwoord? Kijk naar de voorbeeldzin:

Kennst du diesen Mann, \_\_\_\_\_ dort am Anfang der Straße steht?

Het geslacht van het betrekkelijk voornaamwoord wordt bepaald door het geslacht van het zelfstandig naamwoord uit de voorafgaande hoofdzin, in dit geval *Mann* (**m**):

Kennst du diesen Mann, \_\_\_\_\_ (**m**) dort am Anfang der Straße steht?

De naamval wordt bepaald door de functie van het betrekkelijk voornaamwoord in de bijzin. In dit geval is het betrekkelijk voornaamwoord 'die' het **onderwerp** van de bijzin, **dus 1<sup>e</sup> naamval**:

Kennst du diesen Mann, \_\_\_\_\_ (**m, 1<sup>e</sup> nv.**) dort am Anfang der Straße steht?

De juiste vorm is dan ook *der*:

Kennst du diesen Mann, **der** dort am Anfang der Straße steht?

# Grammatikübersicht

## F Overige

### 37 Het hoofdtelwoord

0	null	13	dreizehn	30	dreißig
1	eins	14	vierzehn	40	vierzig
2	zwei	15	fünfzehn	50	fünfzig
3	drei	16	<b>sechzehn</b>	60	<b>sechzig</b>
4	vier	17	<b>siebzehn</b>	70	<b>siebzig</b>
5	fünf	18	achtzehn	80	achtzig
6	sechs	19	neunzehn	90	neunzig
7	sieben	20	zwanzig	100	hundert
8	acht	21	einundzwanzig	1000	tausend
9	neun	22	zweiundzwanzig		
10	zehn				
11	elf				
12	zwölf				

#### Opmerkingen:

1. Hoofdtelwoorden worden als één woord geschreven: 467 = vierhundertsiebenundsechzig, 6240 = sechstausendzweihundertvierzig
2. + = plus; – = minus; x = mal; : = [geteilt] durch; = = ist of macht.

### 38 Het rangtelwoord

<b>erste</b>	zwanzigste
zweite	einundzwanzigste
<b>dritte</b>	zweiundzwanzigste
vierte	dreißigste
fünfte	vierzigste
sechste	fünfzigste
<b>siebte</b>	sechzigste
<b>achte</b>	siebzigste
neunte	achtzigste
zehnte	neunzigste
elfte	hundertste
zwölfte	tausendste
dreizehnte	
vierzehnte	
fünfzehnte	
sechzehnte	
siebzehnte	
achtzehnte	
neunzehnte	

#### Opmerkingen:

1. Rangtelwoorden worden volgens onderstaande regels gemaakt:  
1 t/m 19 = getal + **-te**      zwei → **zweite**  
vanaf 20 = getal + **-ste**      zwanzig → **zwanzigste**  
Uitzonderingen: eins – **erste**, drei – **dritte**, sieben – **siebte**, acht – **achte**
2. In plaats van het uitschrijven van een rangtelwoord [**dritte** / **zwanzigste** / **hundertste**] kan het hoofdtelwoord worden opgeschreven, met daarachter een punt: 3. / 20. / 100.

### 39 Hoofdletters

In het Duits wordt in de volgende gevallen een hoofdletter geschreven:

– aan het begin van de zin	Kommst du auch?
– bij alle zelfstandige naamwoorden	Mann, Rad, Apfel
– bij alle aardrijkskundige namen	Berlin, Rhein, Österreich
– het persoonlijk voornaamwoord 'u'	Sie, Ihnen
– het bezittelijk voornaamwoord 'uw'	Ihr-
– bij eigennamen	Anton, Filmpark Babelsberg

## 40 Trappen van vergelijking

**Hoofregel:** klein – kleiner – kleinst

In de vergrotende trap: + **-er**; in de overtreffende trap + **-st**, net als in het Nederlands.

Als een woord eindigt op *-d*, *-t*, een s-klank (*s*, *z*, *ß*, *sch*) of een klinker: in de overtreffende trap + **-est**.

laut – lauter – laut <b>est</b> -
heiß – heißer – heiß <b>est</b> -
wild – wilder – wild <b>est</b> -
neu – neuer – neu <b>est</b> -

Sommige woorden krijgen in de vergrotende en overtreffende trap een Umlaut. Bij de meeste van deze woorden gaat het om tegenstellingen.

stark – st <b>är</b> ker – st <b>är</b> kst-	schwach – schw <b>ä</b> cher – schw <b>ä</b> chst-
alt – <b>äl</b> ter – <b>äl</b> test-	jung – <b>jü</b> nger – <b>jü</b> ngst-
kalt – <b>käl</b> ter – <b>käl</b> test-	warm – <b>wär</b> mer – <b>wär</b> mst-
lang – <b>läng</b> er – <b>läng</b> st-	kurz – <b>kür</b> zer – <b>kür</b> zest-
dumm – <b>düm</b> mer – <b>düm</b> mst-	klug – <b>klü</b> ger – <b>klü</b> gst-
arm – <b>är</b> mer – <b>är</b> mst-	
hart – <b>här</b> ter – <b>här</b> test-	

Uitzonderingen:
viel – mehr – meist-
hoch – höher – höchst-
gut – besser – best-
nah – näher – nächst-
gern – lieber – liebst-
groß – größer – größt-

### Opmerkingen:

1. 'Het grootst', 'het mooist', 'het snelst' worden in het Duits als volgt gevormd: **am** + overtreffende trap + **en**.  
Felix läuft schnell. – Sabine läuft schneller. – Thomas läuft **am** schnell**sten**.  
Ein Hund wird alt. – Ein Pferd wird älter. – Eine Schildkröte wird **am** ält**esten**.
2. Bij een vergelijking waarbij in het Nederlands 'dan' wordt gebruikt, wordt in het Duits *als* gebruikt:  
Anne is groter dan Richard.                      Anne ist größer als Richard.

Bij een vergelijking waarbij in het Nederlands 'als' wordt gebruikt, wordt in het Duits *wie* gebruikt:

Anne is niet zo groot als Richard.                      Anne ist nicht so groß wie Richard.

## 41 Vraagwoorden

<b>wer</b>	[wie]	Wer bist du?
<b>wie</b>	[hoe]	Wie heißt du?
<b>was</b>	[wat]	Was ist das?
<b>wo</b>	[waar]	Wo wohnst du?
<b>wann</b>	[wanneer]	Wann kommst du?
<b>warum</b>	[waarom]	Warum kommst du nicht?
<b>welch-</b>	[welk / welke]	Welche Nummer hat er?
<b>wohin</b>	[waar naar toe]	Wohin geht sie?
<b>woher</b>	[waar vandaan]	Woher kommen Sie?

# Schreibhilfe

## 1 De persoonlijke brief

### Voorbeeldbrief

De letters verwijzen naar de toelichting bij deze brief.

- a** Rotterdam, den 2. April 20..
- b** Liebe Tante Gisela,
- c** herzlichen Dank für deine Glückwünsche und das tolle Buch, das du mir zum Geburtstag geschickt hast. Da ich jetzt in der Schule auch deutsche Literatur lesen muss, kann ich es sehr gut gebrauchen.
- Besonders habe ich mich natürlich über deine Einladung für die Osterferien gefreut. Ich komme sehr gern nach München. Ich schicke dir eine Mail, wenn ich weiß, wann ich ankomme.
- d** Herzliche Grüße
- e** [Dein] Maarten

## 2 Toelichting indeling persoonlijke brief

Je schrijft een persoonlijke brief naar vrienden, familieleden of naar bijvoorbeeld een leerling van een school in het buitenland. De persoonlijke brief schrijf je in de *du*-vorm.

Algemene regels:

- Alle onderdelen beginnen links tegen de kantlijn.
- Tussen ieder briefonderdeel laat je een regel open.

- a** De persoonlijke brief begint met de plaatsnaam en de datum. Schrijf na de plaatsnaam altijd een komma en na het cijfer van de dag en van de maand een punt (let op, dit is anders dan in de Nederlandse brief). De plaatsnaam schrijf je altijd voluit. Dus niet: R'dam, maar Rotterdam. Je hebt de volgende mogelijkheden:

*Rotterdam, den 27. März 20...*  
*Rotterdam, 27.03.20...*

- b** Dan volgt de aanhef van de brief, die met een komma wordt afgesloten. Voorbeelden van de aanhef:

*Liebe Heidi,*  
*Hallo Freunde,*  
*Lieber Onkel,*  
*Liebe Tante,*

*Liebe* betekent beste. Dus wees niet bang om dit woord te gebruiken. Het is geen liefdesverklaring!

- c** Vervolgens begin je met de eigenlijke brief. De brief begint met een **kleine letter** (alleen woorden die je altijd al met een hoofdletter schrijft, schrijf je nu ook met een hoofdletter). Begin de brief liever niet met *ich*. Dat is niet zo netjes. De brief verdeel je in alinea's. Ieder onderwerp krijgt een andere alinea. Dat doe je door een regel over te slaan.

- d** Onder de brief komt de groetformule, zonder komma! Je hebt verschillende mogelijkheden:

*Herzliche Grüße*  
*Alles Gute*  
*Viele Grüße*  
*Tschüs*

- e** Je sluit af met je voornaam. Ken je de persoon iets minder goed (je schrijft bijvoorbeeld een eerste brief bij een uitwisseling), dan schrijf je je voornaam + achternaam. Ken je de geadresseerde goed, dan schrijf je meestal:

*Dein Peter*

*Deine Petra*

Zet geen punt achter je naam.

### 3 De e-mail

Voor de inhoud van een e-mail gelden min of meer dezelfde regels als voor de persoonlijke brief. Anders dan in een persoonlijke brief typ je in een e-mail niet zelf adres, plaats en datum.

### 4 De zakelijke (formele) brief

#### Voorbeeldbrief

De letters verwijzen naar de toelichting bij deze brief.

- a** Sonja Rijnders  
Bilthovenlaan 27  
NL – 7533 WV Hilversum
- b** Rothenburger Camping-Club  
Am Gestade 13  
D – 12345 Rothenburg
- c** Hilversum, den 10. November 20...
- d** **Bitte um Informationen**
- e** Sehr geehrte Damen und Herren,
- f** in der 'Welt' vom 12.10. habe ich Ihre Anzeige gelesen und hätte nun gerne nähere Auskünfte zu Ihrem Campingplatz.
- g** Können Sie mich bitte über die Lage, die Ausstattung, die Freizeitangebote in der Umgebung sowie über die Preise und die Reservierungsmöglichkeiten informieren?
- h** Im Voraus vielen Dank für Ihre Mühe.
- i** Mit freundlichen Grüßen
- j**
- k** Sonja Rijnders

### 5 Toelichting indeling zakelijke brief

Je schrijft een zakelijke brief als je wilt solliciteren, informatie wilt vragen of een jeugdherberg, camping of hotel wilt reserveren. In tegenstelling tot de persoonlijke brief, die vaak in de je-vorm geschreven wordt, is de formele brief altijd in de u-vorm. Veel leerlingen schakelen gemakkelijk over van *Sie* naar *du* en omgekeerd, maar dat is altijd fout. Let daar dus op.

Algemene regels:

- Alle onderdelen beginnen links tegen de kantlijn.
- Tussen ieder briefonderdeel laat je een regel open.

# Schreibhilfe

**a** Afzender: In zakelijke brieven schrijf je je eigen naam en adres altijd links bovenaan. Je hoeft je voornaam niet voluit te vermelden. Noem wel je voorletter(s). Zet achter de regels geen komma's of punten.

**b** Geadresseerde: Onder je eigen adres komt de naam en het adres van degene aan wie je schrijft. Is de brief aan een instantie gericht, dan kun je het voorzetsel *an* (+4) gebruiken, bijv.

## An den Verkehrsverein

Als je aan een bepaalde persoon in een bedrijf schrijft, noem je eerst de naam van het bedrijf. Daaronder komt bijvoorbeeld *z.H. Herrn Schmidt* (z.H. = *zu Händen von* = ter attentie van). Het complete adres ziet er dan zo uit:

*Firma Läschner  
z.H. Herrn Schmidt  
Hohenzollernweg 38  
D – 45678 Düsseldorf*

Een Duitse postcode bestaat uit 5 cijfers.  
Je zet de landenafkorting voor de postcode (tussen de afkorting en postcode zet je een streepje!)  
D=Duitsland  
A=Oostenrijk (Austria)  
CH=Zwitserland (Latijn: Confoederatio Helvetica)  
NL=Nederland

**c** Dan volgt de plaats en datum van verzending. Schrijf na de plaatsnaam altijd een komma en na het cijfer van de dag en van de maand een punt (let op, dit is anders dan in de Nederlandse brief). De plaatsnaam schrijf je altijd voluit. Dus niet: R'dam, maar Rotterdam. Je hebt de volgende mogelijkheden:

*Rotterdam, den 27. März 20...*

*Rotterdam, 27.03.20...*

**d** In het *Betreff* beschrijf je kort de inhoud van de brief in niet meer dan 3 of 4 woorden. Na het woord *Betreff* zet je een dubbele punt en je begint daarna met een hoofdletter. Achter deze korte beschrijving zet je geen punt. Voorbeeld:

*Betreff: Bitte um Informationen*

**e** Dan volgt de aanhef van de brief, die met een komma wordt afgesloten.

In de aanhef zet je geen voorletters voor de naam. Voorbeelden van een aanhef als je de namen van de personen kent:

*Sehr geehrter Herr Bach,*

*Sehr geehrte Frau Merkel,*

Een brief naar personen van wie je de naam niet weet, begint met de aanhef:  
*Sehr geehrte Damen und Herren,*

**f** Vervolgens begin je met de eigenlijke brief. De brief begint met een **kleine letter** (alleen woorden die je altijd al met een hoofdletter schrijft, schrijf je nu ook met een hoofdletter). Begin de brief liever niet met *ich*. Dat is niet zo netjes.

**g** De brief verdeel je in alinea's. Ieder onderwerp krijgt een andere alinea. Dat doe je door een regel over te slaan. Probeer je brief altijd een begin, een middendeel en een einde / slotzin te geven.

**h** De slotzin kan een dankformule zijn. Daarvoor zijn er verschillende mogelijkheden.

**i** Vervolgens komt de groetformule, zonder komma! Je hebt twee mogelijkheden:

*Mit freundlichem Gruß*

*Mit freundlichen Grüßen*

**j** Daaronder zet je je handtekening.

**k** Je sluit af met je naam (als een soort verklaring van de handtekening). Zet **geen punt** achter je naam.

## 6 Schrijfvaardigheidstips

### 1. Schrijf Duits op je eigen niveau.

Gebruik korte, eenvoudige zinnen waarvoor je het woordenboek bijna niet nodig hebt. Vertaal de opdracht niet letterlijk. Formuleer de boodschap uit de opdracht in andere, simpele woorden. Voorbeeld:

'Druk je ongenoegen uit over de gang van zaken in Hotel Alpenblick tijdens jouw vakantie afgelopen winter.'  
Im letzten Winter war ich im Hotel Alpenblick. Ich bin unzufrieden, weil man mich nicht korrekt behandelt hat.

### 2. Als je een woordenboek mag gebruiken, gebruik het dan zo weinig mogelijk, en wel:

- om het geslacht van zelfstandige naamwoorden op te zoeken;
- om (als dat mogelijk en toegestaan is) grammaticale vormen op te zoeken die je niet precies meer weet (bijvoorbeeld de verleden tijd van *finden*);
- om Duitse woorden op te zoeken die je eigenlijk wel weet, maar die je op dat moment niet te binnen schieten.

Zoek geen erg moeilijke woorden of uitdrukkingen op. Bedenk liever een eenvoudige formulering met woorden die je wél kent.

### 3. Bedenk voordat je gaat schrijven in het kort een indeling. Welke dingen wil je bespreken? Bijvoorbeeld:

alinea 1: mezelf voorstellen en vertellen waarom ik schrijf  
alinea 2: mijn verzoek duidelijk maken en toelichten waarom ik dit wil  
alinea 3: aangeven dat ik erg hoop op hun medewerking

Je tekst wordt zo een samenhangend geheel en géén optelsom van losse zinnen en alinea's.

Voorbeeld:

Letzte Woche bin ich mit meiner Freundin nach Amsterdam gefahren.  
Wie geht es dir in der Schule?

### 4. De vorige twee zinnetjes kun je met een tussenzinnetje tot één goed lopend geheel samenvoegen ('Aber was ich gerne auch von dir wissen möchte:') of door in de tweede zin heel simpel één woordje toe te voegen: 'Wie geht es dir übrigens in der Schule?'

Een paar belangrijke verbindingswoorden:

zuerst, zunächst	allereerst
auch, weiterhin	ook, verder
außerdem, zudem	bovendien
aber, jedoch	echter
erstens, zweitens, drittens	ten eerste, ten tweede, ten derde
nämlich	namelijk
dagegen	daarentegen
übrigens	overigens
zum Schluss, schließlich	ten slotte

### 5. Let op dat je in een brief niet van *Sie* naar *du* wisselt en omgekeerd. In een persoonlijke brief gebruik je meestal *du*, in een zakelijke brief altijd *Sie*.

### 6. Probeer woordherhalingen te voorkomen. Voorbeeld:

Ich möchte in den Ferien nach Berlin reisen. Darum möchte ich gerne ein Hotelzimmer bei Ihnen reservieren. Ich möchte ein Doppelzimmer mit Dusche und WC. Und ich möchte wissen, ob es Sehenswürdigkeiten in der Nähe gibt. Ich möchte nämlich mehr über die Geschichte der Mauer erfahren.

Zo kan het ook:

Ich möchte in den Ferien nach Berlin reisen. Kann ich darum ein Hotelzimmer bei Ihnen reservieren? Ich hätte gern ein Doppelzimmer mit Dusche und WC. Und können Sie mir schreiben, ob es Sehenswürdigkeiten in der Nähe gibt? Die Geschichte der Mauer interessiert mich nämlich sehr.

## 7 Schreibmittel Persoonlijke brief

### **Inhoud brief**

#### **Voorstellen**

Mijn naam is ... / Ik heet ...

Ik woon in het noorden van Nederland.

Ik woon in een stad / dorp / op het platteland.

Ik woon in een rijtjeshuis / flat / 2-onder-1-kap.

Ik heb een broer en een zus.

Ik ben 16 jaar. Mijn hobby's zijn ...

Ik doe veel aan sport. Ik voetbal, tennis.

Ik zit in de vierde klas.

Ik zit op het (naam school).

We krijgen altijd veel huiswerk.

In talen ben ik tamelijk goed.

In het weekend ga ik graag naar de disco.

#### **Bedanken**

Hartelijk bedankt voor je brief.

Bedankt voor de uitnodiging.

#### **Excuses**

Ik had het druk.

Ik had moeten schrijven.

Sorry, maar ik had echt geen tijd.

#### **Informatie vragen**

Kun jij me iets over jezelf vertellen?

Hoe gaat het met jou / met jullie / je familie?

Zou je mij kunnen schrijven of ...

Heb jij broers en / of zussen?

Wat voor werk doet jouw vader?

#### **Feliciteatie**

Hartelijk gefeliciteerd met je verjaardag.

Ik wens je het beste / een vrolijk kerstfeest.

Gelukkig Nieuwjaar!

#### **Enthousiast zijn**

Ik vind dat geweldig.

Ik vind het tof / gaaf dat ...

Dat interesseert me.

#### **Mening geven**

Ik vind dat het mij goed gelukt is.

Ik ben van mening dat ...

Volgens mij heeft hij gelijk.

#### **Positieve reactie**

Ik ben het daar helemaal mee eens.

Ik heb precies dezelfde mening.

#### **Negatieve reactie**

Ik denk daar heel anders over.

Daarmee ben ik het niet eens.

Dat bevalt me helemaal niet.

#### **Afsluiting**

Doe ook je ouders de groeten.

We zien elkaar in juni. / Schrijf snel terug.

Laat wat van je horen! Tot gauw!

Mein Name ist ... / Ich heiße ...

Ich wohne im Norden der Niederlande.

Ich wohne in einer Stadt / einem Dorf / auf dem Land.

Ich wohne in einem Reihnhaus / in einem Hochhaus / in einem Doppelhaus.

Ich habe einen Bruder und eine Schwester.

Ich bin 16 Jahre alt. Meine Hobbys sind ...

Ich treibe viel Sport. Ich spiele Fußball, Tennis...

Ich gehe in die 10. Klasse. / Ich bin in der 10. Klasse.

Ich besuche das ...

Wir bekommen immer viele Hausaufgaben auf.

In Sprachen bin ich ziemlich gut.

Am Wochenende gehe ich gern in die Disco.

Herzlichen Dank für deinen Brief.

Ich danke dir für deine Einladung.

Ich hatte viel zu tun.

Ich hätte schreiben sollen.

Entschuldige, aber ich hatte wirklich keine Zeit.

Kannst du mir etwas über dich selbst erzählen?

Wie geht es dir / euch / deinen Verwandten?

Könntest du mir schreiben, ob ...

Hast du Geschwister?

Was macht dein Vater beruflich?

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag.

Ich wünsche dir alles Gute / frohe Weihnachten.

Frohes neues Jahr!

Ich bin davon begeistert.

Ich finde es spitze / super / toll, dass ...

Das interessiert mich.

Ich finde, dass es mir gut gelungen ist.

Ich bin der Meinung, dass ...

Meiner Meinung nach hat er Recht.

Ich bin damit voll einverstanden.

Ich bin genau derselben Meinung.

Ich denke ganz anders darüber.

Damit bin ich nicht einverstanden.

Das gefällt mir überhaupt nicht.

Bitte grüße auch deine Eltern von mir.

Wir sehen uns im Juni. / Schreib bald wieder.

Melde dich! Bis bald!

## 8 Schreibmittel: Zakelijke brief

### **Inhoud brief**

#### **Ergens gelezen**

Ik heb uw advertentie gelezen en daarom...

In de krant van 3 juli las ik dat ...

#### **Bedanken**

Wij danken u voor ... / Hartelijk dank voor ...

#### **Het gaat over**

Het gaat daarbij om ...

#### **Wens**

Ik wil u verzoeken mij het adres te mailen.

Ik zou graag folders hebben over ...

Ik zou graag een plattegrond ontvangen.

#### **Van plan zijn**

Ik ben van plan ...

Wij zijn van plan ...

#### **Vakantie**

De vakantie is veel te kort. / in de vakantie

Wij gaan volgende week op vakantie.

in de zomer / winter / herfst / lente

met Kerstmis / met Pasen / met Pinksteren

naar ...

+ landennamen zonder lidwoord / plaatsnamen

naar Italië / Aken / Duitsland

+ landennamen met lidwoord / in vaste uitdrukkingen

naar Zwitserland / de bioscoop / disco / stad

+ personen

Ik ga naar mijn vriendin in Keulen.

#### **Interesse**

Ik ben geïnteresseerd in ...

Ik vind het interessant meer over ... te horen.

#### **Informatie**

Ik zou graag informatie willen krijgen.

Kunt u mij informatie over ... sturen?

#### **Korting vragen**

Is er korting voor kinderen onder de 12 jaar?

#### **Betalen**

Moet ik vooruit betalen? Ik betaal liever contant.

Ik maak 100 euro over op uw rekening.

#### **Reserveren**

van 18 juli tot en met 5 augustus

Zijn er op uw camping nog vrije plaatsen?

Wij willen drie dagen in uw hotel doorbrengen.

#### **Bevestigen**

Wij verzoeken u de reservering te bevestigen.

#### **Afsluiting**

##### **Spoed**

Wij ontvangen graag spoedig antwoord.

Ik hoop gauw iets van u te horen.

##### **Algemeen**

Wij zien uw antwoord met interesse tegemoet.

##### **Dank**

Bij voorbaat hartelijk bedankt voor uw moeite.

Ich habe Ihre Anzeige gelesen und darum ...

In der Zeitung vom 3. Juli las ich, dass ...

Wir danken Ihnen für (+4) ... / Herzlichen Dank für ...

Es handelt sich dabei um (+4) ...

Ich möchte Sie bitten, mir die Adresse zu mailen.

Ich hätte gern Prospekte über (+4) ...

Über einen Stadtplan würde ich mich sehr freuen.

Ich habe vor ...

Wir beabsichtigen ... / Wir haben die Absicht, ...

Die Ferien sind viel zu kurz. / in den Ferien

Wir fahren nächste Woche in den Urlaub.

im Sommer / im Winter / im Herbst / im Frühling

zu Weihnachten / zu Ostern / zu Pfingsten

nach / zu / in

nach ...

nach Italien / Aachen / Deutschland

in + lidwoord

in die Schweiz / ins Kino / in die Disco / in die Stadt

zu + lidwoord

Ich fahre zu meiner Freundin nach Köln.

Ich interessiere mich für (+4) ...

Ich bin daran interessiert, mehr über (+4) ... zu erfahren.

Ich hätte gern einige Auskünfte.

Können Sie mir Informationen über (+4) ... schicken?

Gibt es für Kinder unter 12 Jahren eine Ermäßigung?

Soll ich im Voraus bezahlen? Ich bezahle lieber bar.

Ich überweise 100 Euro auf Ihr Konto.

vom 18. Juli bis zum 5. August

Gibt es auf Ihrem Campingplatz noch freie Plätze?

Wir möchten drei Tage in Ihrem Hotel verbringen.

Wir bitten Sie, die Reservierung zu bestätigen.

Über eine baldige Antwort würden wir uns freuen.

Ich hoffe, bald von Ihnen zu hören.

Wir sehen Ihrer Antwort mit Interesse entgegen.

Im Voraus vielen Dank für Ihre Bemühungen.

# Schreibhilfe

## 9 Welke fouten ga JIJ zeker niet maken als je een brief of e-mail schrijft?

- Als *du* het onderwerp van de (bij)zin is, eindigt de bijbehorende persoonsvorm op *-st*:  
Ich hoffe wirklich, dass **du** nächstes Jahr in den Sommerferien nach Utrecht kommen **willst**.
- dus = **also**                      ook = auch                      zo = so  
Ich muss jetzt meine Hausaufgaben machen, **also** mache ich jetzt Schluss.  
Sara kommt zur Party, **willst** du **auch** dabei sein? Hast du das wirklich **so** gesagt?
- Nederlands 'of'                      Duits *ob, oder*  
*oder* bij een keuze:                      Möchtest du Fanta *oder* Cola?  
*ob* in de andere gevallen:                      Ich weiß nicht, *ob* das so ist.  
  
Nederlands 'wanneer'                      Duits *wann, wenn*  
*wann* als het tijdstip onbekend is:                      *Wann* kommst du? Ich weiß nicht, *wann* ich komme.  
*wenn* in de betekenis van 'als', 'indien':                      Ich komme, *wenn* ich mit der Arbeit fertig bin.  
  
Nederlands 'dat'                      Duits *das, dass*  
*das* als je eigenlijk iets aanwijst:                      *Das* habe ich nicht gesehen. *Das* weiß ich nicht.  
*dass* voegt een hoofdzin aan een bijzin:                      Ich weiß schon seit Jahren, *dass* du das nicht gerne isst.  
  
Nederlands 'dan', 'als'                      Duits *als, wie*  
*als* na een vergrotende trap:                      Ich bin kleiner *als* du.  
*wie* na een vergelijking, 'even ... als':                      Er ist genauso [ebenso] groß *wie* du.  
  
Nederlands 'naar'                      Duits *nach, in, zu*  
*nach* bij landennamen en bij steden:                      Ich fahre *nach* Österreich. Ich bin *nach* Wien geflogen.  
*in* bij landennamen met lidwoord en in  
vaste uitdrukkingen:                      Ich reise *in* die Schweiz. Ich bin *ins* Kino gegangen.  
*zu* in de andere gevallen:                      Ich gehe zum Markt. Ich bin *zu* meinem Bruder gefahren.  
  
Nederlands 'dan'                      Duits *dann, denn*  
*dann* met nadruk, in tijdsbepaling:                      Bist du jetzt endlich fertig? *Dann* können wir gehen!  
*denn* zonder nadruk, geen tijdsbepaling:                      Er hatte vier Stunden gelernt, das schien ihm *denn* auch genug.
- iets **gaan** doen  
Ik **ga** een vakantiereis maken.                      Ich will / möchte / werde eine Ferienreise machen.
- Viel* en *wenig* krijgen in het enkelvoud geen uitgang, behalve in *vielen Dank*. Dus:  
Es macht mir **viel Spaß**. Ich habe **große Lust**, die Ferien mit dir zu verbringen. Ich habe **wenig** Geld.
- Nederland = *die Niederlande* (meervoud, geen Umlaut)  
**In den Niederlanden** gibt es viele Sehenswürdigkeiten. Die Niederlande **sind** ein interessantes Land.
- zullen = *werden*  
Ik zal je helpen.                      Ich **werde** dir helfen.  
Ik zou het erg leuk vinden, als ...                      Ich **würde** es sehr schätzen, wenn ...
- Bijvoeglijke naamwoorden schrijf je met een kleine letter, dus ook **Duitse worst** en **Franse kaas**:  
In den Ferien habe ich **d**eutsche Wurst und **f**ranzösischen Käse gegessen.  
Gaat het over de naam van de taal (als zelfstandig naamwoord), dan schrijf je een hoofdletter:  
In der Schule habe ich **D**eutsch und **F**ranzösisch gelernt. Mein **D**eutsch ist gut.
- Können* is geen hoofdwerkwoord.  
Dat kan niet. Das **geht** nicht. Das **ist nicht möglich**. [*Das kann nicht*. = fout]
- Niet letterlijk vertalen!  
Ik kijk nu al uit naar de zomervakantie. Ich **freue mich** jetzt schon **auf** die Sommerferien.
- er is / zijn = *es gibt*  
Pas op met het woordje *er*, dat betekent altijd 'hij'. Dus: *Ist er auch eine Disko?* betekent 'Is hij ook een disco?' Vertaal 'er is / zijn' met *es gibt*: *Gibt es [da] auch eine Disko?*

## LESEN

Meerkeuzevragen beantwoorden

1. Meestal zijn er van de antwoorden een paar klinkklare onzin en de andere lijken erg op elkaar.
2. Om je te misleiden staat er soms ook een antwoord in dat lijkt op iets wat in de tekst staat, maar juist het tegendeel is.
3. Meestal is 'wegstrepen' en telkens heen en weer kijken tussen tekst en vraag de manier.
4. Probeer bij een meerkeuzevraag niet meteen de antwoordopties te lezen, maar terug in de tekst te kijken om in gedachten het antwoord zelf te bedenken. Dat zorgt er voor dat je minder snel een antwoord kiest alleen omdat je dat ene antwoord wel goed begrijpt en een ander antwoord niet.
5. Vaak staan er in de antwoordopties dingen die op zich best kloppen, maar die niet het antwoord op de vraag zijn. En soms moet je het minst slechte antwoord kiezen!

## Open vragen beantwoorden

6. Schrijf leesbaar!  
Misschien kan je docent je handschrift wel aardig lezen, maar dat wil nog niet zeggen dat de tweede corrector (= docent van andere school die het examenwerk ook nakijkt) dat kan. Wat onleesbaar is, is fout.
7. **Lees de vraag echt zorgvuldig!**  
Daar gaat het vaak mis. Als er bijvoorbeeld gevraagd wordt hoeveel argumenten er in een alinea genoemd worden, moet je een getal opschrijven en niet de argumenten zelf! Wees dus zorgvuldig!
8. Beantwoord de open vragen **in het Nederlands**, tenzij er bijvoorbeeld staat 'citeer'. Dan moet je iets letterlijk uit de tekst overnemen, zonder te vertalen.
9. Kijk uit met een stukje Duits **citeren** in je Nederlandse antwoord.  
Als je bijvoorbeeld schrijft 'De 'Bildungspolitiker' zijn het er niet mee eens', lijkt het alsof je niet weet wat het woord *Bildungspolitiker* betekent, en het dan maar tussen aanhalingstekens overneemt. Je antwoord moet dan fout gerekend worden: Het is niet duidelijk wat je nu wel of niet begrijpt.

10. Als er staat 'wat wordt er **bedoeld met xxx**' is het NIET de bedoeling dat je xxx vertaalt en het daar bij laat. Je zult moeten uitleggen wat het betekent in de samenhang van de tekst.
11. Pas op met **vage verwijzingen** als 'ze' of 'het', enzovoort. Schrijf dus niet als antwoord 'Ze zijn het er niet mee eens!' (wie dan?), of: 'Het is een goed idee.' (wát is een goed idee?). Wees concreet!
12. Ga niet '**zwammen**' als je één antwoord (bijv. één argument) moet geven.  
Vaak staat er in de nakijk-instructie voor de docent dat hij / zij alleen het eerstgegeven antwoord-item moet nakijken. Als jij dus met een heel verhaal komt, waarin het goede antwoord ergens in het midden of aan het eind staat, heb je pech.
13. Schrijf geen dingen **tussen haakjes** in of achter je antwoord.  
Bijvoorbeeld: 'De politici (auteurs) zijn het eens met deze analyse (meestal)'. Gaat het nu om politici of auteurs? Zijn ze het nu eens of niet? Vaak spreek je je eigen antwoord tegen door wat je tussen haakjes zegt. Logisch, want je twijfelt vaak. Maar bij het antwoorden moet je een keuze maken en er geen meerkeuze-vraag van maken voor degene die het moet nakijken!

## Gatenteksten

14. Kijk niet meteen naar de antwoorden, maar lees eerst een stukje voor en na het 'gat' en vertaal dit voor jezelf in het Nederlands.
15. Terwijl je het stukje in het Nederlands leest, vraag je je af wat je hier in het Nederlands zou invullen.
16. Kijk dan pas naar de antwoordopties en beslis wat past.

## HÖREN

1. Het is normaal dat je niet altijd alles (meteen) begrijpt. Daarvoor is oefening nodig! Probeer niet krampachtig 'altijd alles' te verstaan. Dat lukt niet zomaar in een vreemde taal. Vaak gaat het er om dat je in het begin de hoofdzaken begrijpt, later komen de details wel. Kortom: laat je niet gek maken, blij luisteren en probeer zoveel mogelijk te doen met wat je wél begrijpt!
2. **Vergroot je voorkennis:** Zorg dat je veel weet van de wereld waarin je leeft. Luisteren gaat altijd over mensen en dingen. Hoe meer je weet wat er speelt, hoe meer je zult begrijpen.
3. **Luister en kijk veel naar Duitstalige tv- en radioprogramma's of films.**  
Kies in het begin vooral programma's over onderwerpen die je leuk vindt. Je weet er dan al iets van en het is makkelijker te volgen. Programma's met ondertitels zijn in het begin niet erg, maar probeer later bijvoorbeeld de tweede regel van de ondertitels af te plakken. Neem programma's op en bekijk ze vaker. Maak tijdens het luisteren notities: dat dwingt je om de hoofdzaken te begrijpen.
4. **Werk aan je woordenschat**  
Hoe meer woorden en uitdrukkingen je kent, hoe makkelijker je dingen kunt verstaan. Leer woordjes dan ook hardop, dan weet je hoe ze klinken! Probeer woorden en uitdrukkingen te verzamelen en leer ze D-N terug. Als je niet zeker weet of je ze goed geschreven en verstaan hebt, vraag het dan aan iemand.
5. **Zorg dat je de Duitse signaal- of verbindingswoorden en -zinnen goed kent!**  
Dat soort woorden (bijv. *und, oder, aber, dennoch, trotzdem*) vormen eigenlijk de indeling van iemands verhaal. Mis je ze, dan volg je niet waar het om gaat. Je kunt er mee oefenen in het oefengedeelte.
6. **Afleiden – Je hoeft echt niet elk woord te weten om tijdens het luisteren dingen goed te kunnen volgen.**  
Als iemand bijvoorbeeld opsomt: *Mäuse, Gänse, Kühe, Pferde und Eidechsen*, dan weet je dat *Eidechsen* zeer waarschijnlijk ook dieren zijn. Dat heb je afgeleid uit het feit dat het een opsomming met dieren is. Wat precies *Eidechse* is weet je niet, maar meestal heb je die kennis niet nodig tijdens een toets. Soms lijken woorden ook erg op het Nederlands of zijn het internationaal bekende woorden. En in andere gevallen begrijp je een stukje van een woord: ook dat kan al voldoende zijn om het verhaal globaal te begrijpen.

## TIPS voor tijdens de (kijk)luistertoets

7. Luister naar het introductiegedeelte.  
Het bevat informatie waar je verderop in de toets iets aan hebt. Je krijgt informatie over het onderwerp zelf en je kunt wennen aan de stem, het eventuele accent en het spreektempo van de spreker.
8. **De kern.**  
Als je de antwoordopties doorleest: Haal in gedachten de kern eruit en probeer die kern te onthouden. Voorkom dat je tijdens het luisteren telkens weer de hele zinnen moet doorlezen.  
*Voorbeeld:*  
A De agenten klagen over een hoge werkdruk.  
B Bij de politie worden de beschikbare mensen niet goed ingezet.  
C Het aantal criminelen is enorm toegenomen de laatste jaren.  
  
Probeer dan de kern van die zinnen in gedachten te hebben: Dus:  
A: klagen hoge werkdruk  
B: mensen verkeerd ingezet  
C: steeds meer criminelen
9. Blijf luisteren als je het juiste antwoord langs hoorde komen.  
De spreker kan immers nog iets toevoegen, bijvoorbeeld: 'Maar dat is tegenwoordig niet meer het geval, nu doen we het anders', waardoor jij weet dat het eerste antwoord toch niet klopt.
10. **Veel sprekers herhalen zichzelf een beetje.**  
Dat heet 'redundantie'. Als je iets niet meteen zeker wist: Blijf luisteren, soms zegt iemand het nog een keer, maar dan met andere woorden.
11. **Voorkom dat je snel afgeleid wordt.**  
Een luistertoets is voor een belangrijk deel concentratie. Doe daarom je ogen eventueel af en toe dicht, staar naar een vast punt, enzovoort.
12. **Als je het antwoord op een vraag niet weet,**  
vul dan in elk geval meteen een voorlopig antwoord in. Geef met een klein teken aan dat je twijfelde. De ervaring leert dat het antwoord dat je als eerste koos meestal het goede is.
13. **Kijk uit voor de instinkers.**  
Sommige antwoord-opties bij multiple choice zijn mogelijk wel waar, maar niet het antwoord op de gegeven vraag. Lees daarom vooral de vraag zelf goed. Voorkom dat je bijvoorbeeld A aankruist omdat je dat stukje goed verstond (terwijl het niet het antwoord op de vraag is!).

# SPREKEN

## TIPS presentatie / spreekbeurt:

### Vorbereiding

- 1. Keuze:** Zoek naar een onderwerp dat ECHT je belangstelling heeft. Neem een onderwerp dat overzichtelijk is [dus niet 'de geschiedenis van Duitsland', maar bijvoorbeeld 'Duitsland tussen de twee wereldoorlogen'].
2. Kies je onderwerp niet te snel, 'om dan maar een onderwerp te hebben'. Ga eerst lezen totdat je zeker weet dat je genoeg goede en leuke informatie hebt gevonden.
- 3. Informatiebronnen:** Wikipedia heeft voor- en nadelen. Het is een online encyclopedie. Dat betekent vaak 'onleesbare' teksten, volgepropt met feiten en jaartallen. Wikipedia is handig en informatief om als naslagwerk te gebruiken, maar niet echt ideaal als de enige basis. Bovendien is Wikipedia 'van iedereen'. Dus is de informatie die er op staat niet gecontroleerd door deskundigen.
4. Bedenk wat je **doelgroep** (medeleerlingen) mogelijk al wel of nog niet weet van het onderwerp. Dit bepaalt onder andere wat je moet uitleggen of niet.
5. Besteed aandacht aan de vraag **waarom** je juist over dit onderwerp wil vertellen.
6. Maak duidelijk wat je met het onderwerp hebt en wat je te weten wilde komen. Dat kun je doen met zinnestjes als: 'toen ontdekte ik dat ...' en 'ik wilde weten ...'.
7. Werk vanaf het begin ALLEEN met **sleutelwoorden**. Waarschijnlijk zul je tijdens de voorbereiding behoorlijk veel sleutelwoorden hebben, maar uiteindelijk probeer je er vijf tot tien over te houden. Dit betekent dat als je de presentatie drie keer zou moeten houden, de presentatie iedere keer net even anders is. Dat kan ook betekenen dat je een nieuw woordje wilt gebruiken, dat je moet opzoeken. Door deze methode te gebruiken wordt je presentatie veel persoonlijker en levendiger.
8. Het opzeggen van een **uit je hoofd geleerde tekst** lijkt misschien prettig. Maar het leidt er niet toe dat je leert spreken in het Duits. En de presentatie wordt dan erg 'robotachtig'. Weet je een paar woorden of een zin niet meer, dan raak je snel de draad van je eigen verhaal kwijt.
9. Als het je niet lukt om meteen met losse sleutelwoorden te werken, zou je als volgt te werk kunnen gaan:
  - Schrijf je verhaal eerst in het Duits. (Een mooie openingszin kan zijn: *Ich möchte euch etwas über ... erzählen.*)
  - Lees het meerdere keren hardop voor.

- Leg het verhaal weg en probeer het te vertellen.
- Zodra je vastloopt, pak je je verhaal erbij en noteer je alleen het trefwoord / stukje zin dat je ook echt nodig hebt om verder te kunnen. Zo ontstaat er een spiekbriefje met bruikbare trefwoorden.
- Leg je verhaal weg, en ga op dezelfde manier door.

- 10. Oefen** je spreekbeurt thuis of op school **een paar keer** hardop met behulp van je **spiekbriefje**. Train jezelf om na een vaste openingszin telkens andere formuleringen voor dezelfde (deel)onderwerpen te maken.

### Uitvoering

- 11.** Zorg dat je goed zichtbaar bent voor iedereen.
- 12.** Praat rustig en duidelijk, en **vertel!** Vertellen is iets anders dan zinnen achter elkaar opzeggen. Het is geen gesproken samenvatting van wat je gelezen of gehoord hebt. Je vertelt iets aan mensen. Gebruik dus levendige elementen en spreektaal. Maak het ook persoonlijk, voor jezelf en voor je luisteraars. Betrek ze erbij, gebruik eens een zin als: 'Je hebt allemaal wel eens van de Bijbel gehoord. Maar hoe oud is die Bijbel eigenlijk? En hoe kan het dat die Bijbel zo'n indruk maakte op veel mensen? Is het waar wat er in staat? [pauze] Wat denk jij: [pauze] is het waar? [pauze] laten vallen, kijk mensen aan, je ziet dat ze na gaan denken, nu zitten ze IN jouw verhaal! Hun antwoord is niet eens doorslaggevend hier: je hebt ze!]' De overtuigingskracht van je verhaal is beslissend.
- 13. Kijk de klas in.** Vind je het moeilijk in de ogen van jouw klasgenoten te kijken, concentreer je dan op de voorhoofden of op een bepaald punt op de achtermuur van het lokaal.
- 14.** Je spreekbeurt wordt levendiger en duidelijker als je ook **iets laat zien** (foto's, collage, tekening op bord, enzovoort)

### Taalgebruik

- 15.** Je houdt je spreekbeurt natuurlijk in het Duits!
- 16.** Maak **eenvoudige korte zinnen**, gebruik geen Nederlands of woorden die je vanuit het Nederlands 'verduits' [*Unterbruchendeutsch*]. Kun je niet op een woord komen, probeer het dan te omschrijven.
- 17.** Vertel alleen dingen die je zelf snapt.
- 18.** Controleer je spreekbeurt vooral op fouten in de werkwoordsvormen.

# Kapitel 1, Aufgabe 16

## Resultat Quiz

4-6 Punkte

Egal ob fotografieren, malen oder Geschichten schreiben, du bist ein kreativer Kopf! Geh doch mal raus und suche dir in deinem Ort ein paar spannende Motive, die du fotografieren kannst. Du kannst auch Freunde darum bitten, sich von dir fotografieren zu lassen.

7-9 Punkte

Du lernst am liebsten neue Orte und Dinge kennen, also hier ein paar spannende Tipps für dich: Unternimm eine kleine Wanderung und wähle Wege, die du noch nicht kennst, oder mache eine Bustour und lerne einen neuen Ort oder eine neue Stadt kennen. Probiere ein neues Gericht aus, das du noch nicht kennst.

10-12 Punkte

Am liebsten verbringst du deine Zeit alleine? Egal ob in der Natur, zuhause oder unterwegs, Lesen ist deine absolute Leidenschaft. Wie wär's, wenn du selber eine Geschichte schreiben würdest? Fang an mit deinem neuen Roman, es gibt einfache Methoden, Bücher zu veröffentlichen. Und wer weiß? Vielleicht wirst du einmal ein/-e sehr gute/-r Schriftsteller/in?

# Kapitel 1, Aufgabe 18

## Sprechkarte Rolle B

- A: Treibst du Sport?
- B: Ja - Basketball - Rennrad. Du?
- A: Nein, ich bin nicht sportlich. Ich interessiere mich mehr für Technik.
- B: Dafür - nicht - geduldig genug. Du - auch - viel - fernsehen?
- A: Ab und zu, aber ich treffe mich lieber mit meinen Freunden. Was gefällt dir so am Fernsehen?
- B: können - dabei - am besten - entspannen!!
- A: Was macht dir sonst noch Spaß?
- B: Gitarre - Schulband.
- A: Man sagt, dass man für den Beruf als Musiker zuverlässig und diszipliniert sein muss.
- B: Wirklich? eher vergesslich - aber - guter Teamspieler.
- A: Dann haben wir vieles gemeinsam! Ich arbeite auch gern mit anderen zusammen.
- B: Du - ärgern, Menschen egoistisch - sich verhalten
- A: Ja, ich kann dann nicht immer die Ruhe bewahren. Aber jeder hat seine starken und weniger starken Seiten.
- B: Du - Recht haben. müssen - zum Beispiel Pünktlichkeit - arbeiten. Wir- fast zu spät - nächste Stunde.



# Karten





# Verantwoording

Beeldresearch: B en U International Picture Service, Amsterdam

Picture-Alliance, Frankfurt: p. 6 b, mo, 8-9, 8 (inzet l, m), 10 b, o, 13, 24 (1, 3, 4), 47 ro, 58 (inzet l, r), 59 (inzet r), 60 b, o, 73 (2), 74 (2, 3, 4), 75 ro, 80 l, r, 82 l, 86, 87 lo, 95, 97 rb, 103, 106 r, 108 o, 122 (3), 123 o, 125 (4, 5), 128, 134 r, 156-157, 156 r, 157 lo, 158 b, o, 159, 160, 172 (4), 179, 193, 205 l, 206 b, o, 217, 218 ro, 219, 224, 225

Dreamstime: p. 6 mb, 58-59, 156 m, 172 (2), 208

Getty Images: p. 6 m, 11, 17, 23 (3), 41, 55, 58 (inzet m), 61, 66 b, 97 lo, 106-107, 109, 123 ml, r, 134 ml, 145 ro, 157 ro, 179, 180, 190 l, 201, 206 m, 212, 226, 231, 234

Shutterstock: p. 6 o, 47 (Karussell), 63, 70, 78, 79, 90, 97 (Karussell), lb, 106 l, 111, 125 (2), 145 (Karussell), 173 l, 190 r, 195 (Karussell), 204-205, 205 r, 230 b, 247

ANP Photo, Rijswijk: p. 8 (inzet r), 24 (1), 33, 87 lb, rb, 107 (inzet r), 123 mr, 131, 134 mr

Alamy / Imageselect, Wassenaar: p. 16, 23 (1, 4), 35, 45, 73 (3), 143, 156 l, 164, 207, 214 (1), 216

Hollandse Hoogte, Den Haag: p. 23 (2), 25, 74 (1), 106 mo, 125 (6), 126, 130, 145 lo, 153, 171 r, 173 r, 214 (2, 5), 218 lo

Samtgemeinde Bodenwerder-Polle: p. 24 (2)

Wiki Commons: p. 24 m, 122 m, 134 l, 172 m

'Wie ticken Jugendliche?', Springer Verlag: p. 29

Imageselect, Wassenaar: p. 30 l, r, 92, 122 (2), 125 (3), 168

Ullstein Bild / Lineair, Arnhem: p. 36

123RF: p. 47 lb, rb, 59 (inzet l), 75 l, 145 br, 195 lb, lo

Masterfile: p. 47 lo, 97 ro, 145 lb, 195 rb, ro

Rentafriend.com: p. 65

iStockphoto: p. 73 (1), 87 ro, 205 m, 218 b, 221

Mobil.org: p. 82 r

Sulvio Dittrich, Dresden: p. 107 (inzet l), 122 (4)

Friedrichs Digitale Medien, Wiehl: p. 108 b

Marcin Wichary / Flickr: p. 118

Hachez Chocoversum GmbH: p. 220

Wunderle, Ibbenbüren: p. 121 l

RBV Birkmann GmbH & Co. KG, Westfalen: p. 121 m

Sachenshop.de: p. 121 r

Rud401 / Flickr: p. 122 (1)

RVD / Frank van Beek: p. 123 l

ARD: p. 125 (1)

Fraunhofer IPA / Rainer Bez (2015): p. 127

Stiftung Jugend Forscht e. V., Hamburg: p. 138

Nationale Beeldbank, Rotterdam: p. 163

Allegro Filmproduktions GmbH, Wenen: p. 171 l

Constantin Film Verleih GmbH, München / Deutsches Historisches Museum, Berlin / I. Desnica: p. 171 m

Media.opel.nl: p. 172 (1)

Deutsche-maerchenstrasse.de: p. 172 (3)

Till Lauer Illustration, Luzern: p. 177 (3x)

Noordhoff Uitgevers, Groningen/Utrecht: p. 210 lb

Wilma Roth / City Keks, Berlin: p. 214 (3)

Frollein-faehrte.de: p. 214 (4)

Z&Z Bottle-Creations / Zimne und Zabel KG, Brandenburg an der Havel: p. 214 (6)

Ampelmann GmbH, Berlijn: p. 217 b, o

Plattenmoped Productions, München: p. 230 mo

Michaela M. Hermann, München: p. 230 rm

BÜRO WILHELM. KOMMUNIKATION UND GESTALTUNG, Amberg: p. 232

BMW Group MediaPool: p. 296

DasParkHotel, Ottenheim: p. 240

'Ich bin kein Berliner' / Wladimir Kaminer / Goldmann: p. 242

Flickr Commons: p. 243

Foto's bovenbalk:

Hollandse Hoogte, Den Haag: (1 Brandenburger Tor)

Shutterstock: (2a/b meer/trabant)

iStockphoto: (3 Beieren)

Picture-Alliance, Frankfurt: (4 korenveld met luchtballon)

123RF: (5 Castle Neuschwanstein)

iStockphoto: (6 alpenweide met koe)

BMW Ag: (7 modern gebouw)

Shutterstock: (8 bergbeklimmer)

Getty Images (9, 10 stadsgezicht)

Shutterstock: (11 skiër)

Shutterstock: (12 berg uitsnede)

(Herhaling hoofdstukopeningsbeeld: (13))

Canstockphoto: (14 Frankfurt)

Foto's Trabi, Pepijn Barnard, Amsterdam: p. 4, 16, 36, 66, 86, 114, 134, 164, 184

## Bronvermelding liedteksten

p. 10: OK Kid – *Ich kann alles*. Album: Zwei, 2016. Four Music Productions GmbH (Sony Music).

p. 60: Andreas Bourani – *Auf uns*. Album: Hey, 2014. Lyrics: Andreas Bourani, Tom Olbrich, Julius Hartog. Universal Music.

p. 108: Wise Guys – *Du bist dabei*. Album: Klartext, 2003. Text und Musik: Daniel 'Dän' Dickopf. Arrangement: Edzard Hüneke.

p. 158: Namika – *Lieblingsmensch*. Words by Konrad Sommermeyer, Fabian Roemer, Hanan Hamdi, David Vogt, Philip Boellhoff, Hannes Buescher & Siphos Sililo. Music by Fabian Roemer, Hanan Hamdi, David Vogt, Philip Boellhoff, Hannes Buescher & Siphos Sililo. © Copyright 2015 EMI Music Publishing Germany GmbH/BMG Rights. Management GMBH/Ace Magnets Edition/Guerilla Entertainment Edition/Beatgees Publishing David Vogt Hannes Buescher Siphos Sililo Philip Boellhoff. Universal Music Publishing Limited/BMG Rights Management (UK) Limited/EMI Music Publishing Limited. All Rights Reserved. International Copyright Secured. Used by permission of Music Sales Limited.

p. 208: Sseed – *Dickes B*. Words & Music by Pierre Baigorry & Tevon Gutzmore. © Copyright 2000 Top Shotta Edition. Universal Music Publishing MGB Limited. All Rights Reserved. International Copyright Secured. Used by permission of Music Sales Limited.

### Bronvermelding literaire teksten

p. 44-45: *28 Tage lang*. Aus: David Safier, *28 Tage lang*. Copyright © 2014 Rowohlt Verlag GmbH, Reinbek bei Hamburg (bearbeitet).

p. 94-95: *Der Äthiopier*. Aus: Ferdinand von Schirach, *Verbrechen*. Piper, München 2009 (bearbeitet).

p. 142-143: *Das Jahr null*. Aus: Charlotte Kerner: *Blueprint Blaupause*, Beltz & Gelberg, Weinheim / Basel 2012 (bearbeitet).

p. 192-193: *Pampa Blues*. Aus: Rolf Lappert, *Pampa Blues*. Hanser Verlag, München 2012 (bearbeitet).

p. 245: *Berliner Großereignisse*. Aus: Wladimir Kaminer, *Ich bin kein Berliner. Ein Reiseführer für faule Touristen*.

©2007 Wilhelm Goldmann Verlag, München, in der Verlagsgruppe Random House GmbH

*Met betrekking tot sommige teksten en/of illustratiemateriaal is het de uitgever, ondanks zorgvuldige inspanningen daartoe, niet gelukt eventuele rechthebbende(n) te achterhalen. Mocht u van mening zijn (auteurs)rechten te kunnen doen gelden op teksten en/of illustratiemateriaal in deze uitgave dan verzoeken wij u contact op te nemen met de uitgever.*

*We have done our utmost to find the addresses of copyright holders from whose work we have borrowed extracts. Despite our efforts we do not always succeed. We kindly invite all those concerned to contact us.*





Bij dit boek hoort een digitale leeromgeving met interactieve opdrachten in diverse leerroutes, overzichtelijke dashboards en een uitgebreide toetsmodule. Dit maakt gepersonaliseerd leren mogelijk.



[www.trabitour.noordhoff.nl](http://www.trabitour.noordhoff.nl)

ISBN 978-90-01-82692-5



9 789001 826925